



Renault SCENIC

Käyttöopas



parasta suorituskyyä



ELF yhteistyökumppaniksi
**world
series**
by RENAULT



RENAULT suosittelee ELF:

Autoalan korkean teknologian taitajat Elf ja Renault yhdistävät huippuosaamisensa niin kilpauradalla kuin maanteillä. Tämä vuosia kestänyt yhteistyö varmistaa, että käytössäsi on aina Renault-autoosi täydellisesti soveltuva voiteluainevalikoima. Moottorisi kestävä suojaus ja optimaalinen suorituskyyky ovat taattuja. Olipa kyseessä öljynvaihto tai täydennys, saat selville autollesi parhaiten soveltuvan ELF-voiteluaineen Renault-jälleenmyyjältäsi tai autosi huoltokirjasta.



www.lubricants.elf.com



x-merkki **TOTAL**

Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Seuraavat merkinnät ovat apunasi:



ja



Asetettu autoon. Merkinnät osoittavat, että käyttöoppaassa on lisätietoja laitteiston toiminnosta ja/tai käyttöä koskevista rajoituksista tässä automallissa.



missä tahansa oppaan kohdassa kertoo vaaratilanteesta tai turvallisuutta koskevasta suosituksesta.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitelty kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan RENAULT-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Teksti on käännetty englannista. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

Aakkosellinen hakemisto

7

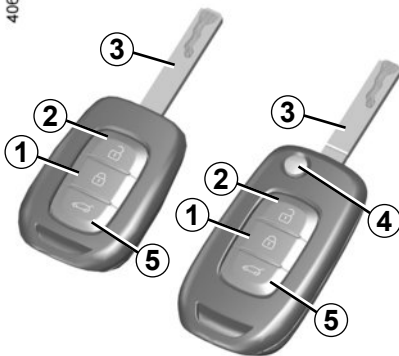


Luku 1: Autoon tutustuminen

Avain, radiotaajuuksinen kaukosäädin: yleistä, käyttö	1.2
RENAULT-kortti: yleistietoja ja käyttö	1.6
Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen	1.13
Ovien avaaminen ja sulkeminen	1.16
Ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.18
Pääntuet - istuimet	1.19
Turvavyöt	1.28
Täydentävät turvalaitteet:	1.32
etuturvavöille	1.32
takaturvavöille	1.36
sivuille	1.37
Lasten turvallisuus: yleistä.	1.39
turvaistuimen kiinnitystavan valinta	1.42
turvaistuimen asennus, yleistiedot	1.45
Turvaistuimen kiinnitys turvavyöllä tai Isofix-järjestelmällä	1.47
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto ja -sallinta	1.59
Hallintalaitteet	1.62
Kojetaulu	1.66
ajotietokone	1.78
auton henkilökohtaisten säätöjen valikko	1.88
Kello ja ulkolämpötila	1.90
Ohjauspyörä/Ohjaustehostin	1.91
Ulkotaustapeilit	1.92
Merkinantolaitteet: ääni ja valomerkki	1.94
Valot ja merkkivalot	1.95
Ajovalojen säätö	1.101
Tuulilasinpyyhin ja -pesin	1.103
Takalasinpyyhin ja lasinpesulaite	1.109
Polttoainesäiliö (polttoaineen täyttö)	1.111

AVAIN, RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: yleistiedot (1/2)

40681



- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitseminen.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 3 Virtalukon ja vasemman etuoven avain.
- 5 Takaluukun lukitus / lukituksesta avaaminen erikseen.

Kokoontaittuva kaukosäädin:

- 4 Sisääntaittuvan avaimen lukitus/avaaminen. Vapauta sisääntaittuva avain painamalla painiketta 4. Avain tulee esiin. Paina painiketta 4 ja työnnä avain paikalleen.

Suositus

Älä vie kaukosäädintä lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

AVAIN, RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: yleistiedot (2/2)

Radiosignaalilla toimivan kaukosäätimen toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa kaukosäätimen painikkeita.

Huomautus: jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu huonosti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Häiriöt

Kaukosäätimen toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

Avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Ota yhteys ainoastaan merkkihuoltoon:

- jos joudut hankkimaan uuden avaimen, vie auto ja kaikki avaimet merkkihuoltoon auton ja avaimien uudelleenohjelmointiseksi;
- automallista riippuen käytössä voi olla enintään neljä kaukosäädintä.

Kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta.

Katso ohjeet paristojen vaihtamiseksi luvun 5 kohdasta "Radiotaajuuskaukosäädin: paristo".

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: käyttö

Ovet ja luukut lukitaan ja lukitus avataan kaukosäätimellä **A**.

Kaukosäätimessä on paristo, joka on vaihdettava (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Radiotaajuuskaukosäädin: paristo").

Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta **1**.

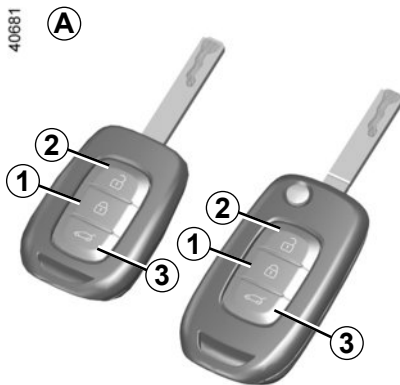
Suuntavalot ja hätävilkut välähtävät **kahdesti** merkiksi siitä, että ovet on **lukittu**.

Jos ovi tai tavaratilan luukku on avoinna tai se ei sulkeutunut oikein, se lukittuu ja avautuu nopeasti eivätkä hätävilkut ja suuntavalot välähdä.

Ovien lukituksen avaus

Painamalla painiketta **2** ovet ja luukut lukitaan.

Kun **lukitus avataan**, hätävilkut ja suuntavalot **välähtävät kerran**.



Tavaratilan erillislukitus/ lukituksen avaus

Paina painiketta **3**.

Huomautus:

Kaukosäätimen painikkeet eivät toimi, kun moottori on käynnissä ja sytytysvirta on päällä (lisätietoja on osion 2 kohdassa «Virtalukko: avaimelliset autot»).



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: turvalukitus

40681



Jos autossa on turvalukitus varusteena, sen avulla voidaan lukita ovet ja luukut ja estää ovien avaaminen sisäkahvoista (jos esim. ikkuna rikotaan ja ovi yritetään avata sisäpuolelta).

Tee tämä painamalla painiketta **1** kahdesti peräkkäin.

Lukituksen merkiksi hätävilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **kaksi** kertaa hitaasti ja **kolme** kertaa nopeasti.

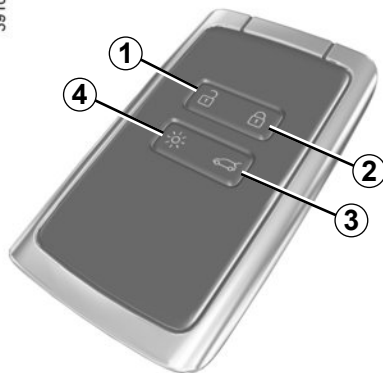
Erityispiirre: turvalukitus ei kytkeydy, jos hätävilkut tai äärivalot palavat.



Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton matkustamoon jää joku.

RENAULT-AVAINKORTTI: yleistiedot (1/2)

39100



- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 3 Tavaratilan lukitus/lukituksen avaus.
- 4 Valojen sytytys kauko-ohjaimella.

RENAULT-avainkortin toiminnot:

- ovien, tavaratilan ja polttoainesäiliön luukun lukituksen avaus ja lukitseminen (katso tarkemmat tiedot seuraavilla sivuilla)
- auton valojen sytytys kauko-ohjaimella (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta)
- sähkötoimisten ikkunoiden automaattinen kaukosäätöinen sulkeminen, katso kappaleet "Sähkötoimiset ikkunannostimet" luvusta 3,
- moottorin käynnistys (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys/pysäytys").

Toiminta-aika

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Käyttöikä on noin kaksi vuotta: vaihda se, kun viesti "Avainkortti Paristo vähissä" ilmestyy kojetauluun (katso luvun 5 kohdasta "RENAULT-avainkortti: paristo").

RENAULT-avainkortin toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa RENAULT-avainkortin painikkeita.

Huomautus: Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Häiriöt

RENAULT-avainkortin toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

Paristo on tyhjentynyt, voit silti lukita/avata auton ja käynnistää sen. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitseminen ja avaaminen" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/pysäytys").

RENAULT-AVAINKORTTI: yleistiedot (2/2)

39100



Auton paikallistamistoiminto (esim. parkkipaikalta)

Yhdellä painikkeen **4** painalluksella lähivalot ja sisävalot syttyvät noin 20 sekunnin ajaksi. Toiminnon avulla löydät autosi helposti esim. suurelta parkkipaikalta.

Huomautus: painikkeen **4** uusi painallus sammuttaa valot.

Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Älä säilytä RENAULT -avainkorttia siten, että se voi taittua tai muuten vaurioitua. Varo esim. säilyttämästä avainkorttia takataskussa. Jos istuudut takataskussa olevan kordin päälle, kortti voi taittua tai katketa kokonaan.

RENAULT-avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden RENAULT-avainkortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttöösi lisäkortin, ainoastaan merkkihuolto voi toimittaa sen sinulle.

Jos RENAULT-avainkortti vaihdetaan uuteen, auto ja kaikki avainkortit (RENAULT-avainkortit) on vietävä merkkihuoltoon, jossa kokonaisuus ohjelmoidaan uudelleen auton ja korttien avulla.

Yhdessä autossa RENAULT-avainkortteja voi olla käytössä neljä kappaletta samanaikaisesti.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RENAULT-AVAINKORTIN HANDSFREE-VERSIO: käyttö (1/4)

Auto voidaan lukita / lukitus avata kahdella tapaa:

- RENAULT-kortti handsfree-tilassa.
- RENAULT-kortti kauko-ohjaintilassa.

Älä säilytä RENAULT-avainkorttia paikassa, jossa se voi päästä kosketuksiin muiden sähkölaitteiden kanssa (esimerkiksi tietokone tai puhelin). Ne saattavat häiritä toimintaa.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.



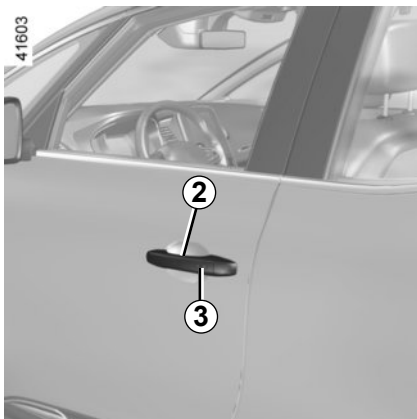
41601

Avainkortin käyttö "handsfree"-tilassa

"Handsfree" -tilassa auto voidaan lukita / avata lukituksesta RENAULT-avainkortin painikkeita käyttämättä lukita / avata lukituksesta, jos avainkortti on tunnistusalueella **1**.

Huomautus: handsfree-toiminto voidaan kytkeä pois käytöstä multimedianaäytössä (lisätietoja on kyseisen laitteen käyttöohjeissa).

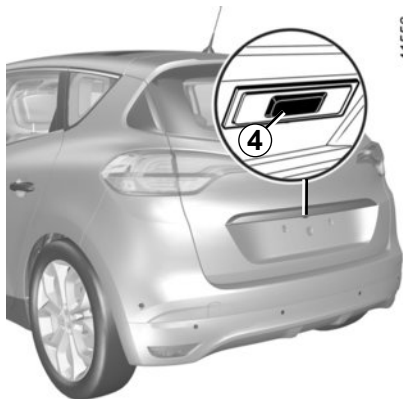
RENAULT-AVAINKORTIN HANDSFREE-VERSIO: käyttö (2/4)



Lukituksen avaus ”handsfree”-toiminnolla

Kun RENAULT-avainkortti on alueella **1**, vie käsi kahvan **2** alle: auton lukitus aukeaa. Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran**.

Painikkeen **4** painallus avaa koko auton lukituksen ja takaluukun raolleen.



Handsfree-järjestelmässä voi olla tilapäisiä toimintahäiriöitä, jos jokin ovenkahvaan asennettu anturi on peitossa (liikainen, kurainen, luminen, suolainen jne.). Puhdista anturit. Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.

Handsfree-etälukitus

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, poistu auton vierestä RENAULT-avainkortti mukana. Auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut tunnistusalueelta.

Huomautus: etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä

Lukituksen merkiksi hätävilkut ja suuntavalot **välähtävät kerran**, minkä jälkeen ne **sytyvät palamaan yhtäjaksoisesti** noin neljäksi sekunniksi ja äänimerkki kuuluu.

Lukitus ”handsfree” -tilassa anturin 3 avulla

Jos haluat lukita autosi ja avainkortin on jäätävä lähelle, vie ovien ja luukkujen ollessa suljettuna sormesi anturille **3**, joka sijaitsee kuljettajanpuoleisessa ovenkahvassa. Auto lukkiutuu.

Huomautus: RENAULT-avainkortin täytyy olla tunnistusalueella **1**, jotta ovet voidaan lukita anturilla.

Lukitukseen liittyviä erityispiirteitä

Kun lukitus on tehty koskettamalla anturia **3**, on odotettava noin kolme sekuntia, ennen kuin auto voidaan avata lukituksesta. Näiden kolmen sekunnin aikana lukitus voidaan varmistaa vetämällä ovien kahvoista.

RENAULT-AVAINKORTIN HANDSFREE-VERSIO: käyttö (3/4)



39277

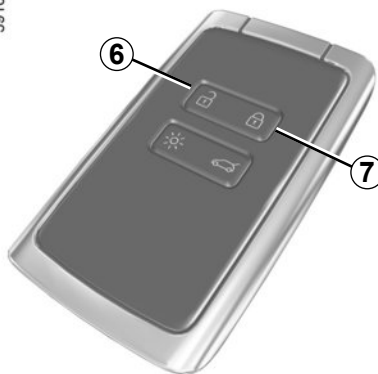
Lukitukseen liittyviä erityispiirteitä (jatkoa)

Jos ovi on auki tai suljettu huonosti:

- anturilla **3** tehtävän lukituksen aikana auto lukittuu/avautuu lukituksesta nopeasti, eivätkä hätävilkut ja sivusuuntavalot välähdä,
- auto ei lukitu sen luota poistuttaessa.

Noin 15 minuutin kuluttua, kun RENAULT-avainkortti on tunnistusalueella, lukitus kauko-ohjaimella poistuu käytöstä.

39100



Auton lukitusta ei voida tehdä, jos avainkortti on alueella **5**.

Jos auton lukitus avataan painamalla RENAULT-avainkortin painiketta, mutta mitään ovea tai tavaratilan luukkua ei avata, lukitus kauko-ohjaimella poistuu käytöstä.

Avainkortin käyttö kauko-ohjaimena

Lukituksen avaus RENAULT-avainkortilla
Paina painiketta **6**.

Kun lukitus avataan, hätävilkut ja suuntavalot **välähtävät kerran**.

Lukitus RENAULT-avainkortilla

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, paina painiketta **7**: auto lukittuu.

Kun ovet lukitaan, suuntavalot ja hätävilkut **välähtävät kaksi kertaa**.

Huomautus: enimmäisetäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

Erityispiirteitä

Jos jokin ovi tai tavaratilan luukku on jäänyt auki tai on suljettu huonosti, autoa ei voida lukita. Auto lukittuu / avautuu lukituksesta nopeasti, eivätkä hätävilkut ja sivusuuntavalot välähdä.

Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

RENAULT-AVAINKORTIN HANDSFREE-VERSIO: käyttö (4/4)

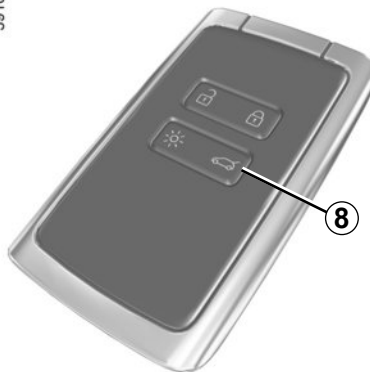


41602

Jos **moottorin käydessä** ovi on avattu ja suljettu eikä avainkortti ole enää alueella **5**, viesti "Avainkorttia ei tunnistettu" varoittaa avainkortin puuttumisesta. Näin estetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty matkustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.

39100



Tavaratilan erillislukitus / lukituksen avaus

Painamalla painiketta **8** voidaan lukita pelkästään takaluukku tai avata sen lukitus.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

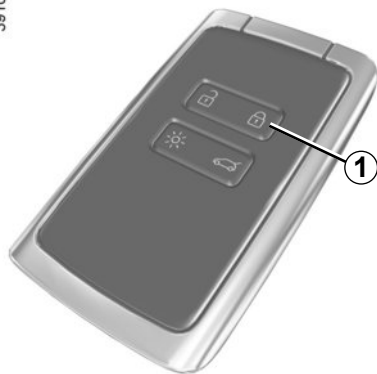
Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RENAULT-AVAINKORTTI: Turvalukitus

39100



Jos autossa on turvalukitus varusteena, sen avulla voidaan lukita ovet ja luukut ja estää ovien avaaminen sisäkahvoista (jos esim. ikkuna rikotaan ja ovi yritetään avata sisäpuolelta).

Tee tämä painamalla painiketta **1** kahdesti peräkkäin.

Lukituksen merkiksi hätävilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **kaksi** kertaa hitaasti ja **kolme** kertaa nopeasti.

Erityispiirre: turvalukitus ei kytkeydy, jos hätävilkut tai äärivalot palavat.



Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton matkustamoon jää joku.

OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (1/3)

Kaukosäädin tai automallikohtaisesti RENAULT-avainkortti ei toimi

Joissakin tapauksissa radiotaajuuskaukosäädin tai RENAULT-avainkortti ei ehkä toimi:

- radiotaajuuskaukosäätimen tai RENAULT-avainkortin paristo on kulunut loppuun tai auton akku on purkautunut.
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin)
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Tällöin on mahdollista:

- voit käyttää automallikohtaisesti radiotaajuuskaukosäätimen avainta tai avainkorttiin sisäänrakennettua vara-avainta vasemman etuoven avaamiseen,
- lukita jokainen ovi erikseen käsin
- käyttää matkustamon ovien lukitus-/avauskytkintä (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

40303



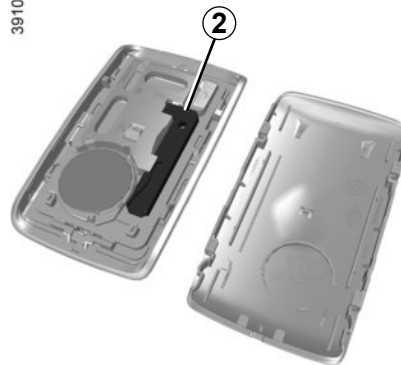
Avainkorttiin sisäänrakennettu avain

Sisäänrakennetulla avaimella **2** voidaan lukita vasen etuovi tai avata sen lukitus, kun RENAULT-avainkortti ei toimi.

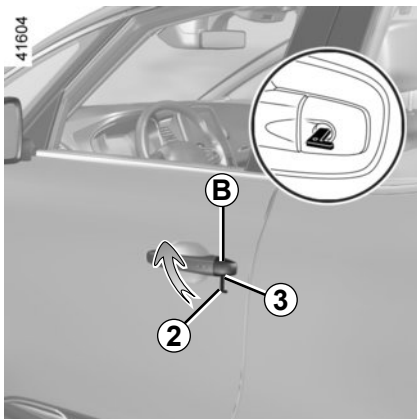
Pääsy avaimeen 2

Liu'uta takakoteloä **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.

39102



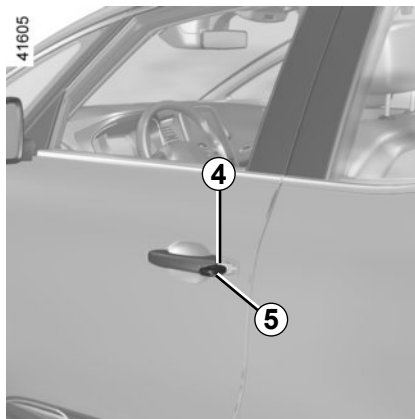
OVIE JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (2/3)



RENAULT-avainkorttiin sisäänrakennetun avaimen käyttö

- Vie avaimen pää **2** vasemman oven peitekannen **B** loveen **3**.
- Irrota peitekansi **B** liikuttamalla avainta ylöspäin.
- Työnnä avain **2** lukkoon ja lukitse tai avaa vasemman etuoven lukitus.

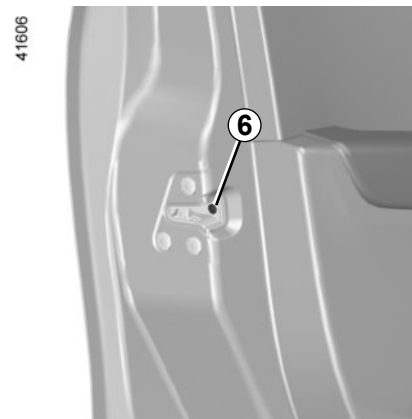
Kun olet autossa, aseta sisäänrakennettu avain takaisin paikalleen RENAULT-avainkorttiin.



Autot, joissa on avain, kaukosäädin

Avaimen käyttö

Työnnä avain **5** lukkoon **4** ja lukitse tai avaa vasemman etuoven lukitus.



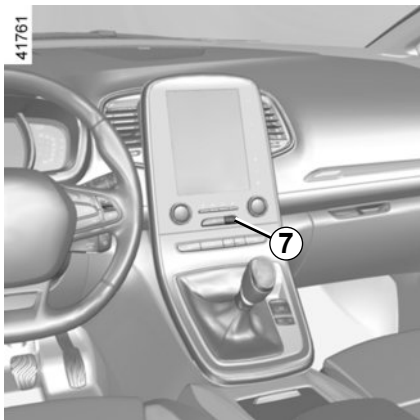
Ovien lukitus käsin

Kun ovi on auki, kierrä ruuvia **6** (käytä apuna avaimen päätä) ja sulje ovi.

Ovi on tämän jälkeen lukittu ulkopuolelta.

Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai vasemmasta etuovesta avaimella.

OVIEEN JA LUUKKUIJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (3/3)



Ovieen lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Painokytkimellä 7 ohjataan samanaikaisesti ovien, tavaratilan luukun ja polttoaineen täyttöluukun lukitusta.

Jos jokin auton ovi tai luukku on jäänyt auki tai suljettu huonosti, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan voit silti lukita muut ovet ja luukut seuraavasti: **Moottori pysähdyksissä**, paina kytkintä 7 yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovieen ja luukkujen lukitus ilman RENAULT-avainkorttia tai avainta

Tilanteessa, jossa esimerkiksi RENAULT-avainkortti tai avain ei toimi väliaikaisesti vaikkapa paristojen loputtua.

Kun moottori on pysähdyksissä ja ovi tai takaluukku on auki, paina painokytintä 7 yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovieen lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta on mahdollista vain auton tunnistusalueella sijaitsevalla RENAULT-avainkortilla tai avaimella.

Ovieen ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

Kun virta on kytketty, painokytimen merkkivalo 7 ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun lukitset ovet ulkoa, merkkivalo on ensin päällä ja sammuu sitten.



Älä koskaan jätä avainta tai RENAULT-avainkorttia autoon poistuessasi autosta.



Kuljettajan vastuu

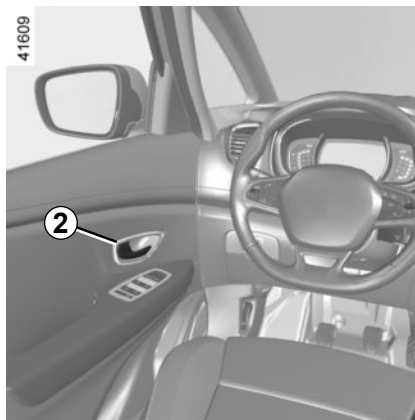
Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUIEN AVAAMINEN JA SULKEMINEN (1/2)



Avaaminen ulkopuolelta

Kun ovien lukitus on avattu tai RENAULT-avainkortti on mukana, tartu kahvaan **1** ja vedä itseesi päin.



Avaaminen sisäpuolelta

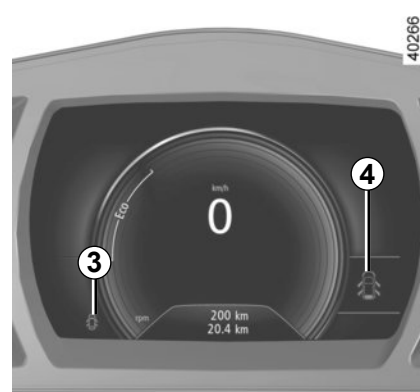
Vedä kahvasta **2**.

Valot päällä -varoitussääni

Jos avaat oven, kun valojen käyttövipu on muussa asennossa kuin AUTO, sytytysvirta on katkaistu ja valot ovat päällä, ovea avattaessa kuuluu varoitussäänimerkki.



Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.



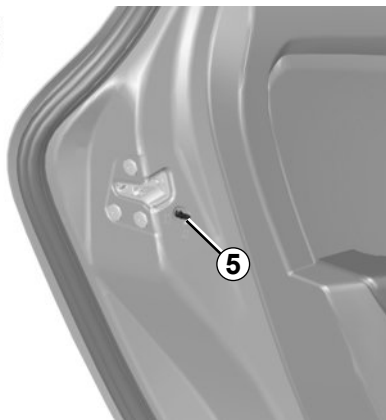
Ovi tai luukku unohtunut auki varoitus

Kun auto on pysähtynyt ja virta kytketty, merkivalo **3** syttyy kojetauluun ja merkkivalo **4** ilmaisee, että jokin ovi tai luukku on auki tai huonosti suljettu.

Kun ajonopeus on noin 20 km/h, merkivalo syttyy, jos jokin ovista tai tavaratilan luukku on auki tai huonosti suljettu. Lisäksi viesti "Takaluukku auki" tai "Ovi auki" tulee näkyviin ja merkkiäänä kuuluu 40 sekunnin ajan tai kunnes ovi tai tavaratilan luukku suljetaan.

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (2/2)

41610



Lapsilukko

Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Käännä vipua **5** ja tarkista sis lt , että ovet ovat lukossa.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

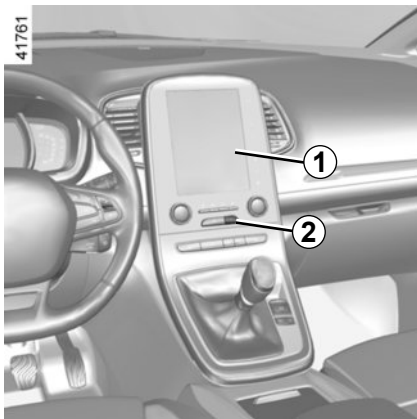
Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai k ytt   sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnoistimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

OVIEEN JA LUUKKUIJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA



Toimintaperiaate

Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 10 km/h.

Automaattisen keskuslukituksen avaaminen:

- Paina ovien keskuslukituksen avauspainiketta **2**.
- Kun auto on pysähtynyt, avaa jokin etuovi auton sisäpuolelta.

Huomautus: jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun auton nopeus saavuttaa noin 10 km/h.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Toiminnon kytkeminen päälle: auton ollessa pysähtyneenä ja virran kytkettynä paina painokytkintä **2**, kunnes kuulet äänimerkin.

Toiminnon poiskytkentä: auton ollessa pysähtyneenä ja virran kytkettynä paina painokytkintä **2**, kunnes kuulet kaksi äänimerkkiä.

Toiminnon voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä myös monitoiminäytön valikosta **1** (katso osiosta 1, Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko, toiminnon "Ovien automaattinen lukitus ajon aikana" kuvaus).

Toimintahäiriöt

Jos havaitset automaattisen lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi, painikkeen **2** merkkivalo ei syty, kun keskuslukitus kytketään tms.), tarkista, ettei lukitus ole aktivoitunut vahingossa ja että kaikki ovet ja luukut ovat hyvin kiinni. Jos ne ovat kunnolla kiinni ja ongelma pysyy, ota yhteys merkkihuoltoon.

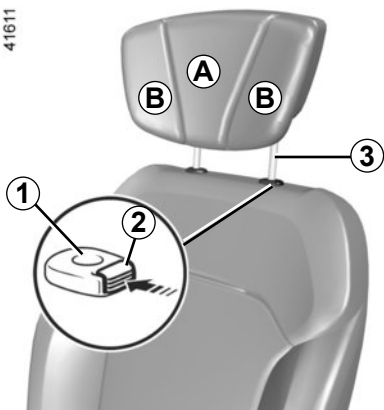


Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET

41611



Pääntuen nostaminen

Nosta pääntukea ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Paina painiketta 2 ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

Pääntuen kaltevuuden säätö

Kaltevuutta säädetään automallikohtaisesti kääntämällä kohtaa A eteen- tai taaksepäin, kunnes pääntuki on halutussa asennossa.

Sivuttaistuen säätö B

Automallista riippuen voit säätää osioita B erikseen saadaksesi haluamasi asennon.

Pääntuen irrotus

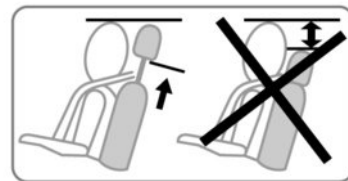
Nosta se ylimpään asentoonsa (kallista tarvittaessa selkänojaa taaksepäin). Paina painiketta 2 ja nosta sitä, kunnes se vapautuu.

Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

Varmista, että pääntuen tangot 3 ovat puhtaat.

Työnnä pääntuen varret kiinnitysholkkeihin 1 (kallista selkänojaa tarvittaessa taaksepäin). Paina pääntuki lukitusasentoon, paina painiketta 2 ja laske pääntuki aivan alas.

Tarkista, että pääntuki on lukittunut hyvin.



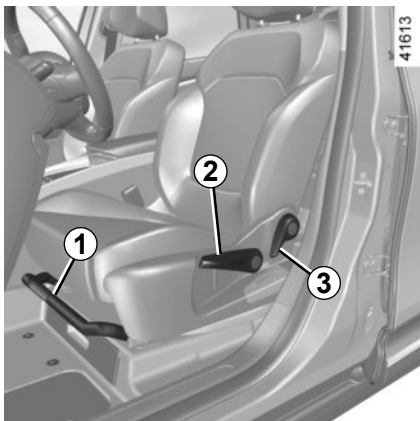
26342



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja asennettu oikein.

Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä pääntuen yläreunaa ja osaa A.

KÄSIN SÄÄDETTÄVÄT ETUISTUIMET (1/3)



Säätö

Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Avaa istuimen lukitus nostamalla ja pitämällä kiinni kahvasta **1**. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja varmista, että istuin on kunnolla lukittunut.

Istuimen istuinosan nostaminen tai laskeminen

Siirrä vipua **2** ylös- tai alaspäin niin monta kertaa kuin on tarpeen, kunnes istuin on halutussa asennossa.

Selkänojan kallistaminen

Nosta kahvaa **3** ja kallista selkänoja haluttuun asentoon. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja tarkista, että istuin on kunnolla lukittu.



Säädä pääntuet ja istuimet auton ollessa paikallaan. Niiden säätäminen ajon aikana voi aiheuttaa vaaratilanteen.

Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

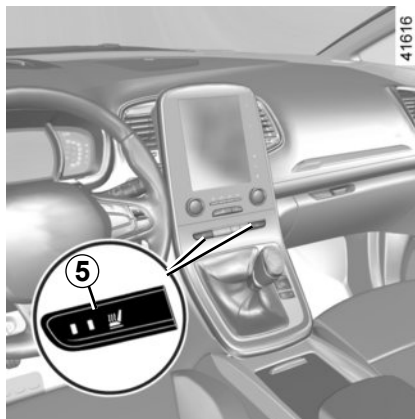
Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

KÄSIN SÄÄDETTÄVÄT ETUISTUIMET (2/3)



Istuimen säätö ristiselän kohdalta

Lisää tukea laskemalla vipua **4** ja vähennä nostamalla sitä.



Istuinlämmitys

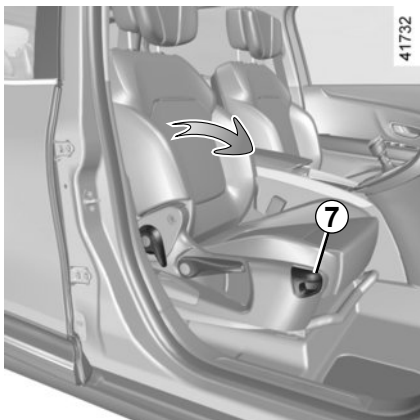
Virta kytkettynä

- kytkimen **5** ensimmäinen painallus halutussa istuimessa aktivoi suuritehoisen lämmityksen. Molemmat kytkimeen integroidut merkkivalot syttyvät.
- toisella painalluksella lämmitys laskee minimiteholle. Tällöin vain toinen kytkimen integroiduista merkkivaloista palaa.
- Kolmas painallus poistaa lämmityksen käytöstä.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

KÄSIN SÄÄDETTÄVÄT ETUISTUIMET (3/3)



Istuimen säätö pöytätasoksi

Autosta riippuen selkänoja matkustajan puolella voidaan laskea alas istuimelle. Tämä mahdollistaa istuimen säädön pöytätasoksi.

- Laske pääntuki alas.
- Siirrä istuinta taaksepäin.
- laske istuinosa mahdollisimman alas,
- Vedä kahvaa **7** ja laske selkänoja kokonaan alas.



Turvallisuussyistä kiinnitä kuljetettavat esineet matkan ajaksi, kun istuinta käytetään pöytätasona.

Kun matkustajan istuinta käytetään pöytätasona, sen takana olevia kahta takapaikkaa ei saa käyttää.



Pidä selkänojasta hyvin kiinni kun se laitetaan pöytätasoksi.

Loukkaantumisvaara.



Jos etuistuimen selkänoja asetetaan pöytätasoksi, on etumatkustajan airbagn toiminta on ehdottomasti estettävä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta «Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbagn toiminnanesto/kytkentä»).

Laukeava airbagturvatyyny voi myös sinkauttaa pöytätasolle jätetyt esineet voimakkaasti ympäriinsä, jolloin vaarana on vakava loukkaantuminen.

Tarra (kojelaudassa) ja merkinnät (häikäisysojassa) on asennettu autoon muistutukseksi tästä vaaratilanteesta.

Istuimen asettaminen paikoilleen

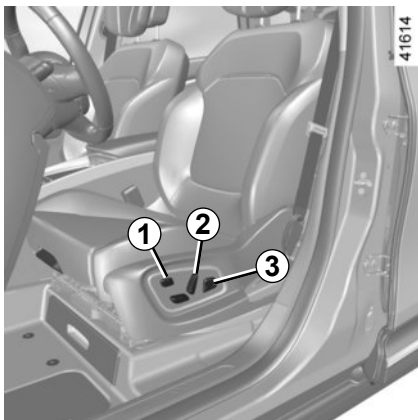
Tarkista, ettei mikään esine estä istuimen käsittelyä.

Nosta **ehdottomasti** selkänoja takaisin ylös vetämällä kahvaa **7**. Tarkista, että se lukkiutuu kunnolla paikalleen.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

SÄHKÖKYTKIMILLÄ TOIMIVA ETUISTUIN (1/2)



Jos varusteena autossa, painokytkimellä **1** voidaan siirtyä monitoiminäytön istuinvalikkoon (katso seuraavat sivut).

Selkänojan säätö

Kallista selkänojaa liikuttamalla painokytkimen **2** yläosaa eteen- tai taaksepäin.

Istuimen ristiselän tuen säätö

Käytä painokytkintä **3** eteen, taakse, ylös tai alas.



Huolehdi, että istuimen selkänojat lukkiutuvat kunnolla.



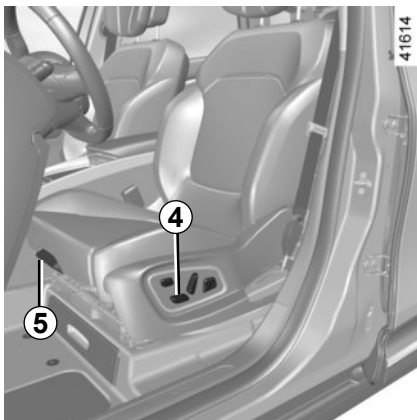
Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Huolehdi, että istuimen selkänojat lukkiutuvat kunnolla.

Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

SÄHKÖKYTKIMILLÄ TOIMIVA ETUISTUIN (2/2)



Istuinosan säätö

Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Liikuta painokytkintä **4** eteen- tai taaksepäin.

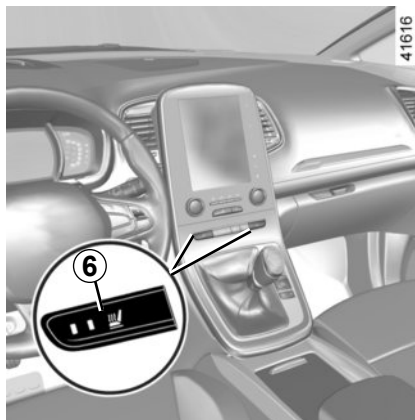
Halutessasi nostaa tai laskea istuinta

Liikuta painokytkimen **4** takaosaa ylös tai alas.

Istuimen kallistaminen

(automallikohtainen)

Liikuta kytkimen **4** etuosaa ylös tai alas.



Istuinosan pituuden säätö

Avaa lukitus nostamalla kahvaa **5**. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja tarkista, että istuin on kunnolla lukittu.

Istuinlämmitys

Virta kytkettynä

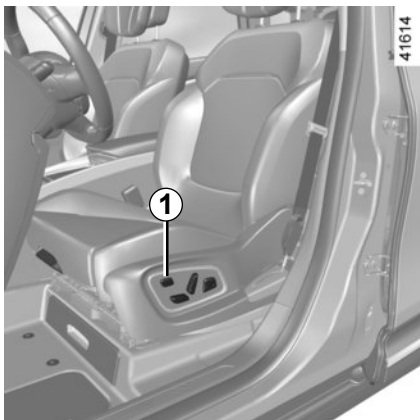
- istuimen kytkimen **6** ensimmäinen painallus aktivoi suuritehoisen lämmityksen. Molemmat kytkimeen integroidut merkkivalot syttyvät. Järjestelmä säätelee lämmitystä ja poistaa sen käytöstä tarvittaessa,
- Kun kytkintä painetaan toisen kerran, matalatehoinen lämmitys aktivoituu. Tällöin vain toinen kytkimen integroiduista merkkivaloista palaa.
- Kolmas painallus poistaa lämmityksen käytöstä.

Toimintahäiriö

Kun havaitaan toimintahäiriö, kyseisen istuimen kytkimen **6** merkkivalot vilkkuvat tai, automallista riippuen, sammuvat noin viiden sekunnin kuluttua.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

ETUISTUIMET: Toiminnot (1/3)



Voit siirtyä monitoiminäytöstä automallikohtaisesti moniin istuinten asetuksiin.

Jos autossa on kytkin **1**, pääset siirtymään monitoiminäytössä suoraan "Istuimet"-valikkoon.

Katso lisätietoja multimediavarusteiden käyttöoppaasta.



Hieronta

Voit ottaa käyttöön kuljettajan tai etumatkustajan istuinten hierontatoiminnon.

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Istuimet" ja sitten "Hieronta".

Siirry valikkoon "Kuljettaja" tai "Matkustaja", jos haluat:

- valita hieronnan tyylin (virkistävä, rentouttava tai ristiselkä),
- säätää voimakkuutta (+ tai -),
- säätää nopeutta (+ tai -),
- palauttaa valitut oletusasetukset. Paina **2** ja sitten "Palauta oletukset".
- ottaa käyttöön / pois käytöstä hierovan istuimen (ON tai OFF).

Erityispiirre

- hieronta kestää noin kymmenen minuuttia. Sen jälkeen toiminto päättyy automaattisesti (takaisin OFF-asentoon),
- "Multi-Sense"-valikossa valittu tila voi vaikuttaa hieronnan asetuksiin (katso luvun 3 kohta "Multi-Sense"),
- kun moottori on sammutettuna, hieronta toimii vain yhden kerran.

ETUISTUIMET: Toiminnot (2/3)



Säädöt

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Istuimet" ja sitten "Asetukset".

Voit ottaa käyttöön tai pois käytöstä seuraavat elementit:

- kuljettajan helppo pääsy,
- matkustajan helppo pääsy,
- matkustajan mukavuus,
- käynnissä olevan liikkeen kuvallinen palaute.

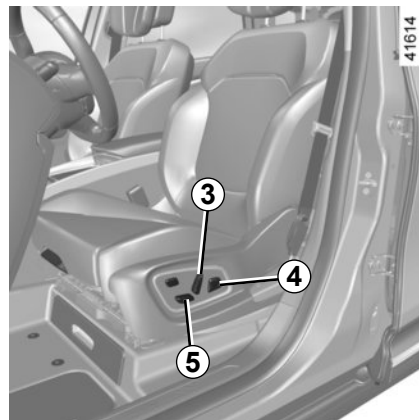
Kuljettajan ja matkustajan pääsyn helpottaminen

Voit ottaa tämän toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä painamalla "ON" tai "OFF".

Kun tämä toiminto on käytössä, istuin siirtyy automaattisesti taaksepäin, kun kuljettaja tai matkustaja poistuu autosta.

Etumatkustajan istuin palaa alkuasentoon, kun ovi suljetaan.

Kuljettajan istuin palautuu alkuasentoon painettaessa start-painiketta, kun ovi on suljettu.



Matkustajan mukavuus

Voit ottaa tämän toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä painamalla "ON" tai "OFF".

Kun tämä toiminto on käytössä, kuljettaja voi säätää matkustajan istuinta katkaisimilla 3, 4 ja 5.

ETUISTUIMET: Toiminnot (3/3)

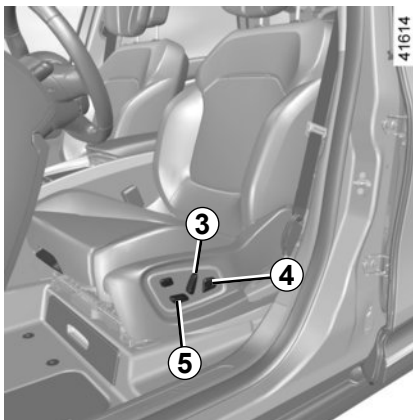
Asento

Kuljettajan istuimen ajoasento voidaan tallentaa muistiin.

Ajoasento sisältää istuimen ja selkänojan kaikki sähköiset säädöt.

Ajoasennon muistiintallennus ja palautus muistista painiketta painamalla on mahdollista kun:

- RENAULT-avainkortin handsfree-versio on tunnistettu,
- kuljettajan ovi avataan.



Ajoasennon tallennus

- Säädä kuljettajan istuin valitsimilla **3**, **4** ja **5** (katso edellinen sivu),
- valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Istuimet", "Asetukset" ja sitten "Asento" ja valitse "Tallenna".

Kuljettajan asento tallentuu muistiin.



Tallennetun kuljettajan istuimen asennon käyttöönotto

Auton ollessa pysähtyneenä valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Istuimet", "Asetukset" ja sitten "Asento", valitse "Ota käyttöön" ja vahvista valinta.

Huomautus: muistiin tallennetun ajoasennon hakeminen keskeytyy, jos istuimen asennon säätöpainikkeita käytetään haun aikana.

Ajoasentoa ei voida hakea käyttöön **ajon aikana**.



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

TURVAVYÖT (1/3)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.



Väärin säädettyt tai kiertyneet turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

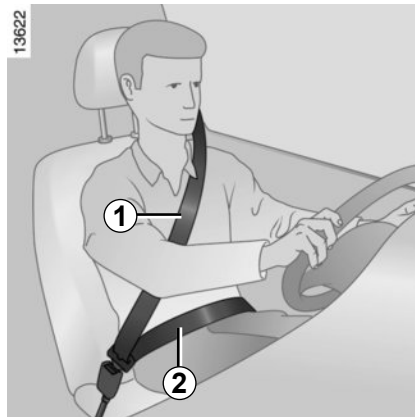
Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

Ennen käynnistämistä säädetään ensin ajoasento ja kaikkien matkustajien pitää säätää turvavyönsä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

- Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten (riisu paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden. Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea;
- **Säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **säädä ohjauspyörän asento.**



Turvavöiden säätö

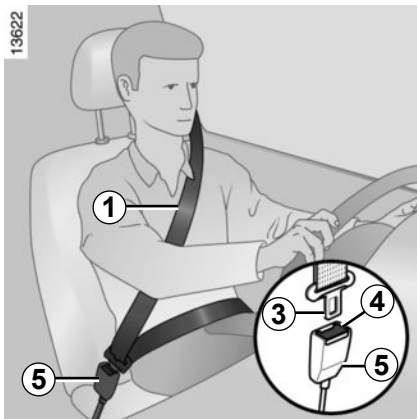
Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa kuitenkaan koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava olla mahdollisimman lähellä vartaloa. Älä pidä esim. liian paksuja vaatteita tai esineitä turvavyön välissä.

TURVAVYÖT (2/3)



Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja tarkista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkoon **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**). Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelaautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelaautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Hälytysmerkkivalo ”kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty” ja automallin mukaan merkkivalo palaa myös, jos etumatkustajan turvavyötä ei ole kiinnitetty.

Merkkivalo syttyy taustapeilissä tai, automallista riippuen, keskusnäytössä, kun moottori käynnistetään. Jos kuljettajan tai etumatkustajan (jos etuistuimella istuu matkustaja) turvavyötä ei ole lukittu ja ajonopeus ylittää 20 km/h, merkkivalo vilkkuu ja kuuluu merkkiäänä noin 2 minuutin ajan.

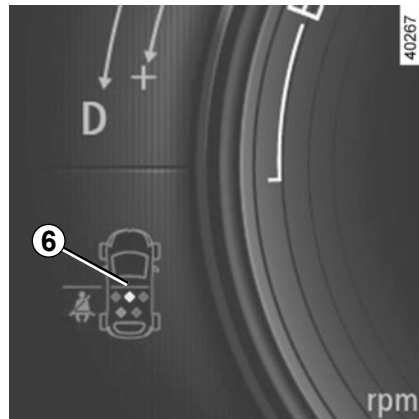
Huomautus: Etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa sytyttää varoitusvalon.

Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jättämisestä varoitettava varoitusvalo (automallista riippuen)

Merkkivalo



syttyy kojetauluun sekä ilmoitus **6** noin 30 sekunniksi aina, kun auto käynnistetään, joku ovi avataan tai takaturvavyö kiinnitetään/avataan lukituksesta.



Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty, ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takapaikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.

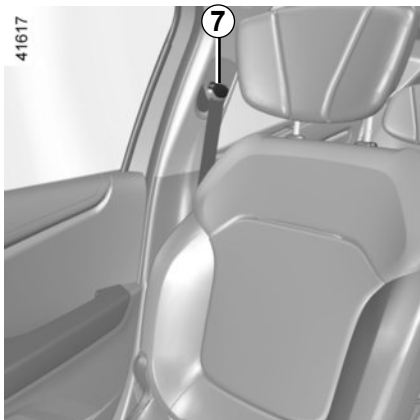
Automallista riippuen, kuvassa **6**:

- vihreä merkki: turvavyö on kiinni,
- punainen merkki: turvavyö ei ole kiinni.

Avaaminen

Paina painiketta **4**, jolloin kelan mekanismi kelaav vyön. Pidä vyöstä kiinni kelautumisen ajan.

TURVAVYÖT (3/3)



Etuturvavöiden korkeuden säätö

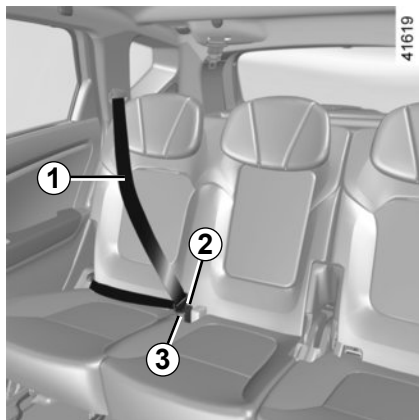
Säädä painikkeella 7 turvavyön ylemmän nauhan korkeutta siten, että se kulkee edellä selostetulla tavalla. Paina painiketta 7 ja nosta tai laske turvavyö. Kun turvavyö on säädetty sopivalle korkeudelle, tarkista, että säätönuppi on lukkiutunut hyvin paikalleen.

Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaistuimien turvavöitä.



- Alkuperäisiin turvavyöjärjestelmiin ei saa tehdä muutoksia: tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa turvavöitä koskevissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esimerkiksi pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.
- Älä koskaan pujota turvavyön ylemmää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavöyt ja tarvittaessa vaihdatta ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavöyt on vaihdettava uusiin.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Kun takaistuimet asennetaan paikalleen, tarkista, että turvavöyt ja salvat asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

TAKAISTUIMIEN TURVAVYÖT



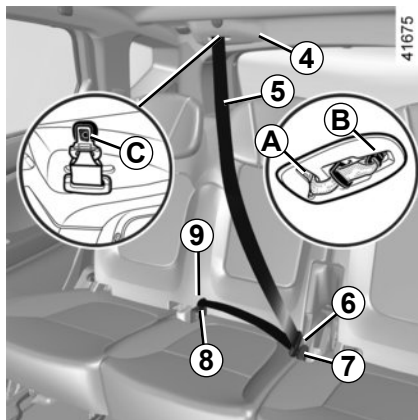
Toisen takaistuinrivin sivuistuimet

Vedä turvavyö **1** hitaasti kelalta.

Työnnä liukuva salpa **2** punaiseen lukkopesään **3**.

Takaistuinten toiminnot

Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "takaistuinten säätäminen".



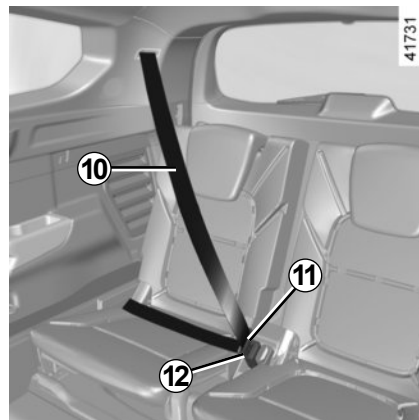
Toisen takaistuinrivin keski-istuin

Vedä vyötä **5** hitaasti kelalta kiinnityskohdasta **4**.

Työnnä salpa **9** mustaan lukkopesään **8**.

Työnnä viimeinen liukuva salpa **6** punaiseen lukkopesään **7**.

Aseta turvavyö sivuun ohjaamalla se suojaansa **4** ja asettamalla molemmat salvat niiden kiinnityskohtiinsa **A** ja **B** tai, automaattisesti riippuen, kiinnitä salpa **9** magneettiin **C**.



Kolmannen takaistuinrivin istuimet (7-paikkainen versio)

Vedä turvavyö **10** hitaasti kelalta.

Työnnä salpa **11** sitä vastaavaan mustaan lukkopesään **12**.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (1/4)

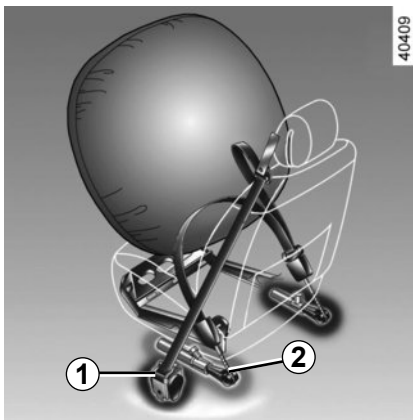
Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **turvavyön kelan esikiristimet**
- **alavyön esikiristimet,**
- **ylävyön voimannoitimet**
- **airbags – Kuljettaja ja etumatkustaja**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön lukitustoiminto
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle)
- kaksipisteturvavyön esikiristin, jolla matkustaja saadaan pysymään mahdollisimman tiiviisti istuinta vasten
- etuairbag.



Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytketty, järjestelmä voi laukaista voimakkaassa etutörmäyksessä, törmäysvoiman mukaan:

- turvavyön kelan esikiristimen **1**, joka kiristää turvavyön välittömästi
- lantiovyön kiristin **2** etuistuimilla.



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

– Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimiin, airbagsiin, järjestelmän ohjausyksiköihin ja johtoihin) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

– Ainoastaan valtuutettu merkkihuolto saa tehdä airbagsiin liittyviä toimenpiteitä. Näin vältetään laitteen tahaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa vahinkoja.

– Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.

– Jos auto romutetaan, esikiristin- ja airbagsjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (2/4)

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyöikäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

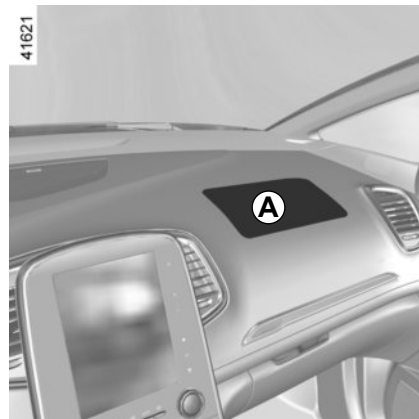
kuljettaja ja etumatkustaja Airbags

Etuturvatyyny on asennettu sekä kuljettajan että matkustajan paikalle.

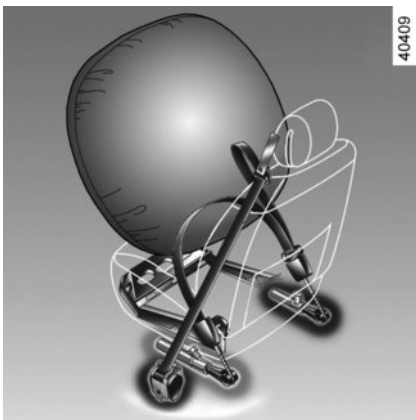
Automallista riippuen merkintä "airbag" ohjauspyörässä ja kojelaudassa (airbagalue **A**) sekä tuulilasin alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään (airbag) kuuluvat:

- airbag ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelaudaan (matkustaja),
- elektroniikkayksikön, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- siirretyt tunnistimet
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa.



airbagijärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny (airbag) on suunniteltu laukeamaan törmäystilanteessa silmänräpäyksessä. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hirtymiä tai muita vammoja iholla.



Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa nokkakolarissa kuljettajan airbags täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvavyö toimii samoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvavyönyt tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

Toimintahäiriöt



Tämä merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään ja sammuu noin kolmen sekunnin jälkeen.

Jos valo ei syty, kun virta on kytkettynä, tai se jää palamaan, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (4/4)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että airbag pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan airbagn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etururvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kädet hieman koukistettuina (katso luvun 1 kohta ”Ajoasennon säätö”). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn (airbag) toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan airbagille varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYUNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbagn toiminnanesto/-sallinta”)

TAKAISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET

Voimanrajoitin

Se kiinnitetään toisen istuinrivin sivupai-koille.

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyöikäyttäjälle aiheutuvia vammoja.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Toimenpiteiden tekeminen järjestelmälle tai sen osille (airbags, elektroniikkayksiköt ja johdot) sekä järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan valtuutettu merkkihuolto saa tehdä airbagsihin liittyviä toimenpiteitä. Näin vältetään laitteen tahaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa vahinkoja.

SIVUTURVATYYNYT

Sivuturvatyyny (Airbags)

Tämäairbag on etuistuimien turvatyyny, joka aukeaa istuimien sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Turvaverhot (Airbags)

Kyseessä on auton katon rajaan, molemmille puolille sijoitettu airbag, joka aukeaa etu- ja takasivuikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Automallista riippuen tuulilasissa on merkintä, joka osoittaa, että matkustamoon on asennettu turvavöitä täydentävä turvajärjestelmä (mm. airbags ja esikirstimet).



Sivuaiirbagn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** istuimiin, joissa on airbagt, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyynyjen (airbags) toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuudet.
- Edessä oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää airbagn toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyynyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny (airbag) pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



airbagn tarkoitus on täydentää turvavyön toimintaa. Turvavyö ja airbag muodostavat saman turvajärjestelmän kiinteän osan. Turvavyötä on aina käytettävä. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiehtymia avautuvasta airbagstä.

Auton pyörähtäessä ympäri tai peräänajossa esikristimet ja turvatyyny (airbags) eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistu-neet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet, saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan turvatyynyjärjestelmään (airbag), esim. turvatyyny (airbags), esikristimet, ohjausyksikön tai johdotusten, muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuunottamatta merkkihuollon tekemiä töitä).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän (airbag). Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä (airbag) aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöoh-jekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (1/2)

Lapsen kuljettaminen

Varmista, että noudatat maasi lainsäädäntöä.

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istutettava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljatat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehityksessä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvaistuimien ja käytä sitä oikein.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen").



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljän kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuimien ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (2/2)

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- tekemään kiinnitys oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsesi työntää päätänsä tai käsivarsiaan ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuun asentoon.



Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen päätä ja vatsaa suojellaan ensisijaisesti. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvalinja, lapsen koon mukaan.

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.



Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennustavan valinta (1/3)

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettyinä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaakaan lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennustavan valinta (2/3)

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

ISOFIX-hyväksytyt lasten turvaistuimet on standardisoitu voimassa olevien säädösten mukaisesti, ja niiden tyyppi on jokin seuraavista neljästä:

- yleismallinen (universal-malli) ISOFIX 3 kiinnityspistettä, kasvot menosuuntaan
- semi-universal -malli ISOFIX 2 kiinnityspistettä
- Erityisesti autoa varten suunniteltu malli.
- i-Size Malli, jossa on
 - joko istuimen kolmanteen renkaaseen kiinnitettävä turvavyö
 - tai auton lattiaa vasten tuleva i-Size-yhteensopiva tukitanko, jonka tehtävä on estää turvaistuimen liikkuminen törmäystilanteissa.

Tarkista kolmen jälkimmäisen mallityypin asennusmahdollisuus niiden kanssa yhteensopivien automallien luettelosta.

Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen.

ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.



toksia.

Auton alkuperäisiin turvavöiden, ISOFIX-kiinnityksien ja istuimen kiinnityksien elementteihin ei saa tehdä mitään muutoksia.



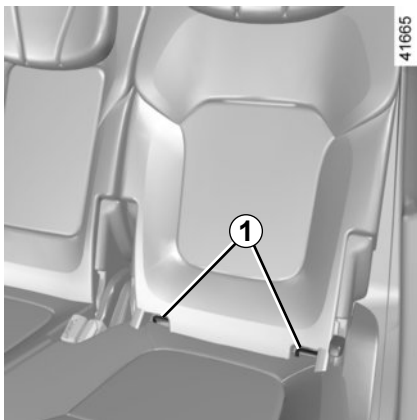
Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuihin varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuihin, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin. Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennustavan valinta (3/3)

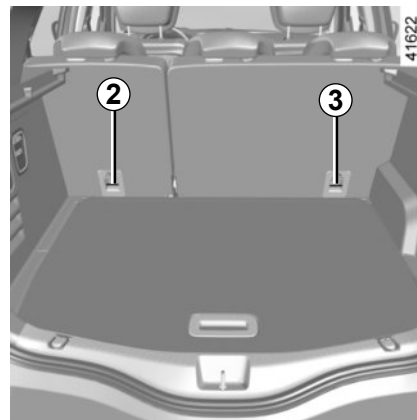


Kiinnitys ISOFIX-järjestelmään avulla (jatkoa)

Kaksi rengasta **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, ja ne on merkitty.



Varmista, että kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten. Tällöin turvaistuin ei aina ole auton istuimen istuinosaa vasten.



Takaistuimen sivupaikat

Kolmanteen renkaaseen **2** tai **3** kiinnitetään joidenkin ISOFIX-istuinten ylempi nauha.

Renkaat sijaitsevat takaistuimen selkänojassa, ja niiden merkinä on symboli .



Kiinnitä **ehdottomasti** turvaistuimen hihna sille tarkoitettuun renkaaseen.

Et tarvitse muita kiinnityspisteitä.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus, yleistiedot (1/2)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuin tai
lapsen jalat estä etuistuimen
lukittumista paikoilleen. Katso lisätietoja
luvun 1 kohdasta "Etuistuin".

Varmista, ettei turvaistuinta ole asen-
nettu siten, että se voisi irrota alustal-
taan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkilli-
sessä jarrutuksessa tai törmäystilan-
teessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppöjä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraa-
van sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- siirrä istuin mahdollisimman taakse
- Taivuta selkänojaa hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Joka tapauksessa nosta pääntuki korkeim-
paan asentoonsa, jotta se ei häiritse lasten
turvaistuimen asennusta (katso luvun 1 kap-
pale "Etuistuimien pääntuet").

Kun turvaistuin on asennettu paikalleen,
siirrä auton istuinta eteenpäin mikäli mah-
dollista, jotta takaistuimella matkustaville tai
muille turvaistuimille jää riittävästi tilaa. Jos
turvaistuin asennetaan selkä menosuun-
taan, se ei saa osua kojelautaan etummai-
sessa asennossaan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen
asentamisen jälkeen.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen
kuin asennat turvaistuimen
tälle istuimelle, tarkista, että airbag on
kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja
luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus:
etumatkustajan airbagn toiminnanesto/-
sallinta").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus, yleistiedot (2/2)

Istuinpaikat takana

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketta turvaistuinta.

Varmista kasvot menosuuntaan istuvan lapsen turvallisuus seuraavasti:

- Vedä istuin mahdollisimman taakse.
- Siirrä lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

Irrota aina pääntuki takaistuimesta, johon turvaistuin asennetaan (katso luvun 3 kohta «Takaistuimen pääntuet»). Siirrä tarvittaessa takaistuin niin taakse kuin mahdollista. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista.

Tarkista, että turvaistuin lepää takaistuimen selkänojaa vasten.

Jos autossa on seitsemän istuinpaikkaa, toisen istuinrivin takaistuinta on siirrettävä eteenpäin, ennen kuin lapsi voi istua kolmannen istuinrivin takaistuimelle.



Jos autossa on seitsemän istuinpaikkaa, tukijalalla varustettua turvaistuinta ei saa asentaa kolmannen rivin takaistuimille.



Varmista, että turvaistuin tai lapsen jalat eivät estä etuistuimen kunnollista lukitusta. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta «Etuistuin» tai luvun 3 kohdasta «Takaistuimet».



Kun asennat turvaistuimen (ryhmä 2 tai 3), varmista, että vyö toimii hyvin (kelautuu): katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Takaturvavyöt". Säädä tarvittaessa auton istuimen asentoa.

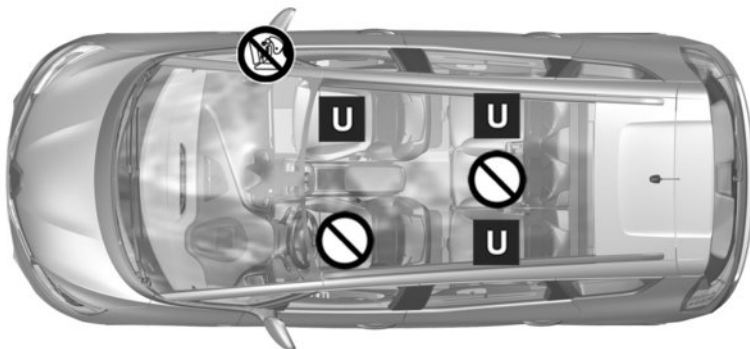


Autosi lattiassa on säilytyslokeroita. Ennen kuin asennat tukijalalla varustetun turvaistuimen, varmista että istuin voidaan asentaa kyseiselle istuimelle. Lisätietoja löydät turvaistuimen kanssa yhteensopivien autojen listasta.

Vakavien henkilövahinkojen vaara äkillisessä jarrutuksessa tai onnettomuudessa.

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavöillä (1/6)

Asennuskuva, viisioviset mallit



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny (airbag) on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminnanesto/kytkentä").



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.



Paikka, johon voidaan asentaa turvavöillä kiinnitettävä, universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavyöllä (2/6)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Viisioviset mallit					
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin		Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
		Ilman airbagä tai airbag poistettuna käytöstä	Kun airbag käytössä		
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmät 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 –18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	U (1) (5)	X	U (3) (4)	X
Turvakoro Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22 – 36 kg	X	U (5)	U (3) (4)	X



(1) KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbag toiminnanesto/-sallinta").

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavyöllä (3/6)

X = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (2) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita turvakaukalo siten, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (3) Aseta tarvittaessa auton istuin mahdollisimman taakse. Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (4) Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Katso luvun 3 kohta "Takaistuinien pääntuet". Siirrä lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.
- (5) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavyöllä (4/6)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin seuraavien sivujen kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Seitsenpaikkainen malli						
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin		2. takaistuinrivin sivupaikat	2. takaistuinrivin keskipaikka	Rivin 3 takapaikka (5)
		Ilman airbagä tai airbag poistettuna käytöstä	Kun airbag käytössä			
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmät 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	U (1) (6)	X	U (3)	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	U (1) (6)	X	U (3)	X	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	U (1) (6)	X	U (3) (4)	X	U (7)
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22 – 36 kg	X	U (6)	U (3) (4)	X	U



(1) KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbag toiminnanesto/-sallinta”).

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavyöllä (5/6)

X = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

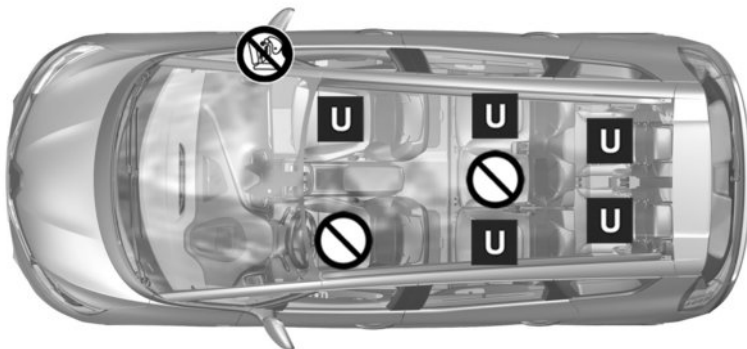
- (2) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita turvakaukalo siten, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (3) Aseta tarvittaessa auton istuin mahdollisimman taakse. Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (4) Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Katso luvun 3 kohta ”Takaistuimen pääntuet”. Siirrä lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.
- (5) Siirrä kolmannella istuinrivillä istuvan lapsen edessä olevaa istuinta (istuimia) mahdollisimman paljon eteenpäin.
- (6) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).



(7) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: älä koskaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta.

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavyöllä (6/6)

Kuvallinen asennusohje seitsemänpaikkaiselle versiolle



41833



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.



Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä, universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

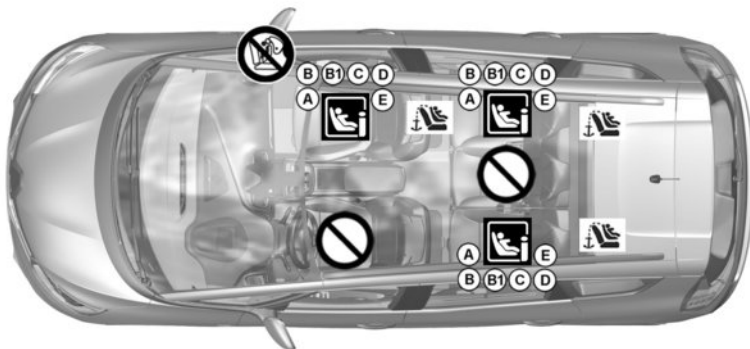
ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny (airbag) on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminnanesto/kytkentä").



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

TURVAISTUIMET: kiinnitys isofix-järjestelmällä (1/6)

Asennuskuva, viisioviset mallit



41762



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvot menosuuntaan (universal-malli). Kiinnikkeet ovat takaistuinten selkänojoissa.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.



**V A K A V A N
HENKILÖVAHINGON VAARA
TAI HENGENVAARA:** ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny (airbag) on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminnanesto/kytkentä").

TURVAISTUIMET: kiinnitys isofix-järjestelmällä (2/6)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Viisioviset mallit						
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Istuimen koko ISOFIX	Etumatkustajan istuin		Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
			Ilman airbagä tai airbag poistettuna käytöstä	Kun airbag käytössä		
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F, G	X	X	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmät 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	E	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 –18 kg	C, D	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	IUF - IL (1) (4)	X	IUF - IL (2) (3)	X
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22 – 36 kg		X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X

Istuin i-Size			i-U (1) (4)	X	i-U	X
----------------------	--	--	-------------	---	-----	---

TURVAISTUIMET: kiinnitys isofix-järjestelmällä (3/6)

X = Paikka, johon ei saa asentaa ISOFIX-turvaistuinta.

IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

i-U = i-Size-turvalaitteille yleisesti sopiva sekä kasvot menosuuntaan että taaksepäin.

(1) Aseta auton istuin mahdollisimman taakse ja mahdollisimman ylös ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

(2) Aseta tarvittaessa auton istuin mahdollisimman taakse. Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

(3) Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Katso luvun 3 kohta "Takaistuimen pääntuet". Siirrä lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- C ja D: ryhmän 0 (alle 13 kg) tai 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet
- E: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat kaukalot
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot.



(4) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle, tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja kappaleesta 1 "Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbagn toiminnan-esto/kytkentä").

TURVAISTUIMET: kiinnitys Isofix-järjestelmällä (4/6)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin seuraavien sivujen kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Seitsenpaikkainen malli							
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Istuimen koko ISOFIX	Etumatkustajan istuin		2. takaistuinrivin sivupaikat	2. takaistuinrivin keskipaikka	3. rivin takaistuin
			Ilman airbagä tai airbag poistettuna käytöstä	Kun airbag käytössä			
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F, G	X	X	X	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmät 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	E	IL (1) (4)	X	IL (2)	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg ja 9–18 kg	C, D	IL (1) (4)	X	IL (2)	X	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	IUF - IL (1) (4)	X	IUF - IL (2) (3)	X	X
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22 – 36 kg		X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X	X
Istuin i-Size			i-U (1) (4)	X	i-U	X	X

TURVAISTUIMET: kiinnitys Isofix-järjestelmällä (5/6)

X = Paikka, johon ei saa asentaa ISOFIX-turvaistuinta.

IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

i-U = i-Size-turvalaitteille yleisesti sopiva sekä kasvot menosuuntaan että taaksepäin.

(1) Aseta auton istuin mahdollisimman taakse ja mahdollisimman ylös ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

(2) Aseta tarvittaessa auton istuin mahdollisimman taakse. Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

(3) Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Katso luvun 3 kohta "Takaistuimen pääntuet". Siirrä lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

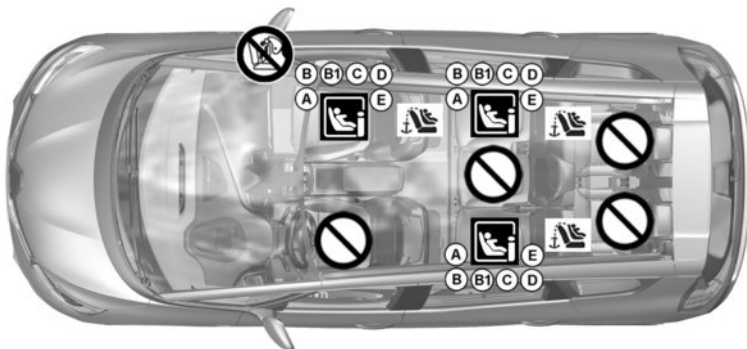
- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- C ja D: ryhmän 0 (alle 13 kg) tai 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet
- E: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat kaukalot
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot.



(4) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle, tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja kappaleesta 1 "Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbagn toiminnan-esto/kytkentä").

TURVAISTUIMET: kiinnitys Isofix-järjestelmällä (6/6)

Kuvallinen asennusohje seitsenpaikkaiselle mallille



41763



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvot menosuuntaan (universal-malli). Kiinnikkeet ovat takaistuinten selkänojiissa.



Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.



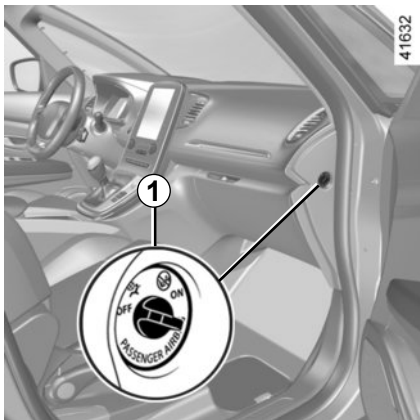
Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny (airbag) on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminnanesto/kytkentä").

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan AIRBAGn toiminnanesto/-sallinta (1/3)

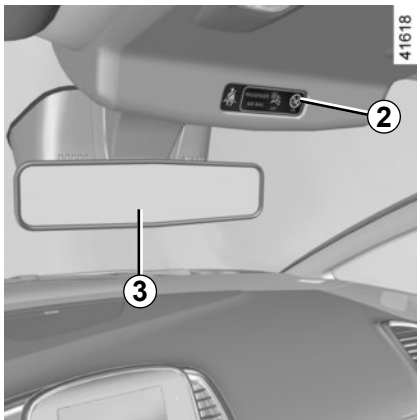


Etumatkustajan turvatuynyen (airbag) toiminnanesto



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan airbagin sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on AKTIVOITU ETU**AIRBAG**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.



airbag kytkeminen pois toimintavalmiudesta: auton ollessa pysähdyksissä, virta pois kytkettynä, työnnä ja käännä toiminnaneston lukituskytkin **1** asentoon **OFF**.

Virran ollessa kytketty, varmista **ehdottomasti**, että merkkivalo



palaa kojetaulussa **2** ja, automallista riippuen, taustapeilissä **3**.

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.



Matkustajan airbag on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

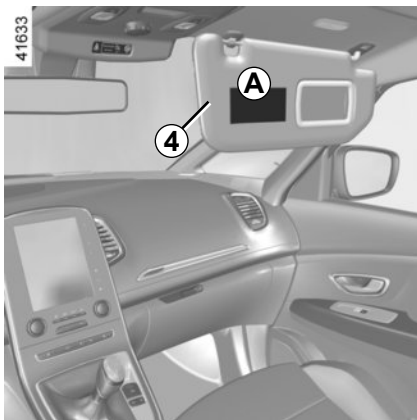
aikana, merkkivalot



sytyvät.

Jotta turvatuynyn (airbag) toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan n toiminnanesto/-sallinta AIRBAG (2/3)



A

35770



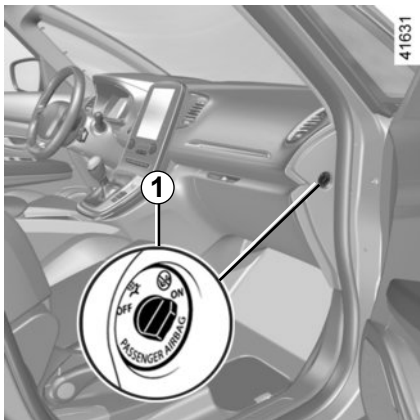
Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysojan **4** kummallakin puolella (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.



VAROITUS

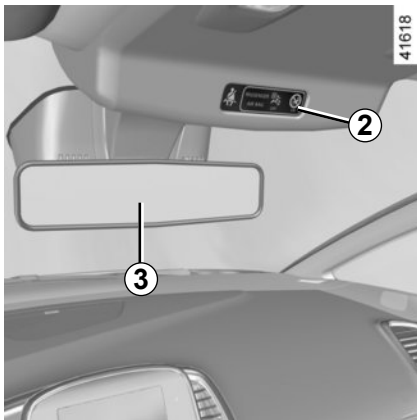
Johtuen etumatkustajan airbagn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on AKTIVOITU ETUAIRBAG. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan AIRBAGn toiminnanesto/-sallinta (3/3)



Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) käyttöönotto

Etumatkustajan turvatyyny (airbag) on kytkettävä toimintaan heti, kun lasten turvaistuini poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.



Turvatyynyjen (airbags) kytkeminen toimintaan: auton ollessa pysähdyksissä ja virta pois kytkettynä työnnä ja käännä toiminnaneston lukituskytkin **1** asentoon **ON**. Kun sytytysvirta on kytketty, on **ehdottomasti** tarkistettava, että merkkivalo

ei pala ja että merkkivalo  syttyy näyttöön **2** tai, automallista riippuen, taustapeiliin **3** noin 1 minuutin ajaksi käynnistyksen jälkeen.

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvavarusteet on kytketty toimintavalmiuteen.

Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn (airbags) kytkentä- ja toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, lasten turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Matkustajan airbag on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

aikana, merkkivalot

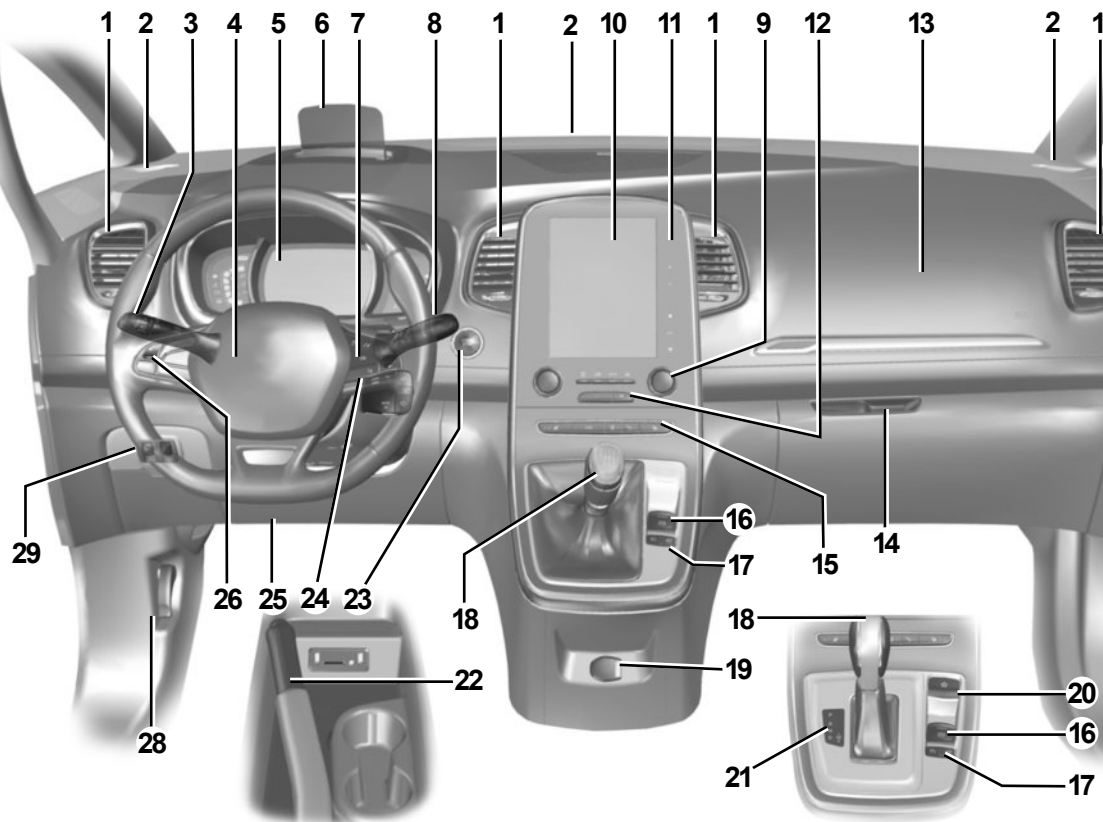


sytyvät.

Jotta turvatyynyn (airbag) toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)

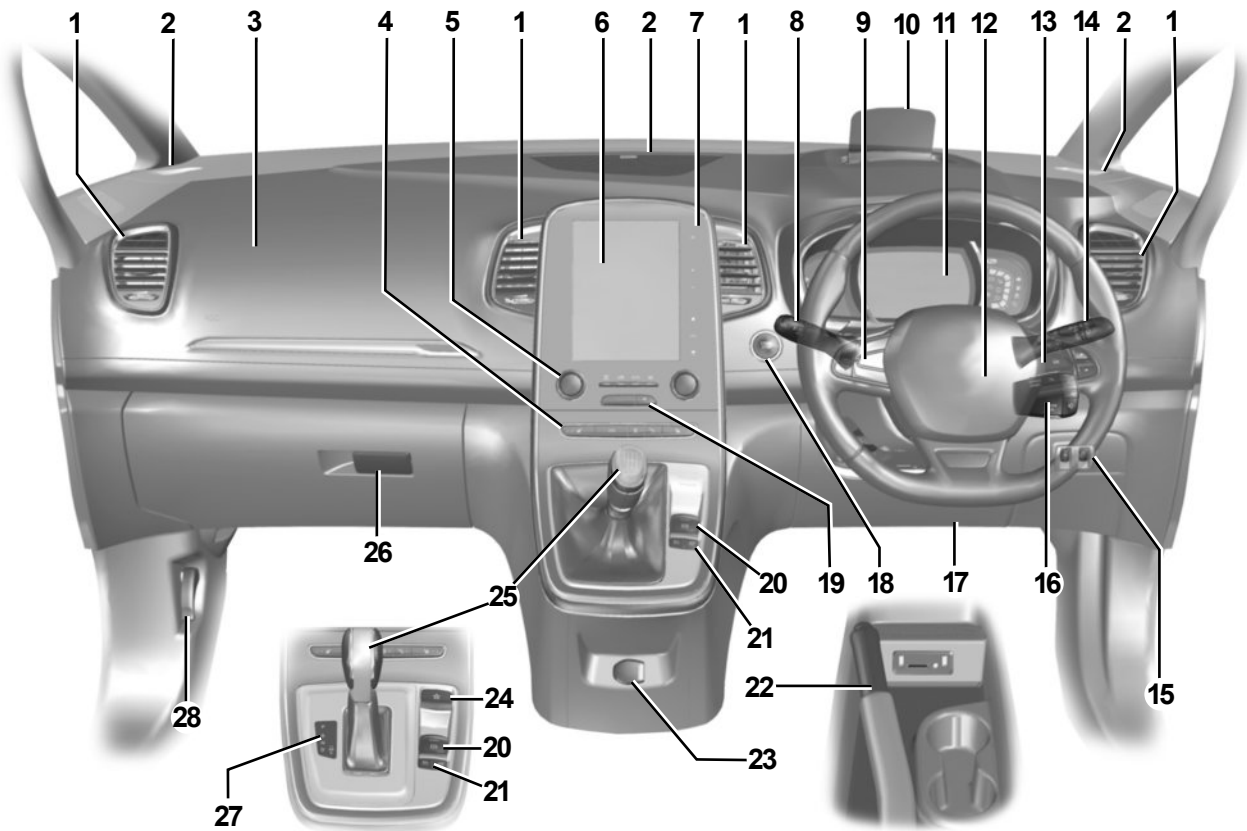
41815



HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Tuuletussuutin.</p> <p>2 Huurteenpoistosuutin.</p> <p>3 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot,– ulkopuoliset valot,– takasummuvalot <p>4 Ohjauspyörä, jossa on kuljettajan Airbag, äänimerkin sijainti.</p> <p>5 Kojetaulu.</p> <p>6 Tuulilasinäyttö.</p> <p>7 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritys,– radio ja/tai navigointijärjestelmän kaukosäädin. <p>8 Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.</p> <p>9 Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.</p> <p>10 Monitoimikosketusnäyttö.</p> | <p>11 Monitoiminäytön ohjaimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– näytön kytkentä/poiskytkentä,– äänenvoimakkuus,– aloitusvalikko,– ajamisen apulaitteiden valikko,– asetukset. <p>12 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– hätävilkut,– Ovien keskuslukitus <p>13 Etumatkustajan turvatyynyn (Airbag) paikka.</p> <p>14 hansikaslokero tai säilytyslokero.</p> <p>15 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– lämmitettävät etuistuimet,– ECO -tilan kytkentä päälle / pois päältä, automallista riippuen;– pysäköintitutkan kytkentä päälle/pois,– Stop and Start -toiminnon kytkentä/poiskytkentä. <p>16 Automaattinen seisontajarru.</p> | <p>17 Pääkytkin seuraaville toiminnoille:</p> <ul style="list-style-type: none">– nopeudenrajoitin,– vakionopeussäädin– adaptiivinen vakionopeussäädin. <p>18 Vaihteenvalitsin</p> <p>19 Lisävarusteiden ja multimedian pistoraasiat.</p> <p>20 Multi-Sense-toiminnon ohjaus.</p> <p>21 Automaattivaihteiston vaihteen näyttö</p> <p>22 Seisontajarru</p> <p>23 Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike (autot, joissa on RENAULT-avainkortti).</p> <p>24 Virtalukko autoissa, joissa on avain.</p> <p>25 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.</p> <p>26 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen ja adaptiivisen vakionopeussäätimen säätimet.</p> <p>28 Konepellin avausvipu</p> <p>29 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;– mittariston valaistuksen himmennin. |
|---|---|---|



HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

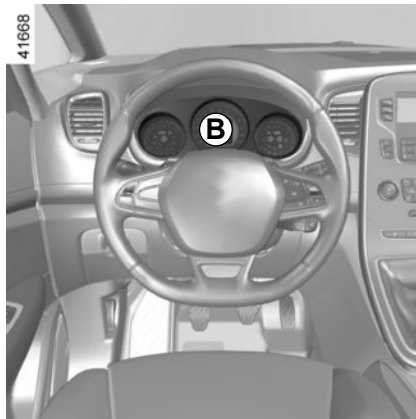
- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Tuuletussuutin.</p> <p>2 Huurteenpoistosuutin.</p> <p>3 Etumatkustajan turvatyynyn (Airbag) paikka.</p> <p>4 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– lämmitettävät etuistuimet,– ECO -tilan kytkentä päälle/pois päältä, automallista riippuen;– pysäköintitutkan kytkentä päälle/pois,– Stop and Start -toiminnon kytkentä/poiskytkentä. <p>5 Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.</p> <p>6 Monitoimikosketusnäyttö.</p> <p>7 Monitoiminäytön ohjaimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– näytön kytkentä/poiskytkentä,– äänenvoimakkuus,– aloitusvalikko,– ajamisen apulaitteiden valikko,– asetukset. <p>8 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot,– ulkopuoliset valot,– takasumuvalot <p>9 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen ja adaptiivisen vakionopeussäätimen säätimet.</p> | <p>10 tuulilasinäyttö.</p> <p>11 Kojetaulu.</p> <p>12 Ohjauspyörä, kuljettajan Airbagin paikka, äänimerkinantolaitte.</p> <p>13 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritys,– radio ja/tai navigointijärjestelmän kaukosäädin. <p>14 Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.</p> <p>15 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;– mittariston valaistuksen himmennin. <p>16 Virtalukko autoissa, joissa on avain.</p> <p>17 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.</p> <p>18 Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike (autot, joissa on RENAULT-avainkortti).</p> | <p>19 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– hätävilkut,– Ovien keskuslukitus <p>20 Automaattinen seisontajarru.</p> <p>21 Pääkytkin seuraaville toiminnoille:</p> <ul style="list-style-type: none">– nopeudenrajoitin,– vakionopeussäädin– adaptiivinen vakionopeussäädin. <p>22 Seisontajarru</p> <p>23 Lisävarusteiden ja multimedian pistorasiat.</p> <p>24 Multi-Sense-toiminnon ohjaus.</p> <p>25 Vaihteenvalitsin</p> <p>26 hansikaslokero tai säilytyslokero.</p> <p>27 Automaattivaihteiston vaihteen näyttö</p> <p>28 Konepellin avausvipu</p> |
|--|---|---|

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Kojetaulu A tai **B**: Tämä syttyy, kun kuljettajan ovi avataan.



Tiettyjen merkkivalojen syttyessä ilmestyy myös viesti.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudeen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Äärivalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Takasumuvalojen merkkivalo



Automaattisten kaukovalojen merkkivalo

Katso kappale "Ulkopuoliset valot ja merkkivalot" luvusta 1.



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo



Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Syttyy oranssina, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja automallista riippuen sammuu muutaman sekunnin kuluttua tai näkyy valkoisena. Jos merkkivalo muuttuu oranssiksi ajon aikana ja samaan aikaan kuuluu äänimerkki, täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista. Autolla voi ajaa vielä noin 50 km.



Pysäytä auto välittömästi -varoitussvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu, kun moottori käy. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja/tai näyttöön tulevien viestien kanssa, ja sen palaessa kuuluu varoitusmerkkiään.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jarrujärjestelmän vian merkkivalo

Tämä merkkivalo syttyy, kun sytytysvirta kytketään päälle tai moottori käynnistetään, ja sammuu sitten.

Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, järjestelmän jarrunesteen taso on liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Akun latauksen varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos latauksen varoitusvalo syttyy samanaikaisesti merkkivalon **STOP** kanssa auton ollessa liikkeellä ja samalla kuuluu merkkiääni, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Öljynpaineen varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo syttyy samanaikaisesti varoitussvalon **STOP** kanssa ajon aikana, ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto on heti pysäytettävä ja sytytysvirta katkaistava.

Tarkista öljytaso. Jos öljyntaso on oikea, varoitussvalon syttymisen aiheuttaa muu syy.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Ajonvakautusjärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Merkkivalo voi syttyä useista eri syistä. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet".

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (3/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Nopeuden mukaan muuttuvan ohjaustehostuksen merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos se syttyy yhdessä merkkivalon **STOP** kanssa, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu, kun moottori käy. Merkkivalo voi syttyä samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja/tai kojetauluun tulevien viestien kanssa.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



Päästönvalvonnan varoitusmerkkivalo

Autoissa, joissa on tämä merkkivalo, se syttyy moottorin ollessa valmiustilassa, kun käynnistät moottorin, ja automallin mukaan, kun katkaiset sytytysvirran (katso lisätietoja osion 2 kohdasta "Stop and Start-toiminto"), ja sammuu sitten.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä".



ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo syttyy ajettaessa, ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö.

Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen jarrujärjestelmän tavoin, kuten autossa, jossa ei ole ABS-järjestelmää. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Jäähdytysnesteen ylikuumenemisen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy punaisena, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään.

Jos merkkivalo muuttuu punaiseksi, pysäköi auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan.

Lämpötilan pitäisi laskea. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysneste.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (4/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Hekikutuksen merkkivalo (dieselmallissa)

Merkkivalon tulee syttyä, kun sytytysvirta kytketään. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa.

Valo sammuu, kun hehkutus on riittävä. Moottori voidaan käynnistää.



Ovi auki -varoitusvalo



Vaihteenvaihdon osoitin

Ne syttyvät merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle.

Sopivin vaihde näkyy automallista riippuen kojetaulussa.

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".



SuuntavaloAirbag

Se syttyy kojetauluun, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei syty virrankytken yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



"Hybrid Assist" – järjestelmän merkkivalo

Jos merkkivalo syttyy ajon aikana, se on merkki 48 V:n sähköpiirin viasta. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

Lisätietoja on osion 2 kohdassa "Hybrid Assist".



Jalka jarrupolkimella -merkkivalo

Syttyy, kun jarrupoljinta painetaan. Katso luvun 2 kohta "Automaattivaihteisto".

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".



Seisontajarrun tai automaattisen seisontajarrun toiminnan merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Seisontajarru" ja "Automaattinen seisontajarru".

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (5/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Moottorin valmiustilan merkki- valo

Katso luvun 2 kappale ”Stop and Start -toiminto”.



Merkkivalo, joka ilmoittaa, että moottorin valmiustila on pois käytöstä

Katso luvun 2 kappale ”Stop and Start -toiminto”.



Nopeudenrajoittimen merkkivalot

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Nopeudenrajoitin”.



Vakionopeussäätimen merkkivalot

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Vakionopeussäädin”.



Adaptiivisen vakionopeuden- säätimen merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Mukautuva vakionopeussäädin”.

Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jättämisestä varoittava varoitusvalo (automallista riippuen)

Merkkivalo  syttyy ja automallikohtaisesti kojetaulussa näkyy merkkivalo, jossa ilmoitetaan kiinnitettyjen turvavöiden määrä. Viesti näkyy 30 sekunnin ajan auton jokaisesta käynnistymisestä, oven avauksesta tai takaturvavyön lukon kiinnityksestä/avaamisesta. Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.



Rengaspaineiden valvontajärjestelmä

Katso luvun 2 kohta ”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä”.



Kaistaltapoistumisvaroituksen merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Kaistaltapoistumisvaroitusta”.



Pysäköintiavustimen merkki- valo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Pysäköintiavustin”.



Hätäjarrutustehostimen merkki- valo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet”.



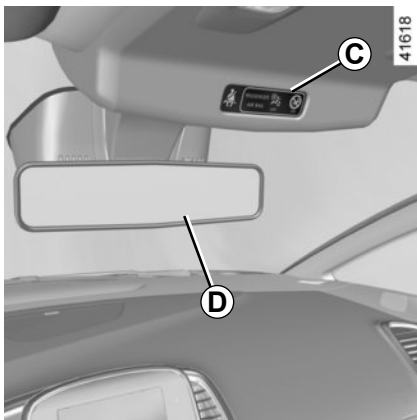
ECO-tilan merkkivalo

Merkkivalo syttyy, kun tila ECO on käytössä.

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta ”Ajo-ohjeet, ECO-ajo”.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (6/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Auton mukaan joko näytössä näkyy C tai taustapeilissä D



Apukuljettajan **Airbag ON**

Katso lisätietoja osion 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: apukuljettajan airbagn poistaminen käytöstä ja ottaminen käyttöön".



Apukuljettajan **Airbag OFF**

Katso lisätietoja osion 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: apukuljettajan airbagn poistaminen käytöstä ja ottaminen käyttöön".



Merkkivalo, joka ilmoittaa, että kuljettajan ja (automallista riippuen) matkustajan turvavyötä ei ole kiinnitetty.

Tämä merkkivalo syttyy, kun sytytysvirta on päällä, kuljettajan tai apukuljettajan (jos apukuljettajan paikalla istutaan) turvavyötä ei ole kytketty ja auton nopeus ylittää noin 20 km/h. Merkkivalo vilkkuu ja äänimerkki kuuluu noin 2 minuutin ajan.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa laukaista varoituksen.

NÄYTÖT, MERKKIVALOT JA OSOITTIMET (1/6)



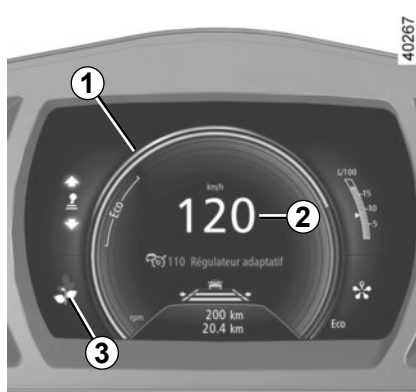
Kojetaulu A

syttyy, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen syttyessä ilmestyy myös viesti.

Voit määritellä kojetaulun henkilökohtaiset asetukset muuttamalla sisältöä tai värejä haluamaksesi.

Jos autossa on navigointijärjestelmä, katso lisätietoja laitteen käyttöoppaasta.

Jos autossa ei ole navigointijärjestelmää, katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten asetusten valikko".



Käyntinopeusmittari 1 (lukema x 1000)

Nopeusmittari 2

Näytetään eri tavoin kojetaulussa valittujen henkilökohtaisten asetusten mukaan.

Ylinopeuden varoitusmerkkiäni

Merkkiäni kuuluu noin 10 sekunnin ajan, 40 sekunnin välein, kun auton ajonopeus on yli 120 km/h (malli- ja maakohtainen toiminto).

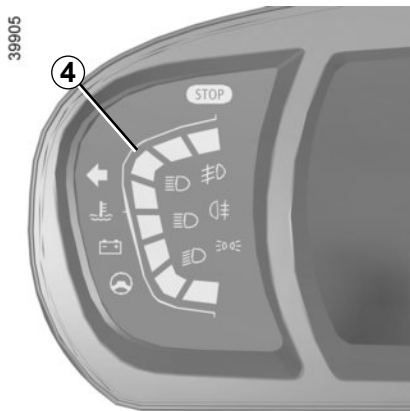
Ajotavan ilmaisin 3

Lisätietoja on osion 2 kohdassa "ECO-ajo".

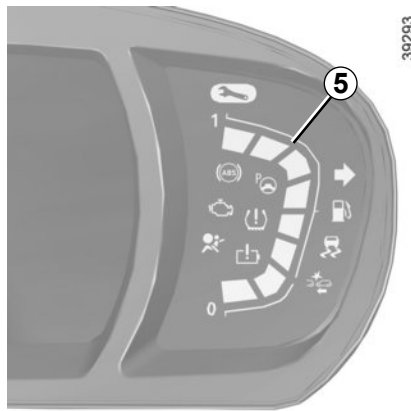
Ajotietokone

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".

NÄYTÖT, MERKKIVALOT JA OSOITTIMET (2/6)



Jäähdytysnesteen lämpömittari 4



Polttoainemittari 5

Jos taso on minimissä, ilmaisimen merk-
kivalo  syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täytä polttoainesäiliö pikaisesti.

NÄYTÖT, MERKKIVALOT JA OSOITTIMET (3/6)



Kojetaulu B

syttyy, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen syttyessä ilmestyy myös viesti.



Käyntinopeusmittari 6 (lukema x 1000)

Nopeusmittari 7

Näytetään eri tavoin kojetaulussa valittujen henkilökohtaisten asetusten mukaan.

Ylinopeuden varoitusmerkkiääni

Merkkiääni kuuluu noin 10 sekunnin ajan, 40 sekunnin välein, kun auton ajonopeus on yli 120 km/h (malli- ja maakohtainen toiminto).



Ajotavan ilmaisin 8

Lisätietoja on osion 2 kohdassa "ECO-ajo".

Ajotietokone

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".

NÄYTÖT, MERKKIVALOT JA OSOITTIMET (4/6)



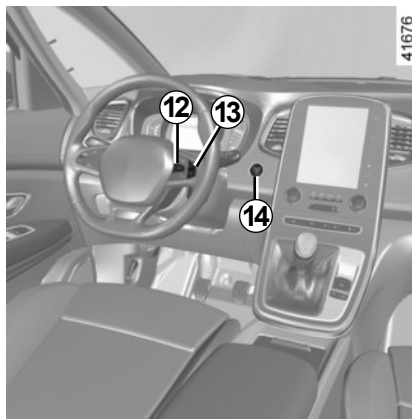
Jäähdytysnesteen lämpömittari 9

Tavallisessa käytössä ilmaisimen 9 on oltava ennen punaista aluetta 10. "Kovassa" käytössä viisari voi lähestyä sitä. Siitä ei pidä huolestua, ellei merkkivalo **STOP** syty ja samalla kojetauluun tulee näkyviin viesti ja kuuluu merkkiäni.

Polttoainemittari 11

Jos taso on minimissä, ilmaisimen merkkivalo

 syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täytä polttoainesäiliö pikaisesti.



Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus

Kun käynnistät moottorin, kojetaulun näytössä näkyy varoitus moottoriöljyn tason alarajasta. Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "moottoriöljyn taso".

Ensimmäinen varoitus saadaan pois näytöstä painamalla painokytkintä 12 "OK". Seuraavat varoitukset katoavat automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

Kojetaulun mailimittari

(mahdollisuus vaihtaa km/h)

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

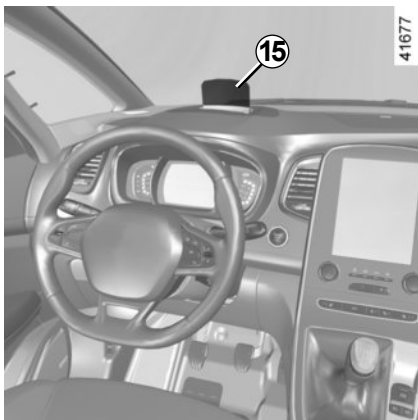
- Katkaise virta ja paina sitten **OK**-painiketta 12 ja käynnistyspainiketta 14;
- Valitse säätimellä 13 "Säätö", "Kojetaulu" ja yksikkö.
- Vahvista painamalla painiketta **OK** 12.

Jos edellinen nopeuden yksikkö halutaan ottaa takaisin käyttöön, toista edellä kuvattu toimenpide.

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Järjestelmä", "Käyttäjaprofiili" ja "Yksikkö".

Huomautus: molemmissa tapauksissa oletusasetuksena oleva yksikkö palautuu automaattisesti ajotietokoneeseen, kun akkuvirta on katkaistu.



Tuulilasinäyttö 15

Näyttö näyttää kojetaulun ja monitoiminäytön ajo- ja navigointitietoja.

Jos toiminto on varusteena, se käynnistyy moottorin käynnistyksestä ja sammuu moottorin sammussa.

Älä pakota manuaalisesti tuulilasinäytön avautumista/sulkeutumista.

Voit säätää tiettyjä asetuksia monitoiminäytöstä: moottorin ollessa käynnissä siirry valikkoon "Järjestelmä", "Näyttö" ja sitten "Heijastusnäyttö".

Tietojen korkeuden säätö näytössä

Voit nostaa tai laskea näytön tietojen korkeutta ajoasentosi mukaisesti.

Näytön kirkkauden säätö

Voit säätää kirkkautta (päivä- tai yötila).

- **Automaattisesti:** kirkkaus vaihtelee ulkoilman valoisuuden perusteella.
- **manuaalisesti:** kirkkaus muuttuu automaattisesti, kun valot sytytetään/sammutetaan.

Molemmissa tapauksissa päivätila vaihtelee ulkoilman valoisuuden mukaan.



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Seuraavat asiat voivat vaikuttaa tietojen näkyvyyteen:

- istuimen asento,
- avatun näytön päälle asetettu esine,
- tiettyjen aurinkolasien polarisaatio,
- vaativat sääolosuhteet (esim. lumi, sade tai erittäin kirkas auringonpaiste).



Jos kojetaulun ja tuulilasinäytön/monitoiminäytön tietojen välillä on eroa, noudata kojetaulussa näytettyjä tietoja.

NÄYTÖT, MERKKIVALOT JA OSOITTIMET (6/6)

Toimintahäiriöt

Toimintahäiriön sattuessa (näyttö ei avaudu moottorin käynnistyksen yhteydessä tai näyttö sulkeutuu moottorin käydessä, kun siihen on osunut jokin esine) toimi seuraavasti:

- sammuta/käynnistä moottori,

tai

- muokkaa monitoiminäytöstä näytön avautumisen asetuksia.

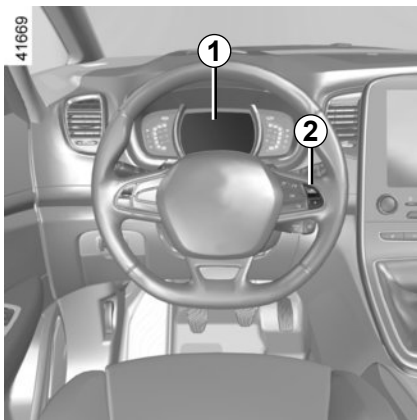
Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.

Kun näyttö on avattuna tai suljettuna, mitään esinettä ei saa asettaa sen päälle tai sen lokeroon.

Älä käytä näytön puhdistukseen liuottimia tai hankaavaa liinaa.

Käytä vain mikrokuituliinoja.

AJOTIETOKONE: yleistiedot (1/2)

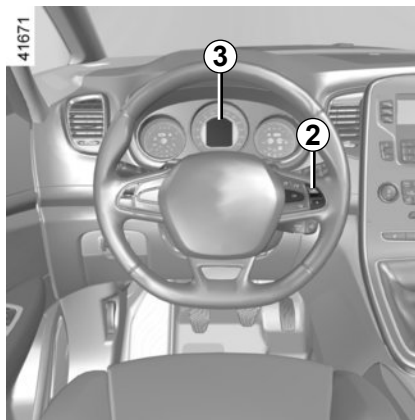


Ajotietokone ja varoitusjärjestelmä 1 tai 3

Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

- ajettu matka
- ajomatkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )
- hätäviestit, joiden yhteydessä palaa **STOP** merkkivalo,

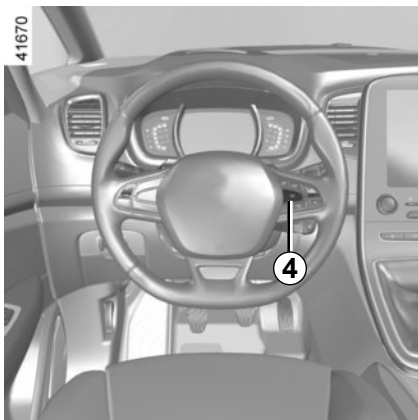
Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.



Näytön valintanäppäimet 2

Vieritä seuraavia tietoja ylöspäin painikkeen **2** peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on auto- ja maakohtainen):

- a) matkamittari ja trippimittari,
- b) ajomatkatiedot:
 - kesikukulutus
 - hetkellinen kulutus,
 - arvioitu toimintamatka
 - ajettu matka
 - keskinopeus
- c) nykyinen nopeus,
- d) huoltoväli:
- e) rengaspaineiden nollaus,
- f) lokikirja, tiedotusviestien ja toimintahäiriöistä kertovien viestien vieritys näytössä.



Välimatkamittarin nollaaminen

Kun näytössä on "osamatkanmittari", paina painiketta OK 4, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Ajomatkatietojen nollaus

Kun näytössä on jokin matkaparametri, paina painiketta OK 4, kunnes näytössä olevat tiedot nollautuvat.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja luotettavammat mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Keskikulutus voi pienentyä kun:

- auton kiihdytysvaihe loppuu,
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä),
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (1/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
101778 km 112.4 km	 a) Matkamittari ja osamatkamittari.
Keskikulutus  5.8 L/100	 b) Ajomatkatiedot: Keskikulutus. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta.
Hetkellinen  7.4 L/100	 Hetkellinen kulutus. Arvo näkyy, kun auto on saavuttanut automallin mukaan nopeuden 10–30 km/h.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (2/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Toimintasäde  541 km	➡ b) Ajomatkatiedot (jatkoa): Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
Ajettu matka  522 km	➡ Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
Keskikulutus  123.4 km/H	➡ Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
90 km/h	➡ c) Nykyinen nopeus.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (3/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Ajotietokone huoltoväliviestin kanssa	
HUOLTOVÄLIT Huoltoväli 30 000 Kms / 12 kk Huoltoon matkaa 300 Kms / 24 päivää Huolto välttämätön	d) Huoltoväli tai öljynvaihto. Huoltoväli Virta kytkettynä ja moottori ei käynnissä, kun valittuna on "HUOLTOVÄLIT"-näyttö, paina painiketta OK noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltoväli tulee näyttöön (jäljellä oleva matka tai aika ennen huoltoa). Toimintamatkan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat: – toimintamatka alle 1 500 km tai 1 kk: viesti "Huoltoon matkaa" ja lähin ajankohta (kilometreinä tai aikana) ilmestyvät näyttöön, – seuraavaan huoltoon on 0 km tai huoltoajankohta on saavutettu: viesti "Huolto välttämätön" ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.
Uudelleenalustaminen: jäljellä olevan toimintamatkan arvo nollataan painamalla painiketta 2 yhtäjaksoisesti n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä olevan toimintamatkan osoitus näkyy yhtäjaksoisesti näytössä. Huomautus: jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.	

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (4/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Ajotietokone ja huoltoväliviesti (jatkoa)	
HUOLTOVÄLIT Öljynvaihtoväli 30 000 Kms / 24 kk Huoltoon matkaa 300 Kms / 24 päivää Huolto välttämätön	d) Huoltoväli tai öljynvaihto. Öljynvaihtoväli Virta kytkettynä ja moottori ei käynnissä, kun "HUOLTOVÄLIT" -näyttö on valittuna, paina painiketta OK noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltoväli tulee näyttöön. Paina sitten lyhyesti painiketta 2, jolloin näet jäljellä olevan matkan tai ajan ennen seuraavaa öljynvaihtoa. Toimintamatkan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat: – toimintamatka alle 1 500 km tai 1 kk: viesti "Huoltoon matkaa" ja lähin ajankohta (kilometreinä tai aikana) ilmestyvät näyttöön, – seuraavaan öljynvaihtoon on 0 km tai öljynvaihdon ajankohta on saavutettu: viesti "Huolto välttämätön" ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Öljynvaihto on tehtävä niin pian kuin mahdollista.
automallista riippuen öljynvaihtoväli mukautuu ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajaminen, käyttö pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatka ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka. Uudelleenalustaminen: öljynvaihtovälin arvo nollataan painamalla painiketta 2 yhtäjaksoisesti n. 10 sekunnin ajan, kunnes huoltoväli näkyy yhtäjaksoisesti näytössä. Huomautus: jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.	

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (5/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
2.5  2.5 2.5 2.5 + Rengaspaineet	➡ e) Rengaspaineiden uudelleenalustus. Katso luvun 2 kohta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".
Ei viestejä muistissa	➡ f) Lokikirja. Näyttöön tulevat viestit: - Tiedoteviestit (esimerkiksi apukuljettajan airbag OFF). - vikaviestit (esim. tarkista suihkutusjärjestelmä).

AJOTIETOKONE: tiedotusviestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana.
Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
« Seisontajarru päällä »	Osoittaa, että seisontajarru on kiristetty.
« Testitoiminnot käynnissä »	Näytetään virran ollessa kytkettynä, kun auton itsetarkastus on käynnissä.
« Käännä ohjaus- - pyörää +START »	Käännä ohjauspyörää kevyesti painaessasi auton käynnistyspainiketta lukitaksesi ohjauspylvään.
”Ohjauspyörä ei lukittu”	Ilmoittaa, että ohjauspylväs ei ole lukittu.

AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit ilmestyvät yhdessä merkkivalon  kanssa ja ne tarkoittavat, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa. Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
« Puhdista diesel suodatin »	Ilmoittaa, että dieselsuodattimessa on vettä, ota ensi tilassa yhteyttä merkkihuoltoon.
« Tarkista valaistus »	Ilmoittaa valonheitinten viasta.
”Tarkasta auto”	Ilmoittaa polkimien anturien, akun hallintajärjestelmän tai öljyntasoanturin toimintahäiriöstä.
”Tarkista turvatyyny”	Ilmoittaa turvavöitä täydentävien turvajärjestelmien toimintahäiriöstä. Saattaa olla, etteivät ne toimi onnettomuustilanteessa.
”Tarkista saaste- estojärjestelmä”	Ilmoittaa auton saasteenestojärjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä.

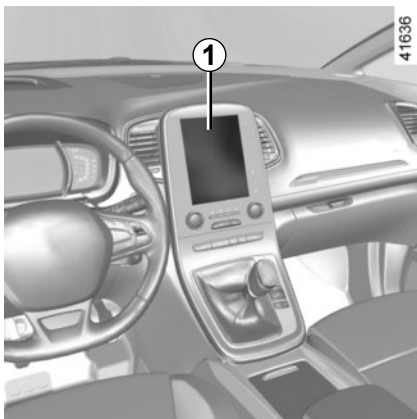
AJOTIETOKONE: hätäviestit

Nämä viestit ilmestyvät merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempana esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuuluu varoitusmerkkiäni.

Esimerkki viestit	Valitun näytön tulkinta
"Moottorihäiriö vaara"	Ilmoittaa, että ruiskutuksessa on vika, auton moottori on ylikuumentunut tai moottorissa on vakava vika.
"Ohjaustehostin vika"	Ilmoittaa ohjauksen viasta.
"Jarrujärjestelmä vika" tai "Pysäytä auto"	Ilmoittaa, että jarrujärjestelmässä on vika. Kiristä automaattinen seisontajarru manuaalisesti ja varmista kiiloilla, että auto ei liiku.
"Sähköhäiriö VAARA"	Ilmoittaa auton akun latauspiirin vikaa (laturi jne.).
"Rengasriikko"	Ilmoittaa kojetaulun näytössä renkaan rikkoutumisesta.

AUTON HENKILÖKOHTAISTEN ASETUSTEN VALIKKO (1/2)



Tämän toiminnon avulla voidaan auton varustetasosta riippuen kytkeä joitakin auton toimintoja päälle/pois ja säätää niitä.

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Pääsy säätövalikkoon

Auton ollessa pysähtyneenä valitse monitoiminäytöstä **1** valikko "Ajoneuvo", "Käyttäjäasetukset", jotta pääset käsiksi eri asetuksiin.

Säätöjen valinta

Valitse muokattava toiminto:

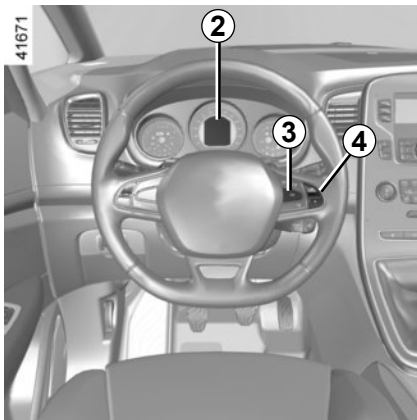
- a) Vain kuljettajan oven avaus ;
- b) Ovien lukitus liikkeussa ;
- c) Avaa/Sulje handsfree ;
- d) Vilkkujen äänenvoimakkuus ;
- e) Tervetuloa-ääni ;
- f) Ulkoinen tervehdys ;
- g) Automaattinen sisävalo ;
- h) Takapyyhkijä peruutettaessa ;
- i) Ajotyylin ilmaisin ;

Toiminnon mukaan valitse ON tai OFF sen mukaan, haluatko ottaa toiminnon käyttöön vai poistaa sen käytöstä, ja + tai -, jos haluat säätää ilmaisimien äänenvoimakkuutta.



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

AUTON HENKILÖKOHTAISTEN ASETUSTEN VALIKKO (2/2)



Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

Siirtyminen näyttölaitteiden asetusvalikkoon 2

Auton ollessa pysähtyneenä paina pitkään painokytintä **3 OK**, jotta pääset asetusvalikkoon.

Säätöjen valinta

Liiku säätimellä **4** ja valitse muokattava toiminto:

- a) Ovien lukitus liikkeessä ;
- b) Vain kuljettajan oven avaus;
- c) Takapyyhkijä peruutettaessa ;
- d) Etupysäköintitutka ;
- e) Automaattiset kaukovalot;
- f) Kaistavahti : VOIMAKKUUS;
- g) Kaistavahti : Herkkyys;
- h) Takapysäköintitutka ;
- i) PYSÄKÖINTIAVUST. VOIMAKKUUS ;
- j) KIELI ;
- k) YKSIKKÖ ;
- l) TYYLI ;
- m) VÄRI.



toiminto kytketty päälle



toiminto kytketty pois

Kun rivi on valittu, pidä painokytintä **3 OK** painettuna, jotta voit muuttaa toimintoa.

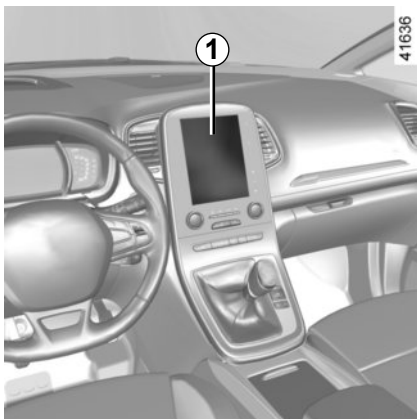
Jos valitset toisen vaihtoehtoista "PYSÄKÖINTIAVUST." VOIMAKKUUS" tai "KIELI" on tehtävä uusi valinta (pysäköintitutkan äänenvoimakkuus tai kojetaulun kieli). Tee valinta ja vahvista se pitämällä painokytintä **3 OK** painettuna. Valitun

arvon rivin alussa on .

Poistu valikosta liikuttamalla säädintä **4** ylös- tai alaspäin. Tämä toimenpide on tarvittaessa tehtävä useita kertoja.

Auton henkilökohtaisten säätöjen valikkoa ei voi käyttää ajon aikana. Kun ajonopeus on yli 20 km/h, näyttö siirtyy automaattisesti ajotietokoneen tilaan.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA



Kellonaika ja ulkolämpötila näkyvät monitoiminäytössä 1

Katso varusteiden käyttöohje.

Ulkolämpötilan mittari

Erityispiirre:

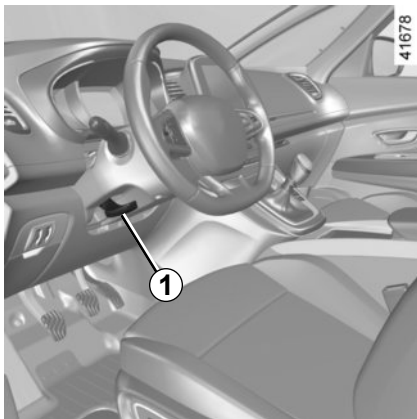
Kun ulkolämpötila on $-3\text{ }^{\circ}\text{C} \dots +3\text{ }^{\circ}\text{C}$, $^{\circ}\text{C}$ merkit vilkkuvat (mikä varoittaa tienpinnan jääty-misvaarasta).



Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

Jos virransyöttö katkeaa (akku kytetään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika asetetaan automaattisesti uudeleen muutamien minuuttien kuluttua siitä, kun järjestelmä pystyy taas vastaanottamaan GPS-tietoja.



Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätö

Laske vipua **1** ja siirrä ohjauspyörä sopivaan asentoon.

Siirrä sitten vipu pohjaan vastinkynnyksen yli lukitaksesi ohjauspyörän paikalleen.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunolla.



Oman turvallisuutesi vuoksi säädä ohjauspyörä auton ollessa paikallaan.

Ohjaustehostin

Nopeuden mukaan muuttuva ohjaustehostus

Nopeuden mukaan säätävää ohjaustehostinta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säätelee tehostuksen määrää suhteessa auton nopeuteen.

Ohjaus on kevyt ja tehostus suuri autoa pysäköitäessä, jotta autoa olisi helpompi kääntää. Tehostus pienenee asteittain, kun ajonopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).

Stop and Start -järjestelmän erityispiirre

Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei toimi. Se palautuu alkuperäiseen tilaansa, kun moottori käynnistetään tai kun nopeus ylittää noin 1 km/h (esim. alamäessä tai rinteessä).

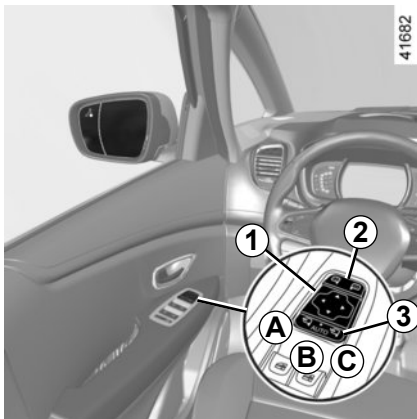
HUOM: ohjaustehostimen toiminta vaihtelee «Multi-Sense»-valikossa valitun ajotilan mukaan (katso luvun 3 kohta «Multi-Sense»).

Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä/pysäköitynä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytettyinä tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.



Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä äläkä muutenkaan auton liikkeessä, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.



Sivupeilit

Säätö

Valitse sivupeili painokytkimellä **2**. Sääda se sitten haluttuun asentoon painikkeella **1**.

Taustapeilien lämmitys

Lämmitys on yhteydessä takalasin lämmitykseen.

Katso luku «Käsisäästöinen ilmastointilaite» ja «Automaattinen ilmastointi».



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Paikoitusasentoon taittavat sivutaustapeilit

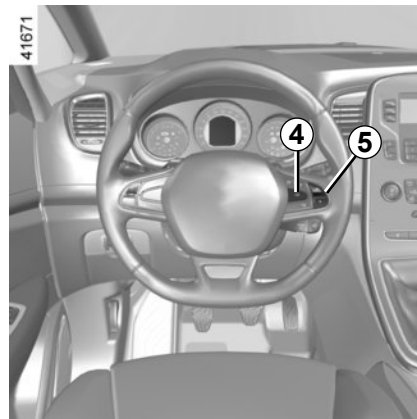
Sivupeilit taittuvat automaattisesti, kun auto lukitaan (painokytkin **3** asennossa **B**). Voit aina taittaa (painokytkin **3** asennossa **C**) tai avata (painokytkin **3** asennossa **A**) sivupeilit automaattisesta toiminnasta riippumatta.

Automaattinen toimintatila kytkeytyy tällöin pois päältä. Se kytketään takaisin asettamalla painokytkin **3** asentoon **B**.

Tervetuloa- ja näkemiin-toiminto (automallin mukaan)

- Valitse monitoiminäytöstä ensin "Ajoneuvo" ja sitten "Käyttäjäasetukset" ja "Ulkoinen tervehdys" ja ota toiminto käyttöön tai poista se käytöstä (ON tai OFF).
- Valitse valikko "Ulkoinen tervehdys" ja ota toiminto käyttöön tai poista se käytöstä (ON tai OFF).
- Avaa asetusvalikko pitämällä kytkintä **4** OK painettuna. Valitse sitten säädintä **5** käyttämällä valikko "Ulkoinen tervehdys".

tai



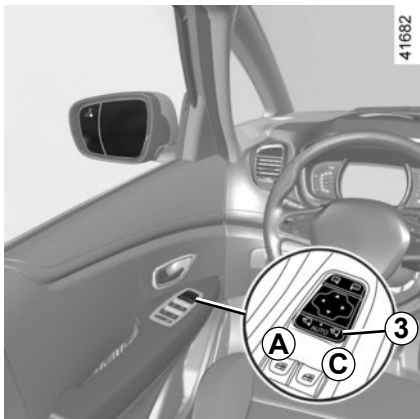
Valitun vaihtoehdon mukaan sivutaustapeilit avautuvat:

- kun virta kytketään seuraavan kerran (toiminto poistettu käytöstä),
- kun RENAULT-avainkortti havaitaan tai auton lukitus avataan (toiminto kytketty päälle).



Sivupeilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näyttävät olevan.

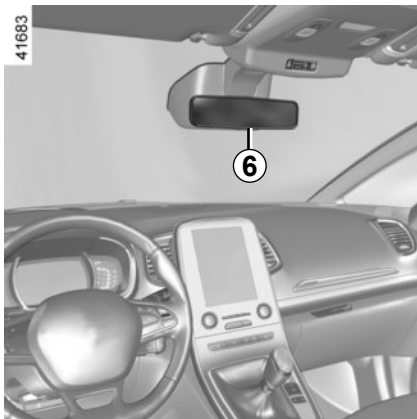
Turvallisuussyistä ota tämä huomioon, jotta voit arvioida etäisyyden oikein ennen toimenpiteitä.



Poikkeus:

Kun sivutaustapeili on avattu tai suljettu manuaalisesti, se voidaan palauttaa käyttöasentoon. Aseta tätä varten painokytin **3** asentoon **C**. Kuuluu mekaaninen sivutaustapeilikotelon kalahdus.

Ellei se ole oikein, aseta painokytin **3** kohtaan **A** ja aseta sitten painokytin **3** kohtaan **C**, kunnes kuuluu sivutaustapeilin mekaaninen kalahdus.



Sisätaustapeili

Taustapeili, jossa on vipu 6

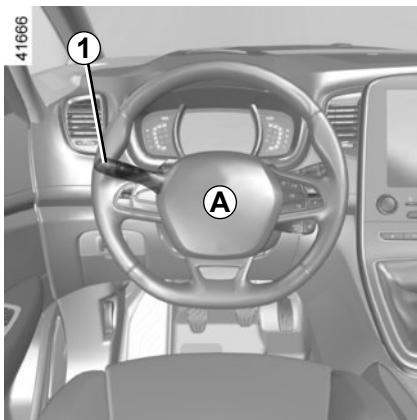
Kun ajetaan pimeässä, sivupeilin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun **6** avulla siten, että jäljessä ajavan auton valot eivät häikäise.

Taustapeili, jossa ei ole vipua 6

Sivutaustapeili himmenee automaattisesti, kun takana tulevan auton valot heijastuvat siihen tai jos on hyvin kirkasta.

Apukuljettajan airbagn aktiivisuustila voi autosta riippuen näkyä taustapeilissä (katso lisätietoja osion 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: apukuljettajan airbagn poistaminen käytöstä ja ottaminen käyttöön").

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Äänimerkinantolaite

Paina ohjauspyörän kohtaa **A** käyttääksesi äänimerkinantolaitetta.

Valomerkki

Ajovaloja vilkutetaan vetämällä vipua **1** itseään kohti ja vapauttamalla sitten vipu.

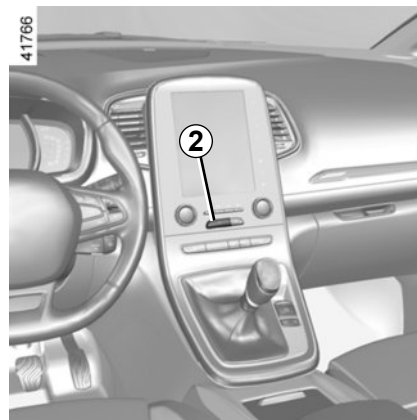
Suuntavalot

Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Impulssikytkentä

Ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei ehkä ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti perusasentoon.

Vie siinä tapauksessa vipu **1** lyhyesti väliasentoon ja päästä vapaaksi: vipu palautuu perusasentoon ja merkkivalo vilkkuu kolme kertaa.

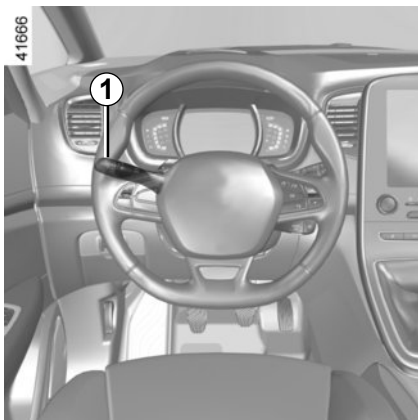


Hätävilkut

Paina painokytkintä **2**. Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan. Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

Hätävilkut voivat automallikohtaisesti syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Voit sammuttaa ne painamalla painokytkintä **2**.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/6)



Äärivalot

Käännä holkkia **3**, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.



Ennen liikkeellelähtöä pimeällä: varmista, että sähkölaitteet toimivat. Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

40004



Kaukovalot

Kaukovalot sytytettyinä työnnä vipua **1**. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Palaa lähivalo-asentoon vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.



Lähivalot

Käsitkäyttö

Käännä holkkia **3**, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Automaattitoiminnot

Käännä holkkia **3**, kunnes AUTO -tunnuskuva on merkin **2** kohdalla. Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja sammuvat automaattisesti ulkovalon määrän mukaan. Vipua **1** ei tarvitse koskea.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/6)



Automaattiset kaukovalot

Automallista riippuen tämä järjestelmä sytyttää ja sammuttaa kaukovalot automaattisesti. Se tunnistaa taustapeilissä olevan kameran perusteella edessä ajavat ajoneuvot ja vastaantulevalla kaistalla lähestyvät ajoneuvot.

Kaukovalot sytyvät automaattisesti, jos:

- ulkona on pimeää,
- muita ajoneuvoja tai valaistusta ei havaita,
- auton nopeus on yli 40 km/h.

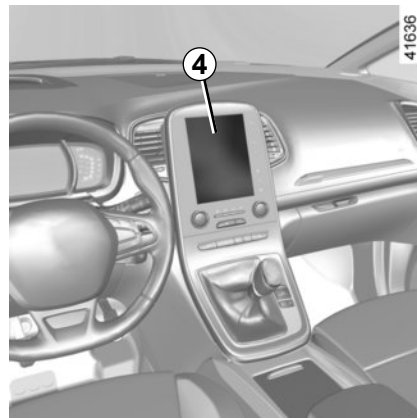
Jos jokin yllä mainituista ehdoista ei täyty, järjestelmä siirtyy takaisin lähivaloihin.



"Automaattisten kaukovalojen" järjestelmä ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuullista valoisuuden, näkyvyyden ja liikenneolosuhteet huomioivaa valojen käyttöä.

Järjestelmään voi tulla häiriöitä tietyissä olosuhteissa, erityisesti:

- vaativat sääolosuhteet (vesi- tai lumisade, sumu jne.),
- este tuulilasin tai kameran edessä;
- jos takana ajavan tai vastaantulevan ajoneuvon valot ovat himmeät tai peittyneet;
- vääränlainen ajovalojen säätö;
- heijastavat järjestelmät,
- ...

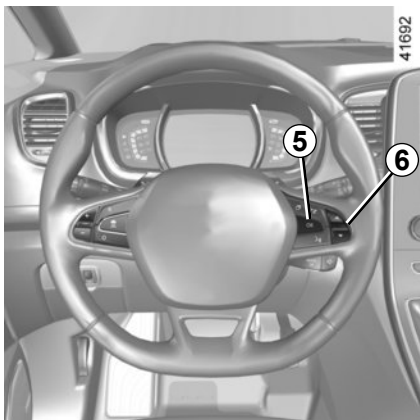


Toiminnon käyttöönotto

Autossa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **4** valikko "Ajoneuvo", valitse valikosta "Ajo-opastus" ja "Automaattiset kaukovalot" ja valitse sitten "ON" tai "OFF".

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (3/6)



Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Pysäytä auto ja avaa asetusvalikko pitämällä OK-kytkintä **5** painettuna,
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina OK-kytkintä **5**.

- Paina säädintä **6** toistuvasti ylös tai alas, kunnes olet siirtynyt valikkoon "Automaattiset kaukovalot" ja paina sitten OK-kytkintä **5**.
- Ota toiminto käyttöön tai poista se käytöstä painamalla OK-kytkintä **5** uudelleen.

Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Automaattisten kaukovalojen aktivoiminen:

- Käännä rengasta **3**, kunnes **AUTO**-symboli ja merkintä **2** ovat vastakkain.
- Työnnä vipua **1**.

Kojetauluun syttyä toiminnosta kertova merkkivalo .



Automaattisten kaukovalojen poistaminen käytöstä:

- Vedä vipua **1** itseäsi kohti.
- Vaihtoehtoisesti: käännä rengas **3** muuhun asentoon kuin **AUTO**.

Kojetaulun merkkivalo  sammuu.

Huomaus: varmista, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurre jne.).

Järjestelmä on aktivoitava uudelleen aina moottorin käynnistytksen jälkeen vipua **1** vetämällä ja työntämällä.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (4/6)



Automaattiset kaukovalot (jatkuu)

Toimintahäiriöt

Kun viesti "Tarkista autom.valaistus" tulee kojetauluun, järjestelmä on pois käytöstä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

40004



Päiväajovalojen sytytystoiminto

Päiväajovalot syttyvät automaattisesti ilman vivun **1** käyttöä, kun moottori käynnistetään ja sammuvat, kun moottori sammuu.



Kannettavan navigointilaitteen käyttö yöllä kameran alapuolella sijaitsevassa tuulilasiosassa voi häiritä "automaattisten kaukovalojen" järjestelmän toimintaa (mahdolliset heijastumat tuulilasilla).

Toimintahäiriöt

Kun viesti "Tarkasta valaistus" ja merkkivalo



syttyvät ja merkkivalo  vilkkuu kojetaulussa, valoissa on toimintahäiriö. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Valojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Siirrä holkki **3** käsin **0**-asentoon.
- Valot sammuvat automaattisesti, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät seuraavan moottorin käynnistyksen yhteydessä holkin **3** asennon mukaisesti.

Valot päällä -varoitussääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitussääni, mikäli valot ovat päällä.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (5/6)

”Kulkuvalo” -toiminto

Kulkuvalotoiminto sytyttää lähivalot hetkeksi esimerkiksi porttia avattaessa.

Moottorin ja valojen ollessa sammutetuina ja renkaan ollessa 3 asennossa 0 tai AUTO, vedä vipua **1** itseesi päin: lähivalot syttyvät noin 30 sekunnin ajaksi. Tätä kestoa voi pidentää vetämällä vipua ylöspäin. Näin voi tehdä neljä kertaa (kokonaisaika on rajoitettu noin kahteen minuuttiin). Toimenpide vahvistetaan antamalla viesti ”Kulkuvalo _ _” yhdessä valojen palamisajan kanssa. Tämän jälkeen voit lukita auton.

Jos kulkuvalo halutaan sammuttaa, ennen kuin se sammuu automaattisesti itsestään, käännä holkkia **3** mihin tahansa asentoon ja palauta sitten **AUTO**-asentoon.

Tervehdys- ja hyvästelytoiminto (automallikohtainen)

Kun toiminto on kytketty, päivävalot ja seisontavalot syttyvät automaattisesti, kun RENAULT-avainkortti havaitaan tai kun auto avataan lukituksesta.

Ne sammuvat automaattisesti:

- noin minuutin sytytyksen jälkeen,
- moottorin käynnistyksen yhteydessä valaistuksen käyttövivun asennon mukaan, tai
- auton lukituksen yhteydessä.

Tervehdysvalaistus sivutaustapeilien alla

Toiminnon ollessa kytkettynä sivutaustapeilien alla olevat valaisimet syttyvät automaattisesti, kun RENAULT-avainkortti havaitaan, kun auto avataan lukituksesta tai kun jokin ovi avataan.

Ne sammuvat automaattisesti:

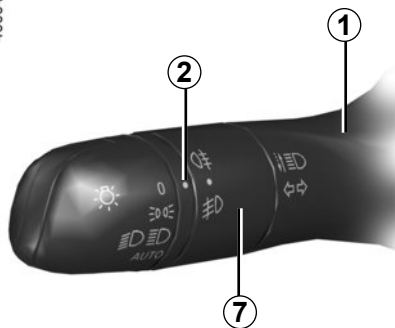
- noin minuutin sytytyksen jälkeen,
- kun moottori käynnistetään, tai
- auton lukituksen yhteydessä.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Valitse monitoiminäytöstä valikko ”Ajoneuvo”, ”Käyttäjäasetukset” ja sitten ”Ulkoinen tervehdys”. Ota toiminto käyttöön tai pois käytöstä valitsemalla ”ON” tai ”OFF”.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (6/6)

40004



Etusumuvälöt

Kierrä keskirengasta **7** vivussa **1**, kunnes symboli on merkinnän **2** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvälöiden toiminta riippuu ajovalloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi syttyy kojetaulun merkivalo.

Takasumuvälöt

Kierrä vivun keskirengasta **7**, kunnes symboli on merkinnän **2** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvälöiden toiminta riippuu ajovalloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvälöt heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

Valojen sammuttaminen

Käännä uudelleen rengasta **7**, kunnes merkintä **2** on sammutettavan sumuvälön symbolin kohdalla. Vastaava merkivalo sammuu kojetaulussa.

Kun ulkopuoliset valot sammutetaan, sammutuvat myös sumuvälöt.

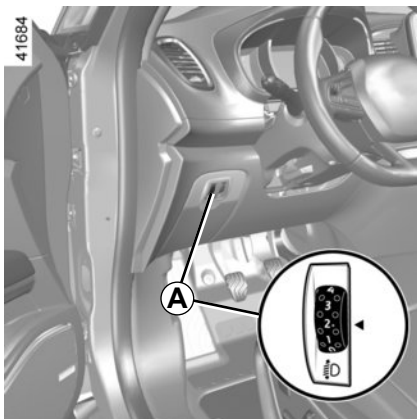
Kaarreajovalot (mallikohtainen)

Kun lähivalot ovat kytkettyinä päälle ja tietyt olosuhteet täyttyvät (ajonopeus, ohjauspyörän kääntökulma, suuntavalot kytkettyinä jne.), mutkassa yksi etusumuvälöistä syttyy valaisemaan kaarretta.

Automaattinen valojen sytytys ei välttämättä toimi sumuisella säällä, lumisaateissa tai kuljetettaessa katon yli ulottuvia esineitä.

Kuljettaja voi tarkkailla sumuvälöiden tilaa niiden merkivalloista. Kojetaulussa palaa sumuvälöiden osoitus, kun sumuvälöt palavat. Merkivalo sammuu, kun sumuvälöt on sammutettu.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ (1/2)



Kytkimellä **A** voidaan automallin mukaan korjata ajovalojen asentoa suhteessa auton kuormaan.

Työnä kytintä **A** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

Ellei autossa ole säädintä **A**, valonheittimien säätö tapahtuu automaattisesti auton lataustilan mukaan.

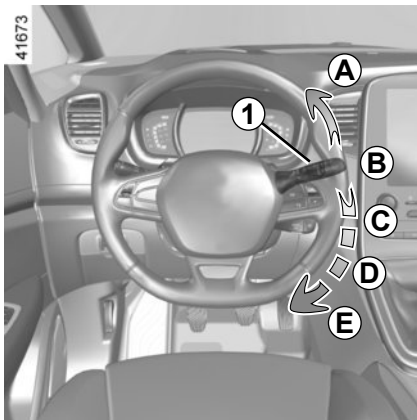
Halogeenipolttimomallit

Käsisäätötilanteessa Esimerkkejä kytkimen A säätöasenoista kuormituksen mukaan			
	5-paikkainen versio (lyhyt alusta)	5-paikkainen versio (pitkä alusta)	Seitsenpaikkaiset mallit
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0	0	0
Kuljettaja + yksi etumatkustaja, matkustajat takana kolmannella istuinrivillä	-	-	1
Matkustaja kaikilla istuinpaikoilla	1	1 tai 2	2
Kuljettaja ja matkustajat ja matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	3	3	3
Kuljettaja ilman matkustajia ja matkatavaroita (tai kuormaa) auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	3 tai 4	4	4

AJOVALOJEN SÄÄTÖ (2/2)

LED-mallit

Käsisäätötilanteessa Esimerkkejä kytkimen A säätöasunnoista kuormituksen mukaan			
	5-paikkainen versio (lyhyt alusta)	5-paikkainen versio (pitkä alusta)	Seitsenpaikkaiset mallit
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0	0	0
Kuljettaja + yksi etumatkustaja, matkustajat takana kolmannella istuinrivillä	-	-	1
Matkustaja kaikilla istuinpaikoilla	1 tai 2	1 tai 2	2
Kuljettaja ja matkustajat ja matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	2 tai 3	3	3
Kuljettaja ilman matkustajia ja matkatavaroita (tai kuormaa) auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	3 tai 4	4	4



Autot, joissa on jaksottaisesti toimiva tuulilasinpyyhin

A yksi pyyhintä

Kun vipua vedetään lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

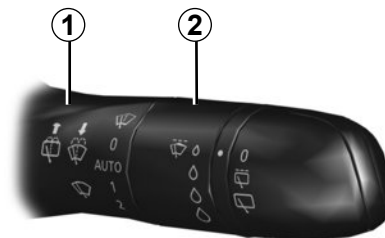
B pysäytys

C jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyvälissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voi säätää kääntämällä holkkia 2.

D pieni pyyhintänopeus

E suuri pyyhintänopeus



Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valituille nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla 1 on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Asentoja **A**, **C** ja **D** voidaan käyttää, kun virta on kytketty. Asento **E** voidaan kytkeä vain, kun moottori käy.

Lasinpyyhkimen sulan tehokkuus

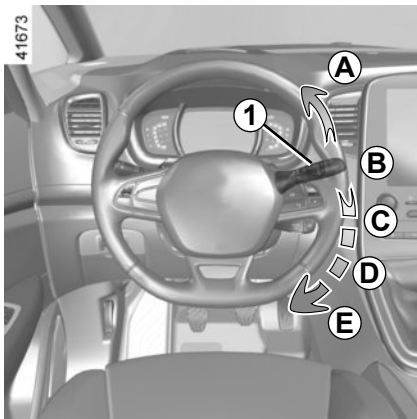
Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintä, kun lasi on kuiva.
- Irrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Kaikissa tapauksissa vaihda sulat heti, kun ne menettävät toimintatehonsa: noin kerran vuodessa (lisätietoja on osion 5 kohdassa "Lasinpyyhkimet: vaihto").

Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Puhdista lasi lumisateella tai pakkasäällä, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimen moottorin ylikuumentumisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimen liikettä.



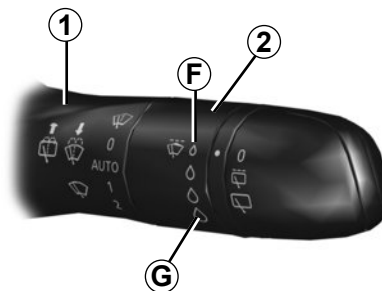
Autot, joissa on sadetunnistimella varustettu tuulilasinpyyhin

Sadetunnistin sijaitsee tuulilasissa sisätaustapeiliin edessä.

A yksi pyyhintä

Kun vipua vedetään lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

B pysäytys



C automaattinen lasinpyyhintä

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipisarot ja käynnistää sademäärälle sopivan pyyhintänopeuden; Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä holkkia 2:

- **F**: pienin herkkyys
- **G**: suurin herkkyys

Suurempi herkkyys lisää lasinpyyhintänopeutta ja pyyhintätaajuutta.

Kun automaattinen pyyhintä otetaan käyttöön tai kun herkkyyttä lisätään, pyyhkimet tekevät edestakaisen liikkeen.

Huomautus:

- Sadetunnistimella on vain avustava tehtävä. Jos näkyvyys heikkenee, kuljettajan on aktivoitava lasinpyyhintä manuaalisesti. Sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.
- Miinusasteilla automaattinen lasinpyyhintä ei ole käytössä auton käynnistyttyä yhteydessä. Se aktivoituu automaattisesti, kun ajonopeus ylittää raja-arvon (noin 8 km/h).
- Älä kytke automaattista lasinpyyhintää päälle, kun lasi on kuiva.
- Poista huurre tuulilasista kokonaan, ennen kuin otat automaattisen lasinpyyhinnän käyttöön.

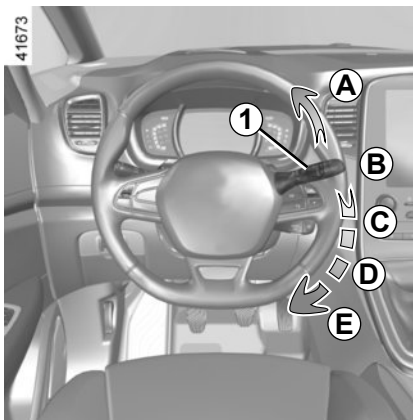
TUULILASINPYYHIN JA -PESIN (3/6)

Toimintahäiriöt

Jos automaattisessa lasinpyyhinnässä on toimintahäiriö, lasinpyyhin toimii jaksottaisella pyyhinnällä. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Sadetunnistimen toimintaan voi tulla häiriöitä seuraavissa olosuhteissa:

- Pyyhkijän sulan vauriot, sulan anturin tunnistusalueelle jättämä vesikalvo tai vesijäämät voivat tihentää automaattista pyyhintää.
- Jos tuulilasissa on säröjä tai murtumia anturin kohdalla tai tuulilasissa on pölyä, likkaa, itikoita tai jäätä tai tuuliasi on käsitelty pesuvahalla tai vettä torjuvilla kemikaaleilla, pyyhin voi toimia tavallista heikommin tai automaattinen pyyhintä ei aktivoidu lainkaan.



D pieni pyyhintänopeus

E suuri pyyhintänopeus

Asentoja **A** ja **D** voidaan käyttää, kun virta on kytketty. Asentoja **C** ja **E** voidaan käyttää vain, kun moottori käy.

Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun pyyhinsulat ovat jäätyneet, voit vaurioittaa sekä pyyhintä että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen aikojaan.

TUULILASINPYYHIN JA -PESIN (4/6)

Etuosan pyyhinnän erityinen asento (huoltoasento)

Tässä asennossa voidaan nostaa sulkia niin, että ne saadaan irti tuulilasista.

Se voi olla hyödyllistä, kun haluat:

- puhdistaa sulat,
- irrottaa sulat tuulilasista talvella,
- vaihtaa sulat (katso luvun 5 kohta «Pyyhinsulat: vaihto»).

Kun sytytysvirta on päällä, mutta moottori on sammutettuna, paina tuulilasin pyyhkimen vipu asentoon **E** (nopea jatkuva pyyhintä). Pyyhinsulkien varret pysähtyvät asentoon, jossa ne ovat kauimpana konepellistä.

Jos haluat palauttaa sulat paikalleen, varmista, että ne on kunnolla laskettu tuulilasille, ja vie sitten vipu asentoon **B** (lopetus) virta kytkettynä.

Ennen kuin kytket virran, aseta lasinpyyhkimet tuulilasiin. Muussa tapauksessa konepelti tai pyyhkimet voivat vaurioitua, jos pyyhkimet kytketään päälle.

Huomautus:

Kun lasinpyyhkimet eivät saa enää virtaa, vähintään 1 minuutti auton lukituksen jälkeen, niitä voidaan siirtää manuaalisesti. Älä pakota pyyhkimen varsia liikkumaan. Se voi rikkoa pyyhkijän moottorin, varret ja sulat.

Toimenpiteen jälkeen aseta pyyhkimet oikein takaisin paikoilleen. Varmista, että ne ovat tuulilasia vasten, kytke virta ja käytä pyyhinnän säädintä.

Kuljettajan puolen sulan pitää aina olla matkustajan puolen sulan yläpuolella. Ellei niin ole, lasinpyyhin tekee edestakaisen liikkeen, kun auton nopeus ylittää noin 7 km/h.

Jos tuulilasissa on likaa, lunta, jättä tai muita esteitä, puhdista tuulilasi (myös sisätaustapeilin takana oleva alue) ja takalasi ennen pyyhkijöiden käynnistämistä (moottorin ylikuumentumisen vaara).

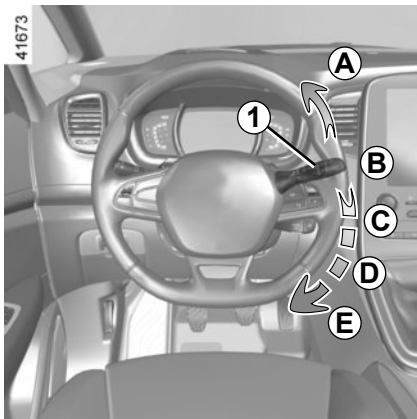
Jos jokin este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este ja käynnistä lasinpyyhin uudestaan pyyhkimen käyttövuulla.



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (auton pesu, jään poisto, tuulilasin pesu jne.), siirrä vipu **1** asentoon **B** (pysäytys).

Loukkaantumisja/tai vaurioitumisvaara.

TUULILASINPYYHIN JA -PESIN (5/6)



Lasinpesulaite

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** ja vapauta se.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliikkeen.

Kun vipua painetaan kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kolme pyyhkäisyliikettä ja muuttaman sekunnin kuluttua neljännen.

Huomautus:

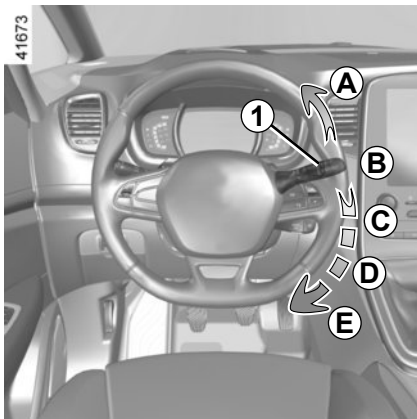
Pakkasella lasinpesuneste saattaa jäätymä tuulilasiin ja heikentää näkyvyyttä. Lämmitä tuulilasia huurteenpoistotoiminnolla ennen pesua.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **B** (pysäytys).

Loukkaantumisvaara.

TUULILASINPYYHIN JA -PESIN (6/6)



Ajovalonpesimet

Ajovalojen palaessa

Autoissa, joissa on tämä toiminto, ajovalojen ja tuulilasin pesimet aktivoituvat samalla kertaa, kun pidät vipua **1** itseäsi kohti vedettynä noin 2 sekuntia.

Ajovalonpesimet aktivoituvat myös silloin, kun tuulilasinpesulaitteen säädintä pidetään vedettynä kolme kertaa.

Huomautus:

Varmistaaksesi ajovalonpesimen oikeanlaisen toiminnan talvella poista lumi suutinten suojuksista ja poista jää suutinten suojuksista huurteenpoistosuihkeella.

On kuitenkin suositeltava poistaa epäpuhtaudet säännöllisin väliajoin etenkin ajovalojen laseista.

Kun lasinpesunestesäiliön nestemäärä saavuttaa minimitasen:

- Kojetauluun tulee näkyviin viesti «Lasinpesuneste vähissä».
- Ajovalonpesinjärjestelmä voidaan poistaa käytöstä.

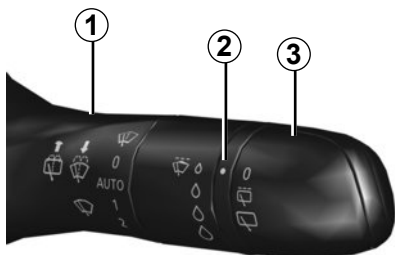
Täytä lasinpesulaitteen säiliö ja käytä laitetta **moottorin käydessä**, jotta se käynnistyy uudelleen.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **B** (pysäytys).

Loukkaantumiswaara.

TAKALASINPYYHIN JA -PESULAITE (1/2)



39142



Takalasin pyyhin

Kun virta on kytkettyä, kierrä vivun **1** rengasta **3**, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla.

- **pysäytys**
- **jaksottainen pyyhintä.**
Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhintänopeus vaihtelee auton ajonopeuden mukaan,
- **pieni pyyhintänopeus**

Toiminnon voi lopettaa kääntämällä renkaan **3** takaisin off-asentoon.

HUOM: jos peset auton harjallisessa pesussa, käännä rengas **3** käyttökytkimessä **1** pysäytysasentoon, jotta automaattinen pyyhintä on poissa käytöstä. Noudata käyttösuosituksia.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkua lasinpyyhkimen varresta.



Ennen kuin teet toimenpiteitä takalasille (auton pesu, huurteen- ja jään poisto, pesu jne.), siirrä vipu **1** pysäytysasentoon.

Loukkaantumisaika/tai vaurioitumisvaara.

Lasinpyyhkimen sulan tehokkuus

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintä, kun lasi on kuiva.
- Irrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Kaikissa tapauksissa vaihda sulat heti, kun ne menettävät toimintatehonsa: noin kerran vuodessa (lisätietoja on osion 5 kohdassa "Lasinpyyhkimet: vaihto".

Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Puhdista lasi lumisateella tai pakkasäällä, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimen moottorin ylikuumentumisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimen liikettä.

TAKALASINPYYHIN JA -PESULAITE (2/2)

Takalasinpyyhkimen kytkentä/ poiskytkentä

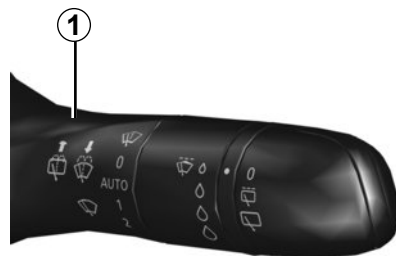
Kun peruutusvaihte kytetään, takalasinpyyhkimet kytkeytyvät jaksottaiselle pyyhinnälle (jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa). Jos autossasi on auton asetusten mukautusvalikko, voit ottaa toiminnon pois käytöstä tai käyttöön. Lisätietoja saat luvun 1 kohdasta "Auton henkilökoh-
taisten säätöjen valikko", toiminto "Takalasin pyyhintä peruutusvaihte kytkettynä".

Jos autossa ei ole asetusten mukautusvalikkoa, pyydä merkkihuoltoa ottamaan toiminto käyttöön.

Jos takalasilla on esteitä (esim. likaa tai lunta), lasinpyyhin yrittää pyyhkiä kaikkia esteitä. Jos este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este, odota noin 30 sekuntia ja ota lasinpyyhin uudelleen käyttöön pyyhinvivulla.

Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun sulka on jäähtynyt kiinni, saatat vaurioittaa sekä sulkaa että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen aikojaan.



39142

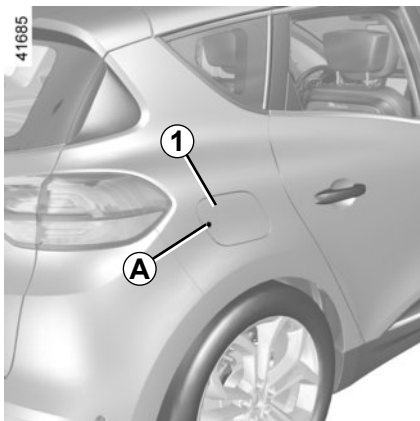


Takalasin pyyhintä/pesu

Virta kytkettynä työnnä vipua **1** pitkään ja vapauta se sitten.

Lasinpesulaitteen pitkäaikainen käyttö käynnistää kolmen peräkkäisen pyyhintäkierroksen lisäksi neljännen pyyhintäkierroksen.

POLTTOAINESÄILIÖ (1/3)



Polttonestesäiliön tilavuus:

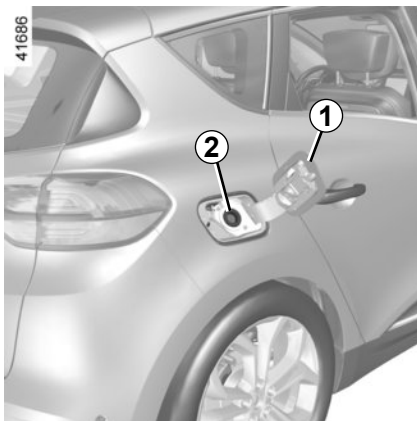
Noin **50 l** tai **53 l** auton mallin mukaan.

Avataksesi luukun **1** auton lukituksen ollessa auki paina aluetta **A** ja irrota. Luukku **1** avautuu raolleen.

Läppä **2** on liitetty täyttöaukkoon.

Lisätietoja säiliön täytöstä saat kohdasta "Polttoaineen täyttö".

Paina luukku ääriasentoon sulkeaksesi.



Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista polttoainetta, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on **ehdottomasti** polttoaineen täyttöluukussa **1** olevassa tarrassa ilmoitetun mukaista. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Moottorin tekniset tiedot".



Älä **koskaan** paina sormilla läppää **2**.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaine-luukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijäläppään.

Dieselmallit

Käytä **ehdottomasti** luukun **1** sisäpuolella olevan tarran merkintöjen mukaista diesel-öljyä.

Bensiinimallit

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoaine-säiliön luukussa **1** olevan tarran merkintöjen mukainen. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Moottorin tekniset tiedot".



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittaa bensiiniä (lyijytön tai E85), ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Älä lisää polttoaineeseen lisäaineita, ne voivat vaurioittaa moottoria.

POLTTOAINESÄILIÖ (2/3)

Polttoaineen täyttö

Työnnä pistooli täyttöputkeen siten, että suljijäläppä **2** aukeaa, ja vie pistooli **mahdollisimman pitkälle** ennen kuin täytät säiliön (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, voidaan polttoaineen täyttöä jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Läppä **2** ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.



Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalyysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi auton polttoainesäiliön täyttöputkessa on varmistusjärjestelmä, jonka ansiosta **vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**

Auto, jossa on Stop and Start-toiminto

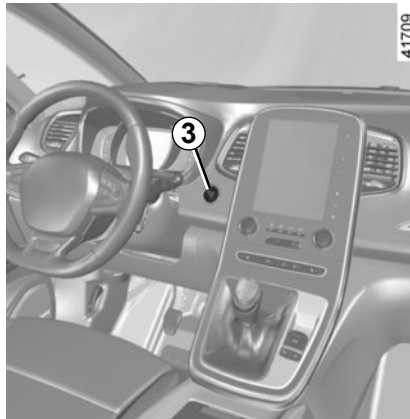
Polttoainetta tankattaessa moottorin on oltava pysäytettynä (se ei saa olla valmiustilassa): sammuta moottori (katso "Moottorin käynnistys ja pysäytys" luvussa 2).

POLTTOAINESÄILIÖ (3/3)

Polttoaineen loppuminen dieselmalleissa

Autot, joissa on avain/kaukosäädin

- Siirrä virta-avain käyntiasentoon **M** (katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Virtalukko") ja odota muutama minuutti polttoainepiirin ilmaamista, ennen kuin käynnistät.
- Käänä avain asentoon **D**. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen.
- Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Autot, joissa on RENAULT-avainkortti

RENAULT-avainkortin ollessa matkustamossa paina käynnistuspainiketta **3** painamatta polkimia. Odota muutama minuutti, ennen kuin käynnistät. Toimenpide ilmaa polttoainejärjestelmän. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen.

Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksiköiden, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, johon se muuta liikennettä vaarantamatta on mahdollista tehdä ja katkaise virta.
- Sytytä hätävilkut. Kaikkien matkustajien tulee poistua autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.



Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Totutusajo	2.2
Virtalukko	2.3
Moottorin käynnistys ja pysäytys	2.4
Stop and Start -toiminto	2.8
Bensiinimallien erityispiirteitä	2.12
Erityisohjeita, dieselmallit	2.13
Hybridiaavustusjärjestelmä	2.14
Vaihtekeppi/seisontajarru	2.20
Automaattinen seisontajarru	2.21
Ajo-opastus, ECO-ajo	2.24
Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä	2.30
Ympäristö	2.31
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä	2.32
Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet	2.35
Aktiivinen hätäjarrutus	2.40
Kaistaltapoistumisvaroitin	2.47
Kaistalla pysymisen avustin	2.51
Kuolleen kulman varoitin	2.55
Turvavälivaroitin	2.59
Väsymysvaroitin	2.62
Ylinopeusvaroitin	2.64
Nopeudenrajoitin/vakionopeussäädin	2.67
Mukautuva vakionopeussäädin	2.74
Peruutustutka	2.82
Peruutuskamera	2.87
Pysäköintiavustin	2.89
Automaattivaihteisto	2.93

TOTUTUSAJO

Bensiinimallit

Älä ylitä isoimmallakaan vaihteella ajonopeutta 130 km/h tai moottorin käyntinopeutta 3 000–3 500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta **3 000 km:n** jälkeen.

Vaihtoväli: Katso lisätietoja autosi huolto-kirjasta.

Dieselmallit

Älä ylitä moottorin käyntinopeutta 2 500 r/min, ennen kuin autolla on ajettu vähintään **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6 000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusajon aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Vaihtoväli: Katso lisätietoja autosi huolto-kirjasta.

VIRTUALUKKO: autot, joissa on avain



Virtalukko

Ohjauksen lukitusasento LOCK 0

Lukitseminen: vedä avain pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjaus lukkiutuu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

Käyntiasento ON 2

Virta on päällä: kaikkia varusteita (radio jne.) voidaan käyttää.

Käynnistysasento START 3

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin, ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen. Päästä avain heti, kun moottori on käynnistynyt.

Huom.: Dieselsersiot: avaimen kiertämisen jälkeen kuluu muutama sekunti hehkutukseen ennen kuin moottori käynnistyy.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS: autot, joissa on avain



Moottorin käynnistäminen

Bensiinimallit

- Käytä käynnistysmoottoria **painamatta kaasupoljinta**,
- Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.



Älä koskaan käynnistä autoasi vapaalla vaihteella, kun auto on kaltevassa paikassa. Ohjaustehostin saattaa kytkeytyä pois käytöstä.

Onnettomuusvaara.



Dieselmallit

- Käännä virta-avain **"ON"**-asentoon **2** ja pidä siinä asennossa, kunnes moottorin hehkutuksen merkkivalo sammuu,
- käännä virta-avain asentoon **"START"** **3** **painamatta kaasupoljinta**,
- päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Erityispiirre: jos moottori käynnistetään erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle -10 °C): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.

Moottorin sammuttaminen

Kun moottori käy joutokäyntiä, käännä avain **"LOCK"**-asentoon **0**.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS: auto, jossa on RENAULT -avainkortti (1/3)

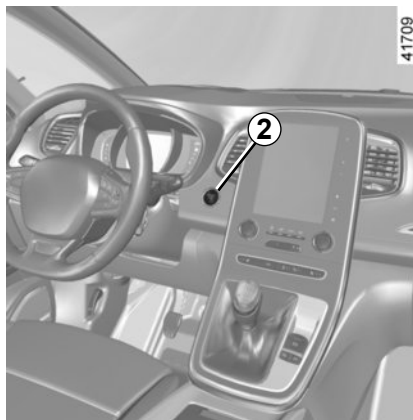


41602

RENAULT-avainkortin on oltava tunnistus-alueella **1**.

Käynnistäminen:

- Jos autossa on automaattivaihteisto, aseta valitsin asentoon **P**, paina jarrupoljinta ja paina painiketta **2**.
- Jos autossa on manuaalivaihteisto, paina jarru- tai kytkinpoljinta ja painiketta **2**. Jos jokin vaihde on kytkettynä, moottori käynnistyy ainoastaan kytkinpolkimen painalluksella.



41709

Erityispiirteitä

- Jos jokin käynnistämisen ja liikkeelleläh-dön ehdoista ei täyty, viesti "Paina jarrua + START" tai "Paina kytkintä + START" tai "Valitse P" näkyy kojetaulun näytössä.
- Joissakin tapauksissa on tarpeen liikuttaa ohjauspyörää ja painaa samalla käynnistypainiketta **2**, jotta ohjauspylväs vapautuu. Viesti "Käännä ohjaus- pyörää +START" muistuttaa asiasta kyseisessä tilanteessa.

Handsfree-käynnistys tavaratilan ollessa auki

Tässä tapauksessa RENAULT-avainkortti ei saa olla tavaratilassa menetyksen vaaran välttämiseksi.



Kuljettajan vastuu pysäköi-täessä ajoneuvo tai sen ol-lessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta ly-hyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikki-eläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkö-toimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon si-sälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS: auto, jossa on RENAULT -avainkortti (2/3)

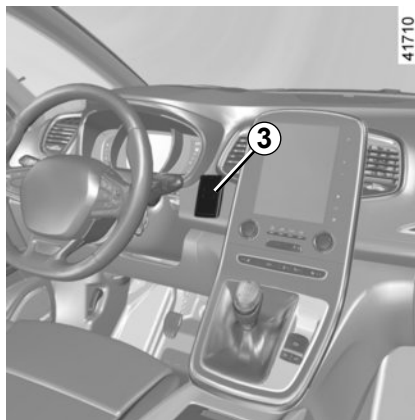


Lisälaitteiden toiminta

(virrankytkentä)

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaitte, pyyhintä jne.).

Jos haluat käyttää muita toimintoja ja RENAULT-avainkortti on matkustamossa, paina painiketta 2 ilman, että painat polkimia.



Toimintahäiriöt

Joissakin tapauksissa handsfree-mallinen RENAULT-avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- RENAULT-avainkortin paristo on kulunut
- lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne.).
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Pane kortti lähe START ja paina".

Paina jarru- tai kytkinpoljinta ja vie RENAULT-avainkortti 3 (logon puolelta) kosketuksiin käynnistuspainikkeen 2 kanssa noin 2 sekunniksi. Käynnistä auto painamalla painiketta 2. Viesti sammuu.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS: auto, jossa on RENAULT -avainkortti (3/3)



Moottorin sammuttamisen ehdot

Auton on oltava pysäytettynä, vaihteenvaihtimen asennossa **P** autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

Kun RENAULT-avainkortti on autossa, paina painiketta **2**: moottori sammuu. Ohjauspylväs lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos RENAULT-avainkortti ei ole enää matkustamossa, kun pyydät moottorin sammuttamista, kojetauluun tulee viesti "Ei avainkorttia Pitkä painallus". Paina tällöin painiketta **2** yli kahden sekunnin ajan. Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, varmista, että voit hakea sen ennen kuin painat painiketta pitkään. Ilman RENAULT -avainkorttia et voi käynnistää moottoria.

Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.



nut.

Kun poistut autosta ja erityisesti, jos RENAULT-avainkortti on mukana, varmista, että moottori on varmasti sammunut.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

STOP AND START -TOIMINTO (1/4)

Tämä järjestelmä vähentää polttonestekulutusta ja saastepäästöjä.

Liikkeellelähdön jälkeen järjestelmä käynnistyy automaattisesti. Ajettaessa, järjestelmä sammuttaa moottorin (valmiustila), kun auto pysähtyy (ruuhkassa, liikennevaloissa jne.).

Valmiustilan edellytykset

Autolla on ajettu viimeisen pysäytyksen jälkeen.

Automaattivaihteisto:

- vaihdevalitsin on asennossa D, M tai N, ja
 - jarrupoljinta painetaan (tarpeeksi voimakkaasti), ja
 - kaasupoljinta ei paineta, ja
 - ajonopeus on nolla noin 1 sekunnin.
- Moottorin valmiustila säilyy, jos kytkettynä on asento P tai jos kytkettynä on asento N ja seisontajarru on kytkettynä ja jalka nostetuna jarrupolkimelta.

Mekaaninen vaihteisto:

- Vaihteisto on vapaa-asennossa, ja
 - kytkinpoljin vapautetaan. Jos merkkivalo  vilkkuu, se tarkoittaa, ettei kytkinpoljinta ole vapautettu tarpeeksi.
- ja
- auton nopeus on alle noin 5 km/h.

Kaikki autot:

Merkkivalo  syttyy kojetauluun, kun moottori on valmiustilassa. Auton varusteet toimivat moottorin ollessa sammutettuna.

Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei ehkä enää ole toiminnassa.

Tässä tapauksessa toiminta palautuu, kun moottori ei ole enää valmiustilassa tai kun nopeus ylittää noin 1 km/h (esimerkiksi alamaässä).



Ennen autosta poistumista moottori on pysäytettävä, sitä ei saa jättää valmiustilaan (katso lisätietoja kohdasta ”Moottorin käynnistäminen ja pysäyttäminen” luvussa 2).



Älä anna auton liikkua moottorin ollessa valmiustilassa (merkkivalo  palaa kojetaulussa).



Kun moottori on valmiustilassa, automaattinen seisontajarru (autosta riippuen) ei lukitu automaattisesti.

STOP AND START -TOIMINTO (2/4)

Moottorin valmiustilan estäminen

Tiettyissä tilanteissa, esimerkiksi risteykseen liityttäessä, on mahdollista järjestelmän ollessa käytössä pitää moottori käynnissä, jotta liikkeellelähtö tapahtuu nopeasti.

Autot, joissa on automaattivaihteisto:

Pidä auto paikallaan painamalla kevyesti jarrupoljinta.

Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

Pidä kytkinpoljin painettuna.

Jos moottori sammuu järjestelmän toimimissa, voit käynnistää moottorin uudelleen painamalla kytkinpolkimen pohjaan.

Moottorin valmiustilasta poistuminen

Automaattivaihteisto:

- jarrupoljin vapautettuna, asento D tai M kytkettynä,
tai
- jarrupoljin vapautetaan, kun vaihde on asennossa N, eikä käsijarru ole päällä,
tai
- jarrupoljinta painetaan uudelleen, kun vaihde on asennossa P tai N ja käsijarru on päällä,
tai
- vaihde on asennossa R,
tai
- kaasupoljinta painetaan,
tai
- käsikäyttöisessä toimintatilassa vaihteenvaihtin siirretään asentoon + tai -.

Mekaaninen vaihteisto:

- vaihde on vapaalla ja kytkinpoljinta painetaan kevyesti,
tai
- vaihde on kytkettynä ja kytkinpoljin painetaan pohjaan.

Erityispiirre: automallista riippuen, jos katkaiset virran, kun moottori on valmiustilassa, kojetaulussa näkyy muutaman sekunnin

ajan merkkivalo



Kun auto tankataan, moottori on pysäytettävä (sitä ei saa jättää valmiustilaan): katkaise sytytysvirta (katso lisätietoja osion 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen ja pysäyttäminen").

STOP AND START -TOIMINTO (3/4)

Olosuhteet, joissa moottori ei asetu valmiustilaan

Joissakin tapauksissa järjestelmä ei voi saattaa moottoria valmiustilaan, esim. silloin, kun:

Autot, joissa on RENAULT-kortti:

- kuljettajan ovi on jäänyt auki,
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni.

Kaikki mallit:

- peruutusvaihte on kytketty,
- konepelti ei ole lukittuna,
- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea (alle 5 °C tai yli 35 °C),
- Toisessa kahdesta akusta ei ole riittävästi latausta.
- auton sisälämpötilan ja automaattisen ilmastointilaitteen ohjelämpötilan välinen ero on liian suuri,
- pysäköintitutka on toiminnassa,

- autossa on automaattivaihteisto ja mäki on jyrkempi kuin 12%,
- Kirkkaan näkymän toiminto on aktivoituna (katso "Automaattisäästöinen ilmastointi" luvussa 3),
- moottorin liian alhainen lämpötila,
- saasteenestojärjestelmä on puhdistusvaiheessa,
- ...

Merkkivalo  syttyy kojetauluun sen merkiksi, että moottorin valmiustila ei ole käytössä.



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.

RENAULT-kortilla varustettujen autojen erityispiirteet

Kun moottori on valmiustilassa (liikenneruuhka, liikennevalot jne.) ja jos kuljettaja avaa turvavyön ja kuljettajan oven tai nousee istuimeltaan, sytytysvirta katkeaa.

Automaattinen seisontajarru kiristyy silloin automaattisesti.

Auto käynnistetään ja Stop and Start -järjestelmä aktivoidaan uudelleen, kun käynnistät moottorin (katso lisätietoja osion 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen ja pysäyttäminen").

Avaimella varustettujen autojen erityispiirre

Kun moottori on valmiustilassa (liikenneruuhka, liikennevalot jne.) ja poistut autosta, äänimerkki varoittaa, että moottori on valmiustilassa ja että sitä ei ole pysäytetty.

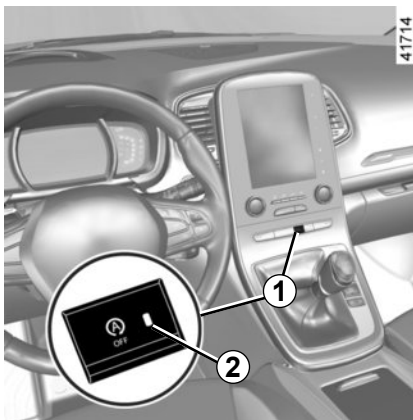
STOP AND START -TOIMINTO (4/4)

Moottorin automaattisen käynnistyksen erityispiirteet

Joissakin tilanteissa, moottori voi käynnistyä itse, mikä parantaa turvallisuutta ja ajomukavuutta.

Näin voi tapahtua erityisesti silloin, kun:

- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea (alle 5 °C tai yli 35 °C),
- Kirkkaan näkymän toiminto on aktivoituna (katso "Automaattisäätoinen ilmastointi" luvussa 3),
- Toisessa kahdesta akusta ei ole riittävästi latausta.
- auton nopeus on yli 5 km/h (alamäessä jne.),
- jarrupoljinta painetaan toistuvasti tai jarrujärjestelmää tarvitaan,
- autoissa, joissa on mekaaninen vaihteisto, uudelleenkäynnistys voi keskeytyä, jos kytkinpoljin vapautetaan liian nopeasti, kun vaihdetta kytketään,
- ...



Toiminnon kytkentä ja poiskytkentä

Paina painokytkintä **1** toiminnon poiskytkemiseksi. Viesti "Stop & Start ei aktivoitu" tulee kojetauluun ja painokytkimen merkkivalo **2** syttyy.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin päälle, kun painokytkintä painetaan uudelleen. Viesti "Stop & Start aktivoitu" tulee kojetauluun ja painokytkimen **1** merkkivalo **2** syttyy.

Erityispiirre: moottorin ollessa valmiustilassa paina **1** moottorin käynnistämiseksi automaattisesti uudelleen.

Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle aina, kun auto käynnistetään (katso luvun 2 kappale "Moottorin käynnistys, pysäytys").

Toimintahäiriöt

Kun viesti "Tarkasta Stop & Start" tulee kojetauluun ja painokytkimen **1** merkkivalo **2** syttyy, järjestelmä on pois käytöstä.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Avaimella varustettujen autojen erityispiirre: joidenkin näiden ehtojen vuoksi automaattinen moottorin uudelleenkäynnistys on estetty, jos etuovi on auki.



Ennen autosta poistumista moottori on pysäytettävä, sitä ei saa jättää valmiustilaan (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistäminen ja pysäyttäminen" luvussa 2).

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta;
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä;
- moottoriöljyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä;
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysvaikeuksia

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on ruiskutuspumppu, joka **rajoittaa käyntinopeuden** kaikilla vaihteilla.

Jos näyttöön tulee viesti "Tarkista saaste-
estojärjestelmä" ja merkkivalot  ja  syttyvät, ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.

Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- tarkista, että akussa on riittävä varaus,
- huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.

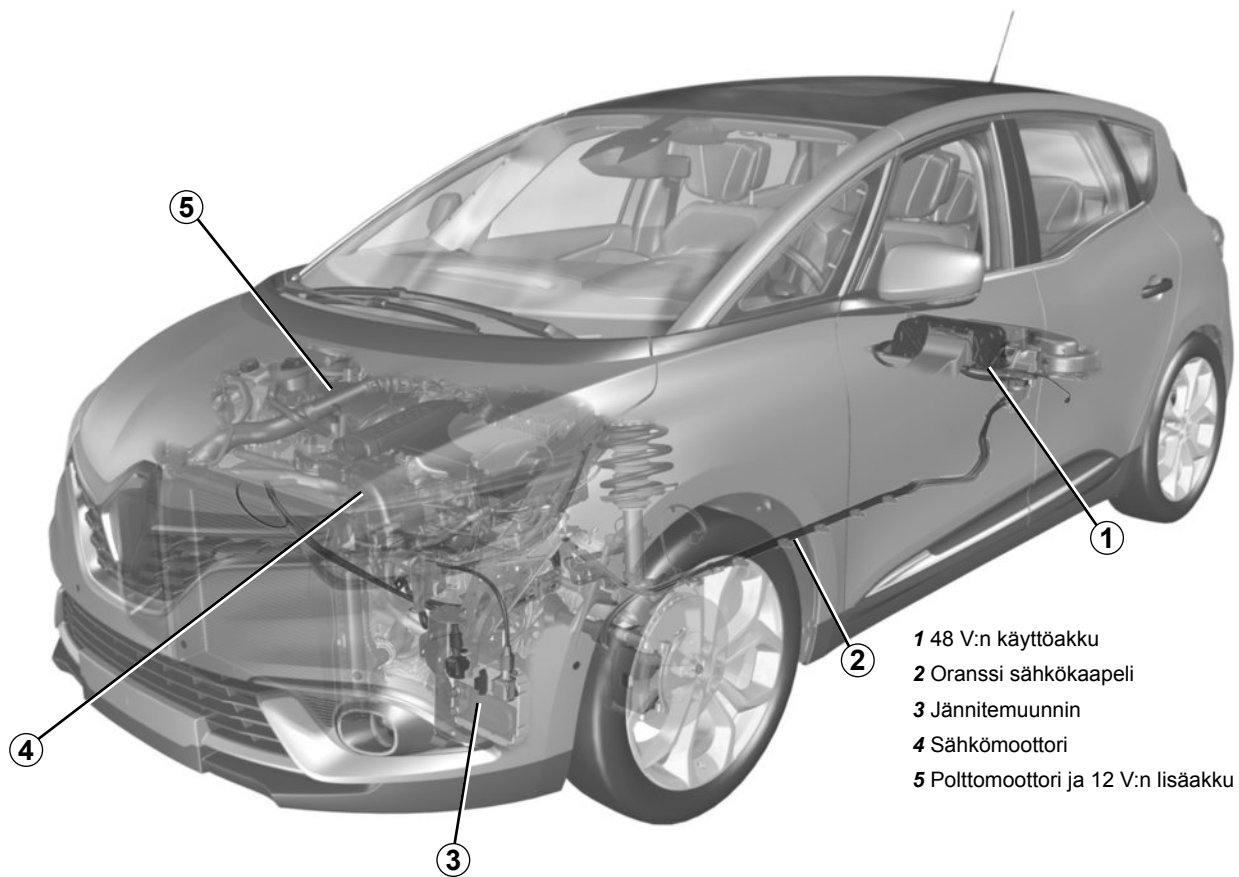


Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

"HYBRID ASSIST"-JÄRJESTELMÄ: esittely (1/5)

5-paikkainen malli (lyhyt tai pidennetty alusta)

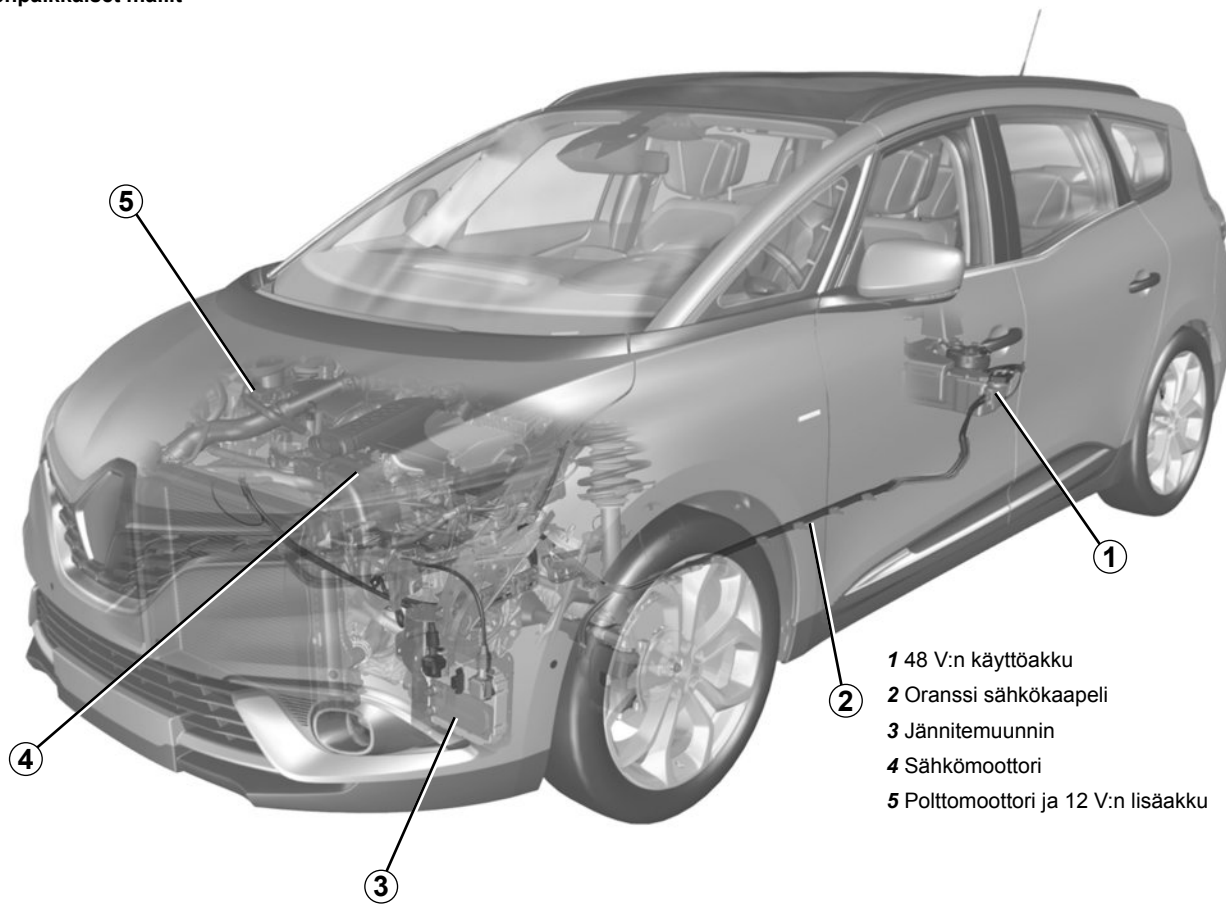
41753



"HYBRID ASSIST"-JÄRJESTELMÄ: esittely (2/5)

Seitsenpaikkaiset mallit

41835



”HYBRID ASSIST”-JÄRJESTELMÄ: esittely (3/5)

”Hybrid Assist”-järjestelmä käyttää sähkömoottoria parantamaan polttomoottorin suorituskykyä (kiihdytys, mäkilähtö jne.). Autossa on enemmän kiihdytysvääntöä käytettävissä, mutta polttoainetta kuluu vähemmän.

Akut

Sähköautossa on kaksi erityyppistä akkua:

- 48 V:n käyttöakku,
- 12 V:n lisäakku.

48 V:n käyttöakku

Takaosan lattian alla sijaitseva akku varastoi jarrutuksessa syntyvää energiaa. Tämä energia voidaan hyödyntää hybridijärjestelmässä tuomaan lisävääntöä polttomoottorille.



Käyttöakkua ei tarvitse huoltaa. Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.
Sähköiskun vaara.

12 V:n lisäakku

12 V:n akku tuottaa energiaa auton varusteille (valot, tuulilasinpyyhkimet, ABS jne.). Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta ”12 V:n akku”.

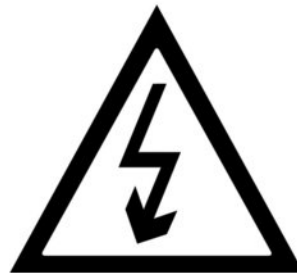
48 Voltin virtapiiri

48 V:n virtapiirissä käytetään oranssinvärisiä kaapeleita, ja osissa on merkki



Auton 48 V:n sähköjärjestelmän (komponentit, kaapelit, liittimet, käyttöakku) huoltaminen tai muuttaminen on ehdottomasti kielletty, sillä se on turvallisuutesi kannalta vaarallista. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Sähköiskun vaara.



Symboli **A** kuvaa auton sähkölaitteita, jotka voivat olla turvallisuuden kannalta vaarallisia.

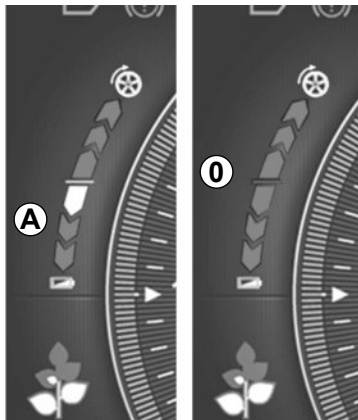
”HYBRID ASSIST”-JÄRJESTELMÄ: esittely (4/5)



Energian kulutuksen/talteenoton ilmaisin

Ilmaisimen **6** avulla näet sähköenergian hetkellinen kulutuksen tai talteenoton 48 V:n käyttöakun piirissä.

Näytettävät tiedot ovat automallikohtaisia.

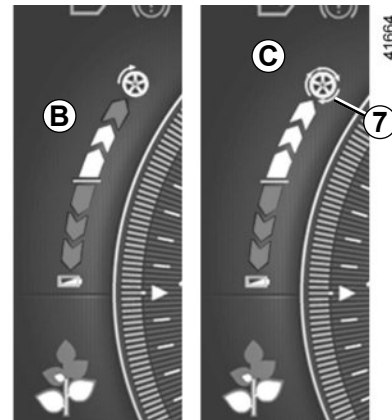


”Energian talteenoton” alue A

Kun ajaessa nostat jalan kaasupolkimelta tai käytät jarrua, sähkömoottori syöttää energiaa, jota käytetään auton hidastamiseen ja 48 V:n käyttöakun lataamiseen.

”Neutraali”-alue 0

48 V:n käyttöakku ei varastoi eikä kuluta sähköenergiaa.



”Avustus”-alue B

48 V:n käyttöakku luovuttaa energiaa, jotta polttomoottorin polttoaineenkulutusta saadaan pienennettyä.

”Täysi teho” -alue C

Ajon aikana moottoria käytetään täydellä teholla, kun kaasupoljin painetaan vastinkohdan yli.

Tämä alue ilmaisee merkittävää sähköenergian kulutusta. Pyörä **7** ilmestyy kojetauluun merkiksi, että sähkömoottoria käytetään enimmäisteholla polttomoottorin väännön lisäämiseksi.

”HYBRID ASSIST”-JÄRJESTELMÄ: esittely (5/5)

Toimintahäiriö

-  merkkivalon syttyminen kojetaulussa merkitsee järjestelmän toimintahäiriötä. **Autoa voi kuitenkin vielä käyttää,**
-  ja **STOP** syttyvät kojetaulussa ja viesti ”Sähköhäiriö VAARA” **tulee näkyviin: tämä merkitsee järjestelmän toimintahäiriötä.**

Merkkivalo  syttyy kojetauluun noin 30 sekunnin ajaksi, ja näkyviin tulee viesti ”Sähköhäiriö VAARA”. Seuraavan 30 sekunnin aikana auton polttomoottorin teho vähenee asteittain. Noin kahden minuutin kuluttua siitä, kun varoitus tuli näyttöön, auton nopeudeksi rajoitetaan noin 7 km/h.

Ota kaikissa tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

”HYBRID ASSIST”-JÄRJESTELMÄ: tärkeitä suosituksia



Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran.**

Onnettomuuden tai törmäyksen sattuessa

Älä koskaan kosketa auton sisä- tai ulkopuolella näkyvillä ja esillä oleviin 48 V:n komponentteihin tai oransseihin kaapeleihin.

Sähköiskun vaara.

Jos 48 V:n käyttöakku on pahasti vaurioitunut, siinä voi olla vuotoja:

- älä koskaan kosketa 48 V:n käyttöakusta valuvia nesteitä.
- Jos nestettä joutuu keholle, huuhtele altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja mene mahdollisimman pian lääkäriin.

Tulipalon sattuessa

Tulipalon sattuessa pyydä kaikkia poistumaan heti autosta ja ota yhteys palolaitokseen täsmentäen, että kyseessä on sähköauto.

Käytä yksinomaan tyypin ABC tai BC sammuttimia, jotka sopivat sähköjärjestelmässä olevan palon sammuttamiseen. Älä käytä vettä tai muita sammutusaineita.

Aina kun sähköjärjestelmään tulee vahinkoja, ota yhteys merkkihuoltoon.

Auton peseminen

Älä koskaan pese moottoritilaa, 48 V:n komponentteja ja oranssinvärisiä kaapeleita painepesurilla.

Muutoin auton virtapiiri voi vahingoittua.

Älä koskaan pese tavaratilaa tai takaistuinta vesisuihkulla tai painepesurilla.

Muutoin auton virtapiiri voi vahingoittua.

Tulipalon vaara, jos vettä valuu 48 V:n käyttöakun päälle.

VAIHTENVALITSIN/SEISONTAJARRU



Vaihteenvalitsin

Peruutusvaihteen kytkeminen

Autot, joissa on mekaaninen vaihteisto: noudata nupin vaihdekaaviota **1** ja nosta rengas vaihteenvalitsimen nuppia vasten valitaksesi peruutusvaihde.

Automaattivaihteisto: katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Automaattivaihteisto".

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihde kytketään päälle ja virta on kytketty.

Huom.: automallista riippuen, jos lähivalot on sytytetty, etusumavalot syttyvät samanaikaisesti, kun peruutusvaihde kytketään päälle.

Seisontajarru

Vapauttaminen

Vedä vipua **3** hiukan ylöspäin, paina painike **2** pohjaan ja käännä vipu kokonaan latiaan.

Merkkivalo  sammuu kojetaulussa. Jos seisontajarrua ei ole vapautettu kokonaan, vaan se on jäänyt osittain kiristettyyn asentoon, kojetaulun punainen varoitusvalo palaa jatkuvasti.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy). Välttääksesi onnettomuuden anna merkinhuollon tarkastaa autosi.

Kiristäminen

Vedä valitsinta **3** ylöspäin. Varmista, että auto ei liiku. Merkkivalo  syttyy kojetauluun.

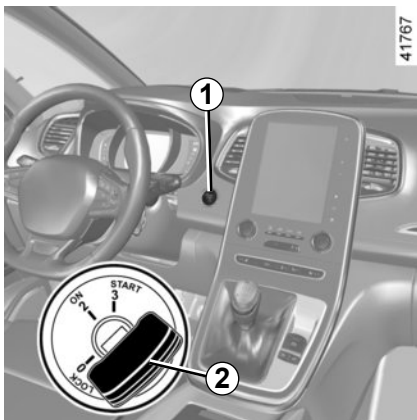


Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumentumisen tai jopa vaurioitumisen vaara.



Joskus saattaa olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden salpaloven verran ja kytkeä mekaanisen vaihteiston vaihde päälle (1. tai peruutusvaihde) tai siirtää automaattivaihteiston vaihteenvaihtimeen **P**. Näin menetellään, jos auto on pysäköity jyrkkään mäkeen ja/tai se on lastattu raskaasti.

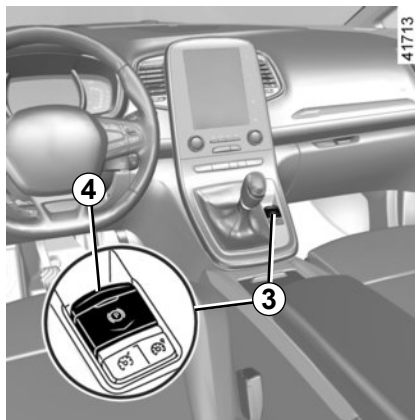
AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (1/3)



Avustettu toiminta

Automaattinen seisontajarru pitää auton paikoillaan, kun **moottori pysäytetään painamalla moottorin käynnistys-/pysäytys-painiketta 1 tai kääntämällä virta-avainta (avain 2 ON 2-asennossa).**

Kaikissa muissa tapauksissa, jos esimerkiksi **moottori sammuu tai Stop and Start** -toiminto asettaa moottorin valmiustilaan (katso lisätietoja "Stop and Start -toiminto" luvusta 2), automaattinen seisontajarru ei aktivoidu automaattisesti. Tällöin on käytettävä käsikäyttöistä toimintatilaa.



Joissakin maakohtaisissa malliversioissa avustettua jarrutustoimintoa ei ole aktivoitu. Katso lisätietoja kohdasta "Käsikäyttö".

Kiristetyn automaattisen seisontajarrun merkiksi kojetauluun ilmestyy viesti

"Seisontajarru päällä" ja merkkivalo . Lisäksi merkkivalo 4 syttyy painokytkimeen 3.

Moottorin pysäytyksen jälkeen merkkivalo 4 sammuu muutamia minutteja automaattisen seisontajarrun kiristyksen jälkeen

ja merkkivalo  sammuu lukittaessa auton ovet.

Huomaus

Kun automaattinen seisontajarru on vapautettu, kuuluu äänimerkki ja kojetauluun ilmestyy viesti "Käytä seisontajarrua":

- moottorin käydessä: kun kuljettajan ovi avataan
- autot, joissa ei ole Stop and Start -järjestelmää, kun moottori on sammutettuna (esim. kun moottori pysähtyy): kun etuovi avataan.

Vedä siinä tapauksessa kahvasta 3 ja päästä se kiristääksesi automaattisen seisontajarrun.

Avustettu seisontajarrun vapauttaminen

Seisontajarru vapautuu käynnistyksen jälkeen ensimmäisen kaasupolkimen painalluksen yhteydessä.

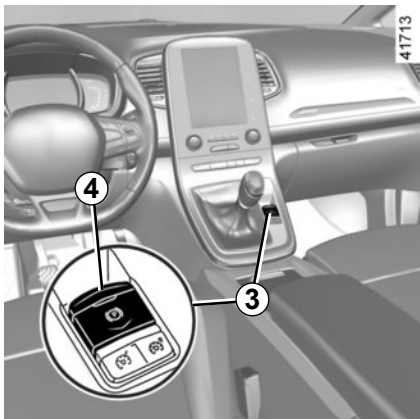


Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty.

Kiristetyn seisontajarrun merkiksi merkkivalo 4 palaa kytkimessä 3

ja kojetaulussa on merkkivalo , kunnes ovet lukitaan.

AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (2/3)



Käsitkäyttö

Voit ohjata automaattista seisontajarrua manuaalisesti.

Automaattisen seisontajarrun kytkentä

Vedä kytkintä **3**. Kojetaulun merkkivalo **4** ja merkkivalo  syttyvät.

Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen

Kun virta on kytkettynä, vapauta jarrupoljin ja paina sitten kytkintä **3**: merkkivalot **4** ja  sammuvat.

Äkillinen pysähtyminen

Automaattisen seisontajarrun manuaalinen aktivointi (odotettaessa punaisissa valoissa tai pysähdyttäessä moottorin käydessä jne.): vedä ja vapauta kytkin **3**. Jarru vapautuu automaattisesti, kun auto lähtee liikkeelle.

Poikkeustapauksia

Kun pysäköit kaltevalle alustalle tai siten, että autoon on kiinnitetty esimerkiksi perävaunu, vedä kytkintä **3** muutamien sekuntien ajan, jotta jarru kiristyy kunnolla.

Pysäköinti automaattinen seisontajarru vapautettuna (esimerkiksi jäätymisriskin vuoksi):

- moottorin ollessa käynnissä pidä samanaikaisesti painettuna jarrupoljinta ja painokytkintä **3** ja sammuta moottori (älä siirrä sitä valmiustilaan, jos autossa on Stop and Start -toiminto),
- kun vaihde on kytkettynä, vapauta jarrupoljin ja painokytkin **3**.

Jos autossa on Stop and Start -toiminto, moottorin ollessa valmiustilassa automaattinen seisontajarru kytkeytyy automaattisesti, jos kuljettaja avaa turvavyönsä tai avaa kuljettajan oven tai nousee istuimeltaan.



Stop and Start-toimintoon liittyvä erityispiirre: jos kuljettajan turvavyö on kiinnittämättä **ennen kuin** moottori siirtyy Stop and Start-toiminnon valmiustilaan,

käytä seisontajarrua: merkkivalo  kojetaulussa vahvistaa tämän. **Muutoin auto saattaa lähteä liikkeelle.**



Jos viesti "Sähköhäiriö VAARA" tai "Tarkasta akku" tulee näkyviin, kytke manuaalisesti automaattinen seisontajarru vetämällä kytkimestä **3** (tai aseta vaihteenvalitsin asentoon **P**, jos kyseessä on automaattivaihteisto), ennen kuin sammutat moottorin.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Älä koskaan poistu autosta siirtämättä vaihteenvalitsinta asentoon **P** ja sammuttamatta moottoria. Muista, että auton seisoessa ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä vaihte kytkettyä auto voi lähteä liikkeelle.

Onnettomuusvaara.

Mallit, joissa on automaattivaihteisto

Jos kuljettajan ovi on auki tai huonosti kiinni, kun moottori käy, on automaattinen vapautuminen estetty turvallisuussyistä (estetään, ettei auto liiku yksin ilman kuljettajaa). Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Vapauta seisontajarru", kun kuljettaja painaa kaasupoljinta.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

Toimintahäiriöt

- Jos laitteessa on toimintahäiriö, kojetaulun merkkivalo  syttyy ja näyttöön tulee viesti "Tarkista seisontajarru" ja

joissakin tapauksissa merkkivalo  syttyy.

Ota nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään.

- Jos automaattiseen seisontajarruun tulee toimintahäiriö, merkkivalo  syttyy ja näyttöön tulee viesti "Jarrujärjestelmä vika", äänimerkki kuuluu ja joissakin ta-

pauksissa merkkivalo  syttyy.

Kun vikaviesti tulee näyttöön, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.



Auto täytyy siis saada pysymään täysin paikoillaan kytkemällä ykkösvaihte (mekaaninen vaihteisto) tai asento **P** (automaattivaihteisto). Tarvittaessa (jos alusta on liian kalteva), aseta kiilat pyörrien eteen.

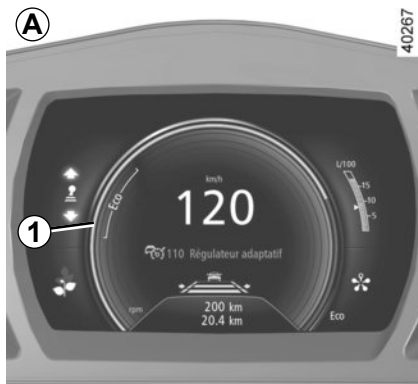
AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/6)

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylstä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Ajoneuvoversiosta riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta:

- käyntinopeusmittari, jossa on ECO-alue,
- Vaihteenvaihdon osoitin,
- ajotavan ilmaisin,
- reitin yhteenvedo ja eco-ohjeet monitoiminäytössä,
- ECO-tila.

Navigointijärjestelmä täydentää näitä tietoja, jos varusteena autossa.

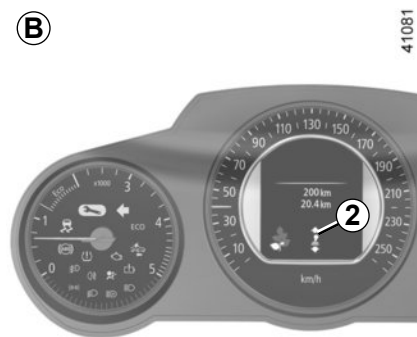


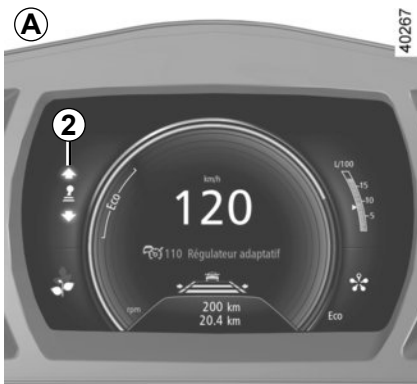
Kojetaulussa A tai B

Automallista riippuen tietojen näyttö voidaan järjestää ja räätälöidä monitoiminäytössä valitun kojetaulun tyylin mukaisesti.

Käyntinopeusmittari, jossa on ECO-alue 1

ECO-alueella ajamalla voidaan suurimman osan ajasta optimoida polttoaineen kulutusta.





Vaihtenvaihdon osoitin 2

Kojetaulun merkkivalo ilmoittaa parhaan hetken isomman tai pienemmän vaihteen vaihdolle polttoaineen kulutuksen optimoimiseksi:



kytke suurempi vaihde,

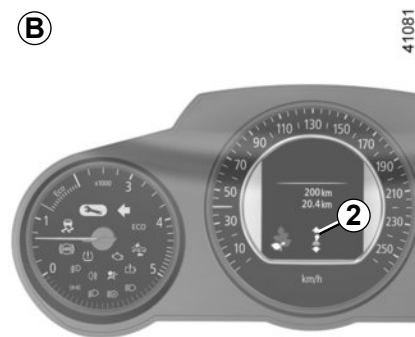
kytke pienempi vaihde.

Jos noudatat tätä osoitinta säännöllisesti, voit vähentää auton polttoaineenkulutusta.



Erikoisominaisuus autoissa, joissa on hybridiavustusjärjestelmä

Sopivin vaihde 3 näkyy kojetaulun näytössä.





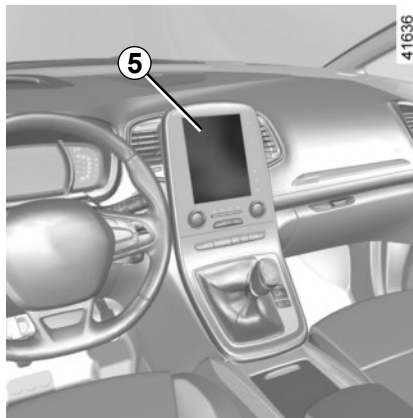
Ajotavan ilmaisin 4

Ilmaisin ilmoittaa reaaliaikaisesti ajotavasta. Siitä on merkinä merkivalo 4.

Mitä enemmän lehtiä osoittimessa 4 on, sitä joustavampaa ja taloudellisempaa ajosi on.

Jos noudatat tätä osoitinta säännöllisesti, autosi kulutus vähenee.

Lisätietoja ajotavan ilmaisimen **ottamisesta käyttöön / poistamisesta käytöstä** on multimediajärjestelmän käyttöohjeissa.



Monitoiminäytössä

Matkakertomus

Kun moottori pysäytetään, näet "matkakertomuksen" 5, joka antaa tietoja viimeisestä reitistäsi.

Näyttö osoittaa:

- kesikukulutus,
- ajettu kilometrimäärä,
- kilometrisäästö. Kilometrimäärä ilmoittaa ajon ilman polttoaineenkulutusta (hidastus ja/tai jalka nostettuna kaasupolkimelta).

Näytölle ilmestyy yleisarvosana 0-100, jonka perusteella voit arvioida eco-saavutuksiasi. Mitä korkeampi arvosana, sitä pienempi polttoaineenkulutus.

Sinulle annetaan taloudellisen ajon ohjeita, jotta voisit parantaa ajosuoritustasi.

Suosikkireittien tallentaminen antaa tilaisuuksien verrata ajosuorituksiasi muiden auton käyttäjien ajoon.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeesta.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (4/6)

Tila ECO

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutuksen. Se vaikuttaa auton tiettyihin tehoa kuluttaviin laitteisiin (lämmitys, ilmastointi, ohjaustehostin jne.) ja tiettyihin ajotoimintoihin (kiihdytys, vaihteen vaihto, vakionopeussäädin, jarrutus jne.).

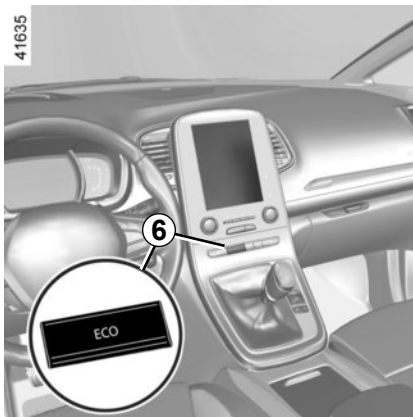
Kiihdytyksen rajoitus mahdollistaa ajon kaupunkialueella ja kaupunkien laitamilla vähäisellä kulutuksella. Kun ECO-tila on käytössä, on normaalia havaita muutos lämmitystasossa.

Toiminnon kytkeminen käyttöön

Toiminto voidaan ottaa käyttöön:

- painamalla painokytkintä **6**.
- painamalla kytkintä **7** (katso luvun 3 kohta "Multi-Sense"),
- multimediasäätön navigointivalikosta (katso multimediasäätöjärjestelmän opas).

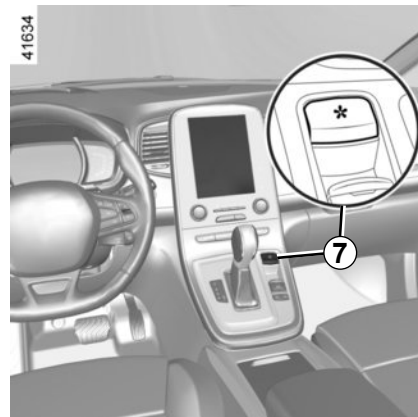
Merkkivalo **ECO** ilmestyy kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.



Ajon aikana voit poistua tilapäisesti ECO-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Paina silloin kaasupoljin voimakkaasti täysin pohjaan.

ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.

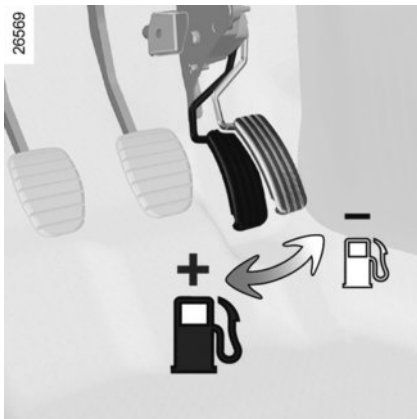


Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Käytä painokytkintä **6**.

Merkkivalo **ECO** sammuu kojetaulusta poiskytkennän merkiksi.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (5/6)



Ajo-ohjeita ja ECO-ajo

Ajotapa

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaalkiksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- Dynaaminen ajo, jossa on usein huomattavia kiihdytyksiä ja hidastuksia, kuluttaa paljon polttoainetta suhteessa säästynneeseen aikaan.

- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä aina suurinta mahdollista välityssuhdetta.
- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.

- Rankkasateet, tulvat:



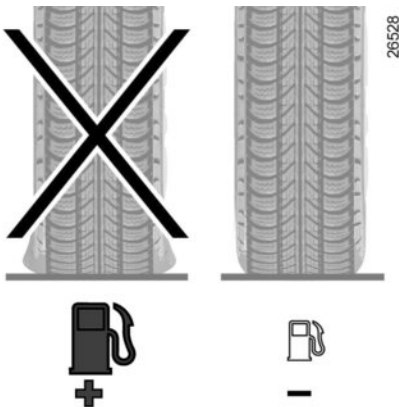
Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.



Ajamisen vaikeutuminen

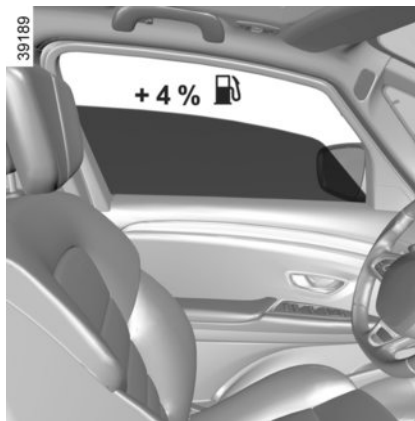
Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja, jotka voidaan kiinnittää niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta useita mattoja päällekkäin.

Polkimien kiinnitarttumisvaara.



Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Suosi suurimman nopeuden painetta tai suosituspainetta, jotta voit optimoida polttoaineenkulutuksen, joka on mainittu kuljettajan ovessa olevassa tarrassa (katso luvun 4 kohta "Rengaspaineet").
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.



Yleisiä käyttöohjeita

- Suosi ECO-tilan käyttöä.
- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, 100 km/h tuntivauhdilla polttoaineen kulutus kasvaa +4 %
- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkymisen.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.
- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulivat voimaan vuonna 2015.

Jotkut auton osista on siis suunniteltu kierrätys huomioon ottaen.

Nämä osat voidaan purkaa helposti, jotta ne voidaan ottaa talteen ja käsitellä uudelleen kierrätysprosessissa.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei mahdollisesti enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **Sytytystulpat:** jotta polttoaineenkulutus, suorituskyky ja tehokkuus pysyisivät optimaalisina, tutkimusosastomme laatimia spesifikaatioita on noudatettava tarkoin.

Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli täyttävät moottorille määritellyt vaatimukset. Ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Ilmansuodatin, polttoainesuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.
- **Sytytys ja joutokäynti:** säätöjä ei tarvitse tehdä.

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön.

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, laske moottorin pyörintänopeutta, kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun. Valmistajan sitoutumisesta kertoo eco²-merkintä.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se päästää vähemmän kasvihuonepäästöjä (CO₂), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän (esimerkiksi: 140 g/km vastaa diesel-auton kulusta 5,3 l/100 km).

Lisäksi autoissa on pakokaasun puhdistusjärjestelmiä, kuten katalysaattori, lambda-tunnistin, aktiivihiilisuodatin (tämä estää säiliöstä tulevien haihtuvien polttoainehöyryjen pääsyn ilmaan) jne.

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkassuodatin, jonka avulla vähennetään nokihiukkaspäästöjä.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esimerkiksi akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.

- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata kaikissa tapauksissa paikallista lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

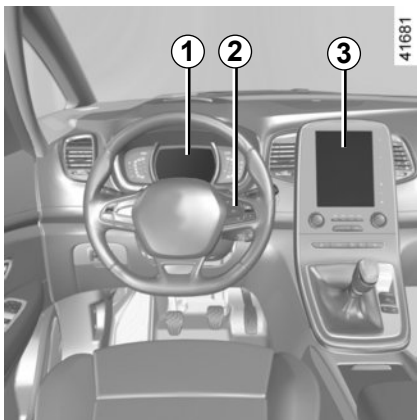
Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätysmuovista tai uusiutuvista materiaaleista (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa) valmistettuja osia.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (1/3)



Jos järjestelmä on autossa varusteena, se valvoo rengaspaineita.

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin.

Järjestelmä näyttää kojetaulussa **1** senhetkiset paineet ja varoittaa kuljettajaa, jos paine on liian alhainen.

Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- rengaspaineiden ohjearvo on sovitettava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieajo jne.),
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytäntöä ei silti suositella),
- pyöränvaihdon jälkeen.

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun neljän renkaan ilmanpaine on tarkistettu kylmistä renkaista.

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).

Nollaustoimet

Virta kytkettynä:

- valitse rengaspainenäyttö ja automallista riippuen toiminto "Rengaspaineet" painamalla säädintä **2** toistuvasti,
- Käynnistä alustus painamalla pitkään (noin 3 sekuntia) säädintä **2**. Näkyviin tulevat vilkkuvat renkaat ja niiden jälkeen näkyviin tulevat viestit "Rengaspaineiden opetus aloitettu" ja "Renkaid. paikan. käynnissä" ilmaisevat, että rengaspaineen viitearvon nollauspyyntö on huomioitu.

Nollaukseen voi kulua useita minutteja ajoaikaa.

Jos uudelleenalustuksen jälkeen ajetaan lyhyitä matkoja, viesti "Renkaid. paikan. käynnissä" voi pysyä näytössä useiden peräkkäisten uudelleenkäynnistysten ajan.

Huomautus

Ohjepaine ei voi olla oven sivussa ilmoitetua painearvoa alhaisempi.

Jos autossa on navigointijärjestelmä, uudelleenalustus voidaan tehdä myös monitoiminäytöstä **3**. Valitse valikko "Ajoneuvo", "Rengaspaineet",

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (2/3)

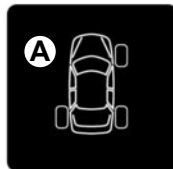


Näyttö

Kojetaulun näyttö **1** ja merkkivalo **4**  ilmoittavat mahdollisista rengaspaineeseen liittyvistä häiriöistä (alhainen rengaspaine, puhjennut rengas, järjestelmä ei käytössä jne.).



Merkkivalo **STOP** tarkoittaa, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.



"Säädä rengaspaineet"

Pyörä **B** näkyy automallista riippuen oranssina tai valkoisena samalla, kun merkki-

valo **4**  ja viesti "Säädä rengaspaineet" tulevat kojetauluun. Tämä tarkoittaa, että pyörä on tyhjentynyt.

Tarkista neljän renkaan ilmanpaine kylmistä renkaista ja korjaa tarvittaessa.

Merkkivalo **4**  sammuu muutaman minuutin ajoajan kuluttua.

"Rengasriikko"

Pyörä **B** näkyy automallista riippuen punaisena tai valkoisena samalla, kun merkki-

valo **4**  ja viesti "Rengasriikko" tulevat kojetauluun ja kuuluu äänimerkki.

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo **STOP**. Se tarkoittaa, että merkitty rengas on puhjennut tai tyhjentynyt huomattavasti. Vaihda pyörä tai jos se on puhjennut, ota yhteys merkkihuoltoon. Täytä renkaat uudelleen, jos pyörä on tyhjentynyt.

"Tarkista rengas- paineanturit"

Pyörän **A** kuva poistuu näytöstä, merkkivalo

syttyy **4**  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa jatkuvasti ja viesti "Tarkista rengas- paineanturit" tulee näkyviin.

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo . Tämä ilmaisee, että ainakin yhdessä asennetussa pyörässä (joka voi olla esimerkiksi varapyörä) ei ole anturia. Muussa tapauksessa ota yhteys merkkihuoltoon.

Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (3/3)

”Renkaiden paikannushäiriö”

Viesti ”Renkaiden paikannushäiriö” tulee näkyviin ajon aikana, jos yhdessä tai useamassa pyörässä on anturit, joita Renaultin järjestelmä ei tunnista.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Rengaspaineiden säätö

Rengaspaineet pitää säätää kylminä (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra). Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä 0,2–0,3 baaria (3 PSI) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja koristekapselit). Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta ”Renkaat”.

Kysy jälleenmyyjältä renkaiden vaihdosta ja tiedustele järjestelmään sopivia lisävarusteita. Muiden varusteiden käyttö voi vaikuttaa järjestelmän toimintaan.

Varapyörä

Jos autossa on varapyörä varusteena, varapyörässä ei ole anturia.

Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Venttiileihin ei saa käyttää muita kuin merkikhuollon hyväksymiä varusteita. Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta ”Renkaan täyttöpakkaus”.



Renkaan vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minuutteja ennen kuin järjestelmä huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (1/5)

- ABS (lukkiutumattomat jarrut)
- ESC (ajovakauden hallintajärjestelmä ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä)
- hätäjarrutustehostin
- mäkilähtöavustin.

Muut ajamisen apulaitteet on kuvattu seuraavilla sivuilla.



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Toiminnot eivät kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreaajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käytökseen).

ABS (lukkiutumattomat jarrut)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin jarrutusmatka on

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinnoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen tärinänä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja pinnan väliseen pitoon liittyvää ”fyysistä” suorituskykyä. Tarpeellista varovaisuutta on **ehdottomasti** noudatettava (huomioitava esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten ”pumppausjarrutuksessa” tehdään). ABS muuntaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (2/5)

Toimintahäiriöt:

-  ja  syttyvät kojetaulussa ja näkyviin tulee viesti "Tarkista ABS", "Tarkista jarrujärjestelmä" ja "Tarkista ESC": tämä ilmaisee, että ABS, ESC ja hätäjarrutehostin ovat poissa käytöstä. **Jarrut toimivat edelleen;**
- , ,  ja **STOP** syttyvät kojetaulussa ja näyttöön tulee viesti "Jarrujärjestelmän vika": **tämä merkitsee, että jarrujärjestelmässä on toimintavika.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (3/5)

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa).

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättää, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa haluttua ajolinjaa todelliseen. Jos jälkimmäinen poikkeaa edellisestä, se korjaa todellista ajolinjaa. Tämä tapahtuu jarruttamalla tiettyjä pyöriä ja/tai moottorin tehoa säätelemällä. Jos järjes-

telmä on käytössä, merkkivalo  vilkkuu kojetaulussa.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Luistonestojärjestelmä

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksessa.

Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöräanturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saadaan jälleen palaamaan.

Järjestelmä säättää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti ”Tarkista ESC” ja

merkkivalot  ja  syttyvät. Tällöin ESC- ja luistonestojärjestelmien toiminta on estetty. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (4/5)

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutehostus toimii välittömästi ensimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (versiokohtainen toiminto).

Jarrutuksen ennakointi

Jos vapautat kaasupolkimen nopeasti, järjestelmä ennakoii jarrutuksen automallikohdaisesti jarrutusmatkan lyhentämiseksi.

Erityistapauksia

Vakionopeussäätimen käytön yhteydessä:

- jos käytät kaasupoljinta, järjestelmä voi käynnistyä, kun vapautat sen
- jos et käytä kaasupoljinta, järjestelmä ei käynnisty.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Tarkista jarrujärjestelmä" ja merkkivalo  syttyy.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Mäkilähtöavustin

Riippuen kaltevuuden suuruudesta järjestelmä avustaa mäkilähdössä. Se estää autoa liukumasta taaksepäin kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttäkseen kaasupoljinta.

Järjestelmän toiminta

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvaihtin on muussa asennossa kuin vapaalla (muu asento kuin **N** tai **P**, jos autossa on automaattivaihteisto) ja kun auto on täysin pysähtynyt (painetaan jarrupoljinta). Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (erittäin kovissa kaltevuuksissa) täysin estää autoa liukumasta taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä silloin jarrupoljinta.

Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen.

Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono.

Vakavien vammojen riski.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (1/7)



Järjestelmä käyttää tutka-kameralta **1** saatavia tietoja ja laskee etäisyyden edessä olevaan autoon sekä ympärillä oleviin jalankulkijoihin.

Järjestelmä varoittaa kuljettajaa nokkakolarin vaarasta. Se voi myös jarruttaa autoa törmäyksen vaurioiden rajoittamiseksi.

Huomautus: varmista, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurre jne.).

Järjestelmä voi tarvittaessa jarruttaa autoa täydellä teholla, kunnes auto on täysin pysähtynyt.

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Varmista myös, että tavarat on sijoitettu niin, että ne eivät voi sinkoutua eteenpäin ja osua autossa olijoihin.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (2/7)

Autojen havaitseminen

Toimenpide

Jos nopeudella n. 7–160 km/h ajettaessa uhkaa törmäys edessä olevaan autoon, järjestelmä automallista riippuen:

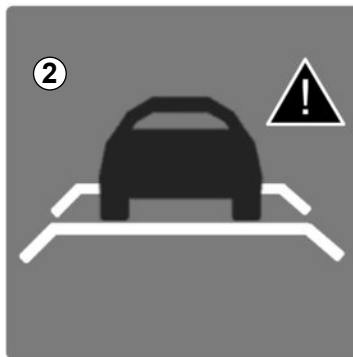
– varoittaa törmäysvaarasta:

- punainen varoitusvalo  syttyy kojetauluun ja kuuluu äänimerkki, tai
- punainen varoitusvalo **2** syttyy kojetauluun ja automallista riippuen myös tuulilasinäyttöön, minkä lisäksi kuuluu myös äänimerkki.

Jos kuljettaja painaa jarrupoljinta, mutta järjestelmä havaitsee yhä törmäysvaaran, jarrutustehoa lisätään.

– käynnistää jarrutuksen:

jos kuljettaja ei reagoi hälytykseen ja törmäys on ilmeinen.



39526

Voit keskeyttää jarrutuksen milloin tahansa:

- napauttamalla kaasupoljinta, tai
- tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

Erityispiirteitä

Kun auton nopeus:

- **on alle n. 45 km/h**, varoitus ja jarrutus aktivoituvat samaan aikaan,
- **on n. 45–80 km/h**, varoitus aktivoituu. Jarrutus käynnistyy vain, jos edessä oleva auto liikkuu. Jarrutus ei käynnisty, jos auto on pysähdyksissä,
- **on n. 80–160 km/h**, varoitus ja jarrutus käynnistyvät vain, jos edessä oleva auto liikkuu. Varoitus- ja jarrutus eivät käynnisty, jos auto on pysähdyksissä,
- **on yli 160 km/h**, järjestelmä ei ole käytössä.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (3/7)

Jalankulkijoiden havaitseminen

Toimenpide

Jos ajon aikana (nopeudella n. 7–60 km/h) on vaarana törmätä jalankulkijaan:

- punainen varoitusvalo  syttyy kojetauluun ja kuuluu äänimerkki, tai
- punainen varoitusvalo **3** syttyy kojetauluun ja automallista riippuen myös tuulilasinäyttöön, minkä lisäksi kuuluu myös äänimerkki.

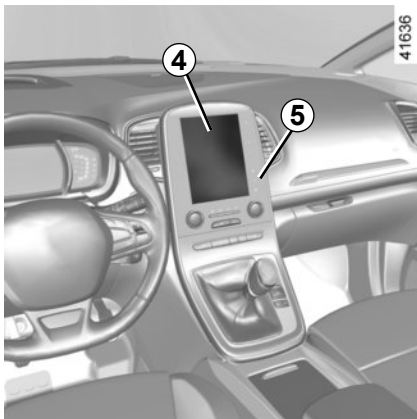


41768

Jos törmäys on ilmeinen, järjestelmä käynnistää jarrutuksen.

Järjestelmä voi tarvittaessa jarruttaa autoa täydellä teholla, kunnes auto on täysin pysähtynyt.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (4/7)

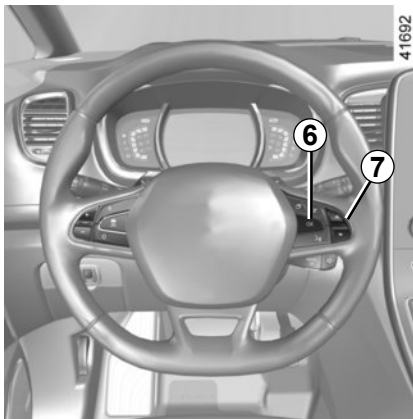


Järjestelmän kytkentä, toiminnanesto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **4** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Aktiivijarrutus" ja valitse sen jälkeen "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **5** .



Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytkintä **6 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **7** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytkintä **6 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **7** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Aktiivijarrutus" ja paina painokytkintä **6 OK**.

Paina uudestaan painokytkintä **6 OK** kytkeäksesi toiminnon päälle tai pois päältä.



toiminto kytketty päälle



toiminto kytketty pois

Kun järjestelmä kytketään pois käytöstä,

merkkivalo  syttyy kojetauluun.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin toimintaan aina, kun virta kytketään.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (5/7)

Järjestelmän poiskytkennän olosuhteet

Järjestelmä ei voi aktivoitua seuraavissa tilanteissa:

- vaihteiston vaihteenvalitsin on vapaa-asennossa,
- kun seisontajarru on kytketty,
- ajettaessa kaarteessa.

Yleisesti, jos kuljettaja osoittaa merkkejä varoitukseen reagoinnista (käyttää ohjauspyörää, polkimia jne.), järjestelmä viivästyttää toimintaansa tai ei aktivoidu ollenkaan.

Tilapäisesti poissa käytöstä

Kun järjestelmä havaitsee tilapäisen käyt-

töstä poissaolon, merkkivalo  syttyy kojetauluun ja viesti "Aktiivinen jarrutus: anturi sokea" tai, automallista riippuen, "Tutka-kamera: ei näkyvyyttä" tulee näkyviin.

Mahdolliset syyt ovat:

- järjestelmä on hetkellisesti sokaistunut (häikäisy auringonpaisteelta, lähivalot, huonot sääolosuhteet jne.). Järjestelmä palautuu toimintaan, kun näkyvyysolosuhteet ovat paremmat,
- järjestelmän toiminta keskeytyy väliaikaisesti (esimerkiksi tuulilasi likainen, jäinen, luminen jne.). Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista tuulilasi. Kun seuraavan kerran käynnistät moottorin, merkkivalo syttyy ja viesti sammuu,
- jos näin ei tapahdu, syynä voi olla jokin muu vika. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,

merkkivalo  syttyy ja kojetauluun tulee viesti "Aktiivijarrutus kytketty pois". Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Aktiivinen hätäjarrutus

Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Tämän toiminnon käynnistyminen voi siirtyä tai estyä, jos järjestelmä havaitsee kuljettajalta merkkejä auton hallinnasta (esimerkiksi ohjauspyörän tai polkimien käyttö).

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä tutka-kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Ota toiminto pois käytöstä ja käänny merkkihuollon puoleen.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkainen ympäristö (metallisilta, tunneli jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- huono kontrasti kohteen (auto, jalankulkija jne.) ja ympäristön välillä (esimerkiksi valkeassa asussa oleva jalankulkija lumisella alueella),
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaan tulevien autojen valot jne.),
- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.).

Tahattoman jarrutuksen vaara.



Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Vastakkaiseen suuntaan ajava auto ei käynnistä varoitusta eikä aiheuta mitään reaktiota järjestelmän toiminnassa.
- Tutka-kameran alue on pidettävä puhtaana tuulilasissa, eikä sitä saa muokata, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei pysty reagoimaan kapeisiin kulkuneuvoihin, kuten moottoripyöriin tai polkupyöriin, yhtä tehokkaasti kuin muihin autoihin.
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos ajorata on liukas (sade, lumi, musta jää jne.).
- Jotta järjestelmä toimii oikein, sen on erotettava jalankulkijan muoto kokonaan. Siten, että järjestelmä ei tunnista:
 - jalankulkijoita pimeässä tai huonossa valaistuksessa,
 - osittain näkyviä jalankulkijoita:
 - alle n. 80 cm pituisia jalankulkijoita,
 - jalankulkijoita, jotka kantavat suurikokoisia esineitä,
 - ...

-toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

- jarruvalot eivät toimi,
- tutka-kameran alue on vahingoittunut (tuulilasin puolelta tai sisätaustapeilin puolelta),
- autoa hinataan (vian sattuessa),
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääristynyt (älä tee korjaustoimia tuulilasin tälle alueelle, se on vaihdettava merkkihuollossa).

Toiminnon keskeyttäminen

Voit keskeyttää aktiivisen jarrutuksen milloin tahansa painamalla nopeasti kaasupoljinta tai tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

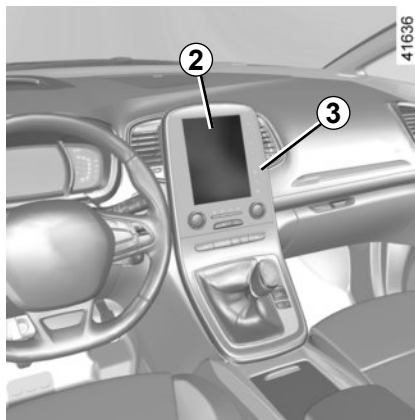
KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (1/4)



Kameran **1** tietojen perusteella toiminto varoittaa kuljettajaa, jos hän ylittää yhtenäisen tai katkoviivan käyttämättä suuntavaloja.

Huomautus: varmista, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurre jne.).

Tietyt tiedot näkyvät tuulilasinäytössä, jos se on varusteena autossa.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Kaistanylityksen varoitustoiminto ei korjaa auton ajolinjaa.

Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Autot, joissa ei ole kaistalla pysymisen avustinta

Valitse monitoiminäytöstä **2** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Kaistavahti" ja valitse sitten "ON" tai "OFF".

Autot, joissa on kaistalla pysymisen avustin

Valitse monitoiminäytöstä **2**: "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Kaista-avustin" ja sitten

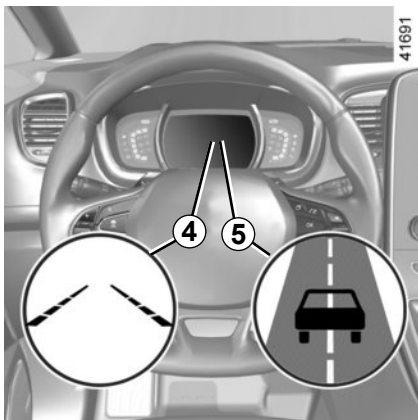


jos haluat ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä "OFF" kaistalla pysymisen avustimen.

Voit myös aktivoida kaistalla pysymisen avustimen (katso lisätietoja kohdasta "Kaistalla pysymisen avustin" luvussa 2).

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **3** .

KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (2/4)



Toiminta

Kun toiminto on aktivoitu, vasemman- ja oikeanpuoleisten viivojen ilmaisimet **4** näkyvät tai, automallista riippuen, merkkivalo



näkyä kojetaulussa harmaana.

Toiminto on valmis varoittamaan kuljettajaa, jos:

- ajonopeus on n. 70–200 km/h, ja
- viivojen ilmaisimet **4** näkyvät vihreinä tai, automallista riippuen, merkkivalo  näkyy valkoisena.

Toiminto antaa hälytyksen, jos viiva ylitetään kytkemättä suuntavilkkuja päälle.

Toiminto varoittaa kuljettajaa:

- äänimerkillä tai, automallista riippuen, ohjauspyörän värinällä, ja
- ylitetty viiva muuttuu punaiseksi tai, automallista riippuen, merkkivalo **5**  syttyä kojetauluun.

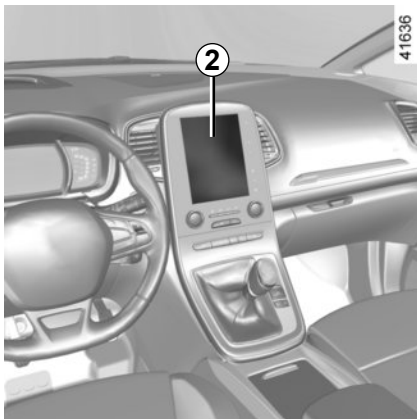
Huomautus: mutkissa toiminto sallii lievän viivanylityksen.

Olosuhteet, joissa toiminto ei ole käytössä

- Suuntavilkku on aktivoitu tai se on ollut aktivoituna noin neljä sekuntia ennen kaistalta poistumista,
- viiva ylitetään hyvin nopeasti,
- ajaminen jatkuvasti lähellä viivaa,
- noin 4 sekunnin ajan kaistanvaihdon jälkeen,
- mutkainen tie,
- heikentynyt näkyvyys,
- ...

Jos toiminto on käytettävissä, viivojen ilmaisimet **4** näkyvät harmaana tai, automal-

lista riippuen, merkkivalo  näkyy harmaana kojetaulussa.



Säädöt

Autot, joissa ei ole kaistalla pysymisen avustinta

Valitse monitoiminäytöltä **2** kohta "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Kaistavahdin asetukset".

- "VOIMAKKUUS": säädä varoituksen äänenvoimakkuutta,
- "Voimakkuus": säädä ohjauspyörän värinän voimakkuutta,

- "herkkyys": säädä kaistantunnistuksen herkkyys. Valitse sitä varten:
 - "Matala": viiva havaittu ylityksessä;
 - "Keskikulutus": viiva havaittu lähestytessä;
 - "korkea": viiva havaittu lähistöllä.

Autot, joissa on kaistalla pysymisen avustin:

Valitse monitoiminäytöltä **2** kohta "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "ASETUKSET".

- "VOIMAKKUUS": säädä varoituksen äänenvoimakkuutta,
- "Voimakkuus": säädä ohjauspyörän värinän voimakkuutta,
- "HERKKYYS": säätää viivojen havaitsemisherkkyyttä. Valitse sitä varten:
 - "Matala": viiva havaittu ylityksessä;
 - "Keskikulutus": viiva havaittu lähestytessä;
 - "korkea": viiva havaittu lähistöllä.

Toimintahäiriöt

Toimintahäiriön tapauksessa vasemman- ja oikeanpuoleisten viivojen ilmaisimet poistuvat tai pysyvät harmaana tai, automallista riip-

puen, kojetaulun merkkipalo  poistuu tai pysyy harmaana. Joissakin tapauksissa kojetaulussa näkyy viesti "Kaistavahti varoitustarkast" tai merkkipalo . Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Ota toiminto pois käytöstä ja käännä merkkihuollon puoleen.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.),
- monimutkaisessa ympäristössä (tunnelin jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- jos tiemerkinnot ovat kuluneet tai erottuvat huonosti tai ovat erittäin etäällä toisistaan (viivat osittain poistettu jne.),
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaan tulevien autojen valot jne.),
- tien ollessa kapea, mutkainen tai aaltoileva (jyrkkiä mutkia jne.),
- ajettaessa hyvin lähellä samalla kaistalla olevaa ajoneuvoa.

Väärin hälytysten vaara tai varoitusten puuttuminen

KAISTAVAHTI (1/4)

41717



Toiminto aktivoituu kameran **1** antamien tietojen perusteella, jos jatkuva tai katkonainen tiimerkintäviiva ylitetään suuntavilkkuja käyttämättä. Aktivoituva järjestelmä tekee korjaavan ohjausliikkeen auton ohjausjärjestelmää ohjaamalla.

Kojelautaan tulee varoitusviesti.

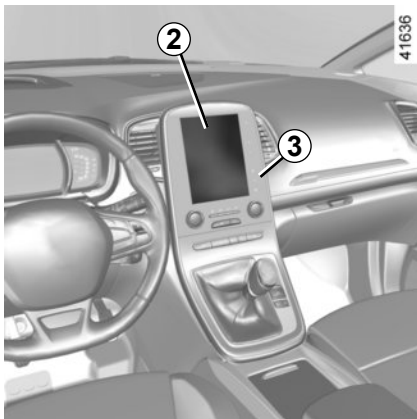
Tietyt tiedot näkyvät tuulilasinäytössä, jos se on varusteena autossa.

Huomautus: varmista, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurre jne.).



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

KAISTAVAHTI (2/4)



Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Valitse monitoiminäytöstä **2** "Ajoneuvo", "Ajo-opastus" ja "Kaista-avustin" ja ota sitten

toiminta käyttöön valitsemalla  tai poista se käytöstä valitsemalla "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **3** .



Kaistavahdin ollessa käytössä, kaistavahdinvaroitustoiminto aktivoituu automaattisesti (katso lisätietoja osiosta 2).

Toiminto poistetaan oletusarvoisesti käytöstä aina, kun moottori käynnistetään.

Toiminta

Kun toiminto on aktivoituna, vasemman ja oikean kaistamerkintäviivan korjausilmaisimet **4** näkyvät harmaina kojelaudassa.

Toiminto reagoi, kun

- auton nopeus on 70–160 km/h ja
- korjausilmaisimet **4** näkyvät vihreinä.

Toiminto reagoi, jos auto lähestyy kaistamerkintäviivaa tai ylittää sen, kun suuntavilkut eivät ole päällä. Näissä tapauksissa:

- toiminto korjaa auton ohjausjärjestelmän ja liikesuunnan ohjausta
- ylitetyn kaistamerkinnän puoleinen ilmaisin **4** muuttuu oranssiksi kojelaudassa.

Huomautus: mutkissa toiminto sallii lievän viivanylityksen.

Kuljettaja voi **ottaa auton takaisin hallintaan** ohjauspyörää kääntämällä.

KAISTAVAHTI (3/4)

Erityistapaus

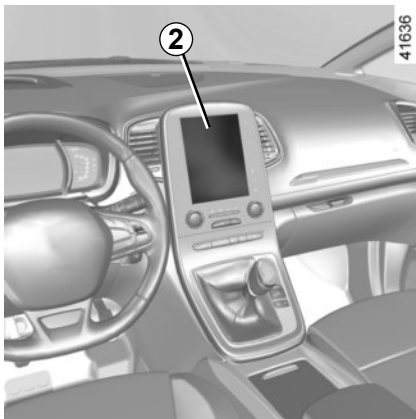
Kun toiminto on asetettu reagoimaan tai se on reagoinut, eikä järjestelmä havaitse kuljettajan tekemiä ohjauspyörän liikkeitä, tapahtuu seuraavaa:

- kojelautaan tulee näkyviin kehoitusviesti auton pitämisestä hallinnassa
- sekä vasemman- että oikeanpuoleinen korjausilmaisin muuttuu oranssiksi
- kuuluu äänimerkki.

Jos kuljettaja ei reagoi, järjestelmä voi kytkeä edellä mainitut varoitukset pois päältä ja estää toiminnon siihen asti, kunnes kuljettaja liikuttaa ohjauspyörää seuraavan kerran.

Olosuhteet, joissa toiminto ei ole käytössä

- Suuntavilkut ovat päällä tai ne ovat olleet päällä noin neljä sekuntia ennen kaistamerkintäviivan ylittämistä.
- Kuljettajan kädet eivät ole ohjauspyörällä.



- Järjestelmä havaitsee vain yhden kaistamerkintäviivan.
- Kaistamerkintäviiva ylitetään hyvin nopeasti.
- ajaminen jatkuvasti lähellä viivaa,
- heikentynyt näkyvyys,
- noin 4 sekunnin ajan kaistanvaihdon jälkeen,
- Autolla ajetaan tiukassa kaarteessa.
- Kaista on liian kapea.
- ...

Kun toiminto ei ole käytettävissä, vasemman ja oikean kaistamerkintäviivan korjausilmäsimet näkyvät harminä kojelaudassa.

Säädöt

Valitse monitoiminäytöstä **2** "Ajoneuvo", "Ajo-opastus" ja "ASETUKSET":

"HERKKYYS": säätää viivojen havaitsemisherkkyyttä. Valitse sitä varten:

- "Matala": viiva havaittu ylityksessä;
- "Keskikulutus": viiva havaittu lähestytessä;
- "korkea": viiva havaittu lähistöllä.

Toimintahäiriöt

Järjestelmän toimintahäiriötilanteessa vasemman ja oikean kaistamerkintäviivan korjausilmäsimet häviävät näkyvistä tai näkyvät harminä kojelaudassa.

Joissakin tapauksissa mittaristossa näkyy lisäksi viesti "Tarkista Kaista-avustin" tai kuvake .

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.),
- monimutkaisessa ympäristössä (tunnelin jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- jos tiemerkinnot ovat kuluneet tai erottuvat huonosti tai ovat erittäin etäällä toisistaan (viivat osittain poistettu jne.),
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaan tulevien autojen valot jne.),
- tien ollessa kapea, mutkainen tai aaltoileva (jyrkkiä mutkia jne.),
- ajettaessa hyvin lähellä samalla kaistalla olevaa ajoneuvoa.

Näissä tilanteissa kaistavahti saattaa reagoida virheellisesti tai se ei ehkä reagoi lainkaan.

Tahattoman tai virheellisen korjausliikkeen tai korjausliikkeen tekemättä jäämisen riski.

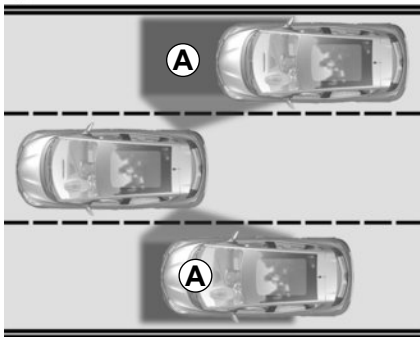
Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

- kameran sijoituspaikka tai sen ympäristö on vaurioitunut (tuulilasin sisä- tai ulkopuolelta)
- tie on liukas (tiellä on esimerkiksi lunta, mustaa jäätää, vettä tai soraa)
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääristynyt (älä korjaa tuulilasia järjestelmän alueelta, vaihto tulee jättää valtuutetun jälleenmyyjän tehtäväksi)
- autolla hinataan perävaunua tai matkailuvaunua
- autolla ajetaan tiellä, jossa on useita tiemerkinntöjä (kuten tietyöalueella).

KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (1/4)

41722

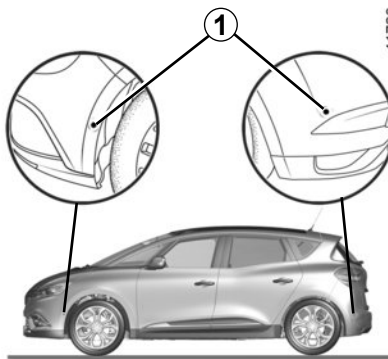


Järjestelmä ilmoittaa kuljettajalle, kun toinen ajoneuvo on tunnistusalueella **A**.

Järjestelmä kytkeytyy päälle, kun autolla ajetaan jotakuinkin nopeudella 30 – 140 km/h.

Tämä toiminto käyttää antureita **1**, jotka on asennettu etu- ja takapuskuriin molemmille sivuille.

41723



Erityispiirre

Pidä huoli siitä, etteivät anturit ole peitossa (lika, kura, lumi jne.).

Jos jokin anturi on peitossa, kojetauluun tulee viesti "Katvealuehälytyn Puhdista anturi". Puhdista anturit.

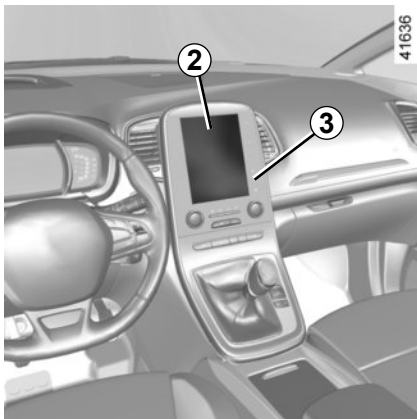


Toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista ilmoittamalla, että auton kuollessa kulmassa on toinen ajoneuvo.

Se ei siten koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta eikä vastuuta ajon aikana.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuollessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, pyörätuoli, polkupyörä, kivi tai pylväk).

KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (2/4)

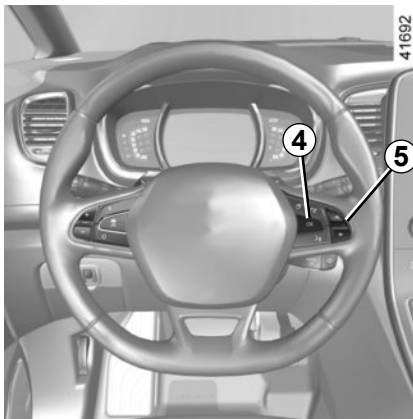


Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **2** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Pimenurga hoiatus" ja valitse sen jälkeen "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **3** .



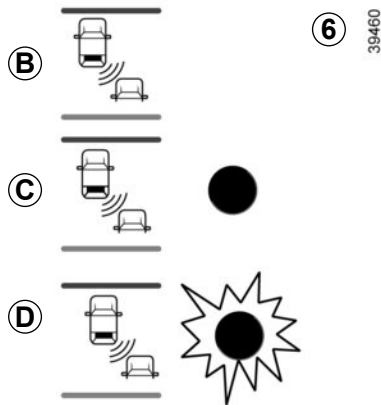
Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **4 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **5** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **4 OK**.

- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **5** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Pimenurga hoiatus" ja paina painokytintä **4 OK**.
- Toiminnon voi kytkeä päälle tai poistaa käytöstä painamalla **4 OK**-kytkintä uudelleen.

Moottoria käynnistettäessä järjestelmä on siinä tilassa, jossa se oli sytytysvirtaa katkaistaessa.

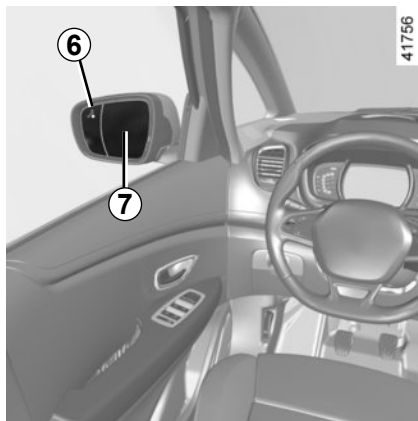
KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (3/4)



Ilmaisín 6

Ilmaisín 6 on kummassakin taustapeilissä 7.

Huomautus: puhdistá sivupeilit 7 säännöllisesti, jotta ilmaisimet 6 ovat näkyvissä.



Toiminta

Tämä toiminto varoittaa,

- kun auton nopeus on noin 30–140 km/h
- kun kuolleessa kulmassa oleva ajoneuvo liikkuu samaan suuntaan kuin oma autosi.

Kun ohitat toisen ajoneuvon, ilmaisín 6 aktivoituu vain, jos ohitettava ajoneuvo pysyy kuolleessa kulmassa yli yhden sekunnin ajan.

Näyttö B

Toiminto on aktivoitu eikä havaitse ajoneuvoa.

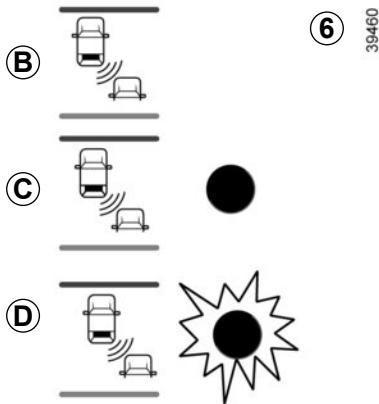
Näyttö C

Ensimmäinen varoitus: ilmaisín 6 tarkoittaa, että kuolleessa kulmassa on havaittu ajoneuvo.

Näyttö D

Kun suuntavalo on aktivoitu, ilmaisín 6 vilkkuu, kun toiminto havaitsee ajoneuvon kuolleessa kulmassa sillä puolella, jolle olet kääntymässä. Jos kytket suuntavalon pois päältä, tapahtuu ensimmäinen varoitus (näyttö C).

Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajokaista on kapea, järjestelmä voi havaita toisella kaistalla olevia autoja.



Toiminnan estävät olosuhteet

- Jos kohde ei liiku,
- jos liikenne on vilkasta,
- ajettaessa kaarteessa,
- Jos sekä etu- että taka-anturit havaitsevat kohteen samanaikaisesti (esimerkiksi ohitettaessa perävaunullista kuorma-autoa).
- ...

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti "Tarkista katvealuehälytys". Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Huomautus: moottoria käynnistettäessä ilmeisin **6**, näyttö **B**, välähtää kolme kertaa. Tämä tilanne on normaali.



- Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajat leveäkaistatiellä, järjestelmä ei välttämättä havaitse kuolleessa kulmassa olevaa ajoneuvoa.
- Järjestelmä voi häiriintyä tilapäisesti, jos siihen kohdistuu voimakas sähkömagneettinen aalto (esim. korkeajännitelinjojen alla) tai jos sää on erittäin huono (voimakas vesi- tai lumisade jne.). Tarkkaile liikenneolosuhteita.

Onnettomuusvaara



Koska anturit sijaitsevat puskureissa, kaikkien toimenpiteiden (korjaus, vaihto, maalipinnan korjailu jne.) tekijän on oltava pätevä ammattilainen.

TURVAVÄLIVAROITIN (1/3)

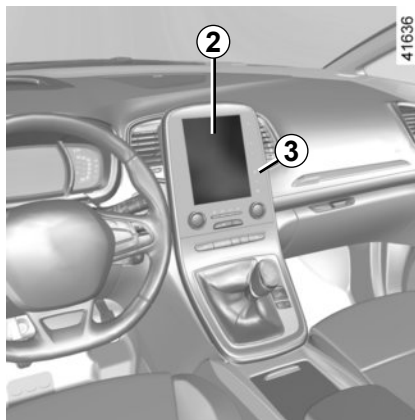


Tämä toiminto ilmoittaa tutkakameran **1** antamien tietojen perustella kuljettajalle aikavälin edessä olevaan ajoneuvoon, jotta kuljettaja osaa pitää turvavälin riittävänä.

Huomautus: varmista, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurre jne.).

Toiminto aktivoituu, kun auton nopeus on 30–200 km/h.

Kun moottori käynnistetään, toiminto pysyy samassa tilassa kuin edellisen moottorin virrankatkaisun yhteydessä.



Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

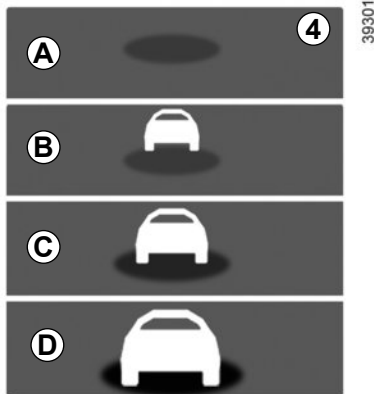
Valitse monitoiminäytöstä **2** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Etäisyysvalvonta" ja valitse sitten "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **3** .



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

TURVAVÄLIVAROITIN (2/3)



Toiminta

Kun toiminto aktivoidaan, ilmaisin **4** varoittaa etäisyydestä edellä ajavaan autoon.

- **A** (harmaa): toiminto ei ole käytössä,
- **A** vihreä: autoja ei ole havaittu,
- **B** vihreä: aikaväli on 2 sekuntia tai suurempi (kahden auton välinen etäisyys nopeutesi sovitettuna),

- **C** (oranssi): aikaväli on n. 1–2 sekuntia (kahden auton välinen etäisyys ei riitä),
- **D** (punainen): aikaväli on 1 sekunti tai vähemmän (autojen välinen etäisyys on ehdottomasti liian pieni).

Jos ajoneuvojen välinen aikaväli on alle 0,5 sekuntia, mittaristossa näkyy viesti **4** ja vilkkuva **D**. Tietyissä olosuhteissa aikaväliä ei voida näyttää:

- ajettaessa kaarteissa,
- kaistaa vaihdettaessa,
- kun edellä kulkeva auto on riittävän kaukana tai anturin kantaman ulottumattomissa.

Tietyt tiedot näkyvät tuulilasinäytössä, jos se on varusteena autossa.

Toimintoa ei voida ottaa käyttöön, kun adaptiivinen vakionopeussäädin on käytössä.



Mitta näytetään vain tiedoksi: järjestelmällä ei ole vaikutusta autoon.

Toimintoa ei ole tarkoitettu käytettäväksi kaupunkiolosuhteissa eikä dynaamisessa ajossa (kaarteissa, kiihdytyksissä tai äkillisissä jarrutuksissa) vaan tilanteissa, joissa ajo-olosuhteet pysyvät tasaisina.

Toiminto ei vaikuta jarrujärjestelmään. Järjestelmä toimii oikein vain tuulilasin ollessa puhdas.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä tutka-kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkaisessa ympäristössä (tunnelin jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- Heikko kontrasti edellä ajavan ajoneuvon ja sen ympäristön välillä (esimerkiksi lumisella tiellä ajava valkoinen auto).
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.),
- Tie on kapea, mutkainen ja mäkinen (tiellä on esimerkiksi tiukkoja kaarteita).

Virheellisten hälytysten riski.

VÄSYMYSVAROITIN (1/2)

Väsymysvaroitin on hyödyllinen toiminto yksitoikkisilla teillä (esim. moottoritiet ja vastaavat) ajettaessa.

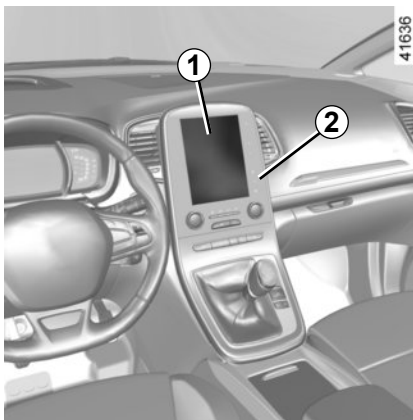
Se tarkkailee kuljettajan käyttäytymistä ja ilmoittaa mahdollisesta väsymystilasta esimerkiksi seuraavien seikkojen perusteella:

- ohjauspyörä liike;
- kuljettajan suorittamat toimenpiteet (suuntamerkki, tuulilasipesimen käyttö jne.);
- ajoaika ilman pysähtymistä;
- ...



Tämä toiminto on ajamisen apuväline, jonka tarkoitus on auttaa kuljettajaa välttämään väsymyksestä aiheutuvat vaaratilanteet. Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä.

Järjestelmän käyttö ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan valppautta ja edesvastuuta.



Käyttöönotto/käytöstäpoisto

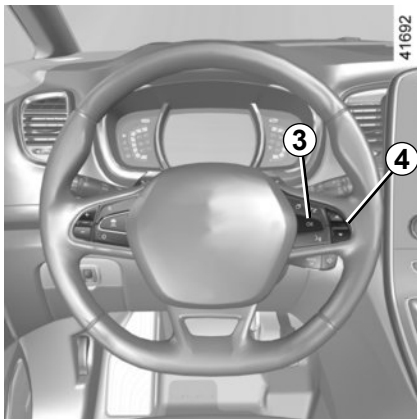
Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Multimedianaäytössä **1**: valitse «Ajoneuvo», «Ajo-opastus», «Vireystilan valvonta» ja valitse sitten «ON» tai «OFF».

Moottoria käynnistettäessä järjestelmä on siinä tilassa, jossa se oli sytytysvirtaa katkaistaessa.

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **2**

VÄSYMYSVAROITIN (2/2)



Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytkintä **3 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **4** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytkintä **3 OK**.

- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **4** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Vireystilan valvonta" ja paina painokytkintä **3 OK**.
- Toiminnon voi kytkeä päälle tai poistaa käytöstä painamalla **3 OK**-kytkintä uudelleen.

Toiminta

Toiminto on valmis varoittamaan kuljettajaa, jos:

- auton nopeus on yli 60 km/h, ja
- Noin 15 minuuttia on kulunut edellisen varoituksen kuittamisesta.

Toiminto hälyttää, jos järjestelmä havaitsee toistuvasti väsymisen merkkejä kuljettajan tekemien ohjauspyörän liikkeiden perusteella.

Kun kuljettajan väsymys havaitaan, viesti Vireysvaroitusta pidä tauko ilmestyy kojetauluun ja kuuluu äänimerkki.

Paina kytkintä **3 OK**, kun haluat poistaa varoituksen.

On suositeltavaa pysäyttää auto mahdollisimman pian tauon pitämiseksi.

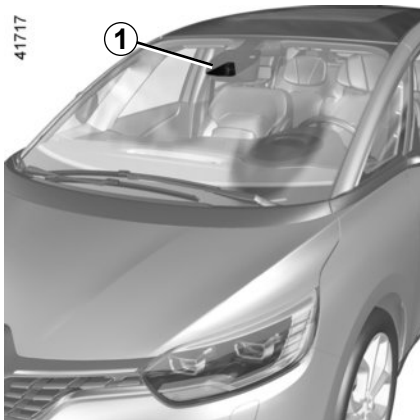
Erityispiirre

- Jos varoitus poistetaan painamalla kytkintä **3 OK**, äänimerkki toistuu.
- toiminto voi tulkita joitakin ajotapoja väsymystilan merkkeinä (urheilullinen ajo, virheellinen ajo jne.) tai ajamista huonokuntoisella tiellä.

Toimintahäiriö

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti "Tarkista vireysvaroitusta". Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

YLIPOEUSVAROITUS (1/3)



Ylinopeusvaroitus ja liikennemerkkien tunnistus tiedottavat kuljettajalle nopeusrajan ylityksestä sillä alueella, jolla ajetaan.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee nopeusrajoituskyylitien reunalla ja näyttää nopeusrajoituksen. Toiminto käyttää pääasiassa taustapeiliin taakse tuulilasiin kiinnitetystä kamerasta 1 tulevia tietoja.

Huomautus: varmista, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurre jne.).

Autoissa, joissa järjestelmä on, se käyttää myös navigointijärjestelmän tietoja.

Kun nopeudenrajoitin on käytössä, voit muuttaa ohjenopeuden järjestelmän näyttämään nopeusrajoitukseen.

Jos nopeusraja ylittyy, kyltin näyttö muuttuu (merkit muuttuvat punaiseksi tai kyltin ympärillä oleva ympyrä vilkkuu) merkiksi tapahtuneesta.

Jos auto, jossa on navigointijärjestelmä, ajetaan pois maasta, jonka nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton mittayksikkö, järjestelmä näyttää nopeusrajoituskyyltin maan yksikössä sekä nopeusrajoituksen muunnoksen auton kojetaulun yksikköön.

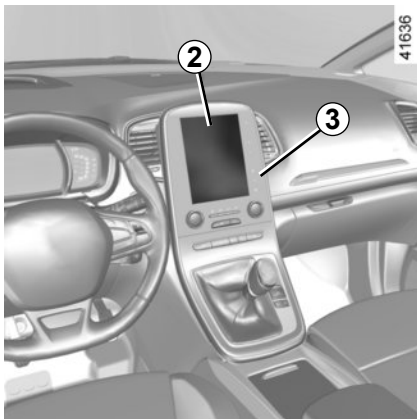
Jos maassa on voimassa pienempi nopeusrajoitus sateella tietyntyyppisillä teillä, järjestelmä voi muokata nopeusrajoitusta, kun tuulilasinpyyhkimä on käytetty joitakin sekunteja, mikäli autossa on navigointijärjestelmä.

Erityistilanteet

Järjestelmä ei ota huomioon poikkeuksellisia rajoituksia, kuten esimerkiksi saastehuippupäiviä.

Tietyt tiedot näkyvät tuulilasinäytössä, jos se on varusteena autossa.

YLI NOPEUSVAROITUS (2/3)

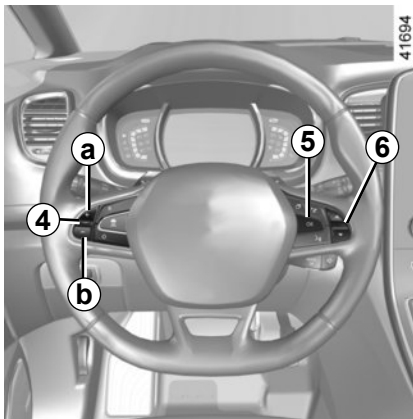


Järjestelmän kytkentä/toiminnanesto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **2** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Ylinopeushälytyksen asetukset" ja valitse sen jälkeen "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **3** .



Kun toiminto on aktivoituna, voit paikallisen lainsäädännön niin salliessa aktivoida järjestelmän varoittamaan tehovalvonta-alueista. Järjestelmä varoittaa etäisyydestä tähän alueeseen ja siitä, että ajat tällä alueella.

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **5 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **5 OK**.

- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Nopeusrajoitus" ja paina painokytintä **5 OK**.
- Toiminnon voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä painamalla **OK**.

Nopeusrajan muuttaminen

Jos ohjeellinen nopeusrajoitus on eri kuin havaittu nopeus, paina pitkään painokytintä **4**:

- kohdasta **a** (+), jos haluat lisätä ohjenupeutta havaittuun nopeuteen asti,
- kohdasta **b** (-), jos haluat vähentää ohjenupeutta havaittuun nopeuteen asti.

YLI NOPEUSVAROITUS (3/3)

Toimintahäiriöt

Järjestelmä ei ehkä voi havaita nopeusrajoitusta seuraavissa tapauksissa:

- tuulilasi ei ole puhdas,
- aurinko häikäisee kameraa,
- näkyvyys ei ole riittävä (yö, sumua tms.),
- kylttejä ei voi lukea (esim. lumen vuoksi) tai ne eivät näy (toisen auton tai puun takaa),
- navigointijärjestelmän ilmoittamat tiedot eivät ole ajan tasalla.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Kuljettajan on aina mukautettava nopeutensa liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

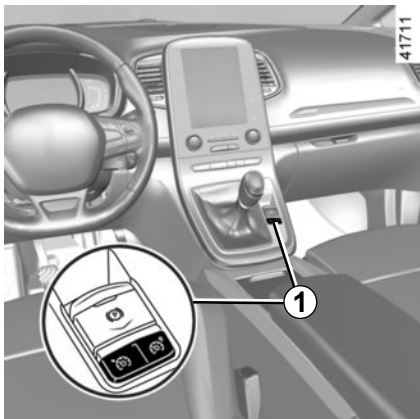
Järjestelmä tunnistaa nopeusrajoituskyltit, se ei tunnista muita liikennemerkkejä.

Kuljettaja ei saa kuitenkaan jättää huomiotta niitä kylttejä, joita järjestelmä ei havaitse, ja hänen on noudatettava ensisijaisesti liikennemerkkejä ja liikennesääntöjä.

Jos näkyvyys on huono (esim. sumun, lumen tai jään vuoksi), järjestelmä ei ehkä pysty ilmoittamaan kuljettajalle oikeaa rajoitusta.

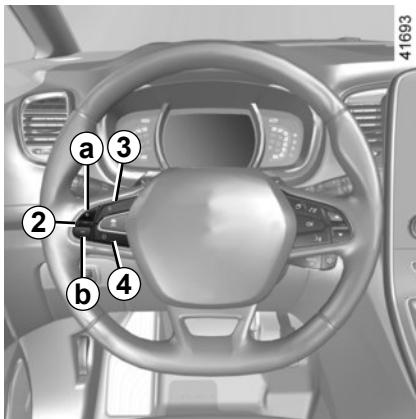
Kuljettajan on aina sovittava nopeus liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

NOPEUDENRAJOITIN (1/3)



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylit-
tämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **no-
peusrajaa**.

Voit halutessasi liittää nopeudenrajoitti-
meen ylinopeusvaroitustoiminnon (katso
luvun 2 kohta "Ylinopeusvaroitust").



Säätimet

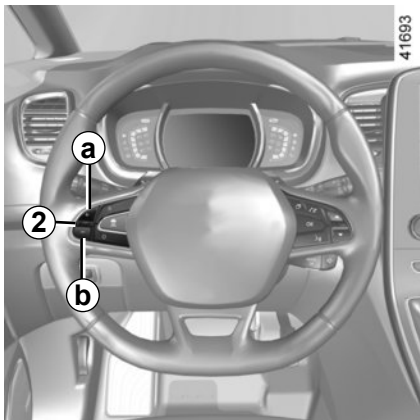
- 1** Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2** Säädin:
 - a** nopeusrajan kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+),
 - b** nopeusrajan lasku (-).
- 3** Nopeusrajan aktivointi ja haku muistista näyttöön (R).
- 4** Toiminnon asettaminen valmiustilaan (sekä nopeusrajan tallennus muistiin) (O).

Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta. Merkkivalo  palaa oranssina ja kojetauluun tulee viesti "Nopeudenrajoitin" sekä katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista.

Tallenna käytössä oleva ajonopeus painamalla kytkimen **2** sivua **a** (+): rajoitettu nopeus korvaa viivat.

Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeusraja on saavutettu, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin. Poikkeuksena ovat hätätapaukset (katso kohta "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan muuttaminen

Voit muuttaa nopeusrajaa painamalla painonkytkintä **2** useita kertoja:

- kohdasta **a** (+), kun haluat kasvattaa nopeutta,
- kohdasta **b** (-), kun haluat alentaa nopeutta.

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan haluttaessa ylittää: paina kaasupoljin **kokonaan pohjaan asti** (vastuskohdan yli).

Ylityksen aikana nopeusraja vilkkuu kojetaulussa punaisena.

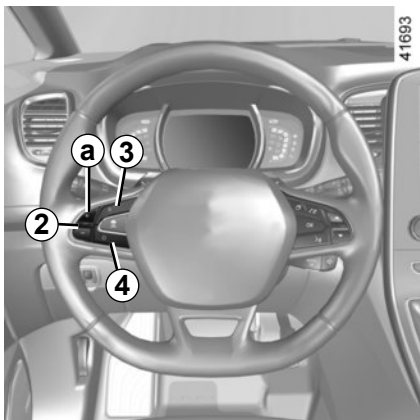
Vapauta kaasupoljin. Nopeudenrajoitustoiminto palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.

Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamäessä. Muistiin tallentunut nopeus vilkkuu kojetaulussa punaisena ja äänimerkki tiedottaa siitä tasaisin väliajoin.



Nopeudenrajoitustoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

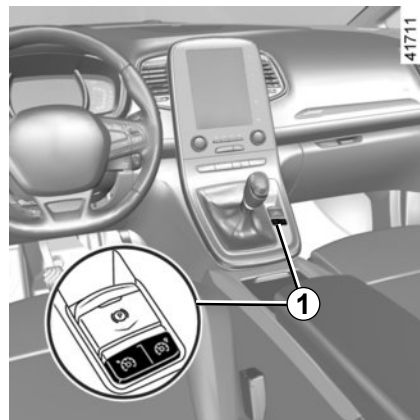


Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoitustoiminto siirtyy valmiustilaan, kun painokytkintä **4** (O) painetaan. Tällöin rajoitettu nopeus säilyy tallennettuna ja viesti "Muistissa" ja tämä nopeus näkyvät kojetaulussa.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytkintä **3** (R).

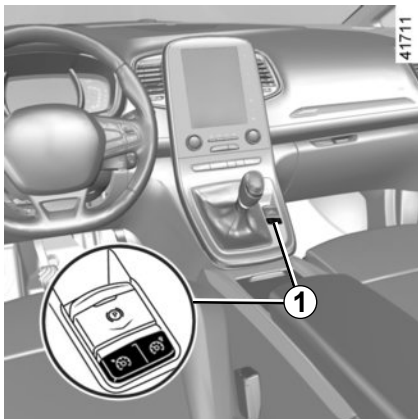


Toiminnon keskeytys

Keskeytä nopeudenrajoitustoiminto painamalla painokytkintä **1**. Tällöin nopeusrajaa ei ole enää muistissa. Kojetaulun oranssi merkkivalo  sammuu merkinä toiminnon keskeytyksestä.

Kun nopeudenrajoitin on asetettu valmiustilaan, kytkimen **2** sivun **a** (+) painaminen ottaa vakionopeussäätimen uudelleen käyttöön huomioimatta muistissa olevaa nopeutta: nopeudenrajoitin huomioi käytössä olevan nopeuden.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (1/4)

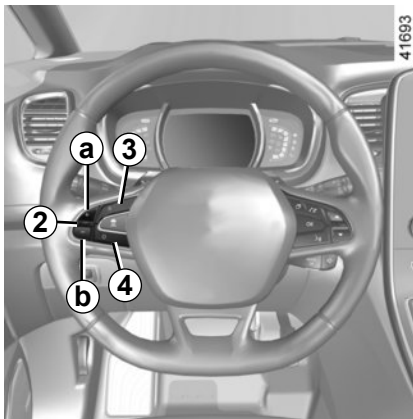


Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisena asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.



Säätimet

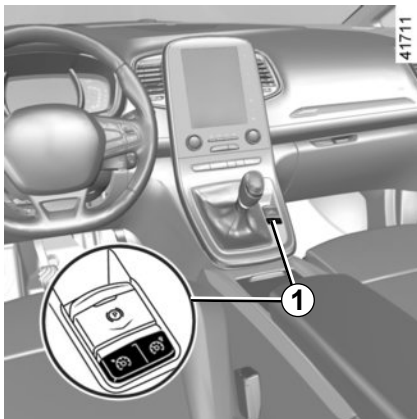
- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Säädin:
 - a vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja vakionopeuden nosto (+),
 - b vakionopeuden lasku (-).
- 3 Vakionopeuden kytkentä ja tallennetun nopeuden palautus (R)
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O)



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta. Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.).

Onnettomuusvaara.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (2/4)



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta.

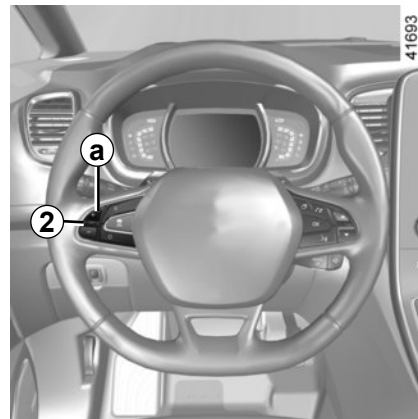
Merkkivalo  palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "Vakionop. säädin" sekä katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeus-säädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.

Vakionopeussäätö

Tasaisella nopeudella (yli n. 30 km/h), paina kytkimen **2** sivua **a** (+): toiminto aktivoituu ja käytössä oleva nopeus tallentuu muistiin.

Vakionopeus korvaa kojetaulun katkoviivat ja säätö vahvistuu, kun kojetauluun ilmestyy viesti "Vakionop. säädin" ja merkkivalo syttyy vihreänä merkkivalon  lisäksi.

Jos yrität aktivoida toiminnon yli 30 km/h:n nopeudella, viesti "Nop. ei sallittu" tulee näyttöön ja toiminto pysyy poissa käytöstä.

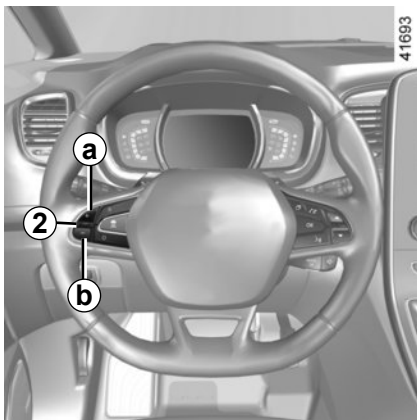


Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.



Vakionopeuden vaihtaminen

Voit muuttaa vakionopeutta painamalla painokytäkintä **2** useita kertoja:

- kohdasta **a** (+), kun haluat kasvattaa nopeutta,
- kohdasta **b** (-), kun haluat alentaa nopeutta.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Vakionopeuden ylittäminen

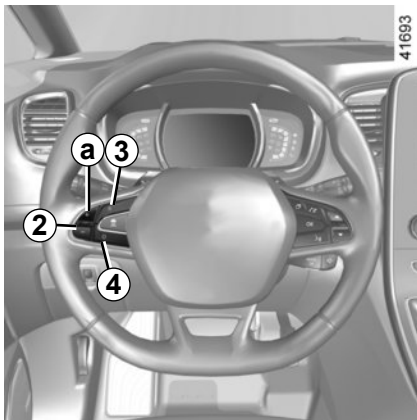
Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Siirtymäaikana vakionopeus palaa punaisena ja vilkkuu kojetaulussa.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muuttaman sekunnin kuluttua aiemmin säädettyyn vakionopeuteen.

Vakionopeudensäätimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä ajonopeutta jyrkässä alamäessä. Muistiin tallennettu nopeus sytty punaisena ja vilkkuu kojelaudassa muistuttaakseen siitä.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (4/4)



Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikutat:

- painokytkintä **4** (O)
- jarrupoljinta
- kytkinpoljinta tai siirtämällä automaattivaihteiston vaihdekeppi vapaa-asentoon.

Näissä kolmessa tapauksessa vakionopeus jää muistiin ja viesti "Muistissa" ilmestyy nopeuden lisäksi kojetauluun.

Valmiustilan merkiksi vakionopeus tulee näyttöön harmaana ja viesti "Muistissa" tulee näkyviin.

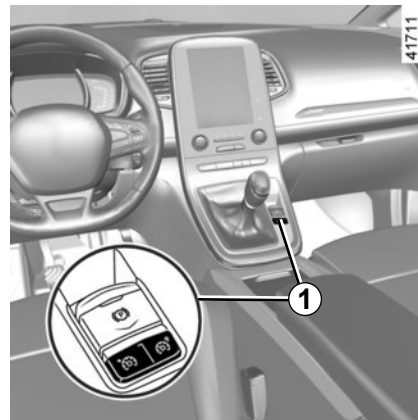
Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina painokytkintä **3** (R), jos auton ajonopeus on yli 30 km/h.

Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan, vakionopeussäätimen kytkeytymisen merkiksi vakionopeus palaa vihreänä ja viesti "Vakionop. säädin" tulee näkyviin.

Huomautus: Jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.

Kun vakionopeussäädin on asetettu valmiustilaan, sivun **a** painaminen (+) kytkimessä **2** ottaa vakionopeussäätimen uudelleen käyttöön huomioimatta muistissa olevaa nopeutta: vakionopeussäädin huomioi käytössä olevan nopeuden.



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painat painokytkintä **1**. Tällöin nopeusraja ei ole enää muistissa. Kojetaulun vihreä merkkivalo (V) ja siihen liittyvä viesti kojetaulussa vahvistavat toiminnon keskeytyksen.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (1/8)

Mukautuva vakionopeussäädin ylläpitää samanaikaisesti valitun nopeuden ja turvallisen etäisyyden samalla kaistalla edessä ajavaan ajoneuvoon liikenneolosuhteiden salliessa (ajettaessa suurella tiellä tai moottoritillä sujuvassa liikenteessä).

Toiminto toimii 50–160 km/h:n nopeuksissa.

Tutkakameran tunnistusetäisyys on noin 120 metriä.

Erityispiirre

- Kuljettajan on tiedettävä sen maan suurin sallittu ajonopeus, jossa autolla ajetaan.
- Mukautuva vakionopeussäädin voi jarruttaa autoa enintään kolmanneksella jarrutustehosta. Tilannekohtaisesti kuljettaja saattaa joutua jarruttamaan lujempaa.

Tietyt tiedot näkyvät tuulilasinäytössä, jos se on varusteena autossa.

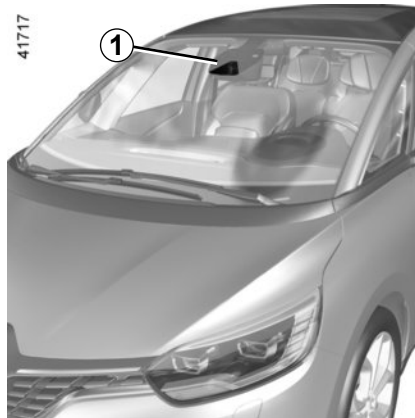


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan edesvastuuta.

Adaptiivista vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaililla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

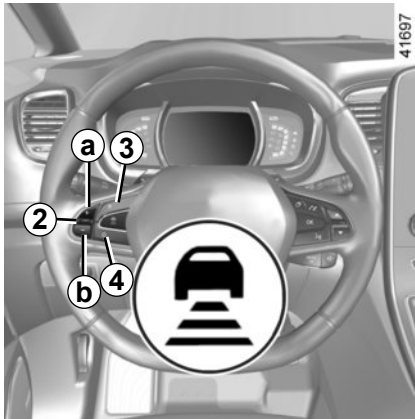
Onnettomuusvaara.



Tutkakameran sijainti 1

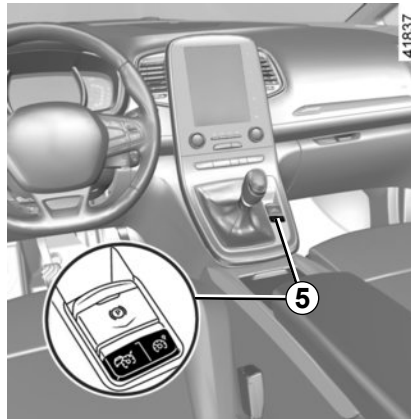
Varmista, ettei tuulilasissa ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta).

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (2/8)



Säätimet

- 5 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Säädin:
 - a vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja vakionopeuden nosto (+),
 - b vakionopeuden lasku (-).
- 3 Vakionopeuden kytkentä ja tallennetun nopeuden palautus (R)
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O)
- 6 Seurantaetäisyyden säätö.

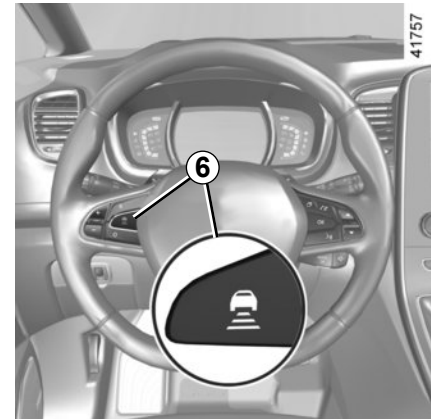


Toiminnon käyttöönotto

Paina katkaisimen 5 -puolta. Merkkivalo palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "Mukautuva nopeus" sekä katkoviivat sen merkiksi, että toiminto on käytössä ja odottaa vakionopeuden tallentamista.

Vakionopeussäätö

Tasaisella nopeudella (yli n. 50 km/h), paina kytkimen 2 sivua a (+): toiminto aktivoituu ja käytössä oleva nopeus tallentuu muistiin.



Vakionopeus korvaa kojetaulun katkoviivat ja säätö vahvistuu, kun kojetauluun ilmestyy viesti "Mukautuva nopeus" ja merkkivalo syttyy vihreänä merkkivalon lisäksi. Jos toiminto yritetään aktivoida nopeuden ollessa alle 50 km/h tai yli 160 km/h, näkyy viin tulee viesti "Nop. ei sallittu" eikä toiminto kytkedyd päälle.

Seurantaetäisyyden säätö

Voit säätää seurantaetäisyyttä painamalla painokytkintä 6 useita kertoja.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (3/8)

Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.

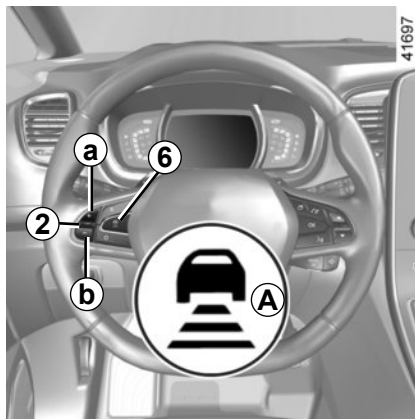
Kun seurantaetäisyys on tallennettu muistiin ja järjestelmä havaitsee auton, joka ajaa hitaammin kuin sinun autosi samalla kaisalla, autosi jarruttaa (jarruvalot syttyvät) ja mukauttaa nopeuden edellä kulkevan auton nopeuteen noudattaen aikaisemmin valittua seurantaetäisyyttä.

Ohitus

Jos ajat vakionopeutta hitaammin ja haluat tehdä ohituksen, suuntavilkun kytkeminen käynnistää kiihdytyksen ohituksen helpottamiseksi.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.



Vakionopeuden vaihtaminen

Voit muuttaa vakionopeutta painamalla painokytkintä **2** useita kertoja:

- kohdasta **a** (+), kun haluat kasvattaa nopeutta,
- kohdasta **b** (-), kun haluat alentaa nopeutta.

Seurantaetäisyyden muuttaminen

Voit vaihtaa milloin tahansa seurantaetäisyyttä edellä ajavaan autoon painamalla useita kertoja painokytkintä **6**.

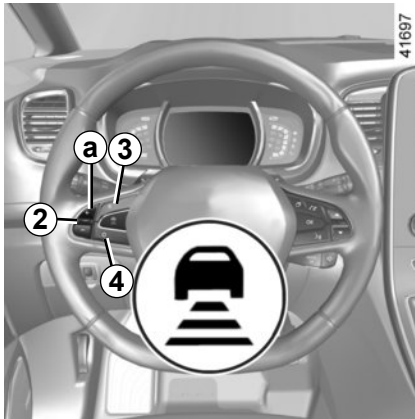
Kojetauluun tulee näkyviin vaakasuuntaisia seurantapalkkeja valitun seurantaetäisyyden merkiksi:

- yksi palkki ilmaisee lyhyttä etäisyyttä (vastaa noin sekunnin seuranta-aikaa),
- kaksi palkkia viittaa keskimääräiseen etäisyyteen,
- kolme palkkia tarkoittaa pitkää etäisyyttä (vastaa noin kahden sekunnin seurantaetäisyyttä).

Tämän etäisyyden valintaa on mukautettava liikenteen, sen maan lainsäädännön mukaan, jossa autolla ajetaan, sekä ilmasto-olosuhteiden mukaan.

Kun järjestelmä havaitsee auton ajokaistalasi, auton ääriiviivat **A** ilmestyvät näkyviin seurantapalkkien yläpuolelle.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (4/8)



Vakionopeuden ylittäminen

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla.

Siirtymäaikana vakionopeus sekä seuran-tapalkit palavat punaisena ja vakionopeus vilkkuu kojetaulussa. Etäisyyden säätöä ei voida enää taata.

Vapauta kaasupoljin. Nopeuden ja etäisyyden säätely tulee automaattisesti käyttöön, paitsi silloin, kun toiminto on asetettu valmiustilaan.

Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyä valmiustilaan seuraavissa tilanteissa:

- liikutat painokytintä **4** (O),
- painat jarrupoljinta,
- painat kytkinpoljinta,
- liikutat vaihteenvaihtinta,
- moottorin käyntinopeus on liian alhainen tai korkea,
- Auton nopeus on alle 40 tai yli 170 km/h
- tietyt ajamisen apu- ja tehostuslaitteet käynnistyvät (ABS, ESC jne.).

Kolmessa viimeisessä tapauksessa viesti "Mukautuva nopeus ei kytketty" syttyy kojetauluun, kun toiminto asetetaan valmiustilaan.

Valmiustilan merkiksi vakionopeus tulee näyttöön harmaana ja viesti "Mukautuva nopeus" tulee näkyviin.

Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina painokytintä **3** (R), jos auton nopeus on yli 50 km/h.

Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan, vakionopeussäätimen kytkeytymisen merkiksi vakionopeus palaa vihreänä ja viesti "Mukautuva nopeus" tulee näkyviin.

Kun vakionopeussäädin on asetettu valmiustilaan, kytkimen **2** painaminen, sivu **a** (+), ottaa vakionopeussäätimen uudelleen käyttöön huomioimatta muistissa olevaa nopeutta: vakionopeussäädin huomioi käytössä olevan nopeuden.

Huomautus: jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää kyseiseen arvoon asti.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (5/8)

Tietyissä olosuhteissa (kuten lähestyttäessä huomattavasti hitaammin liikuvaa ajoneuvoa tai tehtäessä nopea kaistanvaihto), järjestelmä ei välttämättä ehdi reagoida. Tällöin se antaa äänimerkin hälytyksen **A** lisäksi merkiksi siitä, että tilanne vaatii kuljettajan toimia, tai hälytyksen **B** merkiksi siitä, että tilanne vaatii kuljettajan välittömiä toimia.

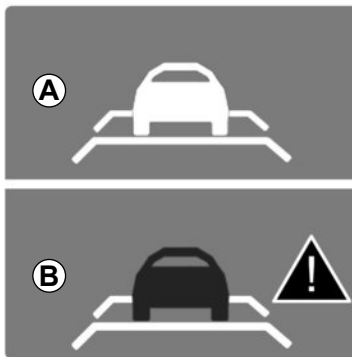
Reagoi asianmukaisesti.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.

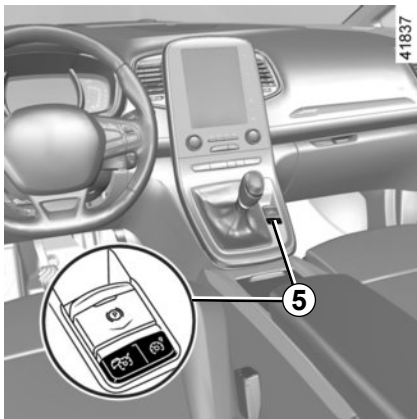


Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.



39461

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (6/8)



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painat painokytintä 5  :n puolella. Tällöin nopeusrajaa ei ole enää muistissa. Kojetaulun vihreä merkkivalo  ja viesti "Mukautuva nopeus" vahvistavat toiminnon keskeytyksen.

Toimintahäiriö

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Tarkista vakionop. säädin".

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- järjestelmän toiminta keskeytyy väliaikaisesti (esimerkiksi tutka likainen, kuraainen, luminen jne.) Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista tutka-kameran tunnistusalue. Kun seuraavan kerran käynnistät moottorin, merkkivalo syttyy ja viesti sammuu,
- muussa tapauksessa tämän voi aiheuttaa jokin muu vika. Kysy lisätietoja merkiedustajalta.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (7/8)



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Kuljettajan on aina sovittava nopeus liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

Järjestelmää ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä tutka-kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

- jarruvalot eivät toimi,
- tutka-kameran alue on vahingoittunut (tuulilasin puolelta tai sisätaustapeiliin puolelta),
- autoa hinataan (vian sattuessa),
- liikenne on runsasta,
- auto ajaa tunnelissa,
- auto ajaa mutkaisella tiellä,
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääristynyt (älä korjaa tuulilasia järjestelmän alueelta, vaihto tulee jättää valtuutetun jälleenmyyjän tehtäväksi)
- ajoneuvo liikkuu liukkaalla tiellä tai sää on huono (sumu, lumi, vesisade, sivutuuli jne.).

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Vastakkaiseen suuntaan ajava auto ei käynnistä varoitusta eikä aiheuta mitään reaktiota järjestelmän toiminnassa.
- Tutkakamera on pidettävä puhtaana, eikä siihen saa tehdä mitään muutoksia, jotta järjestelmä toimii varmasti oikein.
- Järjestelmä ei välttämättä havaitse kiinteitä esteitä (kuten paikallaan olevia ajoneuvoja, liikenneuhkia tai tiemaksujen keräyskoppeja) tai hitaasti liikkuvia tai pienikokoisia esineitä (kuten moottoripyöriä, polkupyöriä tai jalankulkijoita).
- Samalle kaistalle siirtyvä auto otetaan huomioon vasta, kun se on tunnistusalueella. Silloin voi tapahtua äkillinen tai myöhäinen jarrutus.
- Kaarteissa ja curveissa tutkakamera saattaa hukata edessä ajavan ajoneuvon hetkeksi, mikä voi johtaa auton kiihdyttämiseen.
- Kaarteesta poistuttaessa edellä kulkevan auton tunnistus voi häiriintyä tai viivästyä. Silloin voi tapahtua äkillinen tai myöhäinen jarrutus.
- Järjestelmä saattaa havaita viereisellä kaistalla hitaammin ajavan auton ja hidastaa, jos jompikumpi autoista ajaa liian lähellä toisen kaistaa.
- Järjestelmä ei välttämättä huomioi huomattavasti hitaammin liikkuvaa ajoneuvoa.
- Järjestelmä kytkeytyy pois päältä, kun nopeus alittaa 50 km/h. Kuljettajan pitää toimia tilanteen mukaisesti.
- Järjestelmä ei ota välittömästi huomioon nopeita tilanteen muutoksia, joten kuljettajan on pysyttävä valppaana joka hetki ja kaikissa olosuhteissa.

Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkainen ympäristö (metallisilta, tunneli jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- Esineiden välinen heikko kontrasti.
- Häikäistyminen (esimerkiksi suoran auringonpaisteen tai vastaantulevan liikenteen ajovalojen takia).

Tahattoman jarruttamisen tai kiihdyttämisen riski.

PYSÄKÖINTITUTKA (1/5)

Toimintaperiaate

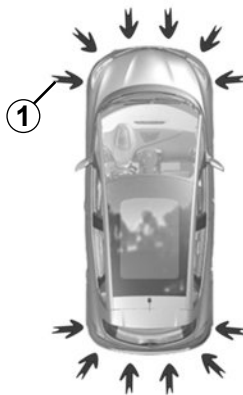
Auton puskuriin upotetut ultraäänianturit "mittaavat" auton etäisyyttä esteeseen.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on noin 20–30 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Järjestelmä havaitsee esteet auton etupuolella, takana ja sivuilla.

Pysäköintitutkajärjestelmä kytkeytyy päälle vasta, kun auton nopeus on alle 10 km/h.

Pysäköintitutkan ohjainjärjestelmä ei huomioi peräkoukkua, kuormatelineitä ja vastaavia.



41719

Erityispiirteitä

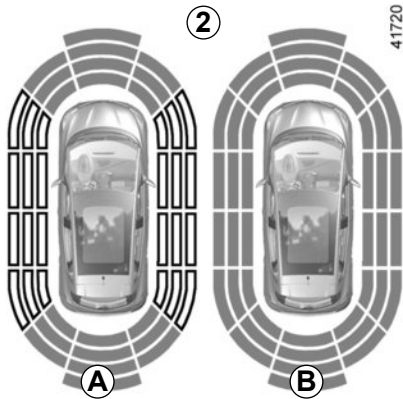
Pidä huoli siitä, etteivät nuolten **1** osoittamat ultraäänianturit ole peittyneet (esim. kuraan tai lumeen).



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton ja esteen välissä.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuollessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, pyörätuoli, polkupyörä, kivi tai pylväk).



Huomautus: näytöstä 2 nähdään auton ympäristö sekä kuullaan merkkiäänit.

On ajettava muutama metri, ennen kuin sivutunnistus aktivoituu.

Kun kaikkien alueiden pohja on harmaa, koko auton ympäristä valvotaan:

- **A:** autoa ympäröivän alueen analyysi on käynnissä
- **B:** auton ympäristön tutkiminen suoritettu.

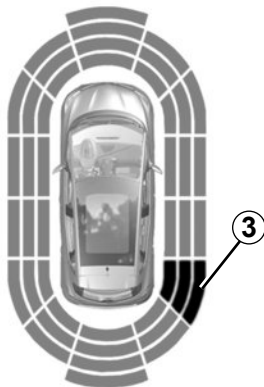


Toiminta

Useimmat auton lähellä etu-sekä takapuolella ja sivuilla olevat esteet on havaittu.

Äänimerkkien väli tihenee estettä lähestyessä. Kun sivulla oleva este on noin 20 cm:n etäisyydellä tai edessä tai takana oleva este 30 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu jatkuvaksi. Vihreät, oranssit ja punaiset alueet syttyvät näyttöön **C**.

D



41721

Esteiden tunnistus sivulla

Järjestelmä määrittää auton kulkusuunnan pyörien suunnan mukaisesti ja ilmoittaa, onko auto vaarassa törmätä esteeseen 3, joka sijaitsee auton vieressä.

Kun järjestelmä havaitsee esteen auton vieressä:

- Jos törmäys on vaarana, äänimerkki kuuluu yhä tiheämmin esteen lähestyessä, kunnes muuttuu yhtäjaksoiseksi. Vihreät, oranssit ja punaiset alueet syttyvät näyttöön **D**.
- Ellei törmäyksen vaaraa ole, mitään signaalia ei tule esteen lähestyessä. Vihreät, oranssit ja punaiset alueet syttyvät varjoivoina näyttöön **D**.

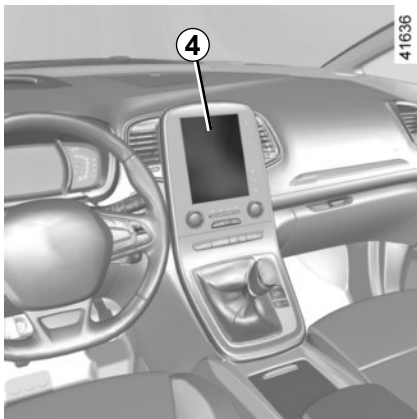
Huomautus: jos kulkusuuntaa muutetaan liikkumisen aikana, törmäysvaarasta saatetaan ilmoittaa myöhässä.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Vältäaksesi onnettomuuden anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

PYSÄKÖINTITUTKA (4/5)



Säätö

Automallista riippuen voit säätää tiettyjä parametreja monitoiminäytöstä **4**. Katso lisätietoja varusteiden käyttöoppaasta.

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse "Ajoneuvo", "Pysäköintiavustin", "Esteiden havainnointi".

Pysäköintitutkan äänenvoimakkuus

Säädä pysäköintitutkan äänenvoimakkuutta painamalla "+" tai "-".

Järjestelmän ääni

Järjestelmän äänen valinta.

Järjestelmän äänen käytöstäpoisto

Ota pysäköintitutkan ääni käyttöön tai pois käytöstä.

Huomautus: jos poistat äänen käytöstä, järjestelmä ei enää varoita lähestyvistä esteistä äänimerkillä.

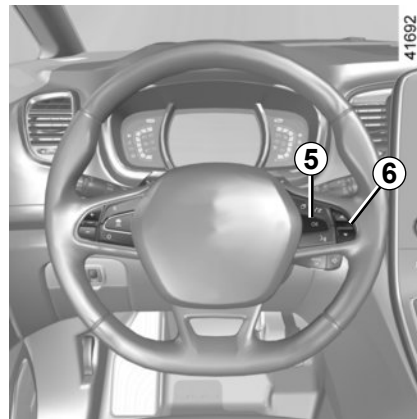
Järjestelmän toiminnanesto

Pysäköintitutkan kytkentä päälle tai pois päältä.

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

Auto pysähdyksissä:

- voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytkintä **5 OK**,
- paina useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus",
- paina painokytkintä **5 OK**,
- painele useita peräkkäisiä kertoja säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Pysäköintitutkan säätö",



- paina painokytkintä **5 OK**,
- valitse säädettävät asetukset säätimellä **6**,
- paina painokytkintä **5 OK**.

Kun autolla ajetaan hitaammin kuin noin 10 km/h, tietyt äänekkäät kohteet (esim. moottoripyörä, kuorma-auto, paineilmasasara) voivat laukaista pysäköintitutkan äänimerkit.

PYSÄKÖINTITUTKA (5/5)

Pysäköintitutkan automaattinen toiminnanesto

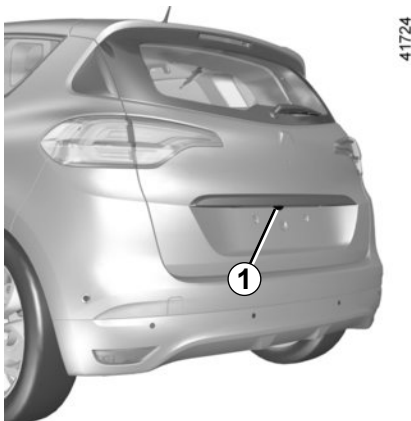
Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- kun auton nopeus on yli 10 km/h
- automallista riippuen, kun auto on pysähtyneenä yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikenneluuhkassa jne.),
- kun vaihteenvaihtin on vapaa-asennossa tai automaattivaihteiston vaihteenvaihtin on **N**- tai **P**-asennossa.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, se toistaa äänimerkkiä noin 3 sekunnin ajan aina, kun peruutusvaihte kytetään päälle, ja näyttää samalla mittaristossa viestin ”Tarkasta pysäköintitutka”. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

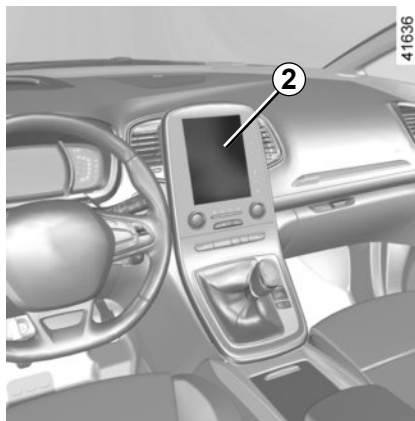
PERUUTUSKAMERA (1/2)



Toiminta

Kun vaihdat peruutusvaihteelle, takaluukkuun sijoitettu kamera **1** näyttää kuvaa auton takaa multimedianaytössä **2**. Peruutuskameran kuvassa näkyy myös yksi tai kaksi kiinteää tai liikkuvaa apuviivaa **3** ja **4**.

Tätä järjestelmää käytetään ensin yhden tai useamman apulinjan avulla (liikkuva apulinja kulkureittiä varten ja kiinteä apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähdyt tarkalleen ottaen.

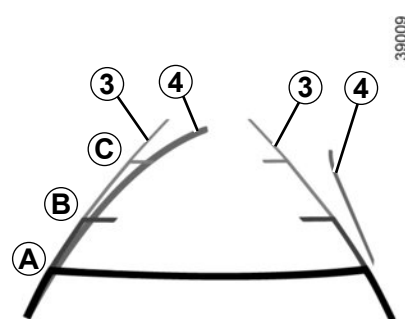


Kiinteä apuviiva 3

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoistä **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta,
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta,
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.

Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.



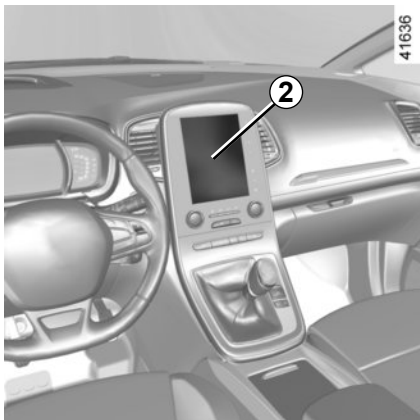
Liikkuva apuviiva 4:

Se näkyy sinisenä monitoiminäytöllä **2**. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

Erityispiirre

Varmista, ettei kameralinjoilla ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta).

PERUUTUSKAMERA (2/2)



Peruutuskameran kytkeä, poiskytkentä

Valitse monitoiminäytössä 2 "Ajoneuvo", "Asetukset", "Pysäköintiavustin" ja sitten "Peruutuskamera". Ota peruutuskamera käyttöön tai pois käytöstä ja vahvista valinta.

Voit myös muokata kameran kuvan asetuksia (esim. kirkkautta ja kontrastia).

Näyttöön tulee ylösalaisin oleva kuva kuten taustapeilissä.

Kehykset ovat esittely, joka on projisoitu tasaiselle pinnalle. Tätä tietoa ei tarvitse ottaa huomioon pystysuuntaisen kohteen tai maassa olevan kohteen kanssa.

Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla väärennmuotoisia.

Jos valoa on liikaa (lumi, auto auringossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

Jos takaluukku on jäänyt auki tai se ei ole kunnolla kiinni, viesti "Takaluukku auki" ilmestyy ja kameränäyttö katoaa.



Tämä toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, pyörätuoli, polkupyörä, kivi tai pylväk).

PYSÄKÖINTIAVUSTIN (1/4)

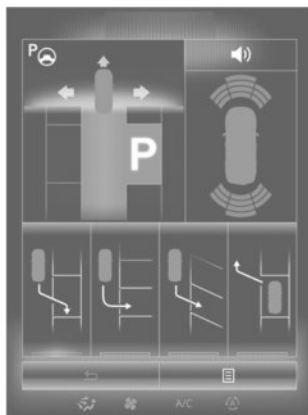


Tämä toiminto avustaa pysäköinnissä.

Siirrä kädet pois ohjauspyörältä. Sinun tarvitsee käyttää vain polkimia ja vaihteenvaihtinta.

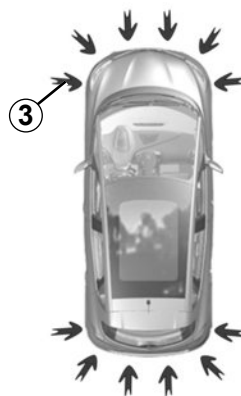
Voit milloin tahansa ottaa auton taas hallintaan liikuttamalla ohjauspyörää.

②



Toiminnon käyttöönotto

Auton ollessa pysähdyksissä tai nopeuden ollessa enintään 30 km/h paina painokytintä 1. Painokytimen 1 merkkivalo syttyy ja näyttö 2 tulee monitoiminäyttöön.



Erityispiirteitä

Pidä huoli siitä, etteivät nuolten 3 osoittamat ultraäänianturit ole peittyneet (esim. kuraan tai lumeen).

PYSÄKÖINTIAVUSTIN (2/4)

Toimenpiteen valinta

Järjestelmä voi tehdä neljäntyyppisiä toimenpiteitä:

- auton taskupysäköinti,
- auton pysäköinti rinnakkain pystysuoraan oleville paikoille,
- auton pysäköinti vinosti rinnakkain oleville paikoille,
- auton ajaminen pois taskupysäköinnistä.

Valitse monitoiminäytöstä suoritettava toimenpide.

Huomautus: Kun auto käynnistetään tai kun suuntaispysäköinti on suoritettu loppuun järjestelmän avulla, järjestelmä ehdottaa oletusarvoisesti seuraavaksi toimenpiteeksi suuntaispysäköinnistä poistumista. Muissa tapauksissa oletustoimenpide on muokattavissa monitoiminäytöstä.

Toiminta

Paikoitus

Kun auton nopeus on arviolta alle 30 km/h, järjestelmä hakee vapaita pysäköintipaikkoja auton kummaltakin puolelta.

Kun paikka havaitaan, se näkyy monitoiminäytössä pienellä "P"-kirjaimella merkittynä. Jotta auto ehtisi havaita vapaan paikan, aja hitaasti pysäköintipuolen ilmaisimet aktivoituna, kunnes viesti "Peatumine" tulee näkyviin ja kuuluu äänimerkki.

Paikka näkyy monitoiminäytössä suurella kirjaimella "P" merkittynä.

- Pysäytä auto.
- Kytke peruutusvaihte.

Mittariston ilmaisinalo



syttyy ja

kuuluu merkkiäänä.

- Vapauta ohjauspyörä.
- Noudata järjestelmän monitoiminäytössä antamia ohjeita.

Nopeutesi saa olla enintään noin 7 km/h.

Merkkivalo



sammuu kojetaulusta ja äänimerkki kuuluu sen merkiksi, että toimenpide on päättynyt.

PYSÄKÖINTIAVUSTIN (3/4)



Poistuminen taskupysäköinnistä

- Valitse suuntaispysäköinnistä poistumistila.
- Käytä suuntavalvoja sillä puolella, jolta haluat poistua autosta.
- Paina pitkään painokytkintä **1** (noin 2 sekuntia).

Mittariston ilmaisivalo  syttyy ja kuuluu merkkiääniä.

- Vapauta ohjauspyörä.
- Tee liikkeet eteen- ja taaksepäin pysäköintitukajärjestelmän varoitusten avulla.

Nopeutesi saa olla enintään noin 7 km/h. Kun auto on valmis poistumaan pysäköinnistä, järjestelmä varoittaa toimenpiteen päättymisestä.

Merkkivalo  sammuu kojetaulusta ja äänimerkki kuuluu sen merkiksi, että toimenpide on päättynyt.

Toimenpiteen keskeytys

Toimenpide keskeytyy seuraavissa tapauksissa:

- tartut ohjauspyörään,
- jokin ovi tai tavaratila avautuu,
- auto on pysähdyksissä liian pitkään,
- este kulkureitillä estää toimenpiteen suorittamisen loppuun,
- moottori sammuu.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun ja äänimerkki kuuluu toimenpiteen keskeytymisen merkiksi. Toimenpidettä voi jatkaa pitämällä järjestelmän aktivointikytkintä painettuna.

Tällöin keskeytyskuvake syttyy monitoiminäyttöön.

Tarkista, että:

- olet irrottanut kädet ohjauspyörästä, ja
- että kaikki ovet ja tavaratila on suljettu, ja
- että reitillä ei ole esteitä, ja
- että moottori on käynnistetty.

Toimenpiteen peruminen

Toimenpide peruuntuu seuraavissa tapauksissa:

- järjestelmän aktivoinnin painokytkintä painetaan,
- auton nopeus ylittää 7 km/h,
- Yhden liikesarjan aikana on suoritettu yli 10 eteenpäinajo- ja peruutusliikettä.
- pysäköintitutkan anturit ovat likaantuneet tai peittyneet,
- auton pyörät ovat pyörineet paikallaan.

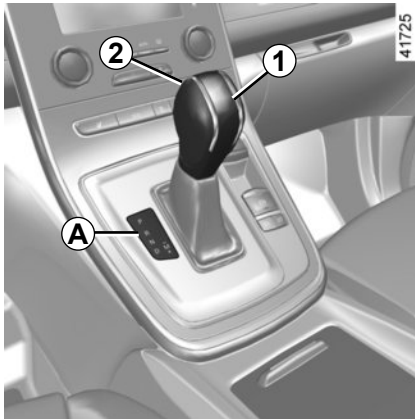
Merkkivalo  sammuu kojetaulusta ja äänimerkki kuuluu sen merkiksi, että toimenpide on päättynyt.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Varmista, että toimenpiteen aikana noudatetaan käytetyillä teillä voimassa olevia liikennesääntöjä.

- Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuollessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, pyörätuoli, polkupyörä, kivi tai pylväs).
- Järjestelmä ei ehkä havaitse esineitä, jotka sijaitsevat anturien kuolleissa kulmissa.
- Toimenpiteen aikana ohjauspyörä voi kääntyä nopeasti: älä pidä käsiä sisäpuolella ja varmista, että mitään ole sisäpuolella.
- Tee aina silmämääräinen tarkastus sen varmistamiseksi, että järjestelmän ehdottama pysäköintipaikka on vapaa, eikä tiellä ole esteitä.
- Järjestelmää ei pidä käyttää perävaunua hinattaessa tai kun auton perään on kiinnitetty hinauskoukku tai kuormateline.



Vaihteenvalitsin 1

P: pysäköinti

R: peruutusvaihde

N: vapaa asento

D: automaattinen toimintatila

M: käsikäyttöinen toimintatila

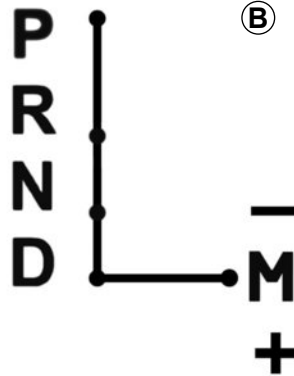
+: suurempi vaihde

-: pienempi vaihde

Valittu vaihde näkyy kojetaulussa **B** ja näyttössä **A**.

Huomautus: painiketta **2** painamalla voit siirtyä asennosta **D** tai **N** asentoon **R** tai **P**.

41726



Toimenpide

Käynnistä moottori, kun vaihteenvalitsin **1** on **P**-asennossa.

Kun halutaan siirtää vaihteenvalitsin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta **2**.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo  näyttössä sammuu), kun siirrät vaihteenvalitsimen pois **P**-asennosta.

Vaihteenvalitsimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella, kaasupoljinta ei paineta ja moottori on käynnissä.

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvalitsin **1** asentoon **D**.

Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja kuljettajan ajotavan.

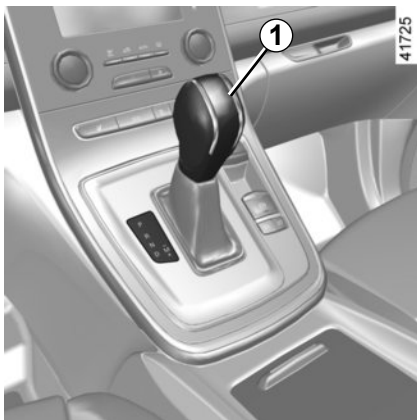
Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.



Ajaminen käsikäyttöisessä toimintatilassa

Siirrä vaihtenvalitsin **1** ensin asentoon **D** ja sitten oikealle asentoon **M**.

Vaihteet voidaan vaihtaa käsin siirtämällä vaihtenvalitsimen asentoa asteittain.

- Vaihteita vaihdetaan pienemmälle työntämällä vaihtenvalitsinta eteenpäin.
- Vaihdetta vaihdetaan suuremmalle painamalla vaihtenvalitsinta taaksepäin.

Kytkeyty vaihde näkyy kojetaulun näytössä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (jotka esimerkiksi aktivoivat moottorin suojausjärjestelmän tai ESP-ajovakausjärjestelmän: ESC) automaattijärjestelmä voi vaihtaa vaihteen automaattisesti.

Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihtenvaihdon. Tämän merkinä kytkeyty vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muuttaman sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.



Tarkista, että merkkivalo **P** kojetaulussa palaa, ennen kuin poistut autosta.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

Poikkeustilanteita

- **Jos tieprofiili (mäkisyys ja mutkaisuus)** estää automaattivaihteiston automaattisen tilan käytön (esim. vuoristossa), suositellaan siirtymistä käsikäyttöiseen toimintatilaan. Näin vältetään tilanteet, joissa vaihteistoautomaatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan käsikäyttöisessä toimintatilassa käyttöön pitkissä alamäissä.
- **Jotta moottori ei sammuisi kovalla pakkasella**, odota hetki, ennen kuin siirät vaihtenvalitsimen asennosta **P** tai **N** asentoon **D** tai **R**.

Kun haluat seisoa ylämäessä, älä jätä jalkaa kaasupolkimelle.

Vaarana on automaattivaihteiston ylikuumentuminen.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (3/3)

Pysäköinti

Siirrä auton ollessa pysähdyksissä valitsin asentoon **P** pitämällä samalla jalka jarrupolkimella: vetävät pyörät lukitaan vetoakselien välityksellä.

Varmista, että automaattinen seisontajarru on kytkettyä.



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Vältäaksesi onnettomuuden anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

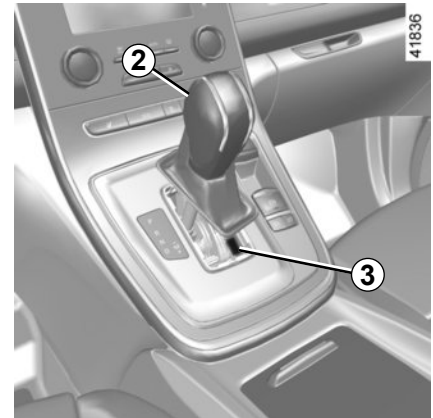
Huoltoväli

Automaattivaihteistoa ei tarvitse huoltaa. Öljyä ei tarvitse lisätä.

Jäähdytysnestetason tarkistusväli: katso auton huoltoväli tai ota yhteys valtuutettuun liikkeeseen.

Toimintahäiriö

- **ajettaessa**, jos viesti "Tarkista automaattivaiht." tulee näkyviin kojetauluin, se ilmaisee toimintahäiriötä.
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- **ajettaessa**, jos viesti "Vaihteisto ylikuumenee" tulee näkyviin kojetauluin, pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähtyä niin kauan, että viesti poistuu,
- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen**, katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".



Toiminnon ollessa käytössä, jos vaihteenvalitsin on juuttunut **P**-asentoon, vapauta jarrukahva. Valitsin voidaan vapauttaa käsin. Toimi seuraavasti: irrota vaihteenvalitsimen suojus, aseta työkalu (jäykkä tanko) koloon **3** (vaihteenvalitsimen oikealla puolella) ja paina samaan aikaan painiketta **2**, jolloin vaihteenvalitsin vapautuu.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Multi-Sense	3.2
Ilmanvaihtosuuttimet	3.4
Käsi­käyt­ttöinen läm­mitys­ ja ilmas­toin­tilaite	3.6
Automaattinen ilmas­tointi	3.9
Ilmas­toin­tilaite: tiedot ja käyt­ttöohjeet.	3.19
Ulkoilman laatu- ja hajunpoistotoiminto	3.21
Multimedialaitteet.	3.22
Sähkötöimiset si­vulasit	3.24
Katto, jossa on kiinteä ikkuna	3.26
Sisävalot	3.27
Häikäisysuojus.	3.29
Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus	3.30
Pistorasia lisävarusteille	3.38
Tuhkakuppi	3.38
Savukkeensytytin.	3.38
Takaistuimien pääntuet	3.39
Takaistuimet.	3.40
Tavaratila	3.46
Lentokonepöytä takapaikalla	3.47
Matkatavaroiden peite	3.48
Säilytystilat, tavaratilan muunneltavuus.	3.49
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.51
Tavaroiden kuljettaminen: vetokoukku.	3.52
Matkatavaroiden kiinnitysverkko	3.53
Kattotelineet.	3.56

MULTI-SENSE (1/2)

Multi-Sense-järjestelmällä voidaan valita automallikohtaisesti viidestä tilasta, jotka vaikuttavat ajoon, valaistukseen, ajomukavuuteen ja moottorin ääniin:

- Tilat Comfort , Neutral, Eco ja Sport on määritetty etukäteen, ja ne liittyvät ohjelmoitaviin valaistustiloihin ja moottorin ääneen.
- Perso-tila on täysin ohjelmoitavissa.

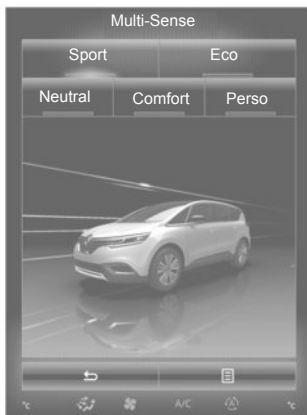
Ajotilat vaikuttavat seuraaviin:

- ohjaustehostin,
- moottorin ja vaihteiston reagointikyky,
- matkustamon lämpötila.

Ne vaikuttavat myös seuraaviin:

- matkustamon ja kojetaulun valaistus,
- tiedot kojetaulussa ja monitoiminäytössä,
- moottorin äänet,
- hierova istuin.

Jokaisen käynnistyksen jälkeen auto palaa edellisen sammutuksen yhteydessä valittuna olleeseen tilaan.



Tila Comfort

Tämä tila suosii tasata ohjausta. Sisätilojen valaistus on vaimennettu.

Tila Neutral

Neutral-tila on oletusasetus, jossa valittuina ovat auton tehdasasetukset.

Tila Eco

Eco-tilassa painotetaan energiataloudellisuutta ja ympäristön huomiointia. Ohjaus on pehmeä ja moottorin ja vaihteiston hallinta mahdollistavat pienemmän kulutuksen. Ilmastointia ohjataan vain, kun se on tarpeen.

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".

Taustavalaisituksen väriä sekä kojetaulussa ja monitoiminäytössä näytettävien tietojen muotoa voi muuttaa kaikissa tiloissa.

Voit myös palauttaa oletusasetukset.

MULTI-SENSE (2/2)

Tila Sport

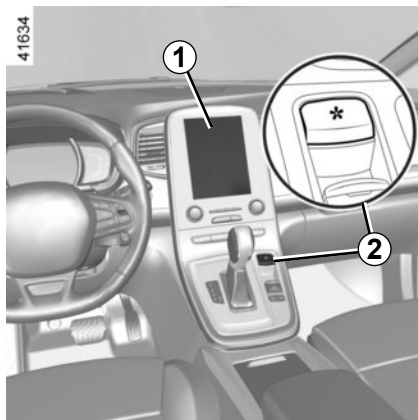
Tämä tila sallii moottorin ja vaihteiston tehostetun reagoinnin. Ohjaus on vankempi.

Tila Perso

Tässä tilassa voit säätää manuaalisesti ajoa, valaistusta ja automallikohtaisesti ajomukavuutta ja moottorin ääniä.

Moottorin pysäyttäminen, kun tilana on Sport tai kun tilana on Perso ja moottoriasetuksena on Sport.

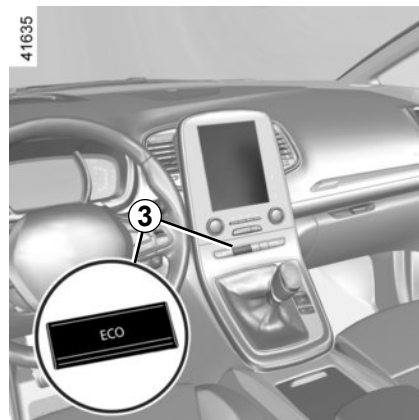
Kun käynnistät auton uudelleen, näkyviin tulee viesti, jossa kysytään, haluatko edelleen käyttää itää moottoriasetusta Sport.



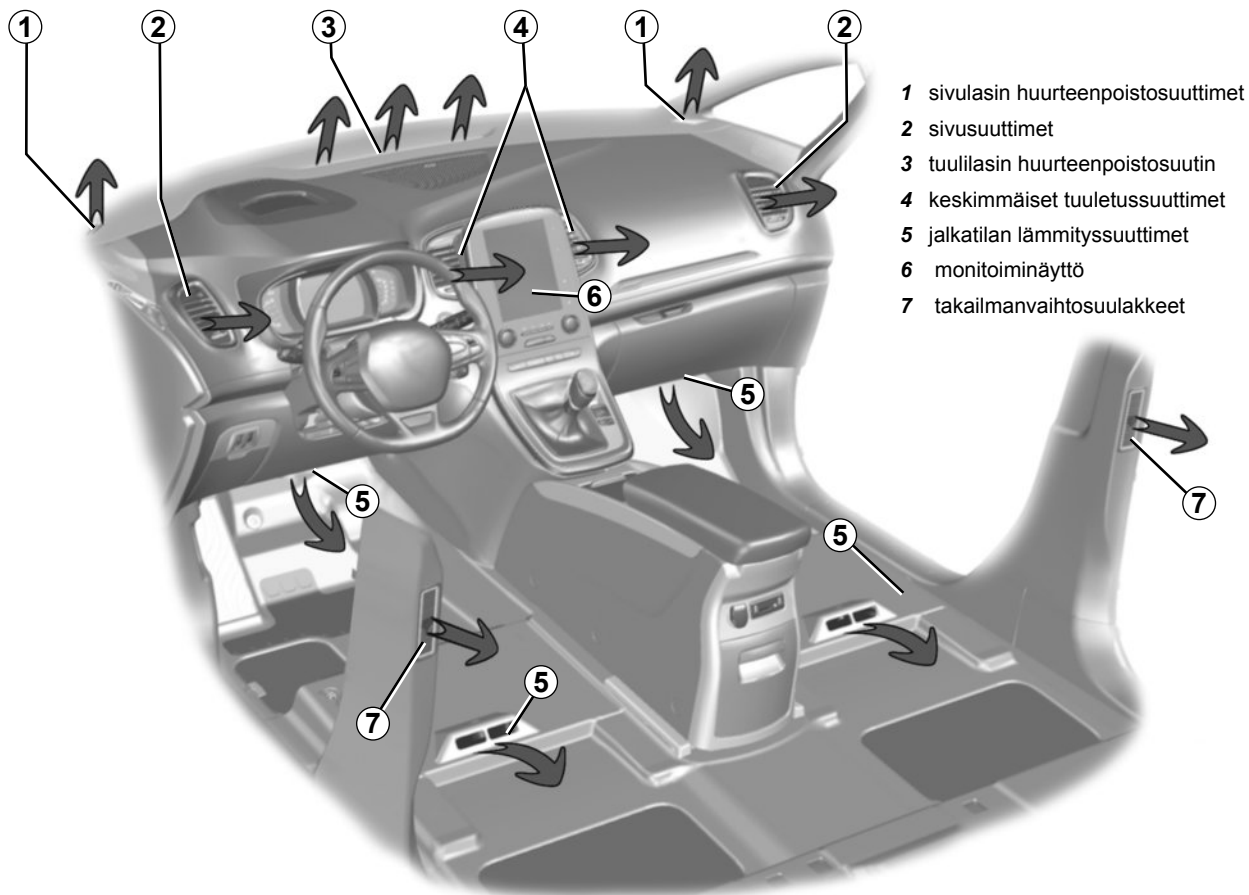
Siirtyminen valikkoon

Multi-Sense-toiminnon hallinta automallista riippuen:

- monitoiminäytöstä **1.** valitse valikko "Ajoneuvo" ja sitten "Multi-Sense",
- painokytkimellä **2**,
- Painike Eco **3** käynnistää Eco-tilan automaattisesti ja avaa monitoiminäytön **1** "Multi-Sense"-valikon muutamaksi sekunniksi.

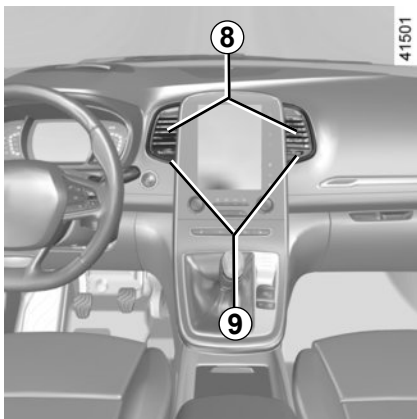


TUULETUSSUUTTIMET: raitisilmasuuttimet (1/2)



41500

TUULETUSSUUTTIMET: raitisilmasuuttimet (2/2)



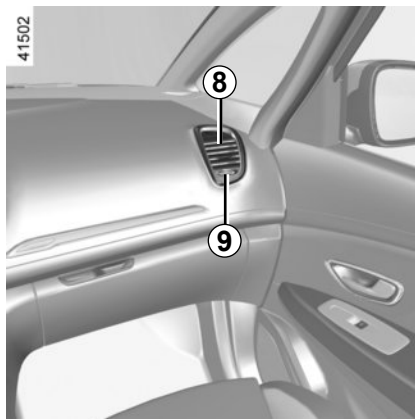
Etuistuinpaikat

Suuntaus

Ylös/alas: nosta tai laske kohdistimia **8**.

Ilmavirran säätö

Käännä säätöpyörää **9**.
Varmista sulkeutuminen kääntämällä sitä vastinkynnyksen yli.

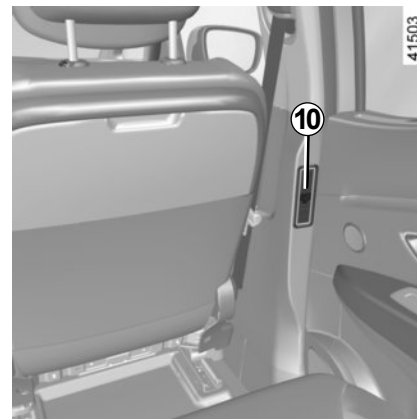


Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha hajuu).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.



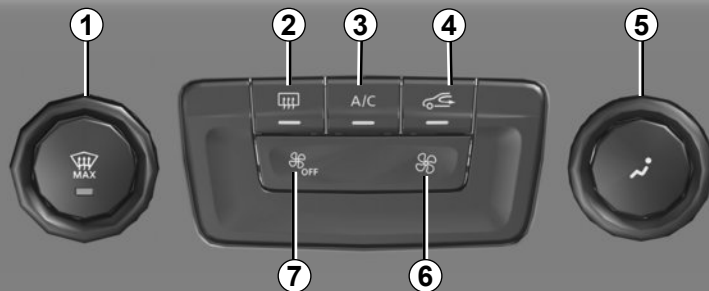
Takaistuimet 2. istuinrivi

Ulospuhallus/suunta

Siirrä osoitinta **10**

- alaspäin, niin ilmavirtaus pienenee ja suuntautuu alaspäin,
- ylöspäin, niin ilmavirtaus suurenee ja suuntautuu ylöspäin,
- oikealle tai vasemmalle.

KÄSISÄÄTÖINEN ILMASTOINTILAITE (1/3)



42531

Säätökytkimet

- 1 Sisäilman lämpötilan säätö / "Kirkkaat ikkunat" -toiminto
- 2 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
- 3 Ilmastointilaite.
- 4 Sisäilmankierto.
- 5 Matkustamon ilmanjaon säätö
- 6 Puhallusnopeuden säädin.
- 7 Puhallusnopeuden säätö ja järjestelmän sammuus.

Osoittimet

Multimedianaäytössä näkyvät seuraavat merkivalot **A**:

- 8 Ilman lämpötila.
- 9 Aktiivinen tila.
- 10 Puhallusnopeus.
- 11 Matkustamon ilmanjaon säätö.



42532

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä

Ilmastointilaite voidaan ottaa käyttöön tai kytkä pois säätimellä **3** (merkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

KÄSISÄÄTÖINEN ILMASTOINTI (2/3)

Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjakotapoja on viisi. Käännä säädintä **5** valitaksesi haluamasi ilmanjaon.

Ilmanjako näkyy multimedianaäytössä.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasın huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin tuuletussuuttimiin, sivuikkunoiden ja tuulilasın huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan kojelaudan ilmanvaihtosuuttimiin, etumatkustajien ja automallista riippuen toisen istuinrivin matkustajien jalkatilan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimien.



42531

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **1** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä enemmän multimedianaäytössä näkyy palkkeja, sitä korkeampi lämpötila.

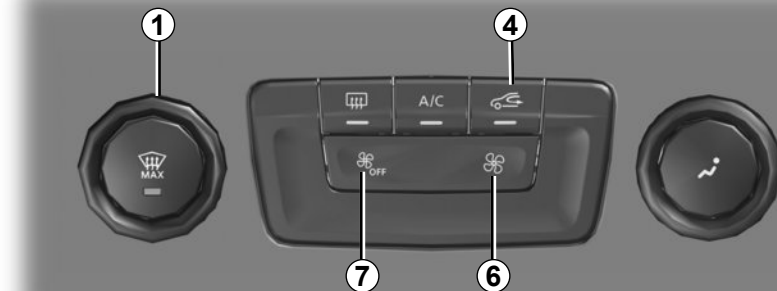
Jos ilmastointilaitetta käytetään pitkään, matkustamon lämpötila saattaa tuntua liian alhaiselta. Käännä säädintä **1** oikealle nostaksesi lämpötilaa.

Takalasinlämmitin

Kun moottori käy, painama säädintä **2**. Toiminnan merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja sähköisesti lämpelevistä sivutaustapeileistä (versiokohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen säädintä **2**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.



42531

"Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys" -toiminto

Paina säädintä **1**: painokytkimen merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuuliji takalasista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan ja kytkee takalasinlämmittimen.

Sisäilmankierron käynnistys

Paina säädintä **4**: painokytkimen merkkivalo syttyy. Nyt ilma otetaan matkustamosta ja sitä kierrätetään ilman raitisilmapuhallusta.

Sisäilman kierron avulla:

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono),
- lasketaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Puhallusnopeuden muuttaminen

Voit säätää puhallusnopeutta painamalla säätimiä **6** tai **7** halutessasi lisätä tai vähentää puhallusnopeutta.

Järjestelmä on pois käytöstä (OFF): puhallusnopeus on nolla (auto on pysähdyksissä). Auton liikuessa voi kuitenkin tuntua heikko ilmavirtaus.

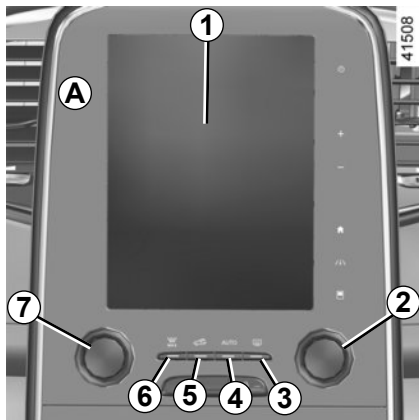
Järjestelmän pysäyttäminen

Järjestelmä kytketään pois päältä painamalla kytkintä **7** useita kertoja, kunnes viesti "OFF" näkyy multimedijärjestelmän näytössä.

Auton liikuessa voi kuitenkin tuntua heikko ilmavirtaus.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytkeytyy normaaliin toimintaan (raitisilmapuhallukselle) painamalla säädintä **4** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (1/5)



Säätimet A

Paina aluetta **14**, jotta pääset käsiksi monitoiminäytön **1** komentoihin. Auton mallista riippuu, onko autossasi kuvattua säädintä.

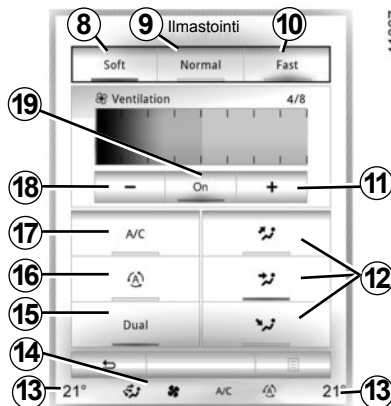
2 ja **7** Ohjelämpötilan säätö vasemmalla ja oikealla puolella.

3 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.

4, 8, 9 ja **10** Automaattiset tilat.

5 Sisäilmankierto.

6 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.



11 ja **18** Ilmanvaihdon nopeudet.

12 Matkustamon ilmanjaon säätö.

13 Lämpötilojen näyttö vasemmalla ja oikealla puolella.

14 Ilmastointilaitteen säädön näyttöalue.

15 «DUAL»-toiminto.

16 Automaattinen ilmankierrätystoiminto.

17 Ilmastointi.

19 Järjestelmän pysäytys.

Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa.

Tämä tila koostuu kolmesta valittavana olevasta ohjelmasta:

NORMAL : valitun lämpötilan saavuttamisen optimointi ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta **4** tai näppäintä **9**.

SOFT: saavuttaa halutun lämpötilan tasaisemmin ja vaimeammin. Paina painiketta **8**.

FAST: lisää ilmantuloa matkustamoon. Tämä tila on suositeltavaa erityisesti optimoitaessa lämpötila takaistuimille. Paina painiketta **10**.

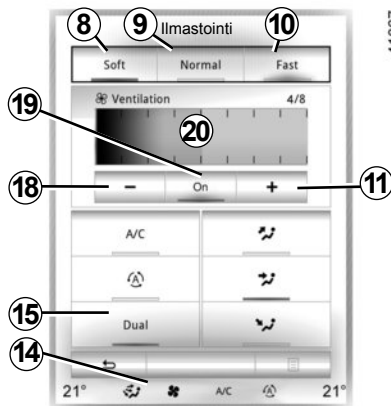
AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (2/5)



Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Puhallusnopeutta voi edelleen säätää painamalla painikkeita **11** ja **18** tai työntämällä sormella alueella **20**.



Lämpötilan säätö

Säätötyyppejä on kaksi:

- matkustamon kokonaisvaltainen säätö,
- DUAL-toiminnolla voit säätää erikseen vasenta ja oikeaa puolta.

Matkustamon kokonaisvaltainen säätö

Liikuta säädintä **7**.

DUAL-toiminnon asetus

Voit ottaa sen käyttöön painamalla painiketta **15**. Liikuta säädintä **7**, jos haluat säätää vasenta puolta ja säädintä **2**, jos haluat säätää oikeaa puolta.

Huomaus: ilmastoinnin konfigurointi riippuu «Multi-Sense»-valikossa valitusta tilasta (katso luvun 3 kohta «Multi-Sense»).

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muutamasta sekunnista useaan minuuttiin.

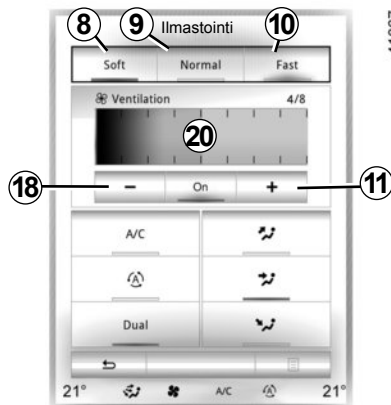
Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (3/5)



”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalaseista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan, kytkee takalasinlämmittimen ja automallikohtaisesti tuulilasin sähkötoimisen huurteen- ja jäänpoiston.



Paina painiketta **6**, jolloin merkkivalo syttyy.

Voit pysäyttää takalasin lämmittimen toiminnan painamalla painiketta **3**, jolloin merkkivalo sammuu.

Puhallusnopeuden säätäminen: paina painiketta **11** tai **18** tai työnnä sormella alueella **20**.

Toiminnon lopettaminen: paina jompaa-kumpaa seuraavista painikkeista:

- painiketta **4**,
- uudestaan painiketta **6**,
- jotain painikkeista **8**, **9** tai **10**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (4/5)

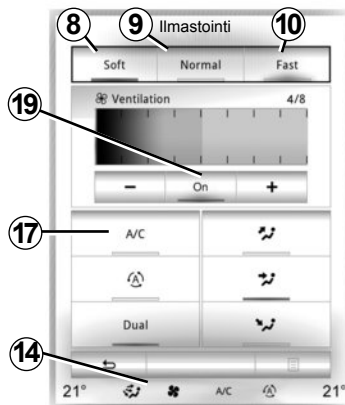


Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Paina painiketta **17**, kun haluat:

- ottaa ilmastointilaitteen käyttöön manuaalisesti (merkkivalo syttyy alueella **14**),
- poistaa manuaalisesti ilmastointilaitteen käytöstä (merkkivalo sammuu alueelta **14**).



41067

Takalasinlämmitin

Paina painiketta **3**, jolloin merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **3**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

Järjestelmän pysäyttäminen

Paina painiketta **19**, jos haluat ottaa järjestelmän käyttöön tai pois käytöstä (toiminnan merkkivalo painikkeessa **19** ilmoittaa järjestelmän tilan).

Valitse mieluiten jokin automaattisista ohjelmista NORMAL, SOFT tai FAST.

Automaattisessa toimintatilassa (painikkeen **4** merkkivalo palaa) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Voit silti aina muuttaa järjestelmän tekemän valinnan. Tässä tapauksessa painikkeen **4** merkkivalo sammuu.

Palaa automaattiseen toimintatilaan painamalla jotakin ohjelmista **NORMAL 9**, **SOFT 8** tai **FAST 10** tai painiketta **4**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (5/5)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Paina painikkeita **12** ja valitse etsimäsi ilmanjako (merkkivalo syttyy alueella **14**):



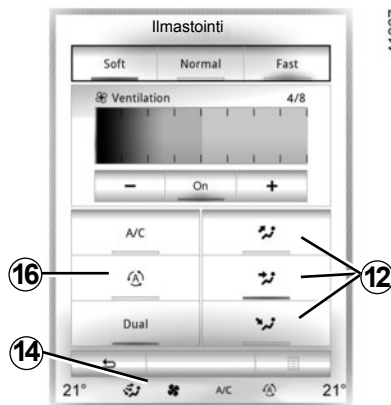
Ilmavirta suunnataan tuulilasissa pääasiassa tuulilasin ja etusivukuikoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilma-
virta suuntautuu pääasiassa jalka-
tilaan.



Sisäilman kierto

Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin.

Huomautus:

- Ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.
- sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita) ja matkustamon lämpötilan jäähdyttämisen nopeammin.

Käyttö automaattitilassa

Paina painiketta **16** (merkkivalo syttyy alueelle **14**).

Käyttö käsin

Painamalla painiketta **5** voidaan pakottaa ilmankierto.

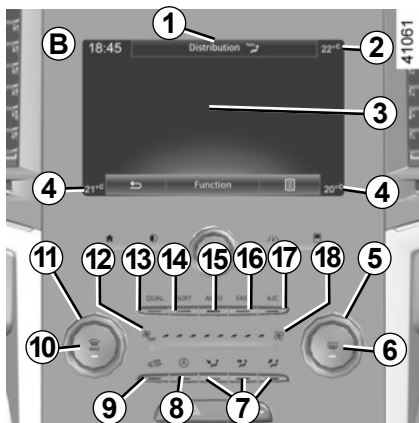
Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla uudelleen painiketta **16** tai painiketta **5** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **16** tai painiketta **5**.

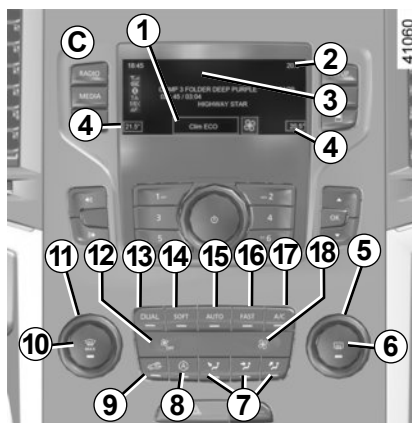
Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (1/5)



Säätimet B ja C

- 5 ja 11 Ohjelämpötilan säätö vasemmalla ja oikealla puolella.
- 6 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
- 7 Matkustamon ilmanjaon säätö.
- 8 Automaattinen ilmankierrätystoiminto.
- 9 Sisäilmankierto.
- 10 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
- 12 ja 18 Ilmanvaihdon nopeudet.
- 13 "DUAL"-toiminto.
- 14, 15 ja 16 automaattiset toimintatilat.
- 17 Ilmastointilaite.



Suuntavalot

Näytössä näkyvät seuraavat merkkivalot 3:

- 1 Aktiivisena oleva tila, puhallusnopeus ja matkustamon ilmanjako (väliaikainen näyttö säätimen käytön jälkeen).
- 2 Ulkolämpötila.
- 4 Lämpötila, vasen ja oikea.

Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa.

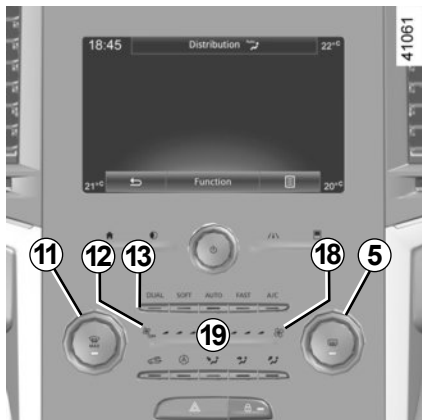
Tämä tila koostuu kolmesta valittavana olevasta ohjelmasta:

AUTO:-tilalla valitun lämpötilan saavuttaminen optimoidaan ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta 15.

SOFT:-saavuttaa halutun lämpötilan tasaisemmin ja vaimeammin. Paina painiketta 14.

FAST:-lisää ilmantuloa matkustamoon. Tämä tila on suositeltavaa erityisesti optimoitaessa lämpötila takaistuimille. Paina painiketta 16.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (2/5)



Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Puhallusnopeutta voi edelleen säätää painamalla painikkeita **12** ja **18** tai joissain autoissa liu'uttamalla sormella alueella **19**.



Lämpötilan säätö

Säätötyyppejä on kaksi:

- matkustamon kokonaisvaltainen säätö,
- DUAL-toiminnolla voit säätää erikseen vasenta ja oikeaa puolta.

Matkustamon kokonaisvaltainen säätö

Liikuta säädintä **11**.

”DUAL”-toiminnon asetus

Voit ottaa sen käyttöön painamalla painiketta **13**. Liikuta säädintä **11**, jos haluat säätää vasenta puolta ja säädintä **5**, jos haluat säätää oikeaa puolta.

Huomaus: ilmastoinnin konfigurointi riippuu ”Multi-Sense”-valikossa valitusta tilasta (katso luvun 3 kohta ”Multi-Sense”).

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muutamasta sekunnista useaan minuuttiin.

Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (3/5)



”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalasin, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan, kytkee takalasinlämmittimen ja automallikohtaisesti tuulilasin sähkötoimisen huurteen- ja jäänpoiston.



Paina painiketta **10**, jolloin merkkivalo syttyy.

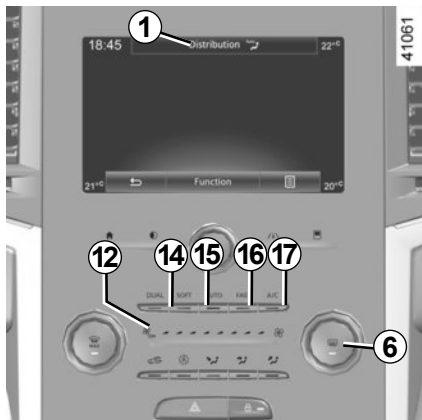
Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta **6**, jolloin merkkivalo sammuu.

Puhallusnopeuden säätäminen: paina painiketta **12** tai **18** tai työnnä sormella alueella **19**.

Toiminnon lopettaminen: paina jompaa-kumpaa seuraavista painikkeista:

- uudestaan painiketta **10**,
- painiketta **14**, **15** tai **16**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (4/5)



Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Paina painiketta **17**, kun haluat:

- ottaa ilmastointilaitteen käyttöön manuaalisesti (merkkivalo syttyy alueella **1**),
- poistaa manuaalisesti ilmastointilaitteen käytöstä (merkkivalo sammuu alueelta **1**).



Järjestelmän pysäyttäminen

Jos haluat asettaa järjestelmän pois päältä, paina painiketta **12** useita kertoja peräkkäin, kunnes viesti OFF näkyy alueella **1**.

Takalasinlämmitin

Paina painiketta **6**, jolloin merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huupe ja jää nopeasti takalasista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **6**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

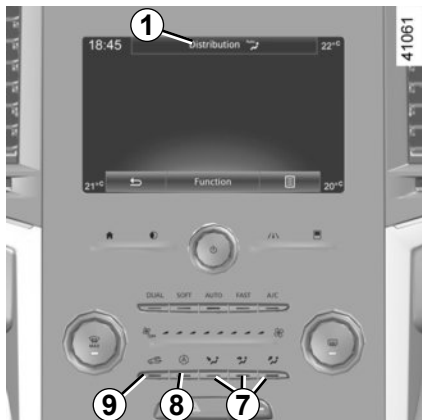
Valitse mieluiten jokin automaattisista ohjelmista **AUTO**, **SOFT** tai **FAST**.

Automaattisessa toimintatilassa (merkkivalo syttyy painikkeeseen **14**, **15** tai **16**) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Voit silti aina muuttaa järjestelmän tekemän valinnan. Tässä tapauksessa painikkeen **14**, **15** tai **16** merkkivalo sammuu.

Palaa automaattiseen toimintatilaan painamalla jotakin ohjelmista **AUTO 15**, **SOFT 14** tai **FAST 16**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (5/5)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Paina painikkeita **7** ja valitse etsimäsi ilmanjako (merkkivalo syttyy alueella **1**):



Ilmavirta suunnataan tuulilasissa pääasiassa tuulilasin ja etusivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilma-
virta suuntautuu pääasiassa jalaka-
tilaan.



Sisäilman kierto

Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin.

Huomautus:

- Ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.
- sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita) ja matkustamon lämpötilan jäähdyttämisen nopeammin.

Käyttö automaattitilassa

Paina painiketta **8** (merkkivalo syttyy alueelle **1**).

Käyttö käsin

Painamalla painiketta **9** voidaan pakottaa ilmankierto.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla uudelleen painiketta **8** tai painiketta **9** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **8** tai painiketta **9**.

Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (1/2)

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä ”**kirkkaat ikkunat**” -toimintoa. Käytä ilmastointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen estämiseksi.

Autot, joissa on tilaECO

Aktiivinen ECO-tila voi heikentää ilmastoinnin toimintatehoa. Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta ”Ajo-ohjeet, ECO-ajo”.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

Polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaukunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni ajettaessa. Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Käytä ilmastointilaitetta säännöllisesti, myös kovalla pakkasella, käynnistäen sen vähintään kerran kuukaudessa noin 5 minuutin ajaksi.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

– Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.

Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

– Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.

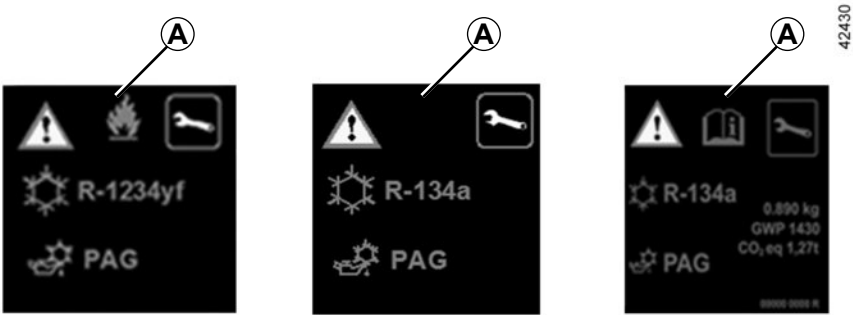
Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoitua. Tämä ei ole merkki viasta.



Älä avaa kylmäainejärjestelmää. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (2/2)



Kylmäainepiirin sisältämä nestemäinen kylmäaine saattaa sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkitty tarraan **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa **A** ovat automallikohtaisia.

Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan.
Aine on vaarallista silmille ja iholle.

Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).

- Kylmäaineen tyyppi**
- Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi**
- Tulenarka aine**
- Lisätietoja on käyttöoppaassa.**
- Huolto**

x,xxx kg	Kylmäaineen määrä autossa.
GWP xxxxx	Lämmittävä vaikutus ilmastoon (CO2-vastaavuus).
CO2-vastaavuus x,xx t	Määrä painona ja CO2-vastaavuutena.

ULKOILMAN LAATU- JA HAJUNPOISTOTOIMINTO



Ilmastointilaitteen ollessa käytössä valitse näytöstä **A** vaihtoehto "Valikko", "Ajoneuvo", "Ilmanlaatu".

Ulkoilman laatu

Ilmanlaadun merkinä on kaavio monitoiminnäytössä.

Ilmanlaatua kuvataan kolmella värillä (puhtaimmasta saastuneimpaan):

- 1 (sininen)
- 2 (vaaleanharmaa)
- 3 (harmaa)



Hajunpoistotoiminto

Toiminto vähentää pahoja hajuja matkustamossa.

Hajunpoisto

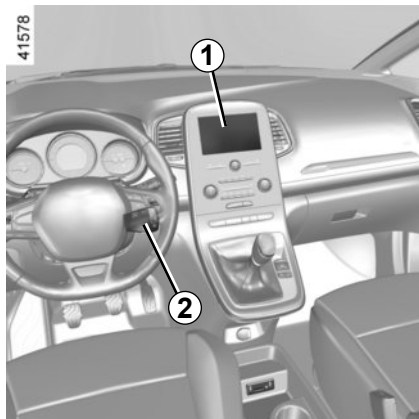
- ON: auttaa vähentämään nopeammin pahaa hajua matkustamossa.
- OFF: toiminnon keskeytys.

Huomautus:

Toiminto on ajastettu. Se pysähtyy automaattisesti muutaman minuutin kuluttua.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

MULTIMEDIALAITTEET (1/2)

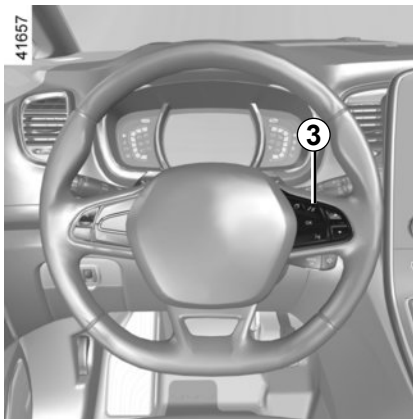


Multimediajärjestelmät

Varusteiden sijainti ja toiminta voivat vaihdella automallin mukaan.

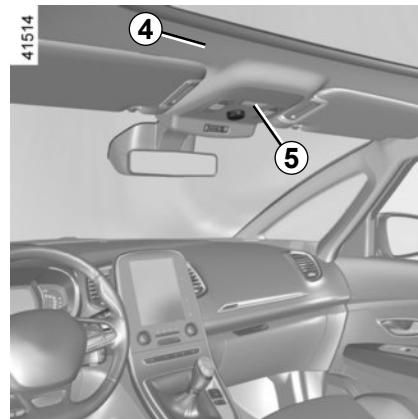
- 1 Multimediajärjestelmän kosketusnäyttö.
- 2 Säätimet ohjauspyörän alla.
- 3 Ohjauspyörän säätimet.
- 4 tai 5 mikrofoni.

Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.



Puhelimen handsfree-toiminto

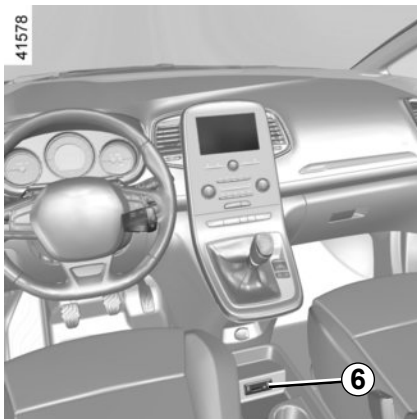
Käytä ohjauspyörän säätimiä **3**, jos ne ovat varusteena autossasi.



Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

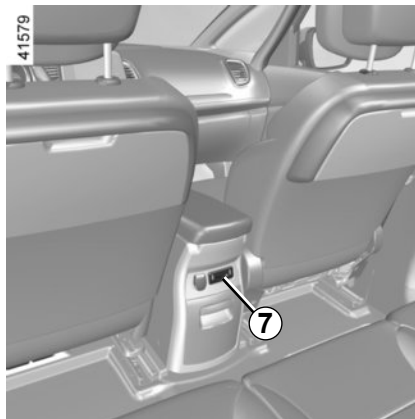
MULTIMEDIALAITTEET (2/2)



Multimediapistorasiat 6

Voit käyttää pistorasioita USB tai SD-avainkortinlukijaa lisävarusteidesi multimediasisältöön ja järjestelmän päivitykseen siirtymiseen (katso laitteiden käyttöohjeet).

Eri lähteet voidaan valita monitoiminäytöstä ja ohjauspyörän alla olevista säätimistä.



Pistorasioilla USB voidaan myös ladata merkin hyväksymiä lisävarusteita. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 12 W (jännite 5 V) pistorasiaa kohden.

Pistorasialla JACK voidaan kuunnella audiota lisäkaapelin avulla.

Multimediapistorasiat 7

Pistorasioilla USB voidaan ladata vain merkin hyväksymiä lisävarusteita. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 12 W (jännite 5 V) pistorasiaa kohden.

Pistorasialla JACK voidaan kuunnella audiota lisäkaapelin avulla.



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 12 W.

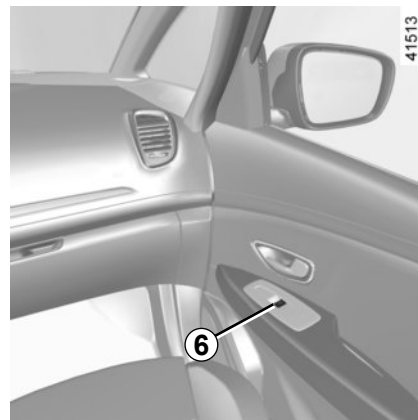
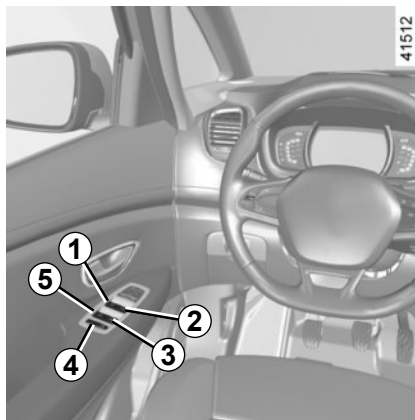
Tulipalovaara.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (1/2)

Järjestelmät toimivat:

- moottorin käydessä,
- kun moottori on sammutettu, kunnes etuovi avataan (noin 12 minuutin ajan),
- ennen käynnistämistä, kun etuovet ovat suljettuina, kun käynnistyspainiketta on painettu.

Paina tai vedä kytkintä, kun haluat laskea tai nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle. Takalasi ei laskeudu kokonaan.



Käytä kuljettajan istuimella kytkintä:

- 1 kuljettajan ikkunannostimen ohjaukseen
- 2 etumatkustajan ikkunannostimen ohjaukseen
- 3 ja 5 takamatkustajien ikkunannostinten ohjaukseen.

Käytä matkustajien paikoilta kytkintä 6.



Takamatkustajien turvavarusteet

Kuljettaja voi estää lasinnostinten toiminnan painamalla kytkintä 4. Kojetauluun ilmestyy vahvistusviesti.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia tai avainta autoon äläkä koskaan jätä lasta, muuta henkilöä, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläintä autoon edes vähäksi aikaa. Tällainen henkilö tai lemmikkieläin voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden käynnistämällä moottorin, käyttämällä sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsemalla ovet vahingossa. Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

Vakavien vammojen riski.

Älä laita esinettä nojaamaan raolleen olevaan ikkunaan: lasinnostimet voivat vaurioitua.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (2/2)

Impulssikytkentä

Tämä toiminto on lisätoiminto edellä kuvattuun sähkötoimisten ikkunannostinten toimintaan.

Paina tai vedä lyhyesti ikkunan kytkintä: ikkuna nousee tai laskee täysin. Ikkuna pysähtyy, kun kytkintä käytetään.

Huomautus: jos lasin reuna kohtaa esteen (puunoksan jne.), lasi pysähtyy ja vetäytyy taaksepäin muutamia senttimetrejä.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

Vakavien vammojen riski.

Ikkunoiden sulkeminen kauko-ohjaimella

(autot, joissa on neljä sähkötoimista impulsikytkimellä varustettua lasinnostinta).

Kun lukitset ovet ulkopuolelta, **paina RENAULT-kortin lukituspainiketta kaksi kertaa peräkkäin nopeasti tai** handsfree-tilassa paina kuljettajan ovesa olevaa lukituspainiketta, niin kaikki ikkunat (sekä autosta riippuen myös kattoluukku) sulkeutuvat automaattisesti.

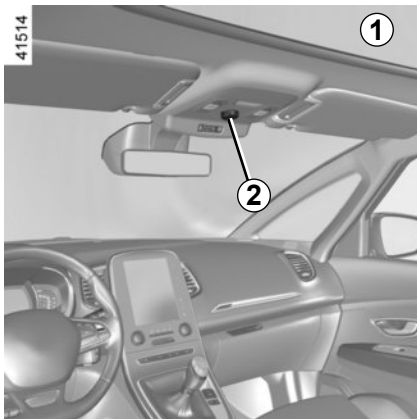
Järjestelmää on suositeltavaa käyttää ainoastaan silloin, kun käyttäjä näkee hyvin koko auton eikä ketään ole auton matkustamossa.

Toimintahäiriöt

Mikäli ikkunaa suljettaessa ilmenee vika, järjestelmä palautuu normaalitilaan: sulje ikkuna täysin vetämällä sen kytkintä niin monta kertaa kuin on tarpeen ja alusta järjestelmä sitten uudelleen pitämällä kytkintä (sulkuasennossa) noin sekunnin ajan ja laskemalla ja nostamalla ikkuna sitten ääri-asentoihin.

Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.

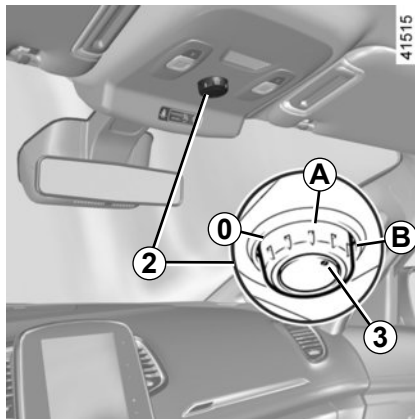
KATTO, JOSSA ON KIINTEÄ IKKUNA



Verhon siirtäminen liu'uttamalla 1

Virta kytkettynä:

- **avaaminen kokonaan:** siirrä merkki 3 painikkeessa 2 kohti kohtaa B. Muut merkinnät vastaavat verhon väliasentoja.
- **sulkeminen:** siirrä merkki 3, joka on painikkeessa 2 kohtaan 0.



Erityispiirteitä

Jos kiinteän kattoikkunan aurinkoverho kohtaa suljettaessa esteen (käsivarsi jne.), verho pysähtyy ja siirtyy takaisinpäin muutama senttimetrin verran.

Toimintahäiriöt

Jos verho ei sulkeudu, käännä painokytkin 2 asentoon A tai B ja avaa verho. Käännä painokytkin 2 asentoon 0, kunnes verho sulkeutuu kokonaan.

Jos sulkeutuminen ei vielääkään onnistu, ota yhteys merkkihuoltoon.



Kuljettajan vastuu

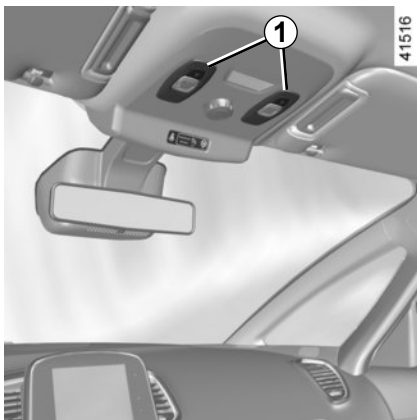
Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia tai avainta autoon äläkä koskaan jätä lasta, muuta henkilöä, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläintä autoon edes vähäksi aikaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Paina välittömästi painiketta 2 ääriasentoon oikealle (asentoon B), jos esim. raaja jää ikkunan väliin. Ikkunat liikkuvat tällöin vastakkaiseen suuntaan.

Vakavien vammojen riski.

SISÄVALOT (1/2)

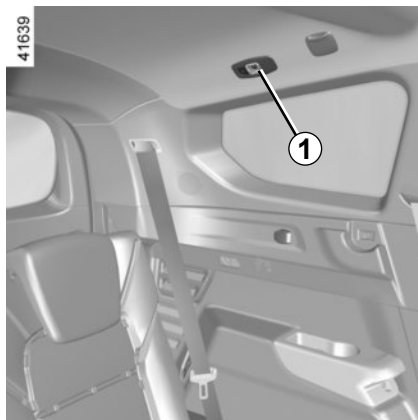
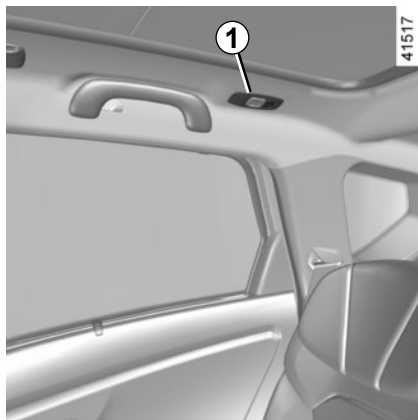


Kartanlukuvalot

Painamalla katkaisinta **1** saat seuraavat toiminnot:

- valo palaa jatkuvasti,
- Valon sammuttaminen; tässä asennossa valo ei syty.

Huomautus: Autoissa, joissa on monitoiminäyttö, auton ovet tai tavaratilan luukun avatessa syttyvät sisäänkulkuvälyt voi poistaa käytöstä tai ottaa käyttöön monitoiminäytöstä. Lisätietoja saat luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko".

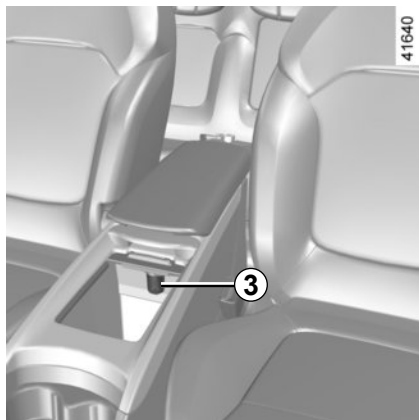


Jalkatilan valot

Valot **2** syttyvät, kun ovet avataan.

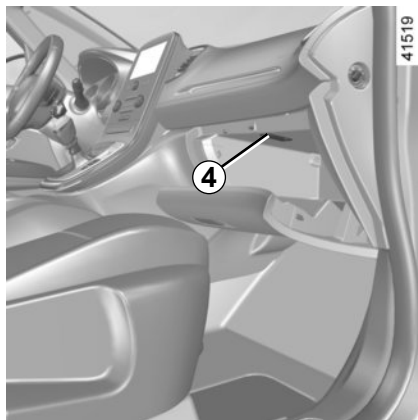
Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kartanlukuvalot ja valaisimet syttyvät määrääjäksi.

SISÄVALOT (2/2)



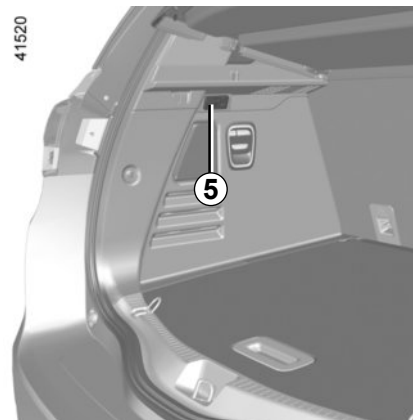
Keskikonsolin säilytyslokeron valo

Valo **3** syttyy, kun säilytyslokero avataan.



Käsinelokeron valot 4

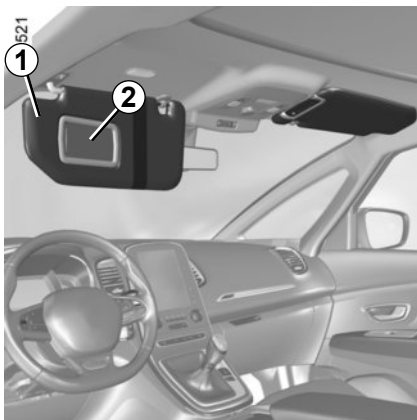
Valo **4** syttyy, kun luukku avataan.



Tavaratilan valaisimet

Valaisin **5** syttyy, kun tavaratila avataan.

HÄIKÄISYSUOJUS

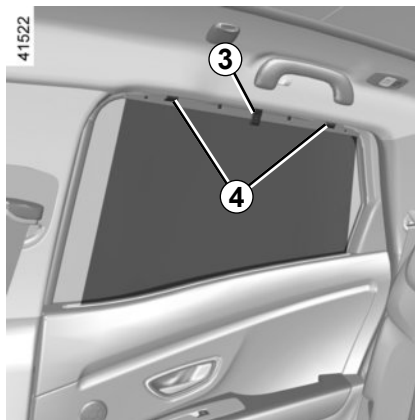


Häikäisysuoja edessä

Käännä tuulilasin häikäisysuoja **1** alas tai napsauta se irti ja käännä se sivuikkunan eteen.

Ehostuspeili

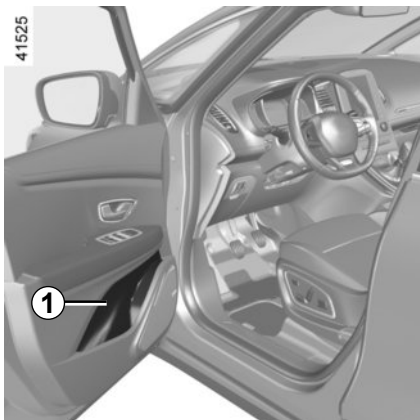
Liu'uta kantta **2**, jolloin peiliin syttyy valo automaattisesti.



Sivuikkunoiden häikäisysuojat

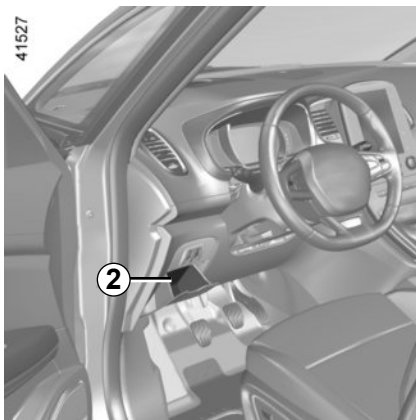
Vedä häikäisysuojaa ylöspäin kielekkeestä **3** niin pitkälle, että voit kiinnittää koukut **4** kiinnityskohtaansa (varmistaa koukkujen kunnollinen kiinnitys).

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/8)

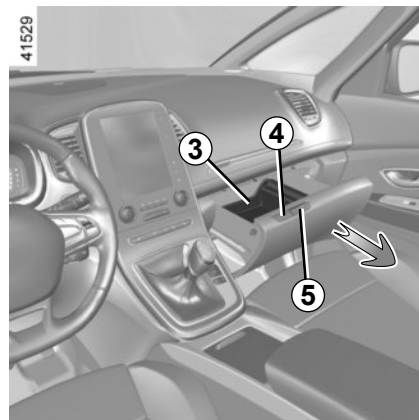


Säilytyslokerot ovissa 1

Siihen voi asettaa pullon.



Kojelaudan säilytyslokerokero 2



Matkustajan puoleinen säilytyslokerokero 3

Avaa lokero viemällä sormi alueelle 4, jolloin se avautuu itsestään. Jyrkässä rinteessä auta lokeron avautumisessa vetämällä kahvasta 5. Lokeroon mahtuu A4-kokoisia asiakirjoja. Se on tuuletettu ja jäähdytetty.



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



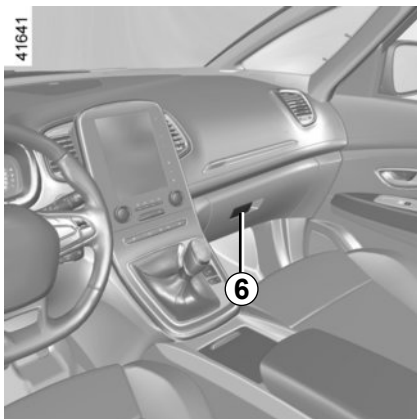
Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.



Sallittu kuorma matkustajan puoleisessa vetolaatikossa: 6 kg tasaisesti jakautuneena.

Huolehdi, että peität vetolaatikon suojakannella ajon ajaksi.
Loukkaantumisvaara

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/8)

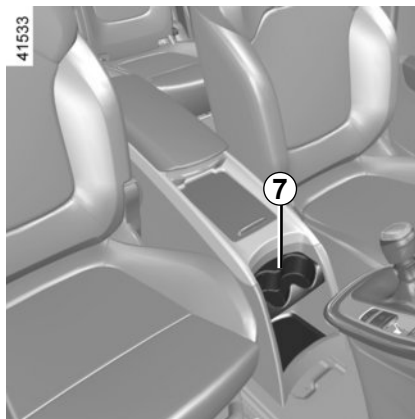


Säilytyslokero matkustajan puolella

Lokero avataan vetämällä kahvasta 6.

Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. A4kokoisia asiakirjoja tai suuria juomapulloja.

Käsinelokerossa on tuuletus ja jäähdytys.

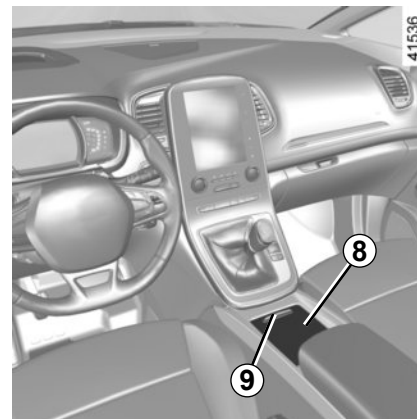


Mukipidikkeet 7



Varo, ettei juomatölkkitelineessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdytettäessä tai jarrutettaessa.

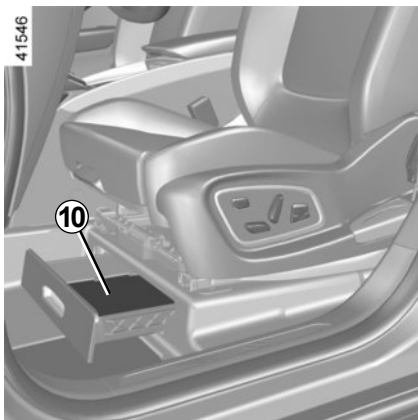
Palovammojen vaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.



Säilytyslokero keskellä 8

Avaa lokero liu'uttamalla verhoa 9.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/8)

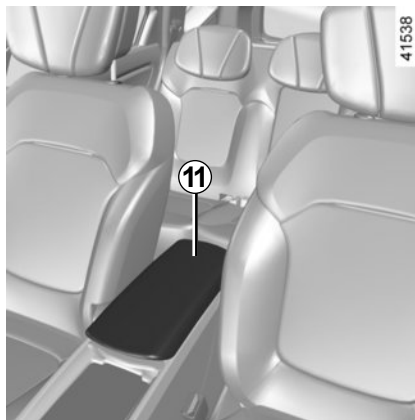


Kuljettajan istuimen alla oleva vetolaatikko 10

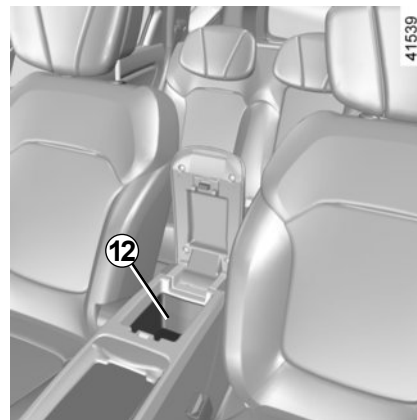
Vetolaatikoissa voidaan säilyttää esim. karttoja tai auton ja lisälaitteiden käyttöoppaita.



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

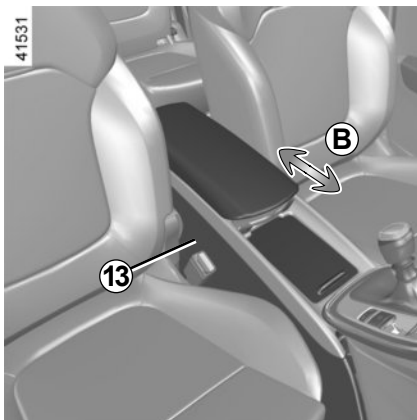


Keskikyynärnoja 11



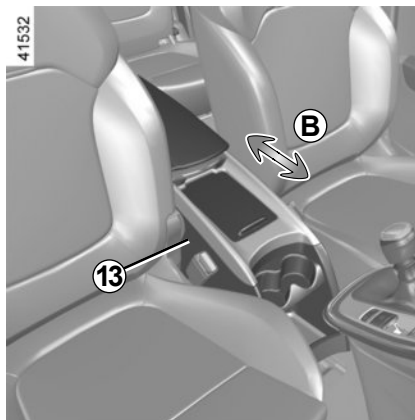
Keskikonsolin säilytyslokero 12

Nosta kyynärnojaa 11.



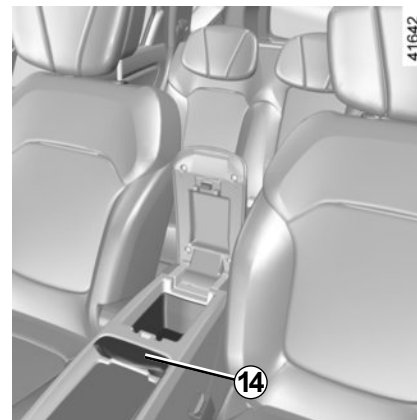
Keskikonsoli 13

Keskikonsolia voi siirtää eteen- ja taaksepäin (liike **B**), painamalla painiketta **14** ja liu'uttamalla konsolia. Kun konsoli on halutussa asennossa, vapauta painike ja varmista, että konsoli lukkiutuu kunnolla.

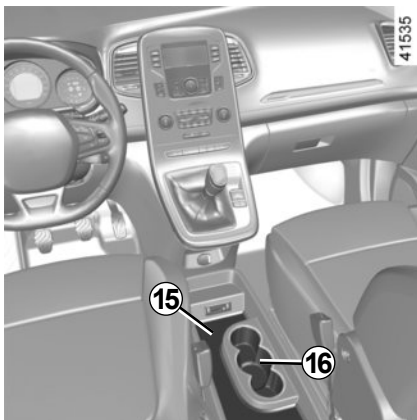


Jos keskikonsolia siirretään liian usein, sen liikkuminen estetään muutaman minuutin ajaksi.

Siihen kohdistuva paino ei saa koskaan ylittää 6 kg:a.



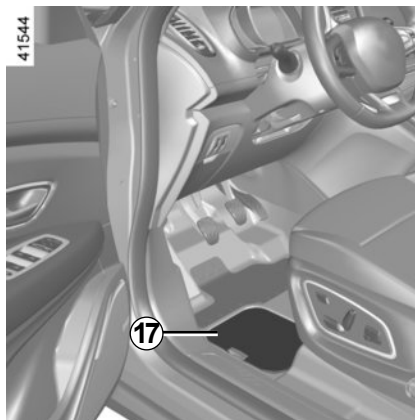
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (5/8)



Säilytyslokero 15

Mukipidikkeet 16

Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. irrottavaa tuhkakuppia tai juomatölkkejä.



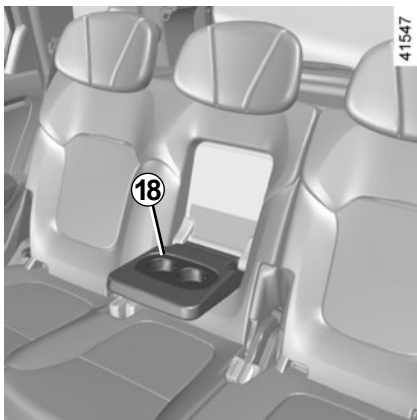
**Lattialokerot kuljettajan,
etumatkustajan ja
takamatkustajien jalkatilassa 17**

Säilytyslokerossa voidaan säilyttää esim. kartoja tai autonhoitotarvikkeita.



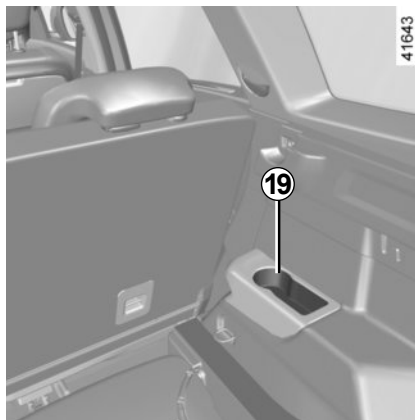
Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (6/8)



Takapenkin kyynärnoja ja mukipidikkeet

Laske kyynärnoja **18** alas.



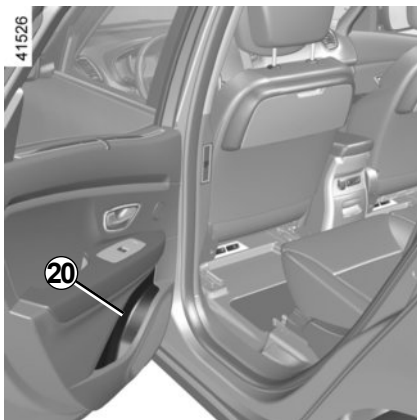
Mukipidikkeet **19**



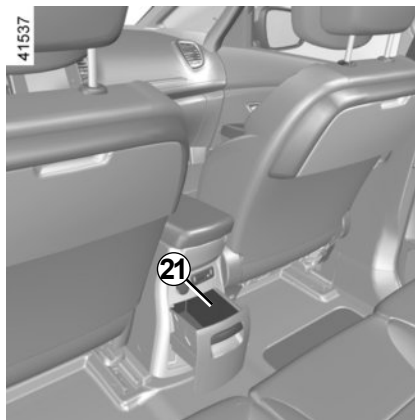
Varo, ettei juomatölkkitelineessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdyttäessä tai jarrutettaessa.

Palovammojen vaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.

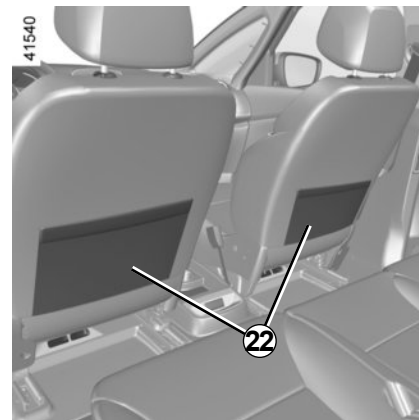
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (7/8)



Säilytyslokerot takaovissa 20



Keskikonsolin alla oleva säilytyslokeri 21



Etuistuinten taskut 22

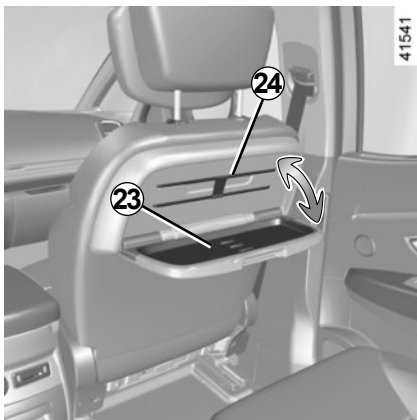


Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.

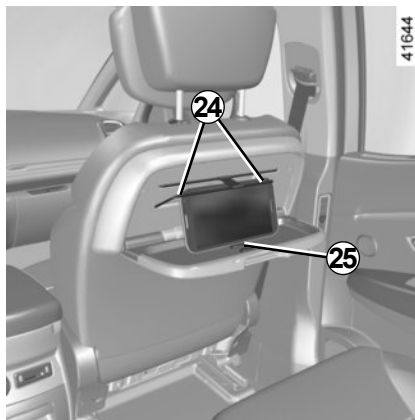
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (8/8)



Lentokonepöytä takapaikalla 23

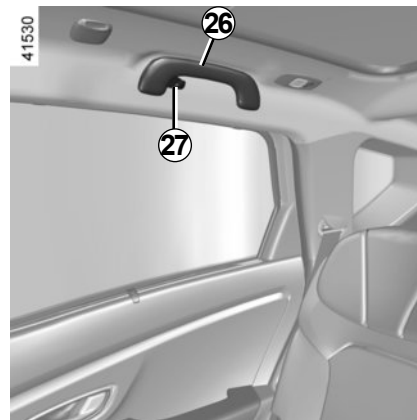
Pidikehinnat 24

Hihnoilla voidaan kiinnittää esimerkiksi tabletti.



Tabletti

Kiinnitä hyllyn yläosa hihnoilla 24 ja aseta alaosa johonkin kiinnityskohdista 25.



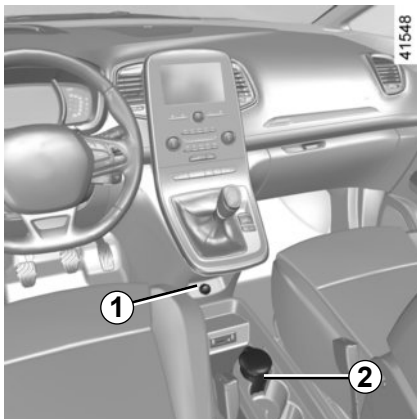
Tartuntakahva 26

Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.

Älä käytä kahvaa tukena noustessasi autoon tai autosta pois.

Vaatekoukut 27

TUHKAKUPPI, SAVUKKEENSYYTIN, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA

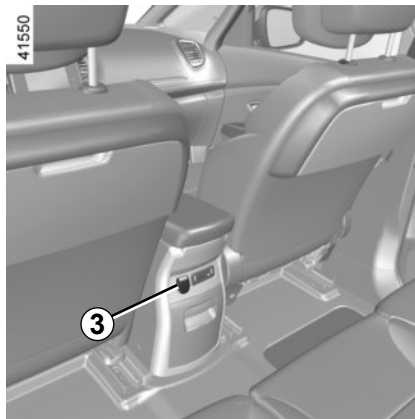


Savukkeensytytin 1

Kun sytytysvirta on kytketty, savukkeen-syty- tin **1** voidaan painaa sisään. Se palautuu itsestään nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti. Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

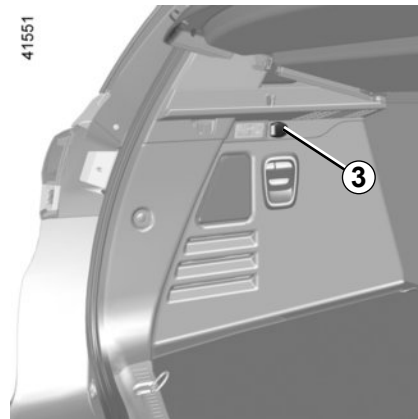
Tuhkakupin paikka 2

Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Lisävarusteiden pistorasia

Voit käyttää jotakin liittimistä **1** tai **3**. Ne on tarkoitettu valmistajan hyväksymiä lisävarusteita varten.

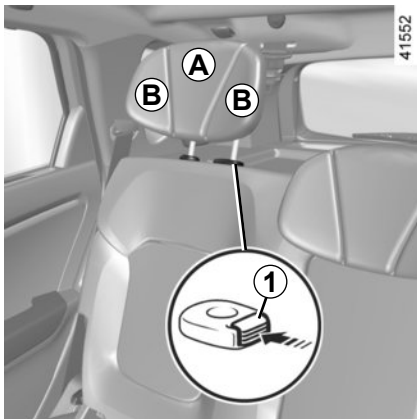


Kytke vain varusteet, joiden teho on enintään 120 W (jännite 12 V).

Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Tulipalovaara.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



Käyttöasento

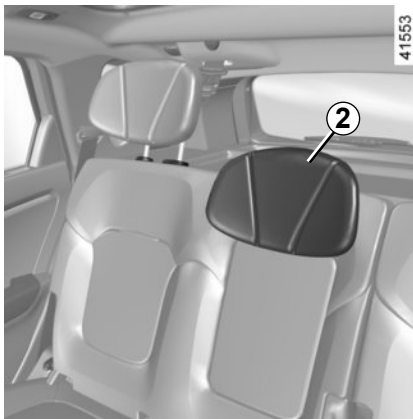
Nosta pääntuki täysin ylös, kunnes se lukittuu.

Pääntuen irrotus

Laske selkänoja hieman, paina kielekettä **1** ja irrota pääntuki.

Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

Työnnä varret kiinnitysholkkeihin ja laske pääntukia, kunnes se lukittuu.



Pääntuen kaltevuuden säätö

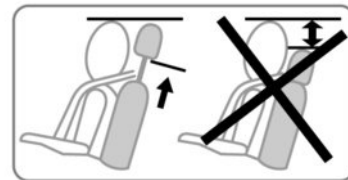
Kaltevuutta säädetään automallikohtaisesti kääntämällä kohtaa **A** eteen- tai taaksepäin, kunnes pääntuki on halutussa asennossa.

Sivuttaistuen säätö

Automallista riippuen voit säätää osioita **B** erikseen saadaksesi haluamasi asennon.

Pääntuen säilytysasento 2

Paina kielekettä **1** ja laske pääntuki täysin alas.

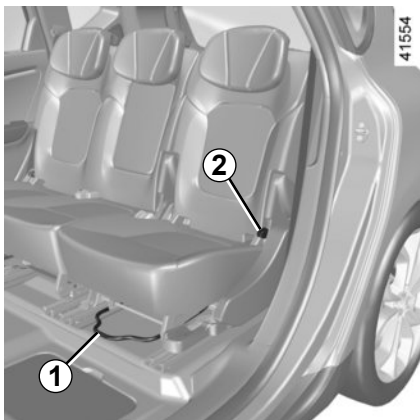


Pääntuki voidaan laskea täysin alas, kun sitä ei käytetä, esimerkiksi takaistuimen kääntämistä varten tai näkyvyyden parantamiseksi taaksepäin: Pääntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



Pääntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuen korkeuden on oltava mahdollisimman lähellä päälaen korkeutta.

TAKAISTUIMET (1/6)



Istuinten siirtäminen eteen tai taaksepäin

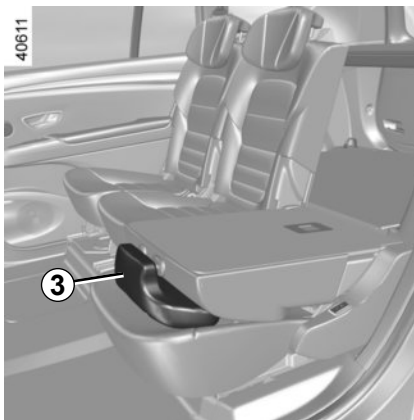
Avaa istuimen lukitus nostamalla vipua **1**. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote vivusta ja tarkista, että istuin on kunnolla lukittu.

Selkänojan kallistaminen

Siirrä istuinta eteenpäin tarvittaessa.

Nosta kahvaa **2** ja kallista selkänoja haluttuun asentoon.

Vapauta kahva **2** ja varmista, että selkänoja on kunnolla lukkiutunut.



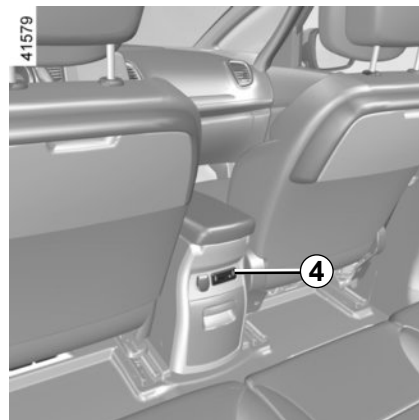
Istuinten taittaminen (tasaisen lattian asento)

Laske pääntuki **3** ja nosta kahvaa **2**, niin voit kääntää istuimen alas. Varmista, että istuin lukittuu kunnolla.

Huomautus: ennen kuin taitat istuimen selkänojan eteen, varmista, että pistorasioihin **4** ei ole liitettyä mitään laitetta.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



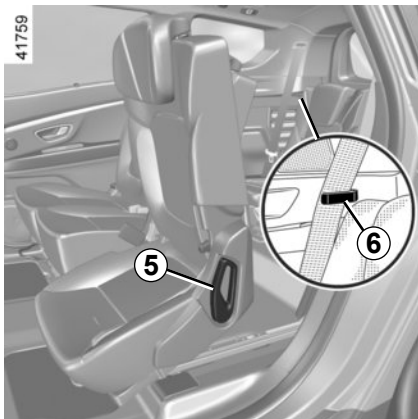
Selkänojan nostaminen takaisin ylös

Varmista, että asetat turvavyöt oikein, pidä kiinni selkänojasta, nosta ja varmista, että se lukkiutuu kunnolla.



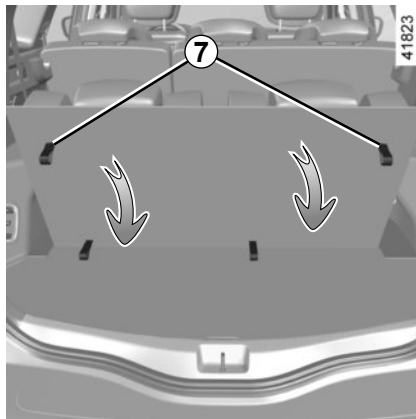
Kun takaistuimia siirretään, varmistu, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, rättejä, leluja jne.).

TAKAISTUIMET (2/6)



Pääsy kolmannen istuinrivin istuimille

- Nosta kahvaa **5**.
- Pidä kiinni selkänojasta ja laske se eteen, kunnes se lukittuu.
- asetu istumaan takaistuimelle kolmannella istuinrivillä.
- ota kiinni toisen istuinrivin selkänojasta ja käännä se alas,
- Varmista, että istuin lukittuu kunnolla.



Kolmannen rivin istuimen avaaminen

- Siirry kolmannelle istuinriville,
- aseta turvavyö koukkuun **6**, jotta turvavyö ei vahingoitu,
- Vedä hihnasta **7** ja nosta selkänoja. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

Ennen kuin siirrät toisen rivin istuinta eteenpäin, varmista, että istuin ei ole tasaisen lattian asennossa.



Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.

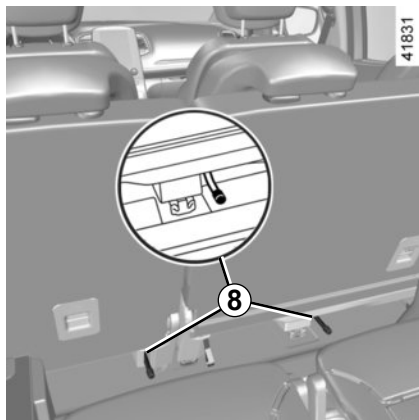


Takaistuinten siirron aikana:

- Varmista, että istuimien liikuvien osien lähellä ei ole ketään.
- Varmista, että istuimen ympärillä on riittävästi tilaa.
- Varmista, että tavaratilassa olevassa istuimen säilytystilassa ei ole mitään.

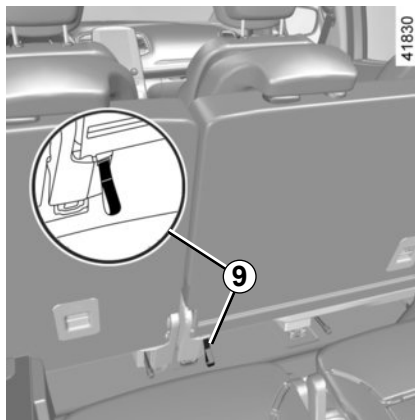
Sääda pääntuet ja istuimet auton ollessa paikallaan. Niiden säätäminen ajon aikana voi aiheuttaa vaaratilanteen.

TAKAISTUIMET (3/6)



Ulostulo kolmannen rivin istuimilta

- Nosta vipua **8**,
- käännä istuinta eteenpäin, kunnes se lukittuu.



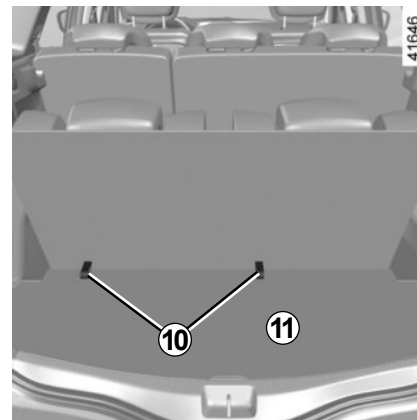
Huom.: jos vipu **8** ei toimi, vedä hätäpoistumishihnasta **9**.



Hihna **9** saa toisen takaistuinrivin siirtymään taaksepäin. Tarkista käytön aikana, ettei mikään (kehonosa, lemmikki, lelu jne.) estä istuimen liikettä.

Turvallisuussyistä, tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

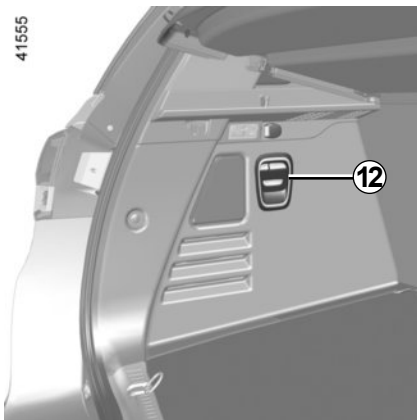
Loukkaantumisvaara



Kolmannen istuinrivin taittaminen käsin

- Laske pääntuki alas tavaratilasta.
- vedä hihnasta **10**. Se sijaitsee automaattista riippuen joko valelattian **11** ylä- tai alapuolella.

TAKAISTUIMET (4/6)

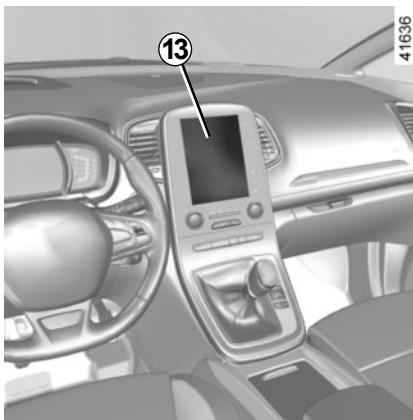


Istuinten automaattinen taittaminen (tasaisen lattian asento)

Takaistuinten lukitus voidaan avata sähköisesti ja taittaa ne niin, että saadaan aikaan tasainen lattia.

Istuimia voidaan siirtää kahdella tavalla:

- tavaratilasta säätimellä **12**,
- monitoiminäytöstä **13**.



Käyttöolosuhteet

Kun auto on pysähtyneenä ja takaturvavyöt avattuina:

- jos käytät säädintä **12**, avaa tavaratilan luukku,
- monitoiminäytöstä **13** moottorin käytössä.

Huom.: ennen kuin avaat mitään lukitusta istuimen taittamiseksi, etuistuinten selkäreunojen tasot pitää taittaa pois tieltä.

–toiminnon kytkeminen pois käytöstä

- Moottorin ollessa käynnissä lukittu turvavyö estää kyseisen istuimen toiminnon.
- Kun auto on liikkeessä, molemmat säätimet ovat pois käytöstä.

Istuinten nostaminen käsin

Nosta jokainen istuin edellisillä sivuilla kuvattulla tavalla.

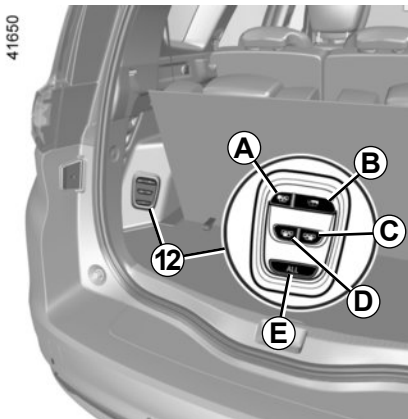


Takaistuinten siirron aikana:

- Varmista, että istuimien liikuvien osien lähellä ei ole ketään.
- Varmista, että istuimen ympärillä on riittävästi tilaa.
- Varmista, että tavaratilassa olevassa istuimen säilytystilassa ei ole mitään.

Säädä pääntuet ja istuimet auton ollessa paikallaan. Niiden säätäminen ajon aikana voi aiheuttaa vaaratilanteen.

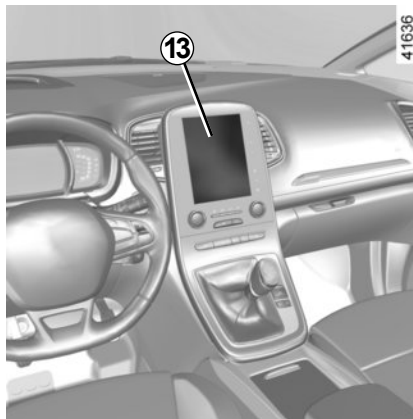
TAKAISTUIMET (5/6)



Säädin 12

Automallikohtaiset taiton painokytkimet:

- A** vasemmanpuoleinen selkänoja toisella rivillä,
- B** keskimäinen ja oikeanpuoleinen selkänoja toisella rivillä.
- C** oikeanpuoleinen selkänoja kolmannella rivillä.
- D** vasemmanpuoleinen selkänoja kolmannella rivillä.
- E** kaikki istuimet.



Monitoiminäyttö 13

Auton ollessa pysähdyksissä valitse valikko "Ajoneuvo", "Istuimet" ja sitten "Istuimen kaato yhdellä kosketuksella".

Paina istuinta, jonka haluat taittaa, tai kaikkia istuimia ja vahvista.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Tiellä on este

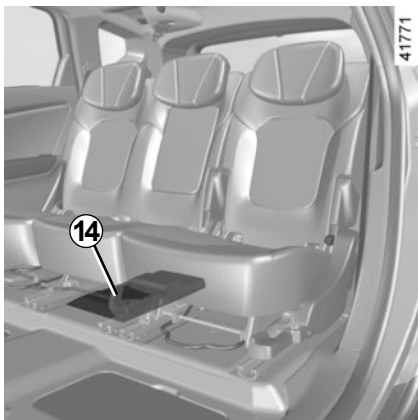
Jos istuin kohtaa esteen liikkeensä aikana, liike pysähtyy itsestään. Sinun on poistettava este ja taitettava istuin manuaalisesti.

Toimintahäiriöt

Kun kaikki toiminnan ehdot täyttyvät mutta istuin ei taitu, ota yhteys merkkikorjaamoon.



Kun takaistuimia siirretään, varmistu, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, rättejä, leluja jne.).



Erityispiirre

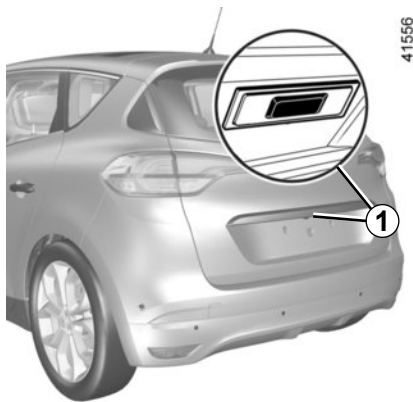
Autot, joissa on "Hybrid Assist"-järjestelmä: älä peitä autossa mahdollisesti olevaa suutinta **14** (katso luvun 2 kohta "Hybrid Assist-järjestelmä").



Käyttörajoitus

Kolmannella istuinrivillä ei saa ajon aikana olla matkustajia, jos toisen istuinrivin istuimen selkänoja tai istuin on käännetty eteen.

TAVARATILA



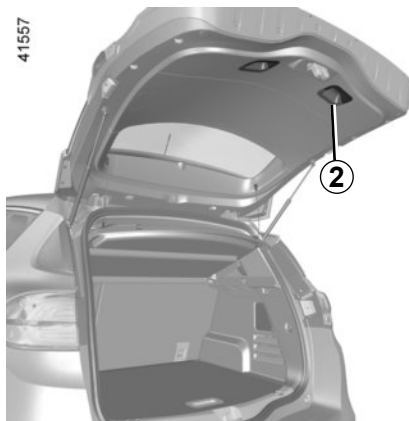
Käsi käyttöisellä ohjauksella

Avaaminen

Paina painiketta **1** ja nosta tavaratilan luukua.

Sulkeminen

Laske tavaratilan luukku alas pitäen aluksi kiinni sisäkahvasta **2**.



Tavaratilan luukun avaaminen käsin sisäpuolelta

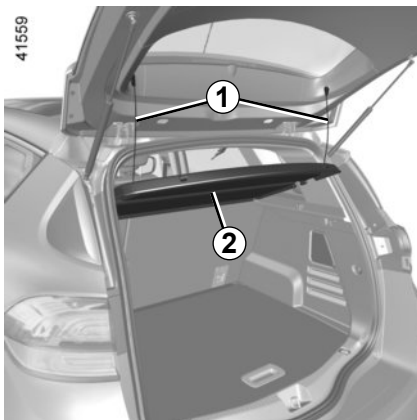
Jos tavaratilan luukun lukitusta ei saada auki, se voidaan avata käsin auton sisäpuolelta.

- pääset tavaratilaan taittamalla takapenkin selkänoja(t) eteenpäin,
- työnnä kynä tms. koloon **3** ja siirrä koko lukkoa kuvan osoittamalla tavalla.
- Työnnä takaluukkua ja avaa se.



Tavaratilan luukkuun ei saa kiinnittää mitään kuljetuslaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Asenna kuljetuslaite jälleenmyyjän ohjeiden mukaan.

TAKAHYLLY



Irrottaminen

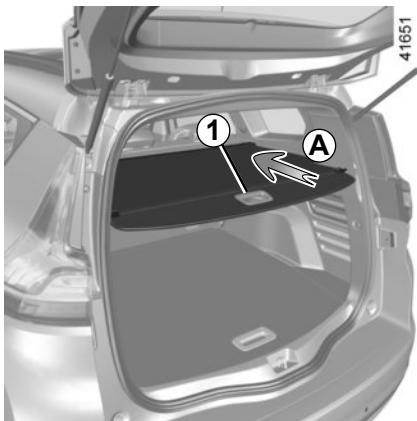
- Irrota molemmat kannatinlangat **1**.
- Nosta hyllyä **2** ylöspäin, ja vedä sitä itseesi päin.

Kun asetat hyllyn takaisin paikalleen, menetele päinvastaisessa järjestyksessä.



Älä pidä takahyllyn päällä ras-
kaita ja kovia esineitä.
Irralliset esineet matkusta-
mossa ovat vaarallisia matkus-
tajille voimakkaassa jarrutuksessa tai
onnettomuustilanteessa.

MATKATAVAROIDEN PEITE



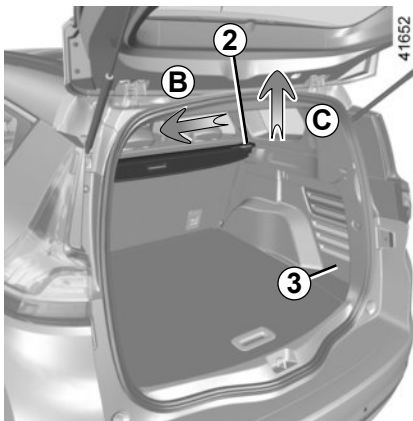
Matkatavaroiden peitteen joustavan osan kelaaminen

Vedä kevyesti kahvaa **1**, kunnes nastat irttoavat kiinnikkeistä tavaratilan sivuilla. Älä päästä matkatavaroiden peitettä **2** kelautumaan vauhdilla, vaan pitele siitä kiinni, kunnes se on täysin kelautunut (liike **A**).



Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä raskaita ja kovia esineitä.

Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

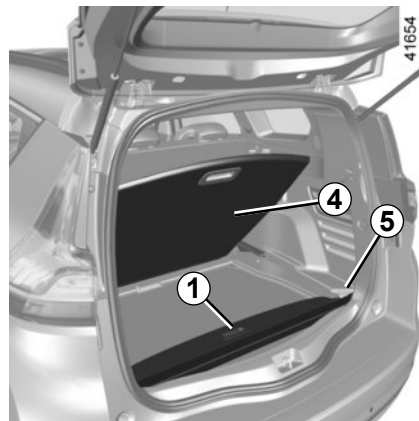


Matkatavaroiden peitteen irrotus

Liu'uta painiketta **2** (liike **B**) ja nosta kelan oikeaa puolta (liike **C**) ylös samaan aikaan.

Nosta tämän jälkeen kelan vasen pää ylös ja irrota se.

Matkatavaroiden peitteen asennus: menetele päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaessasi peitteen.



Matkatavaroiden peitteen säilytys

Nosta tavaratilan mattoa takaosasta **4**

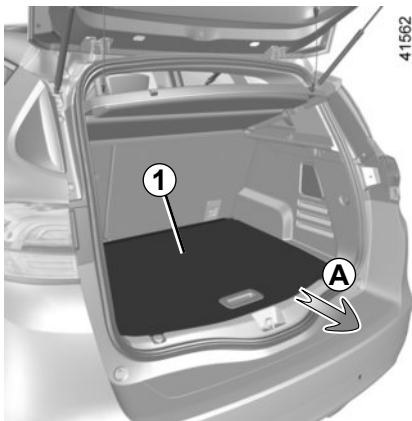
Irrota sivusäilytystilan suojus **3** ja sitten kalista suojusta **5**

Käännä matkatavaroiden peite siten, että kahva **1** näkyy ja on auton etuosaan päin.

Matkatavaroiden peitettä säilytetään kahva **1** eteenpäin. Peite asetetaan paikoilleen yksi puoli kerrallaan,

Aseta suojus **5** ja luukku **3** takaisin.

TAVARATILAN MUUNNELTAVUUS JA SÄILYTYSLOKEROT (1/2)



Liikuteltava lattia 1

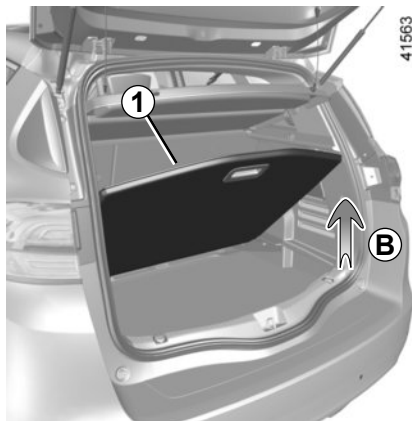
Joissakin malleissa liikuteltava lattia voidaan kääntää toisin päin.

Tasaisen lattian asento

Tämän ansiosta saadaan tasainen lattia ja kaksi erillistä osiota tavaratilaan, kun takais-tuinten selkänojat käännetään alas.

Liikuteltava lattia on liukukiskoilla 2 ja 3.

Liikuteltavan lattian sallittu kuorma:
120 kg tasaisesti jakautuneena.

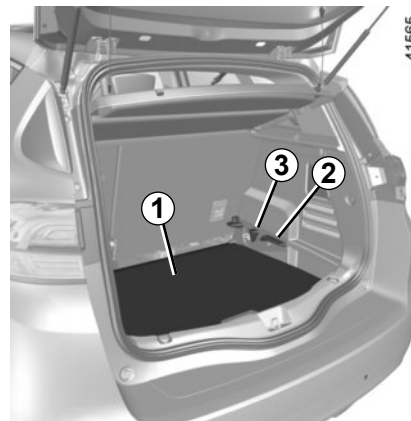


Väliasento

(mallikohtainen)

Kun lattia on lukitussa asennossa, päästään käsiksi tavaratilan maton alla oleviin työkaluihin.

- Irrota liikuteltava lattia 1 työntämällä sitä taaksepäin (liike **A**) ja kääntämällä sitä ylöspäin (liike **B**),
- sijoita se tavaratilaan liukukiskojen 2 ja 3 välistä.



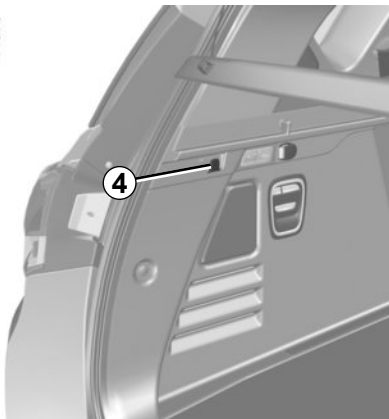
Säilytysasento

Näin tavaratilan säilytyslokeron tilavuutta voidaan lisätä.

- Poista liikuteltava lattia 1,
- sijoita se tavaratilaan liukukiskojen 2 ja 3 alle.

TAVARATILAN MUUNNELTAVUUS JA SÄILYTYSLOKEROT (2/2)

41573

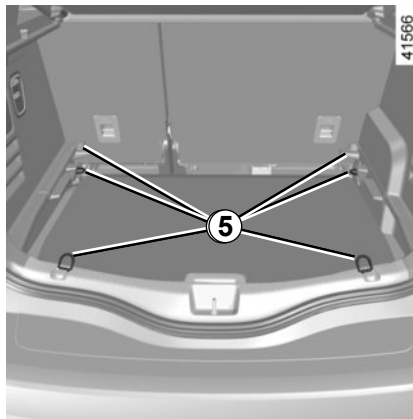


Koukku 4

Koukkuun voi kiinnittää kassin.

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että painavimmat on asetettu takaistuinten selkänojaa vasten.

41566

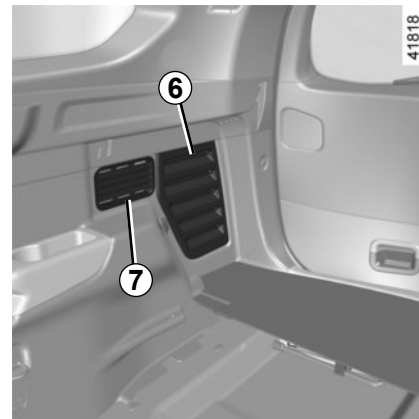


Kiinnityskoukut

Kiinnityskohdat 5.

Jos autossa ei ole kiinnityskoukkuja, voit hankkia ne merkkihuollosta.

41818



Sivusäilytystila 6

Automallista riippuen tänne voidaan asettaa renkaan täyttöpakkaus.

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaan täyttöpakkaus".

Erityispiirre

Autot, joissa on "Hybrid Assist"-järjestelmä: älä peitä autossa mahdollisesti olevaa suutinta 7 (katso luvun 2 kohta "Hybrid Assist-järjestelmä").

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN TAVARATILASSA



Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu takaistuimen selkänojaa vasten, mikä koskee yleisimpiä kuormia (esimerkki **A**), tai etuistuimien selkänoja vasten **B**, kun takaistuimen selkänojat on käännetty alas.

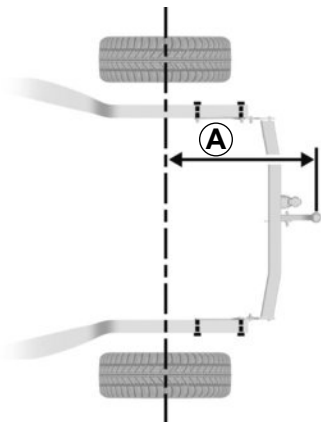
Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyn selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Matkatavaratila tulee kuormata siten, että esineet eivät pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: kytkeminen

24981



Sallittu aisapaino, sallittu perävaunupaino (jarrullinen ja jarruton): katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

Vetokoukun valinta ja asentaminen

Vetokoukun enimmäispaino: 38 kg.

Asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja laitteen opaskirjasta.

Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

24982



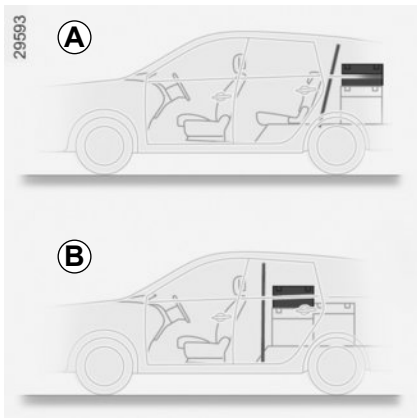
A: 866 mm (lyhyt alusta).

A: 1 023 mm (pitkä alusta).

Jos vetokoukku peittää auton takana rekisterikilven tai sumuvalon, koukku on irrotettava silloin, kun sitä ei tarvita.

Noudata aina paikallista lainsäädäntöä.

MATKATAVAROIDEN SUOJAVERKKO (1/3)



Automallista riippuen kannattaa eläimiä tai matkatavaroita kuljetettaessa erottaa ne matkustajista.

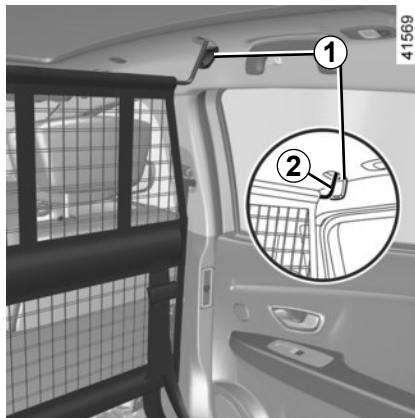
Suojaverkko voidaan asettaa:

- Takaistuinten takana **A**
- Etuistuinten takana **B**.



Matkatavaroiden suojaverkon suurin sallittu kuorma on 10 kg.

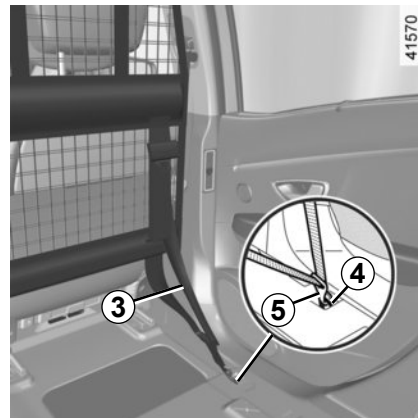
Loukkaantumisvaara



Suojaverkon asentaminen etuistuinten taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Nosta peitekantta **1**, jolloin pääset käsiksi suojaverkon yläkiinnityskohtiin.
- Työnnä suojaverkon **2** ylätangon päät kiinnityskohtiin.

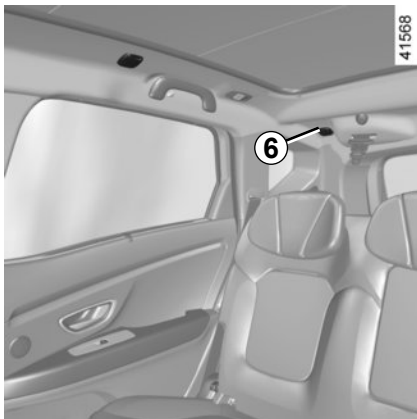


- Kiinnitä verkon hihnojen **5** molemmat koukut **3** kiinnityskohtiin **4**.
- Säädä suojaverkon hihna **3** siten, että verkko pingottuu kunnolla.



Älä asenna tavaratilan verkkoa tähän kohtaan, jos takais-
tuimella on matkustaja.

MATKATAVAROIDEN SUOJAVERKKO (2/3)

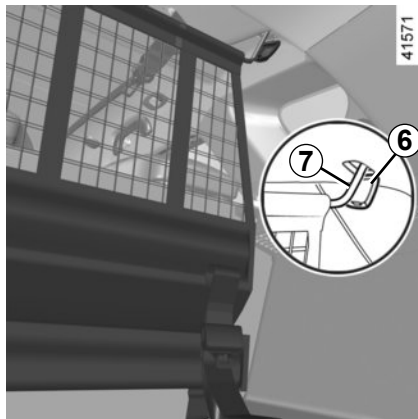


Suojaverkon asentaminen takaistuimien taakse

(toisen takaistuinrivin takana)

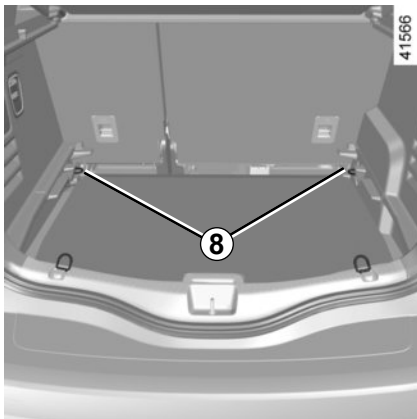
Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Siirrä toisen istuinrivin istuimet mahdollisimman eteen.
- aseta liikuteltava lattia säilytysasentoon (lisätietoja on osion 3 kohdassa "Säilytystilat, tavaratilan muunneltavuus") tai poista se,

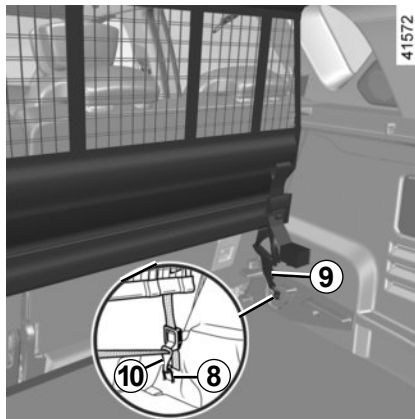


- Nosta peitekantta 6, jolloin saat näkyviin verkon yläkiinnityskiskon.
- Työnnä verkon ylätanko 7 kiskoon.

MATKATAVAROIDEN SUOJAVERKKO (3/3)



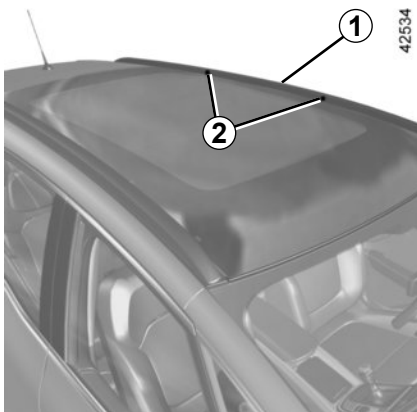
- kiinnitä tavarahihnan **10** koukku ankkuripisteeseen **8**, joka on lähinnä liikuteltavaa lattiaa (katso lisätietoja ”Matkustamon säilytyslokerot ja-tavaratilan muunneltavuus”, luvun 3),
- Säädä verkon hihna **9** siten, että verkko pingottuu kunnolla.
- Säädä toisen istuinrivin istuinten asento. Pidä huoli, etteivät selkänojat kosketa suojaverkkoa.



Matkatavaroiden suojaverkon suurin sallittu kuorma on 10 kg.

Loukkaantumisvaara

KATON KUORMAUSTANGOT



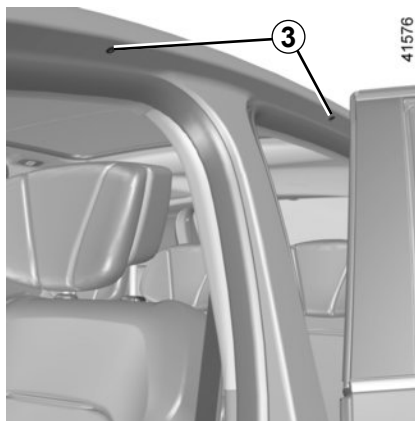
Kiinnityskohtien avaaminen

Autot, joissa on pitkittäissuuntaiset kuormaustangot

Kiinnityskohdat **2** sijaitsevat pitkittäissuuntaisissa kuormaustangoissa **1**.

Autot, joissa ei ole pitkittäissuuntaisia kuormaustankoja

Avaa ovet päästäksesi käsiksi kiinnityskohtiin **3**.



Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

Tavaratilan luukun avaaminen

Ennen kuin käytät takaluukkua, tarkista katokiskoihin kiinnitetyt tavarat ja/tai varusteet (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Niiden on oltava oikeassa asennossa ja kiinnitettyinä niin, että takaluukku voi avautua oikein.

Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkiliikkeestä.

Katso kattokaarien asennusta ja käyttöä koskevat ohjeet varusteen asennusohjeesta.

Ohjekirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

Kattokuorman suurin sallittu paino: katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".



Tavaratilan luukkuun ei saa kiinnittää mitään kuljetuslaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Asenna kuljetuslaite jälleenmyyjän ohjeiden mukaan.

Luku 4: Huolto

Etukonepelti	4.2
Moottoriöljyn määrä: Yleistä	4.4
Moottoriöljyn määrä: lisäys, täyttö	4.5
Moottoriöljyn määrä: lisäys, täyttö	4.6
Öljynvaihto	4.7
Nestetasot:	4.8
jäähdytysneste	4.8
jarruneste	4.9
lasinpesimien/ajovalonpesimien nestesäiliö	4.10
Suodattimet	4.10
12 V:n akku	4.11
Rengaspaineet	4.13
Korin kunnossapito	4.15
Verhoilun kunnossapito	4.18

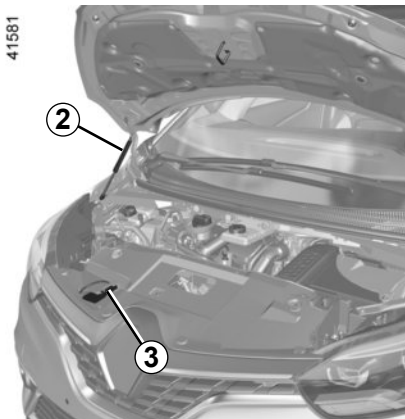
KONEPELTI (1/2)



Konepelti avataan vetämällä kojelaudan vasemmalla sivulla olevaa vipua **1**.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).



Konepellin varmuuslukituksen avaus

Avaaminen lukituksesta: työnnä kielekettä **3** samaan aikaan, kun nostat konepeltiä ylös.

Konepellin avaaminen

Nosta konepeltiä ja vie se ylös. Se pysyy ylhäällä kahden toimintasynterin **2** avulla.



Älä nojaa konepeltiin, se voi sulkeutua tahattomasti.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

KONEPELTI (2/2)

Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Kun suljet konepellin, ota siitä kiinni keskeltä ja laske sitä siten, että se jää noin 30 cm auki, ja anna sen pudota vapaasti alas. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Varmista, että moottoritilaan ei jää mitään työskentelyn jälkeen (kangasta, työkaluja, jne.).

Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Varmista konepellin hyvä lukitus.

Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: yleistiedot

Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä.

Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

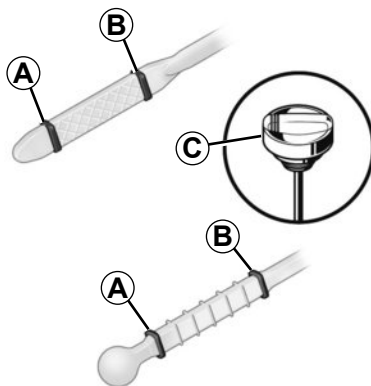
Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikkoa. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissään.



31613

- ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä,
- työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" C tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason A tai ylittää maxi-merkin tasoa B.

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

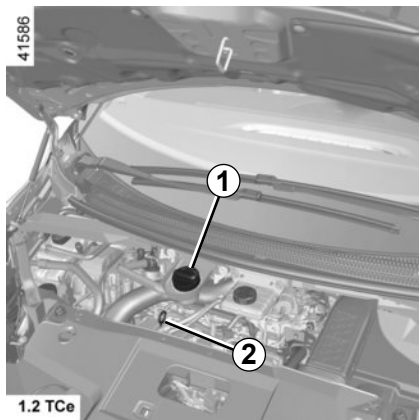
Enimmäistäyttötaso B ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottorillassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (1/3)

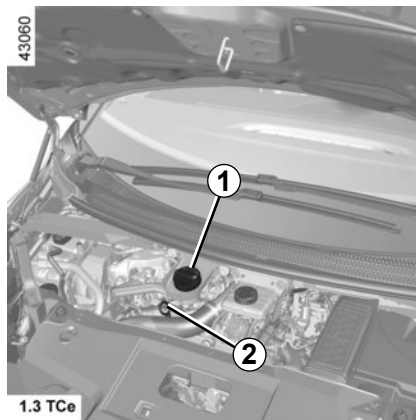


Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).



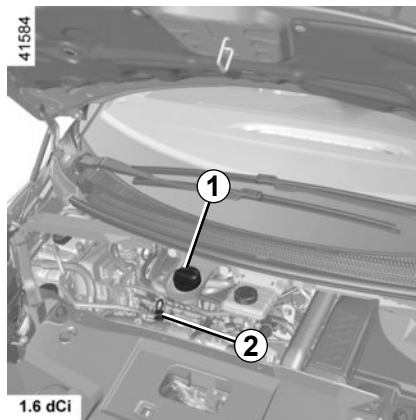
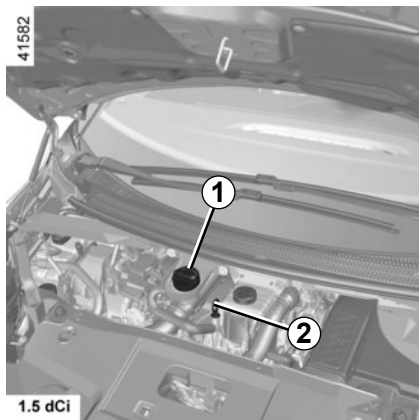
- Kierrä tulppa **1** auki.
- täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikun **2** MINI- ja MAXI-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen),
- Odota noin 20 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.

Älä ylitä tasoa "MAXI" äläkä unohda laittaa tulppaa **1** ja öljytikkua **2** takaisin.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (2/3)



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.

Älä ylitä tasoa "MAXI" äläkä unohda laittaa tulppaa **1** ja öljytikkua **2** takaisin.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys, täyttö(3/3)/ÖLJYNVAIHTO

Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon.

Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysointori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussymboli moottorin tilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara



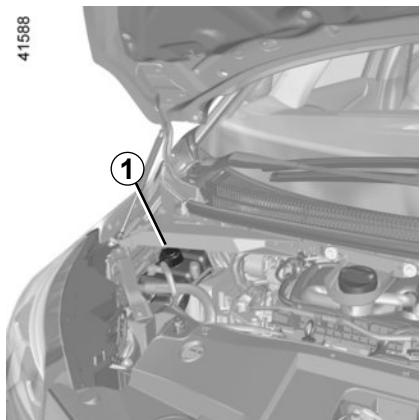
Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuumasta moottorin päälle ja syttyä palamaan.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.



Jäähdytysneste

Auton moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla **jäähdytysnesteen** tason on oltava merkkien "MINI" ja "MAXI" välissä jäähdytysnestesäiliössä **1**.

Täytä **kylmää** jäähdytysnestettä, ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkassuoja
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuoja.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



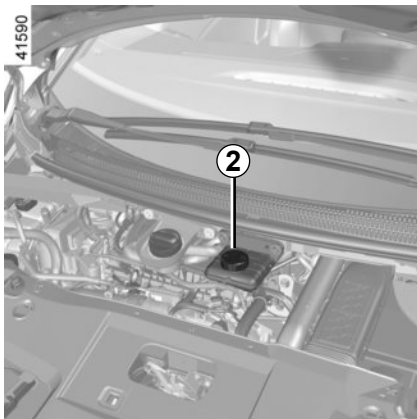
-varoitussvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).

TÄYTTÖTASOT (2/3)



Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.

Täyttötaso 2

Taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupäälysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa merkkiä ”MINI”.

Jos haluat tarkastaa jarrulevyjen ja jarrulevyjen kulumisasteen itse, hanki merkin myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussymboli moottorin tilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisaara

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

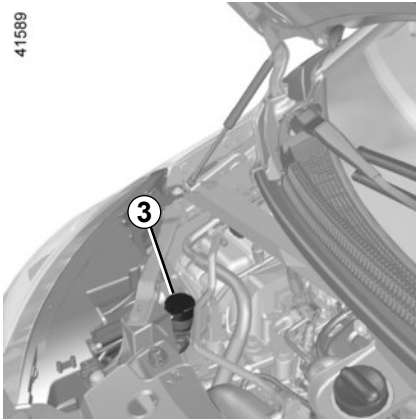
Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottorin tilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta ”Moottorin käynnistys ja sammutus” luvussa 2).

TÄYTTÖTASOT (3/3)/SUODATTIMET

41589



Lasinpesulaitteiden/ ajovalonpesimien pesunestesäiliö

Täyttö

Kun moottori on sammutettuna, avaa tulppa **3**, täytä siihen saakka, kunnes näet nesteen ja sulje tulppa.

Huomautus: tarkista säännöllisesti säilön taso ja lisää nestettä, ennen kuin lähdet ajamaan.

Pesuneste

Lasinpesuneste. Käytä talvella pakka-
senkestävää pesunestettä. Käytä merkki-
huollon hyväksymiä tuotteita.

Huomautus: älä käytä puhdasta vettä (ilma-
uspumppu voi vaurioitua ja kalkkia kerään-
tyä pumppuun ja suuttimiin).

Pesunestesuuttimet

Jos haluat säätää tuulilasinpesulaitteen
suuttimien korkeutta, käänny merkkihuollon
puoleen.

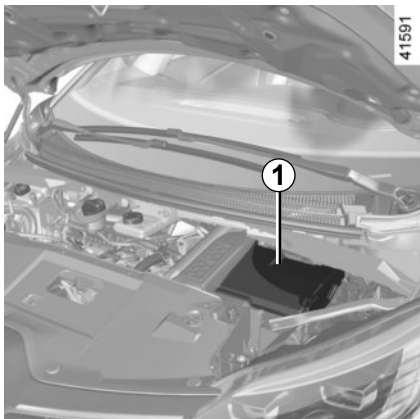
Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodat-
timeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuo-
dattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisä-
tietoja auton huoltokirjasta.

Automallista riippuen tarkasta nestetaso
avaamalla tulppa **3**, vetämällä ulos mit-
tapuikko ja lukemalla siitä taso.

12 V:N AKKU (1/2)



Akkua **1** ei tarvitse huoltaa. **Älä avaa sitä** **äläkä lisää nestettä.**



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa. Jos varaustila laskee, viesti "Akun varaustila käynnistä moott." ilmestyy kojetauluun. Käynnistä tällöin moottori, jolloin kojetaulun viesti poistuu.

Akun varaustila voi laskea etenkin, jos:

- ajat lyhyitä matkoja
- ajat kaupungissa
- lämpötila laskee
- kun sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään moottori sammutettuna.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitusvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

12 V:N AKKU (2/2)



Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetätään merkkihuollossa.

Tarra A

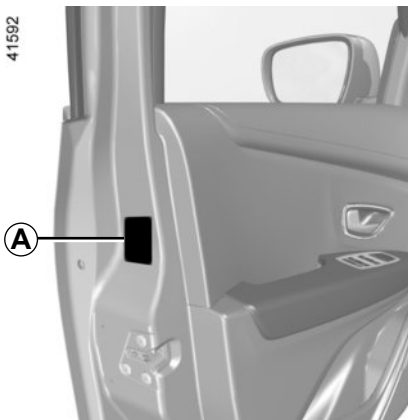
Noudata akun ohjeita:

- 2 Tupakointi ja avotulen teko kielletty,
- 3 Käytä suojalaseja.
- 4 säilytä lasten ulottumattomissa,
- 5 Räjähdysvaara.
- 6 Lue käyttöohjeet.
- 7 Syövyttävää.



Akku on **erityisakku**, pidä huoli että se vaihdetaan vastaavaan akkuun. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

RENGASPAINEET (1/2)

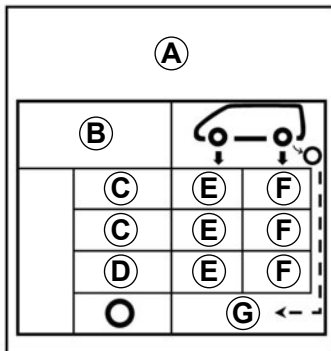


Tarra A

Avaa ovi, jotta voit lukea tarran.

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. **Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**



B: auton renkaiden koko.

C: oletettu ajonopeus.

D: suosituspaine polttoaineenkulutuksen optimoimiseksi.

Huomautus: ajomukavuus voi muuttua.

E: eturenkaiden ilmanpaineet.

F: takarenkaiden ilmanpaineet.

G: varapyörän rengaspaine.

Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (renkas-

rikko jne.), merkkivalo  syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".



Kun ajoneuvo on kuormattu täyteen (suurin sallittu kokonaismassa) ja vetää perävaunua,

Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2 baaria**.

Katso kappale "Massat" luvusta 6.

Rengasrikon vaara.

RENGASPAINHEET (2/2)

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö: Katso luvun 5 kohta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja mallista riippuen, lumiketjujen käyttö.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita samalla akselilla.

Vaatimukset: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.

KORIN HOITO (1/3)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuusalueilla),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katu-
jen pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutettuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla). Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerroksen,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**,
Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.
- suola etenkin pyörien koteloidissa ja alustassa ajettua suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkilliikkeistä.

KORIN HOITO (2/3)

Älä tee seuraavaa:

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-
teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jäl-
keen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaa-
matta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla,
jotka eivät ole valmistajan suosittelemia,
sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä,
jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyörän-
kotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.



Poistaa rasvaa tai puhdis-
taa korkeapainepesurilla tai
tuotteilla, joita valmistaja ei
ole hyväksynyt:

- mekaaniset osat (esim.: moottoritila);
- alusta,
- saranoidut osat (esim.: ovien sisäpuoli),
- maalatut ulkopuolen muoviosat (esim.:
puskurit).

Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimin-
tahäiriöihin.

KORIN HOITO (3/3)

Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varoitustenpiteitä.

Menettele seuraavasti:

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

Älä tee seuraavaa:

Käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus).

Hankaa voimakkaasti.

Käytä autoa harjallisessa autopesussa.

Liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).



Pese autoa painepesulaitteella.

Harjallinen autopesu

Aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasinpyyhin ja -pesulaite"). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinpyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien "lasi" on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä alkoholia sisältäviä tuotteita tai työkaluja (esim.: kaavin).

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunnolla, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkiliikeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahr

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtelee kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytä ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahr.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrann leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrann puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrann päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrann tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistaessasi (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Aseta hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä tuuletussuutinten lähelle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Käytä painepesuria tai suihkeita matkustamossa:

painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.



Luku 5: Käytännön neuvoja

Rengasrikko/varapyörä	5.2
RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS	5.5
Työkalut	5.9
Koristekapseli	5.11
Renkaiden vaihtaminen	5.12
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.14
Ajovalonheittimet (lamppujen vaihto).	5.17
Takavalot (lamppujen vaihto).	5.19
Sivusuuntavalot (lamppujen vaihto).	5.23
Sisävalot: polttimoiden vaihto	5.24
Sulakkeet.	5.27
Akku: korjauksen yhteydessä	5.29
RENAULT-avainkortti: paristo	5.31
Radiotaajuuskaukosäädin: paristot	5.32
Lisävarusteet	5.33
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihto).	5.34
Hinaaminen: vian sattuessa	5.36
Hinausrengas	5.37
Toimintahäiriö	5.38

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (1/3)

Renkaan rikkouduttua

Automallista riippuen käytössäsi on renkaan täyttöpakkaus tai varapyörä (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

Erityispiirre

"Rengaspaineiden valvontajärjestelmä" ei valvo varapyörän painetta (kojetaulun mittariston näytöruudusta katoaa sen pyörän osoitus, jonka tilalle varapyörä on asennettu).

Katso luvun 2 kohta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

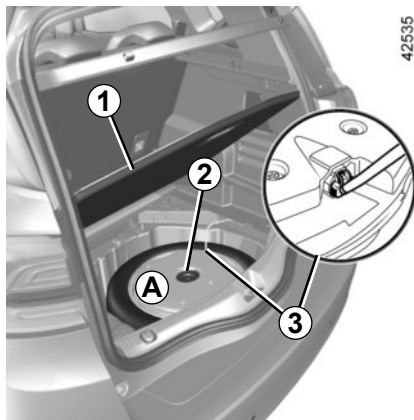


Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajokunnossa.

Autot, joissa on pienikokoinen varapyörä:

- Samaan autoon saa asentaa vain yhden varapyörän.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäisen kokoinen pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

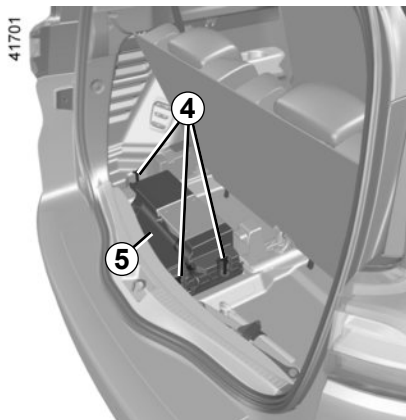
RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (2/3)



Varapyörä A

Se sijaitsee tavaratilassa:

- Avaa tavaratilan luukku.
- automallista riippuen nosta irrotettavaa pohjalevyä ja tavaratilan mattoa **1**,
- Avaa keskikiinnitin **2**.
- jos autossa on sellainen, kytke irti tavaratilan maton alla oleva liitin **3** ja irrota sitten audiovahvistin. Älä kytke audiovahvistinta takaisin ilman varapyörää,



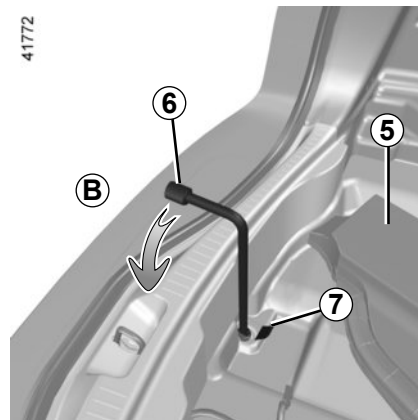
- irrota varapyörä,
- laita rikkoutunut pyörä säilytyspussiin (katso lisätietoja kohdasta "Työkalut" luvusta 5) ja aseta se tavaratilaan.

Varapyörä C

Se sijaitsee auton alla.

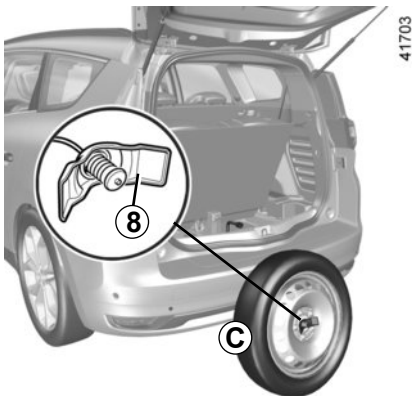
Tavaratilasta:

- jos autossa on tehostin **5**, avaa kolme kiinnitysruuvia **4** ja irrota tehostin, jotta pääset käsiksi peitteeseen **7**,
- Nosta peite **7**.



- Irrota peitekansi.
- yksinomaan pyöränavaimen **6** (muunlaisten työkalujen käyttö voi vahingoittaa mekanismia) avulla kela auki kiinnityskaapeli. Kierrä mutteria vastapäivään (liike **B**), niin pyörä laskeutuu maahan.

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (3/3)

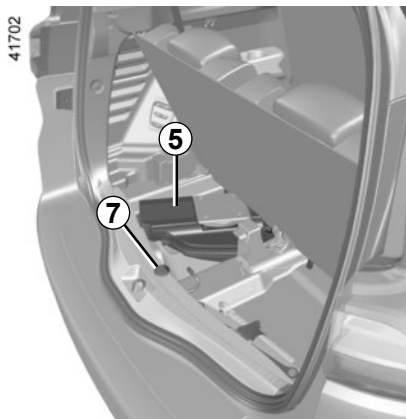


Aseta pyörä pystyyn ja vie auton ulkopuolelta kaapeli ja osa **8** vanteen läpi ja vapauta sitten pyörä.

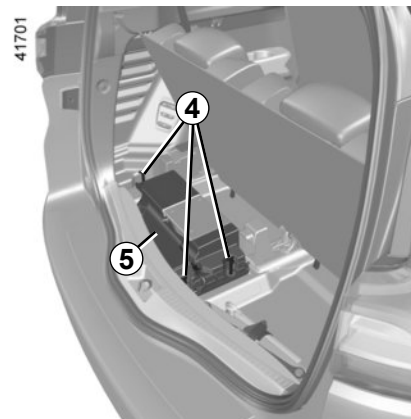
Varapyörän asettaminen takaisin C

Jotta tämä toimenpide voidaan tehdä, vaijerin on oltava ulosvedetty.

Nosta pyörä pystyyn, venttiili itseesi päin. Vie kaapeli ja osa **8** vanteen läpi. Laske pyörä maahan, venttiili alaspäin.



Kierrä tavaratilassa ruuvia mahdollisimman paljon siten, että pyörän kiinnityskaapeli ke-lautuu ja vahdi samalla, että pyörä pysyy vaakasuorassa asennossa ja kaapeli on ki-ristetty.



Asenna peitekansi ja peite **7** paikalleen.

Jos autossa on vahvistin, aseta vahvistin **5** paikalleen. Kiristä kolme ruuvia **4**.



Koska puhjennut tavallinen rengas on suurempi kuin varapyörä, auton maavara on pienempi kun laitat rikkoutuneen pyörän varapyörän paikalle. Vaurioiden vält-tämiseksi aja varovasti epätasaisten kohtien yli tai ylittäessäsi jalkakäytäviä. Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä no-peutta. Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäisen kokoinen pyörä.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/4)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esi-
neiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasriikon aiheuttanutta esi-
nettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

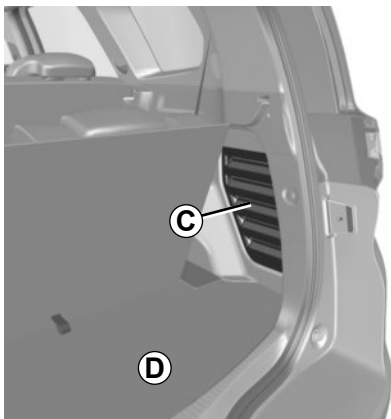
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajättekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-
poista vain rajatun ajan. Tarkasta van-
hentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihde-
taan täyttöpullo ja -letku.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/4)

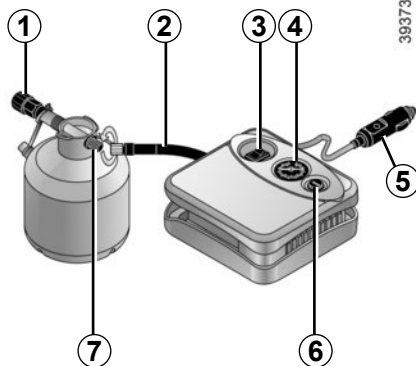


Rengasrikon yhteydessä voidaan automallin mukaan käyttää säilytystilassa **C** tai tavaratilan maton **D** alla olevaa pakkausta.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

41655



Moottorin käydessä ja seisontajarrun ollessa kytkettynä:

- Kytke kompressorin putki **2** pullon **7** sisäänmenoon.
- Poista tulppa pullon täyttönokan päästä **1**.
- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiilin tulppa ja kiinnitä pullon venttiiliin täyttönokan pää **1**.
- irrota kaikki auton lisävarustepistorasioihin kytketyt lisävarusteet;
- Kytke liitin **5 ehdottomasti** auton lisävarusteiden pistorasiaan.

- täytä rengas suositeltuun paineeseen painamalla painokytintä **3** (katso lisätietoja kohdasta "Rengaspaineet" luvussa 4),

- keskeytä täyttö viimeistään **15** minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista **4**).

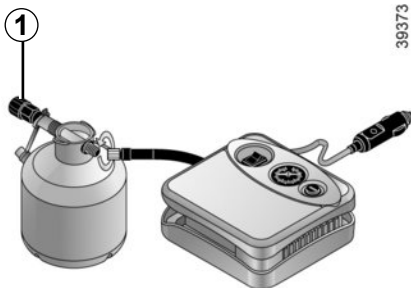
Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **4** näyttää hetken ajan paineeksi 6 baaria, minkä jälkeen paine laskee.

- Paineen säätäminen: lisää painetta jatkamalla täyttöä sarjalla, vähennä painetta painamalla painiketta **6**.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä seisontajarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varomaan liikennettä.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/4)



Jos 1,8 baarin suosituspainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluttua, rengasta ei voi korjata. Älä aja autolla. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

Kun rengas on täynnä, irrota sarja: kierrä hiitaasti auki pullon täyttöpää **1** varoen roiskuttamasta täyttöainetta. Sulje pullo sitten muovipussiin vuotojen estämiseksi.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra (joka on pullon alla) kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen, ja reikä on tiivistettävä ajamalla.

- Käynnistä auto välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää renkaaseen tasaisesti. Kun olet ajanut 3 km, pysähdy tarkistamaan rengaspaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria mutta alle suosituspaineen (katso kuljettajan oven reunan kiinnitetty tarra), säädä painetta. Muussa tapauksessa ota yhteyttä hyväksyttyyn jälleenmyyjään: rengasta ei voi korjata.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (4/4)

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.

Pullo on vaihdettava ensimmäisen käyttökerran jälkeen, vaikka siinä olisikin vielä nestettä.



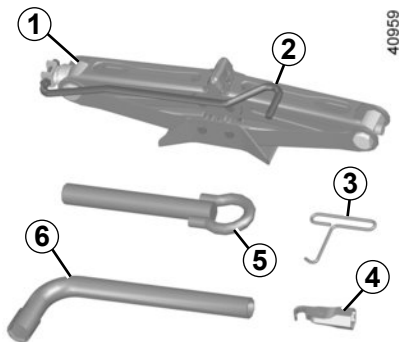
Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.



Huomio: jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

TYÖKALUT (1/2)



Työkalut ovat automallikohtaisia.

Tunkki 1

Taita tunkki ensin oikein kokoon ennen kuin laitat sen paikalleen (kiinnitä kampi hyvin 2).

Koristekapselin avain 3

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.

Pulttien ohjain 4

Sen avulla voit kiertää/avata pyöränpultit, jos autossa on alumiinivanteet.

Hinausrengas 5

Katso luvun 5 kohta "Hinaaminen".

Pyöränpulttien avain 6

Avaimella irrotetaan ja kiristetään pyöränpultit ja hinaussilmukka 5.

Säilytyslaukku

Sitä voidaan käyttää puhjenneen renkaan säilyttämiseen tavaratilassa.

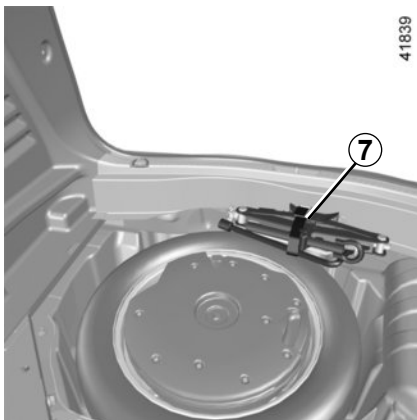


Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että asetat työkalut kunnolla kannattimiinsa, ja laitat ne oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan mukana, käytä näitä pultteja, ja ainoastaan näitä, varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkintää.

Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

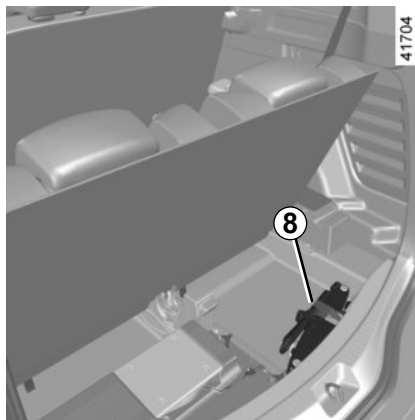
TYÖKALUT (2/2)



5-paikkaiset mallit

Nosta tavaratilan matto.
Työkalut sijaitsevat laukussa **7**, joka pysyy paikallaan hihnalla.

Laita käytön jälkeen laukku **7** väliseinää vasten ja kiristä hinnan **8** päätä kohti auton sisäosaa.



7-paikkaiset mallit

Nosta kolmannen takaistuinrivin oikeanpuoleista istuinta, vedä hihnasta **8** ja ota työkalulaukku esiin.

Aseta tunkki takaisin taivuttamalla se kokoon ja laittamalla muiden työkalujen joukkoon työkalulaukkuun. Aseta työkalulaukku paikalleen. Tarkista että työkalut ovat kunnolla paikallaan (voivat aiheuttaa melua).

KORISTEKAPSELI



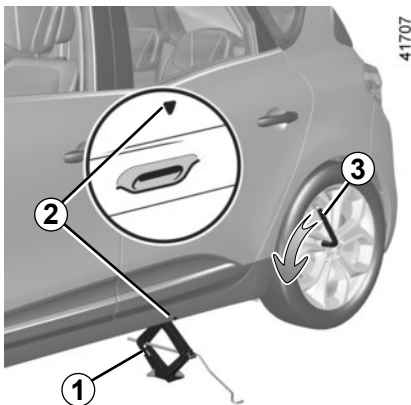
Koristekapseli

Irrota koristekapseli koristekapselin avaimella **3** kiinnittämällä koukku sille tarkoitettuun aukkoon venttiiliin **1** vieressä (päästäkseen käsiksi metalliseen pidikkeeseen).

Huomautus: Jos käytät lukkoruuvia, katso lisätietoja kappaleesta "Pyörän vaihtaminen".

Asennettaessa on otettava huomioon venttiiliin **1** ja pyöränpulttien **2** paikka. Paina koristekapselia keskeltä niin, että keskiosa kiinnittyy pyöränpultteihin. Paina koristekapselin reunassa olevat kiinnityskoukut kiinni. Paina koristekapselia kevyesti keskeltä varmistaaksesi, että keskellä olevat kiinnikkeet ovat kiinnittyneet oikein pyörän pulttien kantoihin.

Huom.: jos autossa on varusteena lukkoruuvit, asenna sellainen pyörän yhden ruuvin tilalle **2**.



Laita hätävilkut päälle.

Pysäköi auto sellaiselle paikalle, jossa ei ole liikennettä ja jossa alusta on vaakasuora, liukumaton ja kiinteä.

Kiristä seisontajarru ja kytke vaihde (1. vaihde, peruutusvaihde tai **P**-asento automaattivaihteistoissa).

Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.

Tunkilla ja pyöränavaimella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää pyöränpultteja pyöränpulttien avaimella **3**. Aseta avain niin, että voit painaa sitä alaspäin.

Jos autossa ei ole tunkkia eikä pyöränavainta, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

Aseta tunkki **1** vaakasuorassa asennossa paikalleen. Sen yläpää on **ehdottomasti** asetettava vahvikkeen korkeudelle mahdollisimman lähelle vaihdettavaa pyörää nuolen **2** osoittamaan kohtaan.

Kierrä tunkkia käsin, kunnes sen jalka koskettaa maata (hieman korin reunan sisäpuolella).

Kierrä kampea muutama kierros, kunnes pyörä irtaoo maasta.

RENKAAN VAIHTAMINEN (2/2)

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Kiristä pultit. Varmista, että pyörä asettuu kunnolla pyörännapaansa ja laske tunkki.

Pyörän ollessa maassa kierrä pultit mahdollisimman tiukkaan ja tarkastuta varapyörän pulttien kireys ja ilmanpaine mahdollisimman pian.

Lukkoruuvi

Jos käytät lukkoruuvia, laita nämä ruuvit mahdollisimman lähelle venttiiliä (koristekapselin asentaminen voi olla vaikeaa).



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

RENKAAT (1/3)

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun on ehdottomasti noudatettava tieliikennelain määräyksiä.



Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan on oltava riittävän paksu. Suositelluissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut näiden kohoimien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2: tällöin renkaat on vaihdettava**, sillä niiden kulutuspinnan urien syvyys on enää **vain 1,6 mm ja renkaan pitokyky määrällä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhiminen jalkakäytävän reunan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöransuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (2/3)

Rengaspaineet

Noudata rengaspaineita (myös varapyörän). Tarkista ne vähintään kerran kuussa ja aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda paineet käyttöolosuhteiden mukaan (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella ajonopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Erityispiirre

Automallikohtaisesti käytössäsi on sovitin, joka asetetaan venttiiliin ennen ilmantäyttöä.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustettu auto

Jos renkaassa on liian alhainen paine (rengasrikko jne.), varoitusvalo  syttyy kojetaulussa. Katso lisätietoja kohdasta ”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä” luvussa 2.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista ”Rengasrikko” ja ”Renkaan vaihto”.



Renkaan vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minutteja ennen kuin rengaspaineiden valvontajärjestelmä huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.

RENKAAT (3/3)

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

Vaativuudet: Autoon asennettavien renkaiden maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu alkuperäistä rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida ehkä enää asentaa.**

”Talvirenkaat” tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkaisiin on voitu merkitä pyörissiisuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **autosi** alkuperäiseen rengaskokoon.

Nastarenkaat

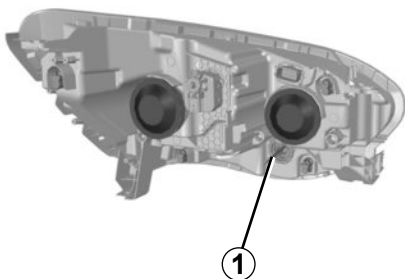
Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyinä aikana. Niiden käytössä on huomioitava laakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

AJOVALONHEITTIMET: lampujen vaihto (1/2)

41728



Suuntavalot

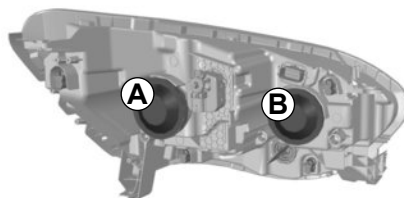
Kierrä lampunkantaa **1** neljänneskierros ja irrota lamppu.

Lampun tyyppi: PY21W.

Kun olet laittanut polttimon takaisin paikoilleen, varmista, että se on lukkiutunut kuntoisesti.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritalassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).



Halogeenipolttimolla varustettu lähivalo

Lampun vaihtaminen:

- irrota suojus **A**.
- kierrä lampunpidintä **2** yksi neljäsosakierros,
- irrota lamppu.

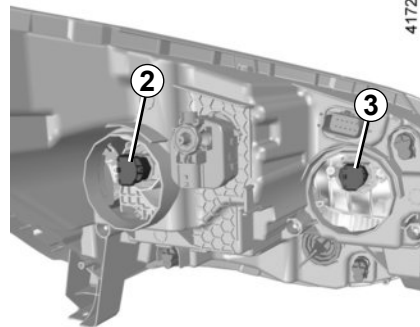
Lampun tyyppi: H7.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara

41728



Halogeenipolttimolla varustettu kaukovalo

Lampun vaihtaminen:

- irrota suojus **B**.
- kierrä lampunpidintä **3** yksi neljäsosakierros,
- irrota lamppu.

Lampun tyyppi: H7.

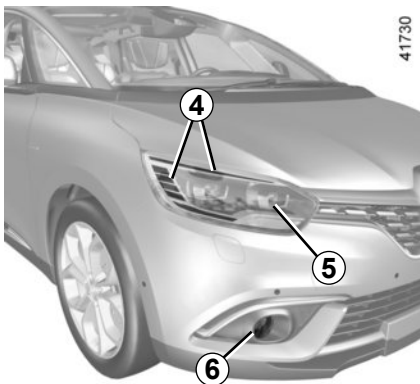
Käytä **ehdottomasti** uv-suojattuja U.V. 55W -lamppuja, jotta valonheittimien muovinen "lasi" ei vahingoitu.

Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni polttimon kannasta.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

41729

ETUVALOT: polttimoiden vaihto (2/2)



LED-läihivalot/kaukovalot 5

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Päiväajovalot/seisontavalot 4

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

LED-etusumuvалot 6

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Halogeenietusumuvалot 6

- Lampunpitimeen pääsee käsiksi auton alta.
- irrota luukku,
- automallista riippuen irrota liitin,
- kierrä lampunpidintä yksi neljäsovakierros.

Polttimon tyyppi: H11 H16tai automallin mukaan.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara

Lisääajovalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvалot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



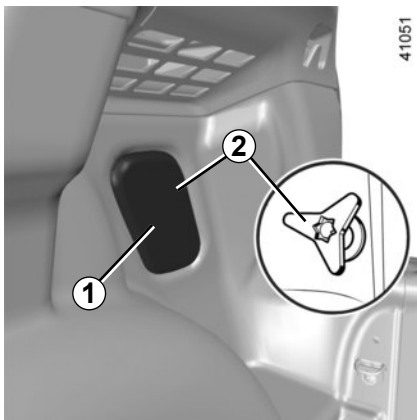
-varoitusvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latu-rissa).

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (1/5)

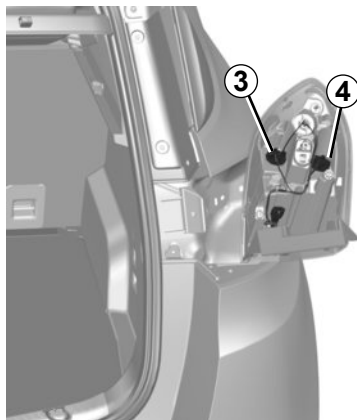


Suuntavalot/seisonta- ja jarruvalot

Lyhyt alustaversio

Avaa takaluukku, irrota suojus **1** päästäk-
sesi käsiksi ruuviin **2** ja irrota se.

Irrota takavaloyksikkö.



Kierrä polttimon kantaa neljänneskiertos.
Vaihda polttimo.

Suuntavalot 3

Polttimon tyyppi: PY21W.

Jarruvalot 4

Polttimon tyyppi: P21W.

Asennus

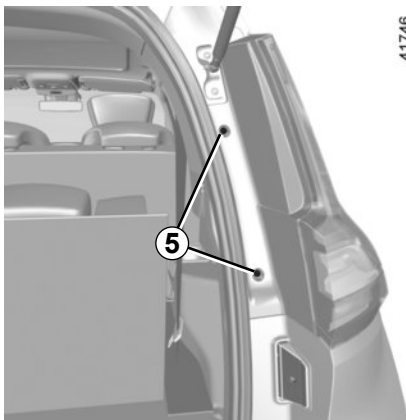
Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvas-
taisessa järjestyksessä varoen vahingoitta-
masta johtoja.



Polttimoihin kohdistuu painetta
ja ne voivat räjähtää vaihdon
aikana.

Loukkaantumisvaara

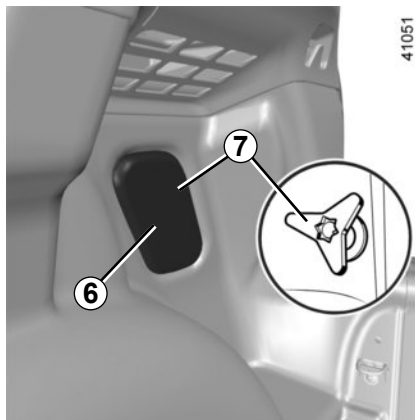
TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (2/5)



Suuntavalot/jarruvalot ja seisontavalot (jatkuu)

pidennetty alustaversio

Avaa tavaratilan luukku ja kierrä pultit 5 irti työkalulla.

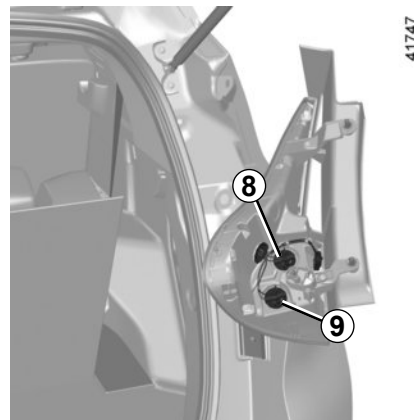


Avaa takaluukku, irrota suojus 6 päästäk-sesi käsiksi ruuviin 7 ja irrota se.

Irrota takavaloyksikkö.

Kierrä polttimon kantaa neljänneskierros.

Vaihda polttimo.



Suuntavalot 8

Polttimon tyyppi: PY21W.

Jarruvalot 9

Polttimon tyyppi: P21W.

Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvas-taisessa järjestyksessä varoen vahingoitta-masta johtoja.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

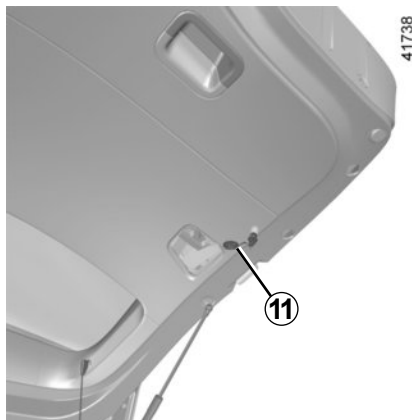
Loukkaantumisvaara

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (3/5)



Peruutusvalot

Irrota tavaratilassa suojus **10** tavaratilan luukun sisäverhoilusta.



Kierrä polttimon kantaa **11** neljänneskiertos.

Polttimon tyyppi: W16W.

Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (4/5)

Itsevalaisevat valot

Valoissa on seisontavalojen led-sytytysjärjestelmä.

Ledien vaihtamiseksi ota yhteys merkkihuoltoon.

Tämä valo ei korvaa viallista seisontavaloa.



Sumuvalo.12

Irrota takapuskurin alla sijaitseva luukku tavallisen ruuvitalan tyypisellä työkalulla. Kun saat lampunkannan esiin, irrota se kääntämällä auton keskiosaan päin.

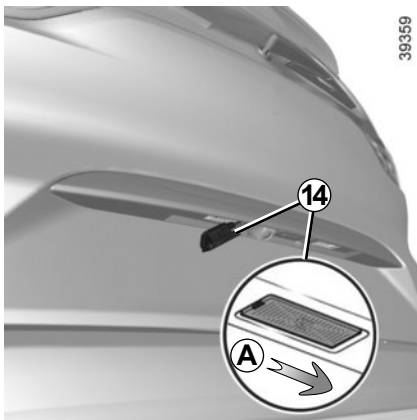
Polttimon tyyppi: P21W.



Lisäjarruvalo 13

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (5/5)



Rekisterikilven valaisimet 14

Irrota valaisin **14** liu'uttamalla sitä oikealle (liike **A**).

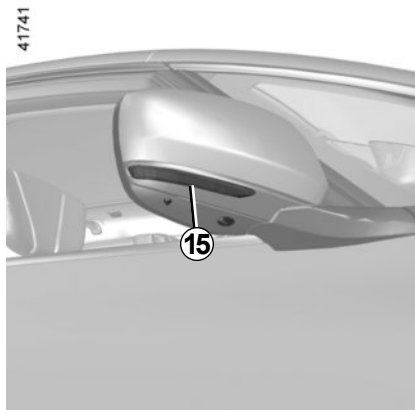
Poista valaisimen kuori niin, että saat lampun esille.

Polttimon tyyppi: putkimainen polttimo W5W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

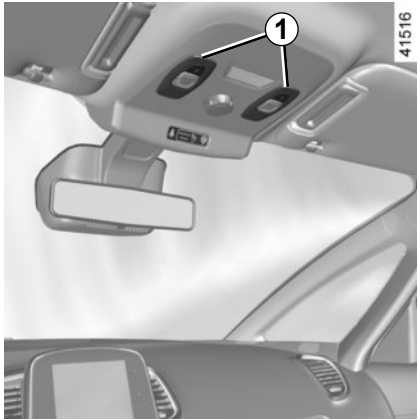
Loukkaantumisvaara



Sivusuuntavalot 15

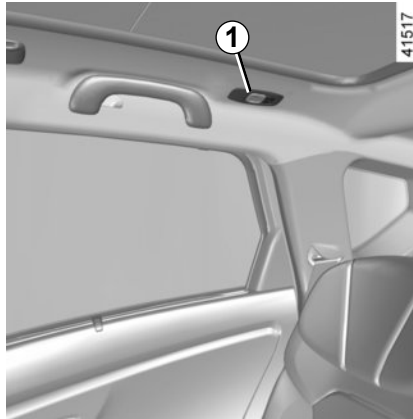
Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (1/3)



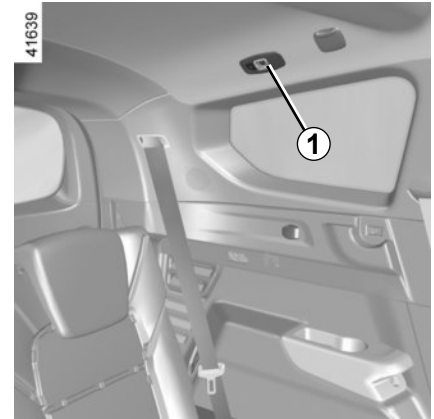
Kartanlukuvalot 1

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

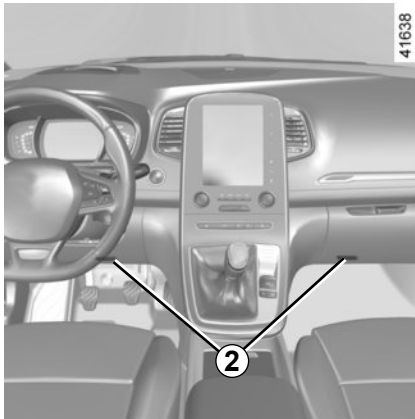


Tunnelmavalaistus

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

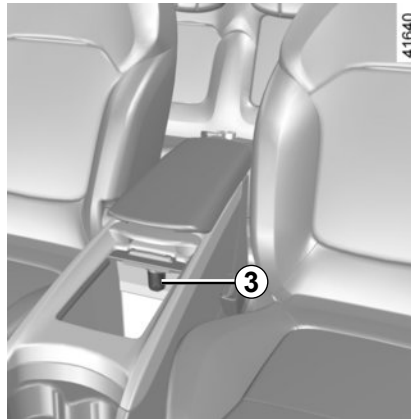


SISÄVALOT: lamppujen vaihto (2/3)



Jalkatilan valot 2

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

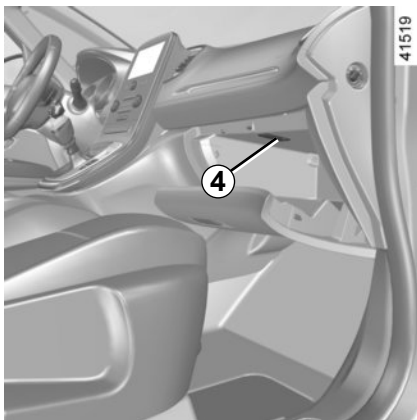


Keskikonsolin säilytyslokeron valo 3

Irrota valaisin **3** vetämällä sitä käsin eteenpäin ja vedä sitten lamppua alaspäin.

Polttimon tyyppi: W5W.

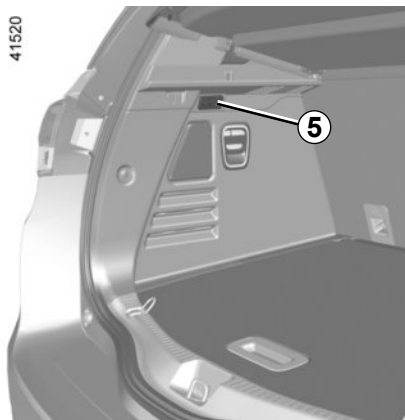
SISÄVALOT: lamppujen vaihto (3/3)



Käsinelokeron valot 4

Napsauta valaisin 4 irti tavallisella ruuvitaltalla painamalla valaisimen sivussa olevaa kielekettä, jotta pääset käsiksi lamppuun.

Polttimon tyyppi: W5W.



Tavaratilan valaisimet 5

Napsauta valaisin 5 irti tavallisella ruuvitaltalla painamalla valaisimen sivussa olevaa kielekettä, jotta pääset käsiksi lamppuun.

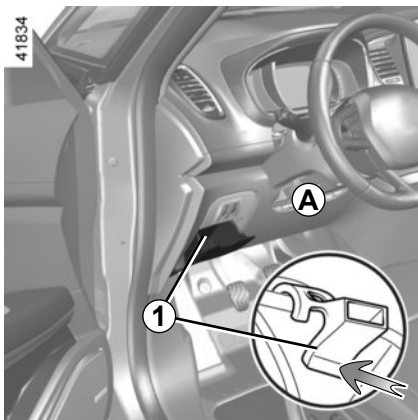
Polttimon tyyppi: W5W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumiswaara.

SULAKKEET (1/2)



Sulakerasia

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Avaa luukku **A**. Paina pidikkeen **1** alareunaa ja vedä samanaikaisesti luukku **A** irti, jotta pääset käsiksi sulakkeisiin.

Varotoimenpide (joissain maissa lakisääteinen):

Hanki merkkihuollosta varapolttimo- ja sulakesarja.

Lokerossa **A** on tarra, josta näkyy sulakkeiden paikka.

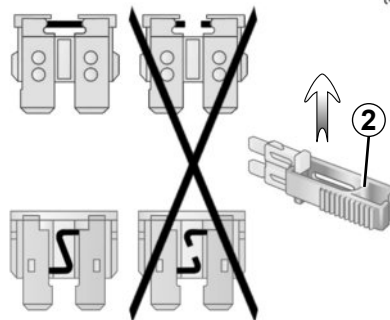
Tiettyjen sulakkeiden vaihtoon tarvitaan ammattilaisen apua, sillä nämä sulakkeet eivät näy tarrassa.

Käsittele vain niitä sulakkeita, jotka on ilmoitettu tarrassa.



Tarkasta epäkunnossa olevan sähkölaitteen sulake ja **vaihda se**, tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakkeeseen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.



Pihdit 2

Irrota sulake pihdeillä **2**, jotka sijaitsevat sulakkeiden alapuolella.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.

Tyhjien sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

SULAKKEET (2/2)

Sulakkeiden suojaamat laitteet
(sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)

Tunnuskuva	Laite
	Lasipesulaite
	Lisävarusteiden pistorasia, kolmasistuinrivi, lisävarusteiden pistorasia tavaratilassa
	Savukkeensytytin edessä, lisävarusteiden pistorasia edessä ja takana toisella rivillä
	Ei käytössä
	Sivutaustapeilien lämmitys
	Jarruvalot, matkustamon keskusyksikkö
	Seisontajarru
	Lisävahvistin
	Radio, monitoiminäyttö, multimedialisävarusteiden pistorasia, seisontajarrun ohjaus
	Matkustamon keskusyksikkö, takalasinpyyhin, takasu- muvalot
	Ovien ja luukkujen keskuslukitus

Tunnuskuva	Laite
	"Hybrid Assist"-järjestelmä
	Vetokoukun pistoke
	Diagnoosipistorasia, hälytin
	Äänimerkki
	Kojetaulu, kojelaudan katkaisimien valaistus
	Sähkötoimiset lasinnostimet takana
	Tuulilasinpyyhin
	Suuntavalot, hätävilkut
	Konsolin takaosan USB-pistorasiat

12 V:N AKKU: vianmääritys (1/2)

Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä siihen ja ennen akun irrottamista laturista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akunapojen välille synny oikosulkua.
- Odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen ennen kuin irrotat akun.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunarvat on kytketty kunnolla.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottorilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).

Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käytössä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Lataa akku hyvin ilmastoidussa tilassa.

Vakavien vammojen riski.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmönlähteen tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdytimen puhallin voi käynnistyä odotta-

matta.  -varoitussymboli moottorilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

12 V:N AKKU: vianmäärittys (2/2)

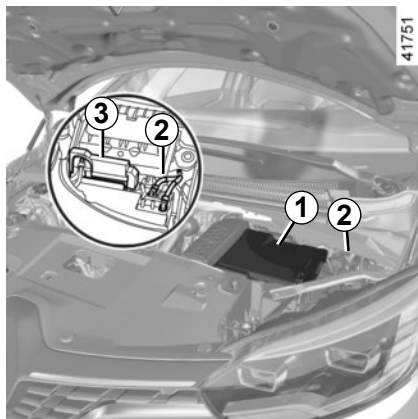
Käynnistäminen toisen auton avulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

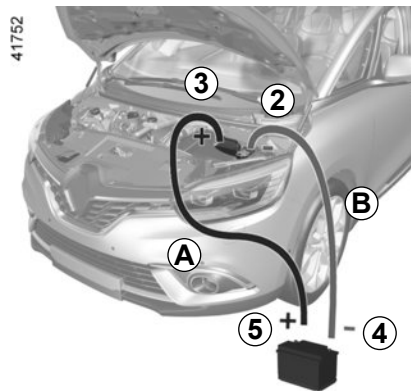


Nosta punainen suojus kotelosta **1**, joka sijaitsee akun takana.

Kytke ensin pluskaapeli **A** tukeen **3** (+) kotelon suojan alla **1** ja sitten **napaan 5** (+) virtaa antavassa akussa.

Kiinnitä miinuskaapeli **B** virtaa antavan akun **napaan 4** (–) ja sitten purkautuneen akun metallikaapeliin **2** (–).

Käynnistä moottori ja heti kun se käy, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**2 - 4 - 5 - 3**).



Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

**Loukkaantumisvaara ja/tai auto saat-
taa vioittua**

RENAULT-AVAINKORTTI: paristo

40303



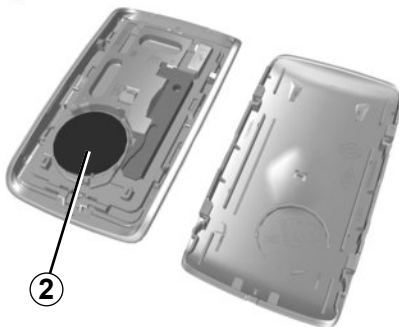
Pariston vaihto

Vaihda RENAULT-avainkortin paristo, kun kojetauluun tulee viesti "Avainkortti Paristo vähissä".

- Liu'uta takakotelo **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.
- poista pariston peite **2**,
- poista paristo painamalla toisesta reunasta ja nostamalla toisesta,

Tee vaihto lokeron sisällä olevan suuntamerkin mukaan kuvion mukaisesti.

39103



Kun laitat patterin avainkorttiin, toimi päinvastoin, ja sen jälkeen paina yhtä kortin painikkeista neljä kertaa auton läheisyydessä. Seuraavan käynnistyksen yhteydessä viesti katoaa.

Huomautus: Kun vaihdat pariston, älä kosketa RENAULT-avainkortin piirilevyä ja kontakteja.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta. Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontakteja.

28913



Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin lukita auton / avata sen lukituksesta (katso lisätietoja luvun 1 kappaleesta "Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen").

Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄTIMET: paristot

40080



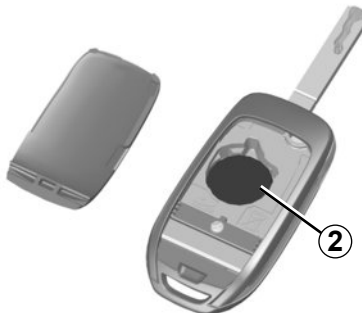
Pariston vaihto

Avaa kotelo kääntämällä tavallisella ruuvitaltalla kohdasta **1** ja vaihda paristo **2**. Ota huomioon kotelon pohjaan merkitty pariston malli ja napaisuus.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

40081



Huom.: Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.

Tarkasta asennuksen yhteydessä, että kansi kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.

26913



Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin lukita auton / avata sen lukituksesta (katso lisätietoja luvun 1 kappaleesta "Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen").

Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämän tyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuuDET, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W. **Tulipalovaara.** Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

Diagnoosipistokkeen käyttö

Sähkölaitteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton sähköjärjestelmiin. Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavan onnettomuuden vaara.**

Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA-puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriöitä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

LASINPYYHKIMEN SULAT: vaihto (1/2)

39520

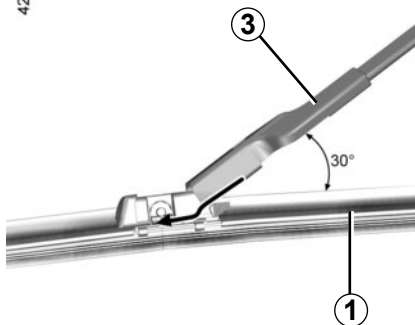


Tuulilasinpyyhkimien sulat 1

Kun virta on kytkettynä ja moottori pysäytettynä, laske tuulilasinpyyhkimen käyttövipu täysin alas: sulat pysähtyvät irti konepellistä.

Nosta tuulilasinpyyhkimen vartta 3 ja paina painiketta 2 niin, että sulka vapautuu.

42533



Asennus

Aseta sulka 3 pyyhkimen varressa 1 30° kulmaan.

Liuta sulkaa varressa, kunnes se kiinnittyy. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla. Laske lasinpyyhkimen sulka varovasti.

Virran ollessa kytkettynä palauta tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasentoon. Kuljettajan puoleisen tuulilasinpyyhkimen sulan on aina oltava matkustajan pyyhkimen sulkaa korkeammalla. Ellei niin ole, lasinpyyhkin tekee edestakaisen liikkeen, kun auton nopeus ylittää noin 7 km/h.

Huom.: Ennen kuin käynnistät auton, laske lasinpyyhkimen sulat tuulilasille. Muutoin konepelti tai lasinpyyhkimet voivat vaurioitua.



– Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen tai sulkien vaurioitumisen vaara).

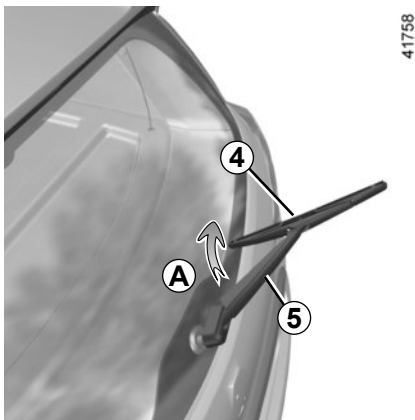
–

Tarkkaile sulkien kuntoa.

Ne on vaihdettava heti, kun pyyhkintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhkinsulka on vaihdon aikana irtotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.

LASINPYYHKIMEN SULAT: vaihto (2/2)



Takalasinpyyhkimen sulka 4

Tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasennossa (poissa käytöstä):

- nosta pyyhkimen varsi **5** pystyyn.
- käännä pyyhkimen sulkaa vaakasuoraan **4** (liikkeen **A** suuntaisesti), kunnes se irtoaa kiinnikkeestä,
- irrota sulka vetämällä.

Asennus

Toimi päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Tarkkaile lasinpyyhinteen kuntoa.

- puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



Ennen kuin vaihdat takalasinpyyhkimen, varmista, että vipu on pysäytysasennossa (poissa käytöstä).

Loukkaantumisvaara.

HINAAMINEN: korjauksen yhteydessä (1/2)

Ennen hinaamista aseta vaihteisto vapaa-asentoon, avaa ohjauspylvään lukitus ja vapauta seisontajarru.

Jos autossa on automaattivaihteisto eikä vaihteenvalitsinta voida viedä asentoon **N**, ota yhteys merkkikorjaamoon.

Ohjauspylvään lukituksen avaus

Aseta avain virtalukkoon tai jos käytät RENAULT-avainkorttia, paina moottorin käynnistyspainiketta noin **2 sekuntia**.

Aseta valitsin takaisin vapaa-asentoon (**N**-asento autoissa, joissa on automaattivaihteisto).

Ohjauslukko aukeaa ja auton lisätoimintoihin syötetään virtaa: auton valot (jarruvalo, suuntavalot jne.) toimivat. Autossa on ajettaessa oltava ajovalot käytössä.

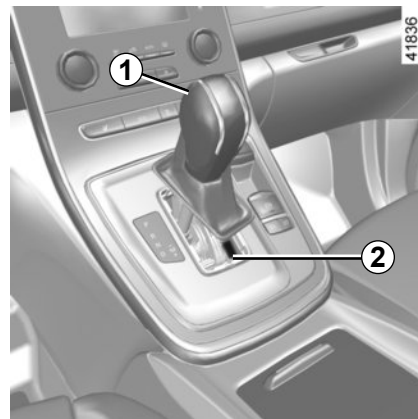
Automallikohtaisesti hinaamisen päätyttyä, paina kahdesti moottorin käynnistyspainiketta (näin estetään akun tyhjentyminen).

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Auton perävaunukuorman painoa ei saa hinnanattaessa ylittää (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat").

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Kuljeta auto lavalla tai hinaa etupyörät ylhäällä.

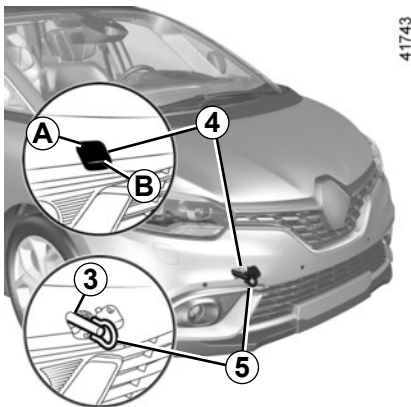
Poikkeustapauksessa autoa voi hinata kaikki neljä pyörää maassa vaihteenvalitsin vapaa-asennossa **N** enintään 80 km ja enintään 25 km/h nopeudella. Peruutusvaihte ei saa olla kytkettyä.



Toiminnon ollessa käytössä, jos vaihteenvalitsin on juuttunut **P**-asentoon, vapauta jarrukahva. Valitsin voidaan vapauttaa käsin. Toimi seuraavasti: irrota vaihteenvalitsimen suojus, aseta työkalu (jäykkä tanko) koloon **2** (vaihteenvalitsimen oikealla puolella) ja paina samaan aikaan painiketta **1**, jolloin vaihteenvalitsin vapautuu.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

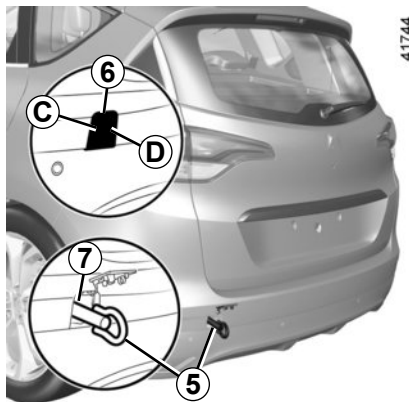
HINAAMINEN : vian sattuessa (2/2)



Käytä hinauksessa vain edessä 3 ja takana 7 olevia hinaussilmukoita (älä koskaan vetoakseliputkea tai auton muita osia). Hinauskohtia voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen. Autoa ei saa missään tapauksessa nostaa tai kannatella niistä.



Moottorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät ole enää toiminnassa.



Hinaussilmukoiden sijainti

Hinauskohta edessä

Paina aluetta **A** ja pidä sitä painettuna samalla, kun vedät kohdasta **B** avataksesi luukun **4**.

Hinaussilmukka takana kohdassa

Paina aluetta **C** ja pidä sitä painettuna samalla, kun vedät kohdasta **D** avataksesi luukun **6**.

Kiristä hinaussilmukka 5 loppuun asti: ensin käsin niin pitkälle kuin mahdollista ja lopuksi renkasavaimella.

Käytä ainoastaan hinaussilmukkaa **5** (katso lisätietoja kohdasta "Työkalut" luvussa 5).



– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.

- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Nopeus ei saisi missään tapauksessa olla suurempi kuin **25 km/h**.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (1/7)

RENAULT-avainkortin käyttö

RENAULT-avainkortti ei toimi eikä avaa lukitusta tai lukitse ovia.

MAHDOLLISET SYYT

Avainkortin paristo on lopussa.

Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).

Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.
Auton akku on purkautunut.

Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Kortti lähelle START-painiketta".

Auto on käynnissä.

TOIMI SEURAAVASTI

Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys, pysäytys").

Lopeta muiden laitteiden käyttö tai käytä avainkorttiin integroitua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukitus / lukituksen avaus").

Käytä avainkorttiin integroitua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukinta, lukituksen avaus").

Vie korttia käynnistyspainikkeen lähelle, kunnes viesti sammuu kojetaulusta, ja paina sitten samaa painiketta noin 2 sekuntia, kunnes viesti sammuu.

Lukitus ja lukituksen avaaminen kortilla eivät toimi, kun moottori käy. Katkaise sytytysvirta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/7)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

Kaukosäätimen käyttö	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kaukosäädin ei avaa lukituksesta tai lukitse ovia.	Kauko-ohjaimen paristo on lopussa.	Käytä virta-avainta.
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin kaukosäädin (esim. matkapuhelin).	Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä virtaa-vainta.
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. Akku on purkautunut.	Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus").
	Auto on käynnissä.	Moottorin käydessä lukitus ja lukituksen avaaminen avaimella eivät toimi. Katkaise sytytysvirta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/7)

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, irtikytketyt tai hapettuneet.	Kiristä ne uudelleen, kytke ne uudelleen tai puhdista ne, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Käynnistä apuakun avulla. Katso kappale "Akku: korjauksen yhteydessä" luvussa 5 tai vaihda akku tarvittaessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.
	Viallinen piiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys, pysäytys".
	RENAULT-avainkortin handsfree-versio ei toimi.	Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys, pysäytys".
Moottori ei pysähdy.	Avainkorttia ei havaittu.	Paina pitkään käynnistyspainiketta.
	Elektronisen järjestelmän vika.	Paina käynnistyspainiketta viisi kertaa peräkkäin nopeasti.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käännä ohjauspyörää ja paina samalla moottorin käynnistyspainiketta (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys, pysäytys").
	Viallinen piiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (4/7)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Pakoputkesta tulee valkoista savua.	Dieselversiona tämä ei välttämättä ole poikkeavaa, vaan savu voi johtua hiukkas-suodattimen puhdistuksesta.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Dieselmallien erityispiirteet".
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "moottoriöljyn tasolisäys, täyttö").
sammuu myöhään tai palaa kiihdytettäessä	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (5/7)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee. Sähkötoiminen apumoottorin toimintahäiriö. Apujärjestelmän toimintahäiriö.	Aja varovasti alhaisella nopeudella, ja ota huomioon ohjauspyörän kääntämisessä tarvittava voima. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpötilan osoitin on hälytysalueella ja merkkivalo STOP syttyy.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen. Jäähdytysnestevuodot.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon. Tarkista jäähdytysnestesäiliö. Siinä tulee olla nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.
Kuplimesta jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu paljon nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (6/7)

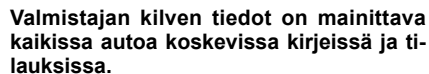
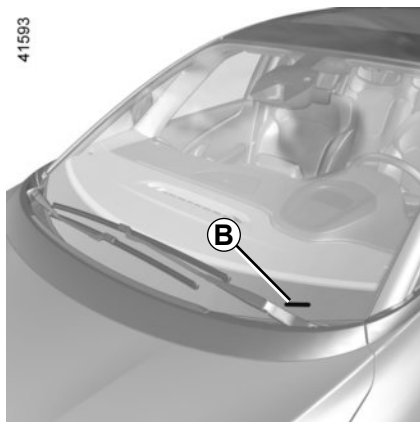
Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda tai vaihdata se, katso lisätietoja osion 5 kohdasta "Sulakkeet".
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Katso luku "Etuvalot: lamppujen vaihto" luvusta 5.
Suuntavalot eivät toimi.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda tai vaihdata se, katso lisätietoja osion 5 kohdasta "Sulakkeet".
Valonheittimet eivät enää syty tai sammu.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda tai vaihdata se, katso lisätietoja osion 5 kohdasta "Sulakkeet".

TOIMINTAHÄIRIÖT (7/7)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Valonheittimissä tai takavaloissa on tiivistynyt vettä.	Tiivistynyt vesi voi olla luonnollinen ilmiö, joka johtuu lämpötilan ja ilmankosteuden vaihteluista. Tässä tapauksessa jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.	
Etuistuimen turvavöiden kiinnittämättä jättämisen merkkivalo syttyy, vaikka turvatyöt ovatkin kiinni.	Lattian ja istuimen väliin on kiilautunut esine, joka estää anturin toiminnan.	Poista kaikki esineet etuistuinten alta.

Luku 6: Tekniset tiedot

Auton tunnistuskilvet	6.2
Moottorin tunnistuskilvet	6.3
Mitat.	6.4
Moottorin tekniset tiedot	6.6
Painot	6.7
Sallitut perävaunupainot	6.7
Varaosat ja korjaukset	6.8
Huoltotositteet	6.9
Ruostevauriotarkastus.	6.15



Valmistajan kilpi A

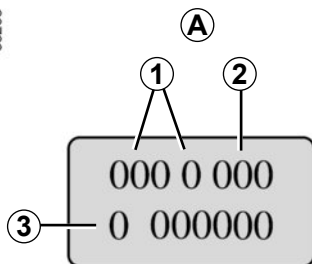
- 1 Valmistajan nimi.
- 2 Euroopan unionin valmistenumero tai
tyyppihyväksyntänumero.
- 3 Tunnistenumero.

Auton mallin mukaan tämä tieto on esitetty merkinnässä B.

- 4** MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa).
- 5** MTR (Suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa = kuormitettu auto ja perävaunu.)
- 6** MMTA (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) etuakselilla.
- 7** MMTA taka-akselilla.
- 8** Varattu yhteistyökumppanin tiedoille tai lisämerkinnöille.
- 9** Dieselin pakokaasupäästöt.
- 10** Maali (Värikoodi).

MOOTTORIN TUNNUSKILVET

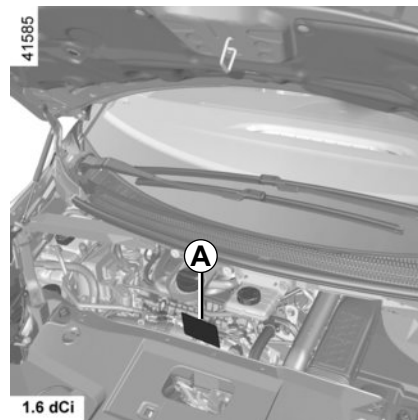
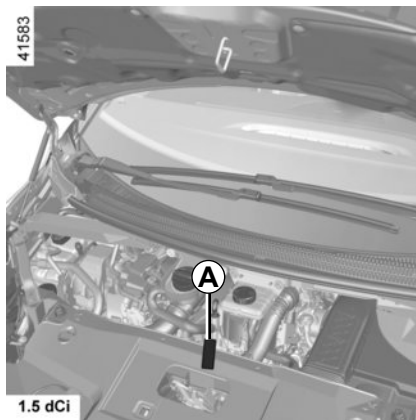
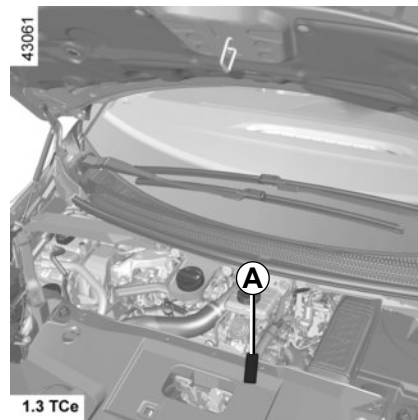
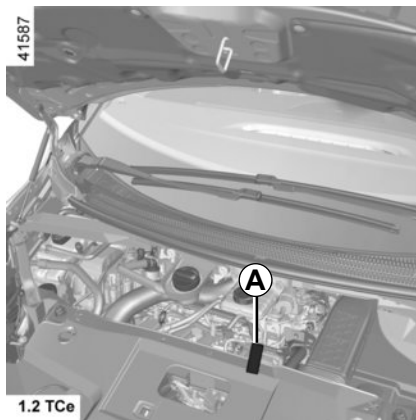
33293



Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnava kaikissa autoa koskevissa yhteydenotoissa ja tilauksissa.

(sijainti riippuu moottorista).

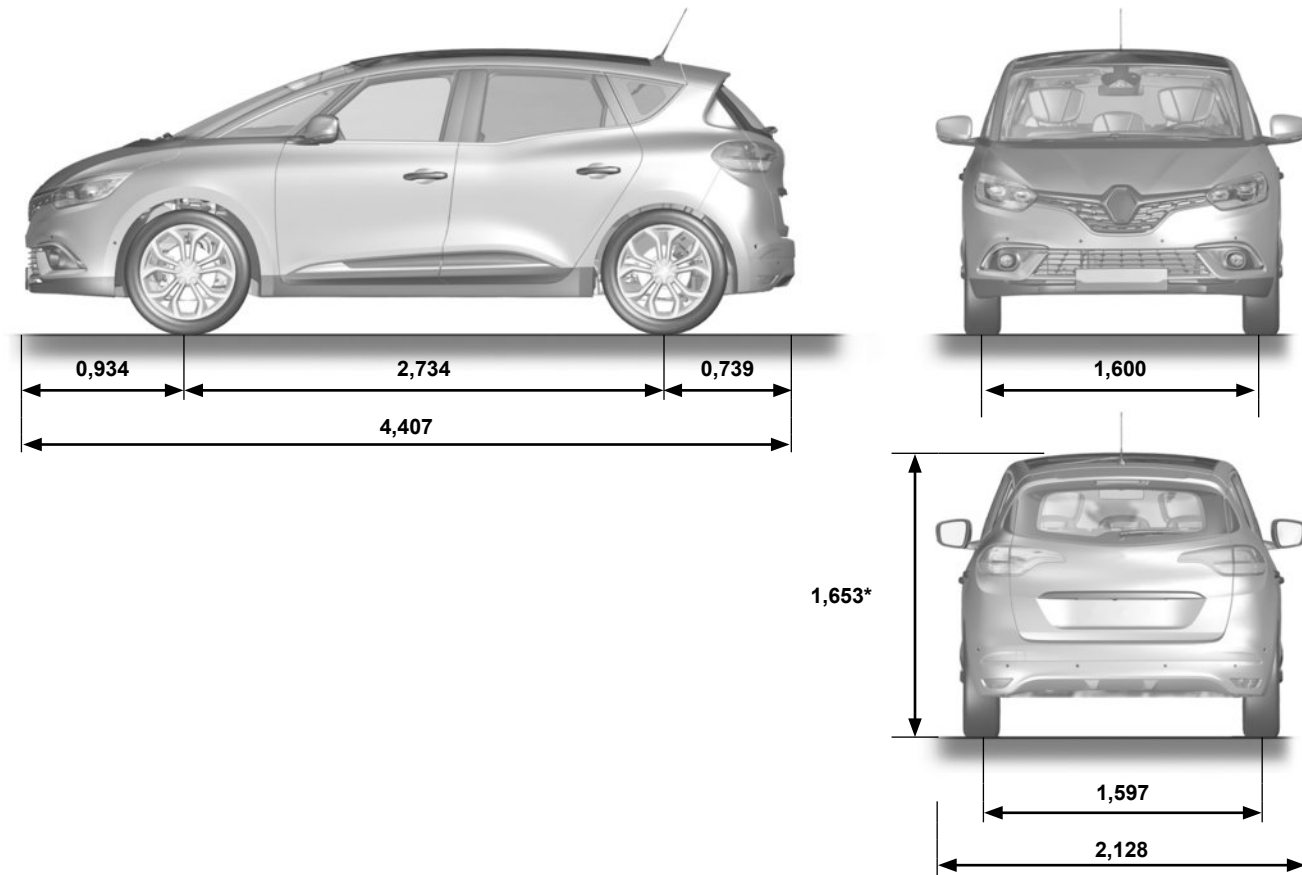
- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.



MITAT (metreinä) (1/2)

Lyhyt alusta

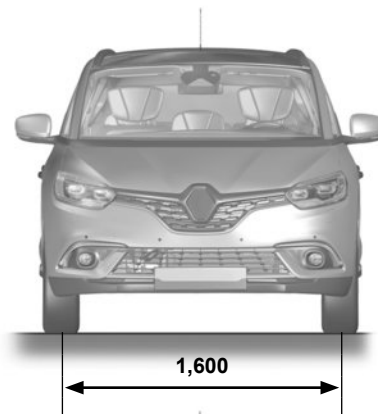
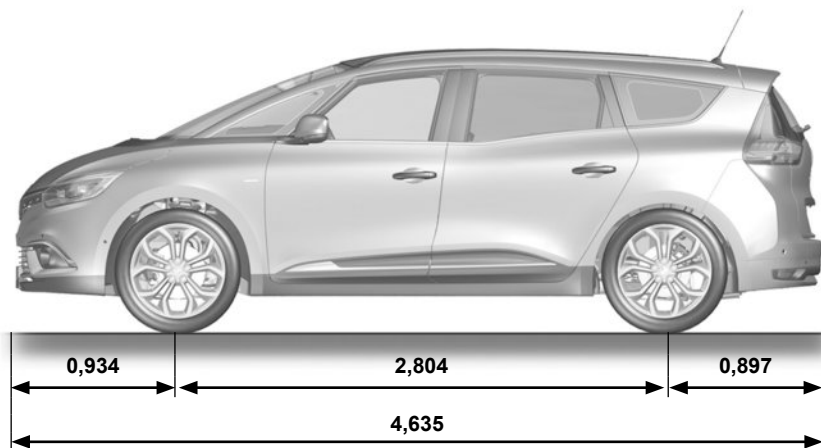
41658



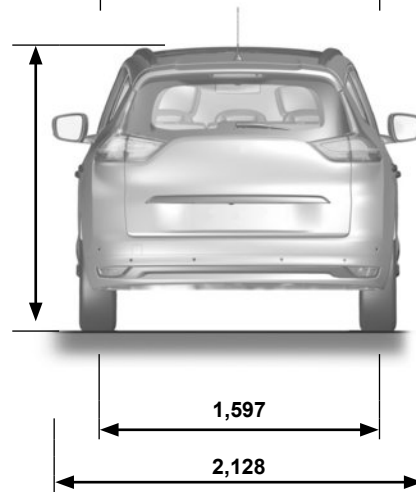
* Tyhjäpaino

MITAT (metreinä) (2/2)

Pidennetty alusta



1,660*



* Tyhjäpaino

41659

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT

Mallit	1.2 TCe	1.3 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H5F Turbo	H5H Turbo	K9K	R9M
Sylinterilavuus (cm ³)	1 197	1 333	1 461	1 598
Polttoaine Oktaaniluku	Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määritetty polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa.		Dieselöljy Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoaineita voidaan käyttää.	
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottorilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkinhuollosta. Väärin sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.		—	

PAINOT (kg)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallien autoja ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat auton varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna (MMAC) Sallittu yhdistelmämassa (MTR) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA)	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")
Jarrullisen perävaunun sallittu paino*	saadaan laskutoimituksella: MTR - MMAC
Jarruttoman perävaunun sallittu paino*	740
Sallittu akselipaino*	75
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	80 (kuljetuslaatikko mukaan lukien)

* Sallittu perävaunupaino (auton vetokäyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen)

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata aina sen maan vetokäyttöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Kuitenkin autoissa, joissa on pidennetty alusta, seuraava on sallittua:
 - suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
 - ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti). Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylemmäs nouseaan. Yhdistelmän kokonaismassaa tulee pienentää 10 prosenttia 1 000 metrin korkeudessa ja 10 prosenttia lisää jokaista 1 000 metriä kohti.

Kuorman siirto

Paikallisen lainsäädännön mukaan jarrulliselle perävaunulle voidaan suurimman tieliikenteessä sallitun kokonaismassan rajoissa siirtää enintään 350 kg, jos ajoneuvon suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa ei saavuteta.

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

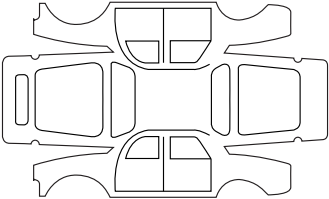
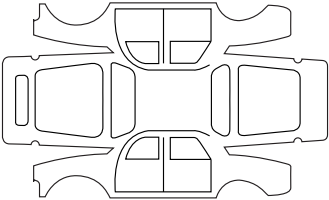
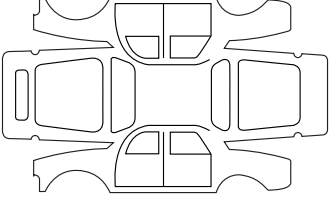
VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

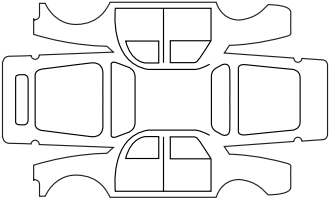
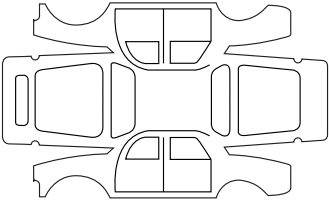
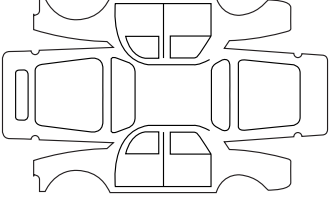
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

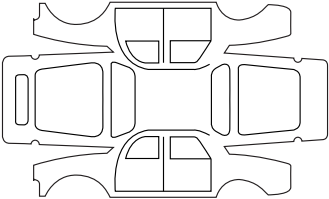
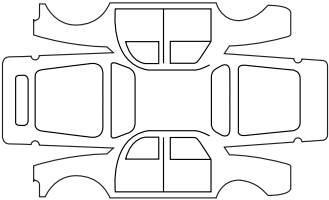
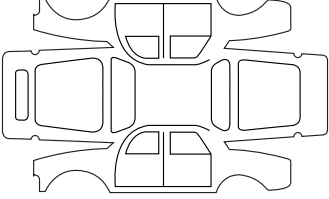
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

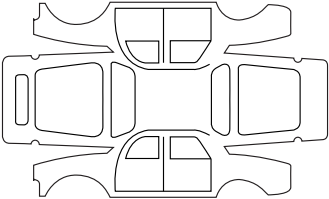
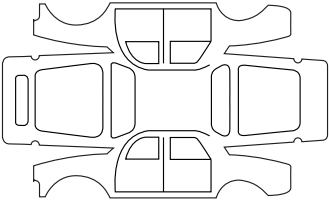
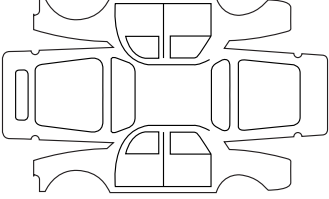
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

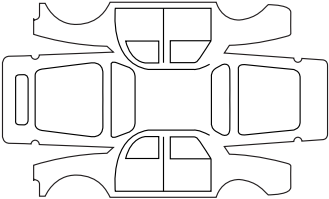
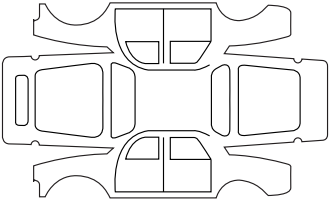
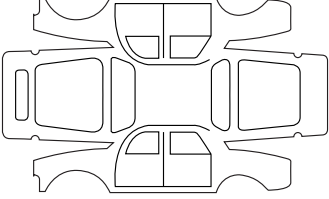
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

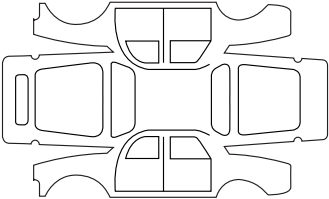
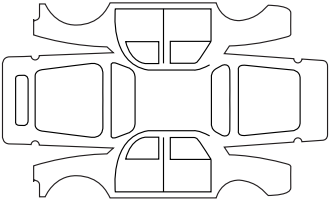
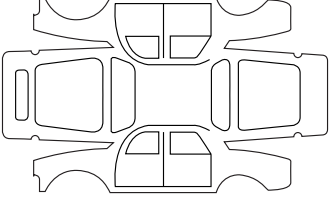
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (6/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/6)

A

ABS-järjestelmä.....	2.35 → 2.39
ajaminen.....	2.2 → 2.7, 2.12 – 2.13, 2.20 → 2.29, 2.32 → 2.39, 2.67 → 2.86, 2.93 → 2.95
ajo-ohjeet.....	2.24 → 2.29
ajoasennon säätäminen.....	1.28
ajoasento	
säädot.....	1.28
ajoapulaitteet.....	2.35 → 2.39, 2.47 → 2.92
ajoavustin.....	2.35 → 2.39, 2.47 → 2.61, 2.64 → 2.92

A

ajoneuvon havaitseminen.....	2.40 → 2.46
------------------------------	-------------

A

ajotietokone.....	1.66 → 1.71, 1.78 → 1.87
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESC.....	2.35 → 2.39
ajovalojen merkkivalo.....	1.95 → 1.102
ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö.....	1.100
ajovalojen säätö.....	1.101 – 1.102
ajovalonpesimet.....	1.107
akku.....	4.11 – 4.12
hinaus.....	5.29 – 5.30
aktiivinen hätäjarrutus.....	2.40 → 2.46

T

tuulilasinäyttö.....	1.72 → 1.77
----------------------	-------------

A

asuntovaunun vetäminen.....	3.51 – 3.52, 6.7
automaattinen seisontajarru.....	2.21 → 2.23
automaattivaihteisto (jatkoa).....	2.93 → 2.95
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin.....	2.93 → 2.95
auton nosto	
pyörän vaihtaminen.....	5.12 – 5.13
auton virta kytkettynä.....	2.3, 2.6
autoradio.....	3.22 – 3.23
avaimet.....	1.2 → 1.5

E

ECO-ajo.....	2.24 → 2.29
ECO-tila.....	2.27
ehostospeilit.....	3.29

E

energian kulutuksen/talteenoton ilmainen.....	2.17 → 2.19
---	-------------

E

erityisohjeita, bensiinimallit.....	2.12
erityisohjeita, dieselmallit.....	2.13
ESC: ajovakauden hallintajärjestelmä.....	2.35 → 2.39
etuistuimet	
säätö.....	1.20 → 1.22
etuistuimien	
käsiasäätö.....	1.20
sähkökytkimet.....	1.23 – 1.24
etuistuimien säätäminen.....	1.20 → 1.22
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto.....	1.59

H

hallintalaitteet.....	1.62 → 1.71
-----------------------	-------------

H

handsfree-kortti: käyttö.....	1.8 → 1.11
-------------------------------	------------

H

handsfree-puhelimen käyttö.....	3.22 – 3.23
hätäjarru.....	2.35 → 2.39
hätäjarrutustehostin.....	2.35 → 2.39
henkilökohtaiset säädöt.....	1.88 – 1.89
henkilökohtaisten säätöjen valikko.....	1.88 – 1.89
hinaaminen	
hinaus.....	5.36 – 5.37
vetäminen.....	3.51 – 3.52
hinausrenkaat.....	5.36 – 5.37
huolto.....	2.30
huolto:	
kori.....	4.15 → 4.17
mekaniikka.....	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/6)

verhoilu.....	4.18 – 4.19
huoltotositteet	6.15 → 6.20
huurteenpoisto	
takalasi	3.6 → 3.8
tuulilasi	3.6 → 3.8
Hybrid Assist.....	1.69, 2.14 → 2.19, 3.45, 3.50, 5.28
Hybrid Assist -järjestelmä	1.69, 2.14 → 2.19, 3.45, 3.50, 5.28
häikäisysojan verho	3.29
häikäisysojus	3.29
häiriöt	
toimintahäiriöt.....	5.38 → 5.44

I	
ilmanvaihtosuulakkeet	3.4 – 3.5

I	
ilmanvaihtosuutin (Hybrid Assist).....	3.45, 3.50

I	
ilmastointilaite	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20
Isofix-järjestelmä.....	1.53 → 1.58

J	
jalankulkijoiden havaitseminen	2.40 → 2.46

J	
jarruneste.....	4.9
jäähdytysneste.....	4.8

K	
kaistaltapoistumisvaroitus.....	2.47 → 2.54

K	
kaistavahti: avustintoiminto.....	2.51 → 2.54

K	
kampi.....	5.9 → 5.11
katalysaattori	2.12 – 2.13
katon kuormaus	
kattotelineet.....	3.56

kattotelineet	3.56
kattovalo	3.27 – 3.28, 5.24 → 5.26

K	
kaukosäädin: käyttö.....	1.10 – 1.11

K	
kello	1.90
keskuslukituksen avautuminen.....	1.13 → 1.15
kiinteä lasikatto	3.26
kohdevalot	3.27 – 3.28
kojelauta	1.62 → 1.65
kojetaulu	1.66 → 1.87, 1.95
konepelti	4.2 – 4.3
koristekapselin avain	5.9 → 5.11
koristekapselit.....	5.10
kuljettajan istuimen	
säädön muistiintallennus.....	1.27
kulkuvalot.....	1.99
kuolleen kulman varoitin	2.55 → 2.58
kuollut kulma: varoitin	2.55 → 2.58
kyynärnoja	
edessä.....	3.33
käynnistys.....	2.3, 2.5 → 2.7

L	
lamppujen vaihtaminen.....	5.17 → 5.23
lamput	
vaihto.....	5.17 → 5.23
lapset	1.39 – 1.40, 1.40
lapset (turvallisuus).....	1.6, 3.24
lasinnostimet.....	3.24 – 3.25
lasinpesulaitteet.....	1.109 – 1.110, 4.10
lasinpyyhkimet.....	5.34 – 5.35
sulat.....	5.34 – 5.35
lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.109 – 1.110
lasten kuljettaminen.....	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58
lasten turvaistuimet.....	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.46
lasten turvallisuus	1.6, 1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58, 3.24
lasten turvavarusteet	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/6)

lasten turvavyöjärjestelmä	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58
lastenistuimet	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58
liikennemerkkitunnistus: ylinopeusvaroitin	2.64 → 2.66
lisäilmastointilaite	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20
lisävarusteet	5.33
lisävarusteiden pistorasia	3.23, 3.38
luistonesto	2.35 → 2.39
lukituksen kaukosäädin	1.2 → 1.4
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.35 → 2.39
lämmitys	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20
lämpötilan säätely	3.9 → 3.13, 3.19 – 3.20

M

maalipinnat	
huolto	4.15 → 4.17
massat	6.7
matkatavaroiden peite	3.48
mekaanisesti ilmastoitu	3.6 → 3.8
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot	1.66 → 1.79
viikut	1.94, 5.19
merkkivalot ja -äänet:	
ulkolämpötila	1.90
mitat	6.4 – 6.5
mittaristo	1.78 – 1.79
monitoiminäyttö	1.72 → 1.77
monitoiminäyttörüutu	1.72 → 1.77
mootori	
ominaisuudet	6.6
mootorin käynnistys-/pysäytyspainike	2.5 → 2.7
mootorin käynnistäminen	2.3 → 2.7
mootorin pysäytys	2.4
moottoriöljy	4.4 → 4.7, 4.6 – 4.7
moottoriöljyn mittapaukko	4.5 – 4.6
moottoriöljyn taso	4.5 → 4.7, 4.6 – 4.7
mukautuva vakionopeussäädin	2.74 → 2.81
Multi-Sense	3.2 – 3.3
multimedia (varusteet)	3.22 – 3.23
multimedialaitteet	3.22 – 3.23
muunneltavuus	3.30 → 3.37

mäkilähtöavustin	2.35 → 2.39
------------------------	-------------

N

navigointi	3.22 – 3.23
navigointijärjestelmä	3.22 – 3.23
nestetasot:	
jarruneste	4.9
jäähdytysneste	4.8
lasinpesunestesäiliö	4.10
moottoriöljy	4.4
nopeudenrajoitin	2.67 → 2.69
näyttö	1.66 → 1.77, 3.22
alastaittuva näyttö	1.74
navigoinnin näyttö	1.73, 3.22 – 3.23
navigointijärjestelmän näyttö	1.73, 3.22 – 3.23

O

ohjauspyörä	
säätö	1.91
ohjaustehostin	1.91
ovet	1.16 → 1.18
ovien avaaminen	1.13 → 1.17
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.18
ovien lukituksen kaukosäädin	
paristot	5.32
ovien lukitus	1.2 → 1.18
ovien sulkeutuminen	1.13 → 1.17
ovien turvalukitus	1.5, 1.12

P

paristo (kaukosäädin)	5.32
peruutuskamera	2.87 – 2.88
peruutusvaihte	
vaihtaminen	2.20, 2.93 → 2.95
pesu	4.15 → 4.17
polttimot	
vaihto	5.17 → 5.23
polttoaine	
kulutus	2.24 → 2.29
polttoaineen määrä	1.72

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/6)

polttoaineen säästäminen.....	2.24 → 2.29
polttoaineenkulutus.....	2.24 → 2.29, 3.19
polttoainejärjestelmän ilmaus.....	1.112
polttoainesäiliö	
tilavuus.....	1.111 → 1.113
polttoainesäiliön tilavuus.....	1.111 → 1.113
polttoneste	
laatu.....	1.111 → 1.113
taloudellisia neuvoja.....	2.24 → 2.29
tilavuus.....	1.111
täyttö.....	1.111 → 1.113
puhdistaminen:	
auton sisätilat.....	4.18 – 4.19
puhelin.....	3.22 – 3.23
pysäköintiavustin.....	2.82 → 2.86, 2.89 → 2.92
pysäköintitutka.....	2.82 → 2.86
pysäköintitutka: pysäköintiavustin.....	2.82 → 2.86, 2.89 → 2.92
pyörän vaihtaminen.....	5.12 – 5.13
pyöränavain.....	5.9
pyörät (turvallisuus).....	5.14 → 5.16
päiväaajovalot.....	1.98
pääntuet.....	3.39

R

radiotaajuusavain/-kaukosäädin	
käyttö.....	1.2 → 1.4
RENAULT-avainkortin paristo.....	5.31
RENAULT-avainkortti	
käyttö.....	1.6 → 1.12
paristo.....	5.31
rengaspainet.....	2.32 → 2.34, 4.13 – 4.14, 5.15
rengaspaineden valvontajärjestelmä.....	2.32 → 2.34
rengasrikko.....	5.2 → 5.4, 5.9 → 5.13
renkaan täyttöpakkaus.....	5.5 → 5.8
renkaat.....	2.29, 2.32 → 2.34, 4.13 – 4.14, 5.14 → 5.16
ruostesuoja.....	4.15
ruostesuojatarkastus.....	6.9 → 6.14

S

saasteenesto	
neuvoja.....	2.30
saasteenestoneuvoja.....	2.30
sallittu perävaunupaino.....	6.7
savukkeensytytin.....	3.38
seisontajarru.....	2.20 – 2.21
sidontalenkki.....	3.51, 3.54
sivusuuntavalot	
lamppujen vaihtaminen.....	5.23
Stop and Start.....	2.8 → 2.11
Stop and Start -toiminto.....	2.8 → 2.11
sulakkeet.....	5.27 – 5.28
suodatin	
dieselsuodatin.....	4.10
suodatin:	
ilmansuodatin.....	4.10
matkustamon raitisilmasuodatin.....	4.10
öljysuodatin.....	4.10
suojaverkko.....	3.53 → 3.55
suuntavalot.....	1.94, 5.17 – 5.18
säiliö	
jarruneste.....	4.9
jäähdytysneste.....	4.8
lasinpesulaite.....	4.10
säilytyslokero.....	3.30 → 3.37
säätimet.....	1.62 → 1.65

T

taka-alue.....	3.47 – 3.48
takahylly.....	3.37, 3.47
takaistuimet	
muunneltavuus.....	3.40 → 3.45
takalasin huurteen- ja jäänpoisto.....	3.13
takaluukku.....	3.46
tartuntakahva.....	3.33
taustapeilit.....	1.92 – 1.93
tavaransäilytystilat.....	3.30 → 3.37, 3.49
tavaratila.....	3.46, 3.49, 3.51
tavaratilan luukku.....	3.46 – 3.47

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (5/6)

tavaratilan ovet / ovi.....	1.4, 1.12
tavaroiden kuljettaminen	
suojaverkko.....	3.53 → 3.55
tavaratilassa.....	3.51
tekniset tiedot.....	6.4 → 6.8
tekniset tiedot: moottori.....	6.6
toimintahäiriöt.....	5.38 → 5.44
totutusajo.....	2.2 – 2.3
tuhkakuppi.....	3.38
tunkki.....	5.9 → 5.11
turvaetäisyydet.....	2.59 → 2.61
turvaetäisyysvaroitin.....	2.59 → 2.61
turvatyyny.....	1.32 → 1.38
airbag.....	1.38
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä.....	1.61
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto.....	1.59
turvavöitä täydentävä turvaruste.....	1.36 → 1.38
turvavyön esikiristimet.....	1.32 → 1.35
turvavyöt.....	1.28 → 1.30, 1.32 → 1.35, 1.38
tuuletus.....	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20
tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto.....	3.13
työkalukotelo.....	5.9 → 5.11
täydentävät turvalaitteet.....	1.32 → 1.35, 1.38
sivuturvavyöt.....	1.37
takaturvavöille.....	1.32 → 1.36

U

ulkolämpötila.....	1.90
--------------------	------

V

vaihteenvalitsin.....	2.20
vaihteiden vaihtaminen.....	2.20, 2.93 → 2.95
vakionopeussäädin.....	2.67 → 2.73
vakionopeussäädin etäisyystutkalla.....	2.74 → 2.81
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin.....	2.67 → 2.73
valaistus:	
kojetaulu.....	1.95
sisävalot.....	3.27 – 3.28, 5.24 → 5.26
ulkovalot.....	1.7, 1.95 → 1.102
valmistajan kilvet.....	6.3

valomerkit.....	1.94
valonheittimet	
edessä.....	5.17 – 5.18
lamppujen vaihtaminen.....	5.17 – 5.18
säätö.....	1.101 – 1.102
valot:	
ajovalojen korkeuden säätö.....	1.101 – 1.102
ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö.....	1.101 – 1.102
hätävilkut.....	1.94
jarruvalot.....	5.19
kaukovalot.....	1.96, 1.98, 5.17 – 5.18
lähivalot.....	1.95, 5.17 – 5.18
peruutusvalot.....	5.19
rekisterikilven valot.....	5.23
seisontavalot.....	1.95, 5.19
sumuvalot.....	1.100, 5.19
säätö.....	1.101 – 1.102
vilkut.....	1.94, 5.17 → 5.19
vara-avain.....	1.6 – 1.7
varaosat.....	6.8
varapyörä.....	5.2 → 5.4
varoituserkkivalot.....	1.66 → 1.71, 1.78 → 1.87
varoituserkkivilkut.....	1.94 – 1.95
varoituserkänimerkki.....	1.16, 1.94, 1.98

V

väsämystilan ilmainen.....	2.62 – 2.63
väsämystilan varoitus.....	2.62 – 2.63

V

verhoilu	
huolto.....	4.18 – 4.19
vetäminen	
asennus.....	3.51 – 3.52
viestit kojetaulun näytössä.....	1.80 → 1.87
virtalukko.....	2.3

W

warning.....	1.94
--------------	------

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (6/6)

Y

ylinopeusvaroitin.....	1.72, 2.64 → 2.66
ympäristö.....	2.31

Ä

ääni-	
merkki.....	1.94
valo.....	1.94
äänimerkinantolaite	1.94
äänitorvi	1.94

Ö

öljynvaihto.....	4.4, 4.7
------------------	----------

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
NU 1183-4 – 99 91 068 74R – 09/2017 – Edition finnoise



EL